

CORSA

دليل التشغيل



المحتوى

٢	مقدمة
٤	المفاتيح والأبواب والنوافذ
٢٠	المقاعد، المساند
٣٧	التخزين
٤٣	العدادات وعناصر التشغيل
٧٢	الإنارة
٨١	نظام التحكم بالمناخ
٨٩	القيادة والتشغيل
١٥٦	العناية بالسيارة
١٩٠	الخدمة والصيانة
١٩٥	البيانات الفنية
٢٠٣	معلومات العميل
٢١٠	الفهرس

مقدمة

			الاسم	الوقود
			الجودة	زيت المحرك
			اللزوجة	
الخلف	المقدمة	حجم الإطارات		ضغط الإطارات
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	الإطارات الصيفية	
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	الإطارات الشتوية	
			الوزن الاجمالي المسموح به	الأوزان
			- وزن النموذج القياسي بدون تحميل	
			= تحميل السيارة	

خطر وتحذيرات وتنبهات

⚠️ خطر

النص الذي يحمل علامة ⚠️ خطر يزودك بمعلومات حول وجود خطر على الحياة. إن عدم مراعاة هذه المعلومات قد يعرض الحياة للخطر.

⚠️ تحذير

النص الذي يحمل علامة ⚠️ تحذير يزودك بمعلومات حول احتمال وقوع حادث أو إصابة. إن عدم مراعاة هذه المعلومات قد يؤدي إلى إصابة.

تنبيه

النص الذي يحمل علامة تنبيه يزودك بمعلومات حول احتمال إصابة السيارة بأضرار. إن عدم مراعاة هذه المعلومات قد يؤدي إلى أضرار بالسيارة.

الرموز

يُنشر إلى الصفحات بالرمز ⚠️. أما الرمز ⚠️ فيعني "انظر الصفحة".

مراجع الصفحات وإدخالات الفهرس تشير إلى العناوين المفروضة والمتوفرة في قسم جدول المحتويات.

نتمنى لك ساعات مديدة من القيادة الممتعة.

فريق أوبل الخاص بك

إن حزمة الكتيبات الخاصة بالزبون يجب أن تكون في المتناول دوماً وأن تُحفظ داخل السيارة.

استخدام هذا الدليل

- يصف هذا الدليل جميع الخيارات والميزات المتاحة لهذا الموديل. قد لا تسري بعض المواصفات الخاصة، ومنها تلك المواصفات التي تخص وظائف شاشة العرض والقوائم، على سيارتك لاختلاف الموديل أو المواصفات الخاصة بالدولة أو التجهيزات أو الملحقات الخاصة.
- فهرس المحتويات، الموجود في بداية هذا الدليل وفي كل قسم من أقسامه، يبين مكان وجود المعلومات.
- الفهرس الألفبائي يمكنك من البحث عن معلومات محددة.
- يصف دليل التشغيل هذا السيارات التي يكون المقود فيها في الطرف الأيسر. ويكون التشغيل مشابهاً في السيارات ذات المقود في الطرف الأيمن.
- يُظهر دليل التشغيل رمز معرف المحرك. يمكن العثور على المسمى التجاري للممائل والرمز الهندي في قسم "البيانات الفنية".
- بيانات الاتجاه، مثل يساراً أو يمينا، أو إلى الأمام أو إلى الخلف، تشير دوماً إلى اتجاه القيادة.
- قد لا تدعم وحدات العرض لغتك المحددة.
- تُكتب رسائل شاشة العرض والعلامات الداخلية بأحرف غليظة.

البيانات الخاصة بالسيارة

يلزم تسجيل البيانات الخاصة بالسيارة، في الصفحة السابقة ليسهل الوصول إليها.

يرجى الرجوع إلى الأقسام "الخدمة والصيانة"، "البيانات الفنية"، لوحة تعريف السيارة ووثائق التسجيل الوطنية.

مقدمة

إن سيارتك مصممة لتجمع ما بين التقنية الحديثة والأمان وسلامة البيئة والتوفير.

يقدم لك دليل التشغيل كل المعلومات الضرورية لكي تقود سيارتك بأمان وفعالية.

بعض الوظائف تعمل فقط عندما يكون الإشعال في وضع التشغيل، عندما يشتغل محرك الاحتراق أو عندما يكون المحرك الكهربائي جاهزاً.

تأكد من أن الركاب معك مدركون لاحتمال وقوع حادث والتعرض لإصابات كنتيجة لاستعمال السيارة بشكل خاطئ.

يجب عليك دوماً أن تلتزم بالقوانين والأنظمة الخاصة بالبلد التي تتواجد فيه. وقد تختلف هذه القوانين عما هو مذكور في دليل التشغيل هذا.

إن عدم الاهتمام بالوصف المذكور في هذا الدليل قد يؤثر في صلاحية ضمانك.

عندما تجد إشارة في هذا الدليل إلى زيارة إحدى الورشات فإننا ننصح بالتوجه إلى وكيل خدمة أوبل.

إن كافة وكلاء خدمة أوبل يقدمون خدمة من الدرجة الأولى مقابل أسعار معقولة. كما أن الخبراء الفنيين المتدربين لدى أوبل يعملون وفقاً للتعليمات الخاصة بشركة أوبل.

المفاتيح، الأقفال

المفاتيح

تنبيه

تجنب تعليق أي عناصر ثقيلة أو ضخمة بمفتاح الإشعال.

المفاتيح البديلة

رقم المفتاح محدد في علامة يمكن فصلها.

يجب ذكر رقم المفتاح عند طلب بديل عنه لأنه أحد مكونات نظام شل حركة السيارة.

الأقفال ⇨ ١٨٧.

القفل المركزي ⇨ ٧.

بدء تشغيل المحرك ⇨ ٩٢.

جهاز التحكم عن بعد ⇨ ٥.

المفتاح الإلكتروني ⇨ ٦.

رقم رمز المحول لقفل صواميل العجلة موجود على بطاقة. ويجب ذكر رقم الرمز عند طلب محول جديد.

تغيير العجلات ⇨ ١٨٠.

- ١٨ تسخين الزجاج الخلفي
١٩ واقيات الشمس
١٩ الستائر المزودة ببكرة
١٩ **السقف**
١٩ السقف الزجاجي المتحرك

المفاتيح والأبواب والنوافذ


- ٤ **المفاتيح، الأقفال**
٤ المفاتيح
٥ جهاز التحكم عن بعد
٦ نظام المفتاح الإلكتروني
٧ نظام القفل المركزي
١١ القفل الأوتوماتيكي
١١ أقفال أمان الأطفال
١٢ **الأبواب**
١٢ حجيبة الأمتعة
١٣ **تأمين السيارة**
١٣ نظام القفل المانع للسرقة
١٣ نظام الإنذار ضد السرقة
١٤ نظام معطل حركة السيارة
١٥ **المرآيا الخارجية**
١٥ الشكل المحدب
١٥ الضبط الكهربائي
١٥ المرآيا القابلة للطي
١٦ المرآيا المسخنة
١٦ **المرآيا الداخلية**
١٦ منع انبهار الضوء يدوياً
١٧ منع انبهار الضوء أوتوماتيكياً
١٧ **النوافذ**
١٧ الزجاج الأمامي
١٧ النوافذ الألية


يصل نطاق جهاز التحكم عن بُعد إلى ١٠٠ متر ولكن قد يقل النطاق عن ذلك بكثير بسبب بعض التأثيرات الخارجية. تؤكد غمازات التحذير من الخطر على عمل جهاز التحكم.

يجب التعامل بحذر مع جهاز التحكم وحمايته من الرطوبة ودرجات الحرارة العالية، وتجنب تشغيله بدون ضرورة.

استبدال البطارية في جهاز التحكم عن بعد اللاسلكي

استبدل البطارية فوراً عندما تلاحظ أن النظام لم يعد يعمل بشكل مناسب أو عندما يقصر مدى التشغيل.

في حالة وجود بطارية فارغة، يضيء  في مجموعة العدادات ويتم عرض رسالة تحذير في مركز معلومات السائق.

مركز معلومات السائق  ٦٨.










لا تعد البطاريات من القمامة المنزلية. ويجب التخلص منها في أماكن التجميع والتدوير المناسبة.

جهاز التحكم عن بعد



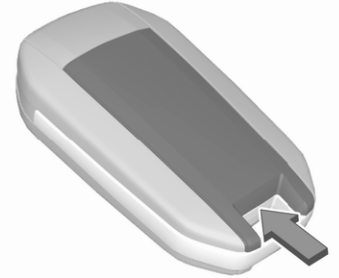
يتيح تشغيل الوظائف التالية عن طريق استخدام أزرار جهاز التحكم عن بعد:

- نظام القفل المركزي  ٧
- نظام القفل المانع للسرقة  ١٣
- نظام الإنذار ضد السرقة  ١٣
- إلغاء قفل باب صندوق الأمتعة وفتحه
- النوافذ الآلية  ١٧
- طي المرايا  ١٥
- إضاءة محدد موقع السيارة  ٧٩
- الإنارة المحيطة  ٧٩

المفتاح ذو اللسان القلاب



اضغط الزر للبيس. لكي تطوي المفتاح، اضغط الزر أولاً.



١. قم بإزالة الغطاء الخلفي من وحدة التحكم عن بعد.
٢. استخرج البطارية المسطحة من مكانها.
٣. استبدل البطارية ببطارية أخرى من نفس النوع. انتبه إلى وضع التركيب جيداً.
٤. ركب الغطاء الخلفي في مكانه.

الأعطال

إذا لم تتمكن من تشغيل نظام القفل المركزي بواسطة جهاز التحكم عن بعد اللاسلكي، فقد يرجع ذلك إلى أحد الأسباب التالية:

- عطل في جهاز التحكم عن بعد اللاسلكي.
- جهد البطارية منخفض للغاية.

- التحميل الزائد على نظام القفل المركزي من خلال التشغيل المتكرر على فترات قصيرة، فينقطع إمداد الطاقة لفترة وجيزة.
 - تداخل من موجات لاسلكية ذات قدرة أعلى من مصادر أخرى.
- الفتح اليدوي للأقفال > ٧.

نظام المفاتيح الإلكتروني



يُتيح، اعتماداً على الإصدار، تشغيل الوظائف التالية بدون مفتاح:


- نظام القفل المركزي > ٧
 - تشغيل الإشعال وبدء تشغيل المحرك > ٩٢
- يجب في كل الأحوال أن يكون المفاتيح الإلكتروني بحوزة السائق.

علاوةً على ذلك، يتضمن المفاتيح الإلكتروني وظيفة جهاز التحكم عن بعد > ٥.

يجب التعامل بحذر مع جهاز التحكم وحمايته من الرطوبة ودرجات الحرارة العالية، وتجنب تشغيله بدون ضرورة.

استبدال البطارية في المفاتيح الإلكتروني

استبدل البطارية فوراً عندما تلاحظ أن النظام لم يعد يعمل بشكل مناسب أو عندما يقصر مدى التشغيل.

في حالة وجود بطارية فارغة، يضيء  في مجموعة العدادات ويتم عرض رسالة تحذير في مركز معلومات السائق.

مركز معلومات السائق > ٦٨.



لا تعد البطاريات من القمامة المنزلية. ويجب التخلص منها في أماكن التجميع والتدوير المناسبة.

تشغيل جهاز التحكم عن بعد

فتح القفل


● التحميل الزائد على نظام القفل المركزي من خلال التشغيل المتكرر على فترات قصيرة، فينقطع إمداد الطاقة لفترة وجيزة.

● تداخل من موجات لاسلكية ذات قدرة أعلى من مصادر أخرى.

لمعالجة سبب العطل يلزم تغيير موضع المفتاح الإلكتروني.

الفتح اليدوي للأقفال ٧.



اضغط على .

ملاحظة

بعد مرور وقت قصير على فتح القفل باستخدام جهاز التحكم عن بعد اللاسلكي يتم قفل الأبواب تلقائياً، إذا لم يتم فتح أحد الأبواب. شريطة تنشيط الإعداد في تخصيص السيارة ٦٩.



١. قم بفك الغطاء.

٢. استخرج البطارية المسطحة من مكانها.

٣. استبدل البطارية ببطارية أخرى من نفس النوع. انتبه إلى وضع التركيب جيداً.

٤. ركب الغطاء في مكانه.

الأعطال

إذا لم تنجح عملية إحكام الغلق المركزي أو لم يتمكن المحرك من الدوران، فقد يكون السبب أحد النقاط التالية:

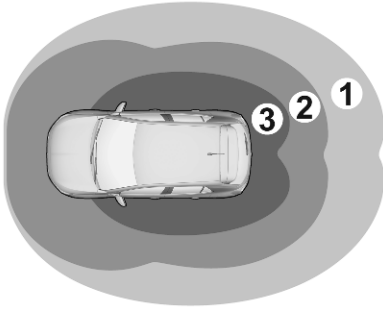
- عطل بالمفتاح الإلكتروني.
- المفتاح الإلكتروني خارج نطاق الاستقبال.
- جهد البطارية منخفض للغاية.

ملاحظة

إذا لم يتم غلق السيارة بشكل صحيح أو ظل المفتاح الإلكتروني داخل السيارة، فلن تتاح خاصية القفل. إذا كانت المركبة مزودة بنظام الإنذار لمنع السرقة، يصدر صوت جرس تحذير بعد بضع ثوانٍ.

ملاحظة

قد لا يعمل المفتاح الإلكتروني في حالة وضعه بالقرب من أجهزة إلكترونية مثل الهواتف المحمولة أو أجهزة الكمبيوتر المحمولة.




- المنطقة 1: تشغيل إنارة الدخول
- المنطقة 2: القفل الأوتوماتيكي عند مغادرة السيارة
- المنطقة 3: فتح القفل الأوتوماتيكي عند الاقتراب من السيارة

**اضغط على .**

إذا كانت السيارة غير مغلقة بصورة صحيحة، لن يعمل نظام القفل المركزي.





التأكيد

يتم تأكيد تشغيل نظام القفل المركزي من خلال الأضواء الومضة التحذير من المخاطر. شريطة تنشيط الإعداد من تخصيص السيارة  ٦٩.

نظام المفتاح الإلكتروني: التشغيل


يتيح هذا النظام قفل وإلغاء قفل السيارة بشكل تلقائي ببساطة عن طريق اكتشاف المفتاح الإلكتروني. يجب أن يكون المفتاح الإلكتروني خارج السيارة.

يمكن تعيين وضع إلغاء القفل في قائمة تخصيص السيارة بشاشة المعلومات. يمكن الاختيار بين نوعين من الإعدادات:

- سيتم فتح أقفال جميع الأبواب وحجيرة الأمتعة وغطاء خزان الوقود من خلال الضغط على  مرة واحدة.
 - لن يتم فتح سوى قفل باب السائق وغطاء خزان الوقود من خلال الضغط  مرة واحدة. لإلغاء قفل جميع الأبواب وحجيرة الأمتعة وغطاء تعبئة الوقود، اضغط على  مرتين.
- حدد الإعداد المطلوب في تخصيص السيارة. تخصيص السيارة  ٦٩.

فتح قفل باب صندوق الأمتعة

اضغط على  لفتح قفل باب صندوق الأمتعة فقط.

فتح القفل وفتح باب صندوق الأمتعة  ١٢.

القفل

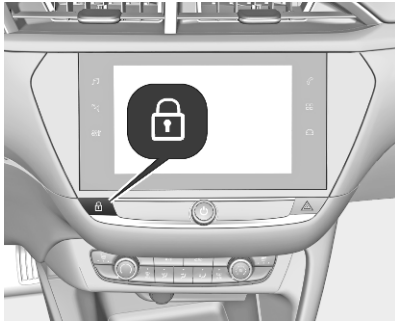
أغلق الأبواب وحجيرة الأمتعة وغطاء خزان الوقود.



الوصول الذكي

بواسطة هذه الوظيفة يمكن استخدام هاتف ذكي كمفتاح إلكتروني. يتم التحكم في السيارة من خلال تطبيق. عند الاقتراب من السيارة قم بتأكيد الرسالة على الهاتف الذكي لفتح السيارة.

زر القفل المركزي

يقفل أو يفتح قفل جميع الأبواب وحجيرة الأمتعة وغطاء خزان الوقود من داخل مقصورة الركاب.



اضغط على  للقفل. تضيء لمبة LED في الزر. اضغط على  مرة أخرى لإلغاء القفل. ينطفئ الصمام الثنائي الباعث للضوء الموجود في الزر.

التشغيل بواسطة أزرار المفتاح الإلكتروني



يمكن كذلك تشغيل نظام القفل المركزي بواسطة الأزرار الموجودة على المفتاح الإلكتروني.


اضغط على  لفتح القفل.

اضغط على  للقفل.

اضغط على  لفتح قفل باب صندوق الأمتعة فقط.

تشغيل جهاز التحكم عن بعد  ٧.

التأكيد

يتم تأكيد تشغيل نظام القفل المركزي من خلال أضواء التحذير الومضات. شريطة تنشيط الإعداد من تخصيص السيارة  ٦٩.


ملاحظة

بعد مرور وقت قصير على فتح القفل الأوتوماتيكي، تتم إعادة قفل السيارة في حالة عدم فتح أي باب.

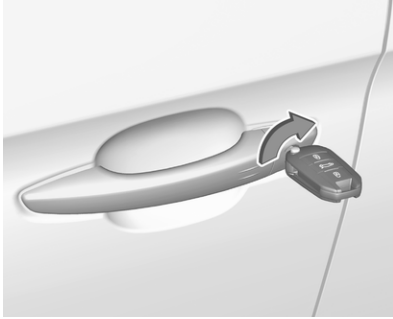
إذا تم إيقاف تشغيل الإشعال لأكثر من تسعة أيام أو إذا كانت بطارية السيارة لا تحتوي على شحن كافٍ، فسيتم تعطيل الوظيفة التلقائية. قم بلمس الحساس على مقبض باب السائق لإلغاء قفل السيارة أو اضغط على زر باب صندوق الأمتعة.

فتح القفل

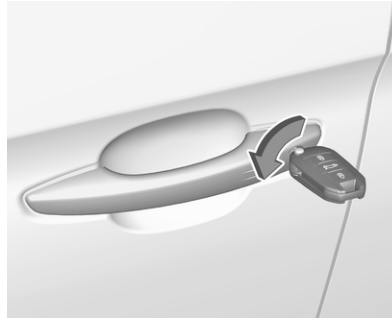
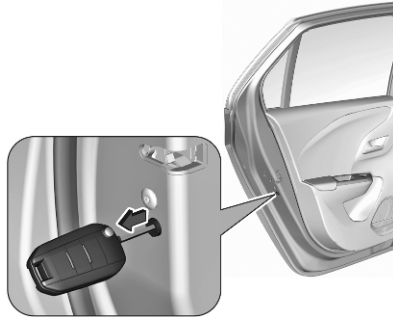
يمكن تعيين وضع إلغاء القفل في قائمة تخصيص السيارة بشاشة المعلومات. يمكن الاختيار بين نوعين من الإعدادات:

- يتم فقط فتح قفل باب السائق وغطاء خزان الوقود.
 - سيتم فتح أقفال جميع الأبواب وحجيرة الأمتعة وغطاء خزان الوقود.
- تخصيص السيارة  ٦٩.

القفل اليدوي للأقفال



اقفل الباب الأمامي يدوياً عن طريق إدخال المفتاح وتدويره في أسطوانة القفل.



افتح قفل الباب الأمامي يدوياً عن طريق إدخال المفتاح وتدويره في أسطوانة القفل.

ويمكن فتح الأبواب الأخرى بسحب المقبض الداخلي. غالباً لأن يتم فتح قفل حجيبة الأمتعة وغطاء فتحة الوقود. بمجرد تشغيل الإشعال، يتم إيقاف تشغيل نظام القفل المانع للسرقة.

التشغيل بواسطة المفتاح في حالة وجود عطل في نظام القفل المركزي

في حالة وجود عطل، مثل نفاذ طاقة بطارية السيارة أو بطارية جهاز التحكم عن بعد / المفتاح الإلكتروني، فإنه من الممكن قفل الباب الأمامي أو إلغاء قفله بواسطة المفتاح الميكانيكي.

الفتح اليدوي للأقفال



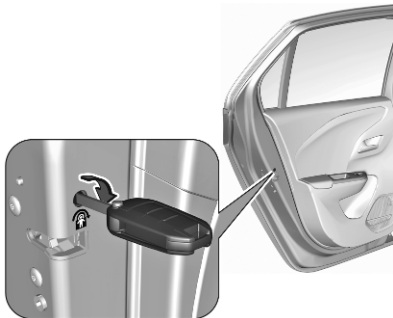
المفتاح الإلكتروني: اضغط على المزلاج لاستخراج المفتاح المُدمج.

أقفال أمان الأطفال

تحذير

استخدم أمان الأطفال عند جلوس الأطفال في المقاعد الخلفية.


أقفال أمان الأطفال الميكانيكية



أدر قفل أمان الأطفال الأحمر الموجود في الباب الخلفي نحو الداخل إلى الوضع الأفقي باستخدام مفتاح. ولا يمكن فتح الباب من داخل السيارة.

ولإيقاف التشغيل، قم بتدوير قفل أمان الأطفال إلى الوضع العمودي.



يمكن تنشيط هذه الوظيفة أو إلغاء تنشيطها في أي وقت. وعندما يكون الإشعال قيد التشغيل، اضغط على  حتى سماع بدء صدور إشارة صوتية و عرض رسالة مناسبة. وتظل حالة النظام في الذاكرة عند إيقاف تشغيل الإشعال.

إعادة القفل الأوتوماتيكي بعد إلغاء القفل

تؤدي هذه الخاصية إلى غلق جميع الأبواب وحجرة الأمتعة وغطاء خزان الوقود أوتوماتيكيًا بعد وقت قصير من فتح الأقفال باستخدام جهاز التحكم عن بُعد أو المفتاح الإلكتروني، شريطة ألا يكون قد تم فتح أي باب.

لقفل الأبواب الأخرى، قم بإزالة الغطاء الأسود باستخدام مفتاح.

أدخل المفتاح بعناية و قم بتحريكه إلى الجانب الداخلي من الباب دون تدوير المفتاح.


بعدها، أزل المفتاح وركب الغطاء الأسود مرة أخرى.

غالبًا لا يتم قفل غطاء فتحة الوقود و باب صندوق الأمتعة.

القفل الأوتوماتيكي

القفل الأوتوماتيكي بعد إيقاف القيادة

يتيح هذا النظام القفل الأوتوماتيكي للأبواب و باب صندوق الأمتعة بمجرد أن تتجاوز سرعة السيارة سرعة محددة.

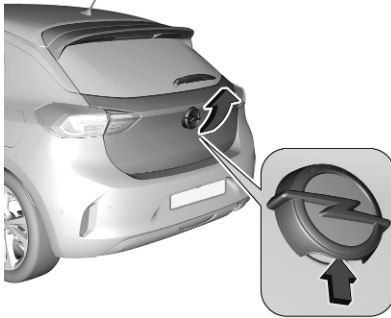
وإذا كان أحد الأبواب أو باب صندوق الأمتعة مفتوحًا، فلن يعمل نظام القفل المركزي الأوتوماتيكي. ويتم الإشارة إلى ذلك بواسطة صوت ارتداد الأقفال، ويصاحب ذلك إضاءة  في مجموعة العدادات و صدور إشارة صوتية مسموعة و عرض رسالة تنبيه.

الأبواب

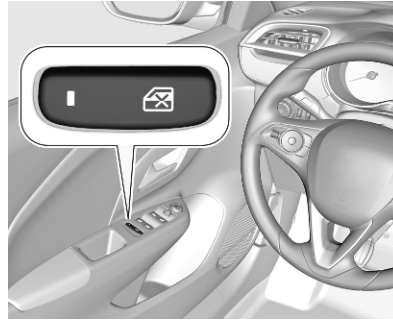
حجيرة الأمتعة

باب صندوق الأمتعة

الفتح




بعد إلغاء القفل، اضغط زر باب صندوق الأمتعة تحت شعار الماركة وافتح باب صندوق الأمتعة.




اعتمادًا على الإصدار، اضغط .

إيقاف التشغيل

اضغط  مرة أخرى. ينطفئ ضوء LED الموجود في الزر، ويصحب ذلك عرض رسالة تأكيد.

اعتمادًا على الإصدار، اضغط  مرة أخرى.


النوافذ الألية  ١٧.

أقفال أمان الأطفال الكهربائية

نظام تشغيل عن بعد لمنع فتح الأبواب الخلفية عن طريق مقابض الأبواب الداخلية واستخدام النوافذ الألية الخلفية.

التشغيل



اضغط . يضيء ضوء LED الموجود في الزر ويصحب ذلك عرض رسالة تأكيد. يبقى ضوء LED هذا مضيئًا إلى أن يتم إيقاف تشغيل قفل أمان الأطفال مرة أخرى.

اضغط على **A** في جهاز التحكم عن بعد مرتين في خلال ٥ ثوان.

نظام الإنذار ضد السرقة

يتم الجمع بين نظام الإنذار ضد السرقة مع نظام القفل المانع للسرقة.

وهو يراقب:

- الأبواب، باب صندوق الأمتعة، غطاء المحرك
- مقصورة الركاب بما في ذلك حجيرة الأمتعة المجاورة لها
- ميلان السيارة، على سبيل المثال عند رفعها
- الإشعال

التشغيل

يجب إغلاق جميع الأبواب وحجيرة الأمتعة وحجرة المحرك ويجب ألا يظل المفتاح الإلكتروني في السيارة.

يتم تنشيط النظام ذاتيًا بعد ٤٥ ثانية من قفل السيارة.

إذا لم يتم العلق المناسب لباب ما أو باب صندوق الأمتعة، أو غطاء المحرك، فلا يتم قفل السيارة. ومع ذلك، يتم تنشيط التنبيه ضد السرقة ذاتيًا بعد ٤٥ ثانية.

ملاحظة

التغييرات التي تتم على السيارة من الداخل مثل استخدام كسوات المقاعد والنوافذ المفتوحة قد تضر بالأداء الوظيفي لمراقبة مقصورة الركاب.

تأمين السيارة

نظام القفل المانع للسرقة

تحذير ⚠

لا تستخدم النظام في حال وجود أشخاص داخل السيارة! لا يمكن فتح أقفال الأبواب من الداخل.

يقفل النظام كل الأبواب. يجب أن تكون كل الأبواب مغلقة، وإلا فلن يعمل النظام.

إن فتح قفل السيارة يعطل آلية نظام القفل الميكانيكي المانع للسرقة. وهذا غير ممكن باستخدام زر القفل المركزي.

التفعيل



الإغلاق



استخدم المقبض الداخلي.



لا تضغط على اللوح الذي يعمل باللمس أثناء عملية الإغلاق لأن ذلك يؤدي إلى إلغاء قفل باب صندوق الأمتعة مرة أخرى.

نظام القفل المركزي **7**.


التشغيل دون مراقبة مقصورة الركاب وميلان السيارة




أوقف تشغيل مراقبة مقصورة الركاب وميلان السيارة عند ترك حيوانات في السيارة، لأن كل من الإشارات فوق الصوتية المرترعة والحركات تعمل على إطلاق الإنذار. كذلك، أوقف التشغيل عندما تكون السيارة على مُعنية أو قطار.

١. قم بإغلاق باب صندوق الأمتعة، وغطاء المحرك، والنوافذ.
٢. أطفئ مفتاح الإشعال واضغط على .
- ١٠ ثوان حتى يضيء ضوء LED في الزر .
٣. غادر السيارة وأغلق الأبواب.
٤. قم بتفعيل نظام الإنذار ضد السرقة.

إشارة

يومض ضوء LED في الزر  في حالة تنشيط نظام الإنذار ضد السرقة. تضيء أضواء التحذير من الأخطار لبضع ثوان.

إيقاف التشغيل


إن فتح قفل السيارة باستخدام جهاز التحكم عن بعد اللاسلكي بالضغط على  أو باستخدام المفتاح الإلكتروني يؤدي إلى إلغاء تنشيط نظام الإنذار ضد السرقة.


لا يتم تعطيل النظام من خلال فتح قفل الباب الأمامي باستخدام المفتاح أو عن طريق زر القفل المركزي بمقصورة الركاب.

تومض أضواء التحذير من الأخطار لبضع ثوان.

الإنذار


عند الإثارة، يصدر صوت الإنذار وتومض إشارات التحذير في نفس الوقت. ويقرر القانون عدد مرات ومدّة إشارات الإنذار.

يمكن إيقاف تشغيل الإنذار ضد السرقة بضغط  أو تشغيل الإشعال.

الإنذار الذي ينطلق والذي لا يتم توقيفه من قبل السائق، ستنم الإشارة إليه بضوء LED في الزر . يومض الصمام الثنائي الضوئي (LED) بسرعة عند إلغاء قفل السيارة في المرة التالية.

إذا تمت إعادة توصيل البطارية (على سبيل المثال، بعد أعمال الصيانة)، فانتظر لمدة ١٠ دقائق لإعادة تشغيل المحرك.

الأعطال

إذا كان مصباح LED في الزر  يضيء بشكل دائم عند تشغيل الإشعال، اطلب المساعدة من ورشة.

قفل السيارة دون تنشيط جهاز الإنذار ضد السرقة

اقفل السيارة عن طريق قفل الباب الأمامي بالمفتاح المتكامل.

نظام معطل حركة السيارة


يعد النظام جزءاً من مفتاح الإشعال، ويقوم هذا النظام بالتحقق مما إذا كان بدء تشغيل السيارة متاحاً من خلال المفتاح المستخدم.

يتم تنشيط نظام معطل حركة السيارة تلقائياً.

ملاحظة

قد تسبب علامات التعرف على الترددات اللاسلكية (RFID) تداخلاً مع المفتاح. لا تضعها بالقرب من المفتاح عند بدء تشغيل السيارة.

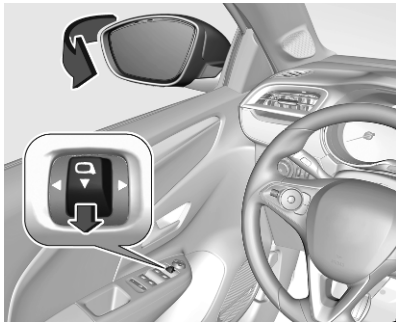
ملاحظة

لا يقفل نظام معطل حركة السيارة الأبواب. قم دائماً بقفل السيارة عند تركها .

قم بتشغيل نظام الإنذار ضد السرقة  ١٣.

تشغيل المفتاح الإلكتروني في حال الطوارئ  ٩١.

الطي الكهربائي



حرك **⏻** إلى الوضع المتوسط.

اسحب **⏻** للخلف. يتم طي المرآتين الخارجيتين.

اسحب **⏻** للخلف مرة أخرى. سترجع المرآتان الخارجيتان مرة أخرى لوضعهما الأصلي.

إذا تم فتح إحدى المرآيا القابلة للطي كهربائيًا بشكل يدوي، يؤدي سحب **⏻** للخلف إلى فتح المرآة الأخرى فقط كهربائيًا.

المرآيا القابلة للطي



حفاظًا على سلامة المشاة، فإن المرآيا الخارجية سوف تطوى من وضعها الطبيعي إذا ما تعرضت لقوة كافية. أعد المرآة إلى وضعها من خلال الضغط قليلاً على غلبة المرآة.

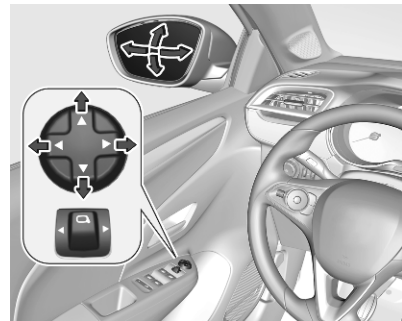
المرآيا الخارجية

الشكل المحدب

إن شكل المرآة يجعل الأشياء تبدو أصغر من الحقيقة، وهذا يؤثر على القدرة على تقدير المسافات.

مساعد المناطق المحجوبة الجانبية **⏻** ١٥.

الضبط الكهربائي



حدد المرآة الخارجية المطلوبة عن طريق دفع **⏻** إلى اليسار أو اليمين.

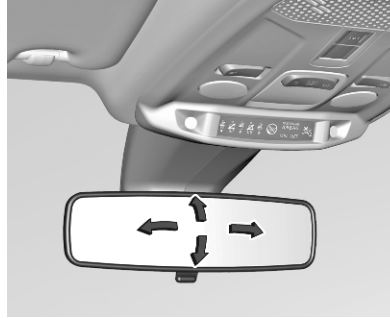
ثم بعد ذلك قم بتدوير عنصر التشغيل لضبط المرآة.

منع انبهار الضوء يدوياً



لتقليل انعكاس الضوء المبهر، اضبط الذراع الموجود أسفل علبة المرآة.


المرآيا الداخلية



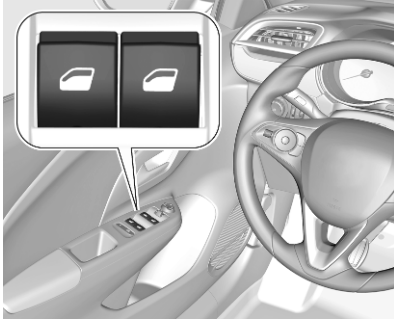
لضبط المرآة، حرك مبيت المرآة للاتجاه المطلوب.

المرآيا المسخنة



يتم تشغيله من خلال الضغط على . يتوقف تشغيل التدفئة أوتوماتيكياً بعد فترة قصيرة. تسخين الزجاج الخلفي ١٨.

في حال وجود أطفال في المقاعد الخلفية، قم بتشغيل نظام أمان الأطفال للنوافذ الكهربائية.
راقب النوافذ جيداً عند إغلاقها. تأكد من عدم انحسار شيء فيها أثناء حركتها.



يمكنك تشغيل المفتاح الخاص بالنافذة المعنية بالضغط عليه لفتح النافذة أو سحبها لإغلاقها.

الضغط أو السحب يرفق إلى الحاجز الأول: تتحرك النافذة لأعلى أو لأسفل مدة بقاء عمل المفتاح.

الضغط أو السحب بإحكام إلى الحاجز الثاني ثم التحرير: تتحرك النافذة لأعلى أو لأسفل أو توماتيكياً مع تمكين وظيفة السلامة. ولإيقاف الحركة، قم بتشغيل المفتاح مرة أخرى في نفس الاتجاه.

النوافذ

الزجاج الأمامي

ملصقات الزجاج الأمامي

تجنب تثبيت أي ملصقات مثل الخاصة بالطرق أو ما شابهها على الزجاج الأمامي في منطقة المرايا الداخلية. وإلا فمن الممكن أن يتم تقييد منطقة اكتشاف المستشعر ومنطقه رؤية الكاميرا الموجودة في مبيت المرأة.

استبدال الزجاج الأمامي

تنبيه

إذا كان يوجد بالسيارة حساس لكاميرا استكشاف المنظر الأمامي للأنظمة مساعدة السائق، فمن الضروري جداً أن يتم تنفيذ أي عملية استبدال للزجاج الأمامي بدقة وفقاً لمواصفات أو بل. وإلا، فإن هذه الأنظمة قد لا تعمل بصورة صحيحة ويكون هناك ثمة خطر من حدوث أي سلوك غير متوقع و / أو رسائل من هذه الأنظمة.

النوافذ الآلية

تحذير

انتبه عند تشغيل النوافذ الكهربائية. هناك احتمال التعرض لإصابة، وخاصة للأطفال.

منع انبهار الضوء أوتوماتيكياً

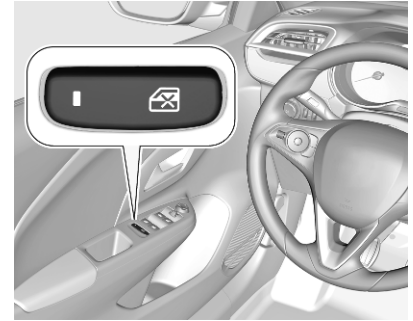




عند القيادة في الظلام، يتم تلقائياً تخفيض الانبهار الصادر من المركبات التالية لمركبتك.


وظيفة السلامة

إذا حدث أن واجه زجاج النافذة مقاومة معينة أثناء الإغلاق الأوتوماتيكي، يتوقف الزجاج عن الحركة فوراً ثم يفتح من جديد.

نظام سلامة الأطفال للنوافذ الخلفية

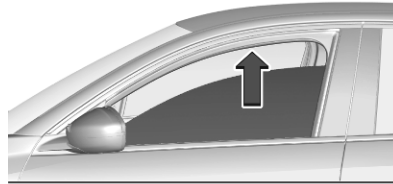



اضغط  لإيقاف تشغيل النوافذ الآلية للأبواب الخلفية؛ حيث سيضيئ الصمام الثنائي الضوئي (LED). للتشغيل، اضغط على  مرة أخرى.

اعتماداً على الإصدار، إضافة إلى ذلك تشغيل أقفال أمان الأطفال الكهربائية  ١١.

إغلاق النوافذ من الخارج

يمكن غلق النوافذ عن بعد من خارج السيارة.



اضغط مع استمرار الضغط على  لإغلاق النوافذ.

حرر الزر لإيقاف حركة النافذة.

إذا كانت النوافذ مغلقة بالكامل، فستومض أضواء التحذير من الخطر مرتين.

التحميل الزائد

إذا تم تحريك النوافذ بصورة متكررة خلال فترات قصيرة، يتم تعطيل تحريك النوافذ لبعض الوقت.

بدء تشغيل النوافذ الآلية

إذا تعذر غلق النوافذ أوتوماتيكياً (على سبيل المثال بعد فصل بطارية المركبة)، ستظهر رسالة تحذير في مركز معلومات السائق.

رسائل السيارة  ٦٨.

قم بتنشيط البرنامج الإلكتروني لتحريك النوافذ كما يلي:

١. أغلق أبواب السيارة.

٢. قم بتشغيل الإشعال.

٣. اسحب المفتاح حتى يتم فتح النافذة بالكامل واستمر في السحب لمدة ثانيتين إضافيتين.


٤. ادفع المفتاح حتى يتم غلق النافذة بالكامل واستمر في الدفع لمدة ثانيتين إضافيتين.

٥. كرر نفس الخطوات لكل نافذة.

تسخين الزجاج الخلفي

يتم تشغيلها بالضغط على  مع المرايا الخارجية المُسخنة.

يتوقف تشغيل التدفئة أوتوماتيكياً بعد فترة قصيرة.

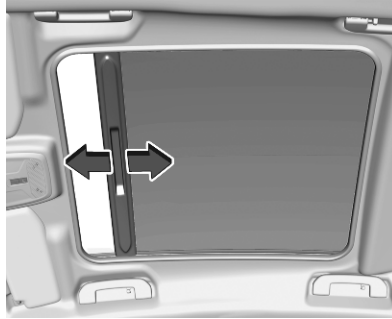
يوجد  في مكان مختلف وذلك بحسب نظام التحكم بالمناخ.



السقف

السقف الزجاجي المتحرك

الستائر الواقية من الشمس



تعمل الستائر الواقية من الشمس يدويًا.
حرك الستائر الواقية من الشمس إلى الوضع المطلوب.

المرايا المسخنة ١٦.

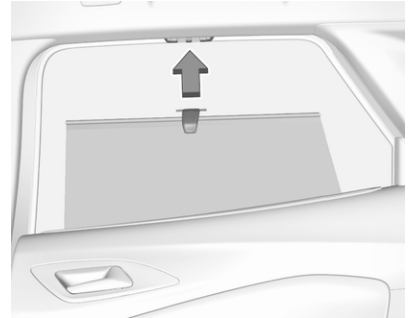
واقيات الشمس

يمكن طي واقيات الشمس لأسفل وتحريكها إلى الجانب للحماية من انعكاس الضوء المبهر.

إذا كانت واقيات الشمس مزودة بمرايا مدمجة، فينبغي إغلاق أغطية المرايا أثناء القيادة.

يوجد حامل البطاقات بالجهة الخلفية من واقى الشمس.

الستائر المزودة ببكرة



لخفض ضوء الشمس في المقاعد الخلفية، اسحب الستارة لأعلى باستخدام المقبض وثبتها في الجزء العلوي من إطار الباب.

المقاعد، المساند

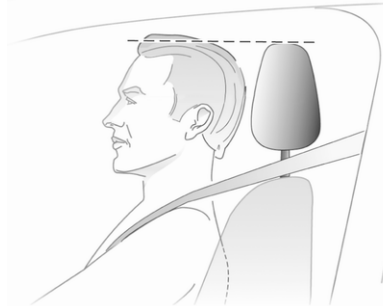
- ٢٠ مساند الرأس
- ٢١ المقاعد الأمامية
- ٢١ وضع المقعد
- ٢٢ ضبط المقعد اليدوي
- ٢٢ ضبط المقعد الآلي
- ٢٣ مسند الذراع
- ٢٤ التدفئة
- ٢٤ التدليك
- ٢٤ أحزمة الأمان
- ٢٥ حزام الأمان بثلاث نقاط
- ٢٦ نظام الوسادة الهوائية
- ٢٩ نظام الوسادة الهوائية الأمامية
- ٣٠ نظام الوسادة الهوائية الجانبية
- ٣٠ نظام الستارة الهوائية
- ٣١ إيقاف تشغيل الوسادة الهوائية
- ٣٢ نظام أمان الأطفال
- ٣٤ مواقع تركيب نظام أمان الأطفال

مساند الرأس

الوضع

⚠ تحذير

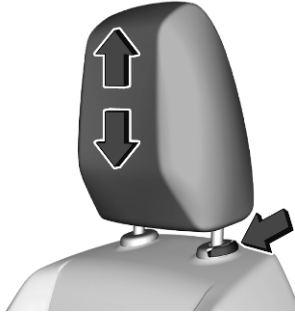
لا تبدأ القيادة إلا بعد ضبط مسند الرأس في الوضع الصحيح.



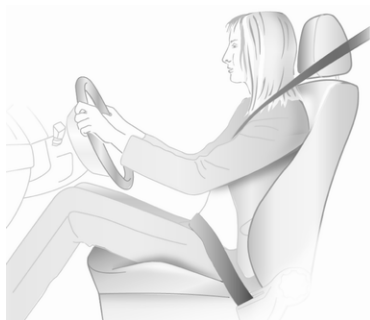
يجب أن تكون الحافة العلوية لمسند الرأس عند مستوى الرأس العلوي. إذا كان هذا غير ممكن بالنسبة للأشخاص طويلي القامة للغاية، اضبط مسند الرأس في أعلى وضع. وبالنسبة لقصار القامة اضبطه على أسفل وضع.

تعديل الارتفاع

مساند الرأس على المقاعد الأمامية



اسحب مسند الرأس إلى أعلى أو اضغط المسكة لتحرير المسند ثم ادفع مسند الرأس إلى أسفل.



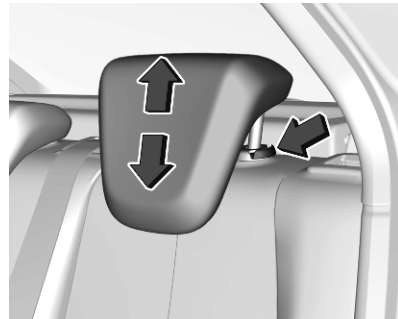
- اجلس بحيث يكون الردفان ملامسين لمسند الظهر قدر الإمكان. اضبط المسافة بين المقعد والوسادات بحيث تكون الرجلان مثبتيين بزواوية صغيرة عند الضغط على الوسادات. ازلق مقعد الراكب الأمامي نحو الخلف قدر الإمكان.
- اضبط ارتفاع المقعد بعلو كاف يتيح لك مجال رؤية واضح من كل الجوانب ولكل العدادات. يجب أن توجد مسافة بمقدار عرض اليد على الأقل بين الرأس وإطار السقف. يجب أن يستند الفخذان برفق على المقعد بدون الضغط عليه.
- اجلس بحيث يكون كتفك ملامسين لمسند الظهر قدر الإمكان. اضبط مسند الظهر بميل بحيث يسهل الوصول لعجلة القيادة وذراعاك مثبتيان قليلاً. حافظ على تلامس الكتفين مع مسند الظهر أثناء تدوير عجلة القيادة. لا تقم بامالة مسند الظهر كثيراً إلى الخلف. ننصح بالآ تزيد زاوية الميلان عن ٢٥° تقريباً.

المقاعد الأمامية

وضع المقعد

تحذير ⚠
لا تبدأ القيادة إلا بعد ضبط المقعد بشكل صحيح.
تحذير ⚠
لا تقم بضبط المقاعد أبداً أثناء القيادة، فقد تتحرك دون أن يمكن السيطرة عليها.
خطر ⚠
تجنب الجلوس على مسافة أقل من ٢٥ سم من عجلة القيادة للسماح بالانتفاخ الآمن للوسادة الهوائية.
تحذير ⚠
لا تقم بتخزين أية مواد تحت المقاعد.

مساند الرأس على المقاعد الخلفية



اسحب مسند الرأس إلى أعلى أو اضغط المسكة لتحرير المسند ثم ادفع مسند الرأس إلى أسفل.

الإزالة

اضغط على الماسك، واسحب مسند الرأس المطلوب إلى أعلى وقم بإزالته.

حركة ضخ الذراع

إلى أعلى : يرتفع المقعد
إلى أسفل : ينخفض المقعد

ضبط المقعد الآلي

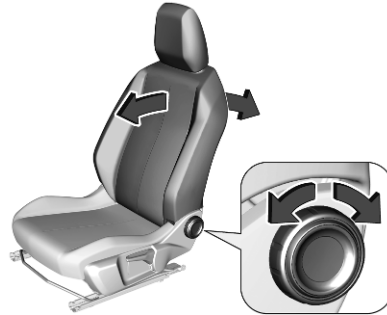
تحذير

يجب توخي الحذر عند تشغيل المقاعد الآلية. حيث إن هناك خطر التعرض لإصابة خاصة بالنسبة للأطفال. وقد تعلق الأشياء في المقاعد. راقب المقاعد جيداً عند ضبطها. يجب إبلاغ ركاب السيارة بذلك.

الضبط الطولي



ميل مسند الظهر



أدر القرص اليدوي. لا تستند إلى ظهر المقعد أثناء تعديله.

ارتفاع المقعد



- اضبط المقعد وعجلة القيادة بحيث يستقر المعصم أعلى عجلة القيادة أثناء تمديد الذراع بالكامل وملامسة الكتفين لمسند الظهر.
- اضبط عجلة القيادة ٤٦.
- اضبط مسند الرأس ٢٠.
- اضبط داعم الفترات القطنية (اسفل الظهر) بحيث تدعم الشكل الطبيعي للعمود الفقري.



ضبط المقعد اليدوي


لا تشرع في القيادة إلا بعد إحكام تثبيت المقاعد وظهورها.


الضبط الطولي



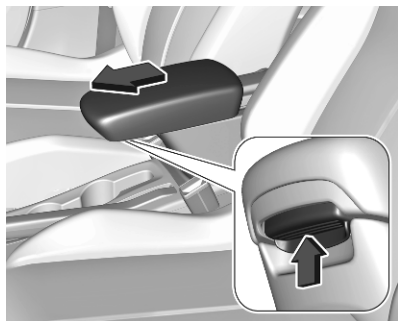
اسحب القبضة، وازلق المقعد، وحرر القبضة. جرب تحريك المقعد للأمام والخلف لضمان أن المقعد مستقر في مكانه.

اضغط على  أو .

 : دعم أكثر لأسفل الظهر

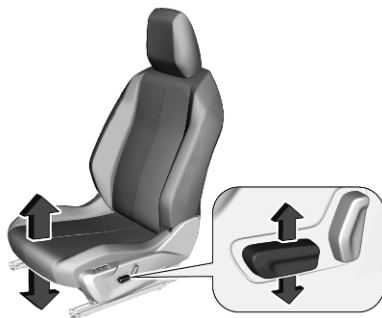
 : دعم أقل لأسفل الظهر

مسند الذراع



يمكن تحريك مسند الذراع للأمام. اسحب المقبض لزلق مسند الذراع. تود حجيرة التخزين أسفل مسند الذراع.

ارتفاع المقعد وميلانه



قم بتحريك المفتاح لأعلى / لأسفل.

دعم أسفل الظهر



قم بتحريك المفتاح للأمام / للخلف.

ميل مسند الظهر



أدر المفتاح للأمام/للخلف.

أحزمة الأمان



يتم قفل أحزمة الأمان أثناء زيادة أو تخفيف سرعة السيارة بشدة للحفاظ على الركاب في وضع الجلوس. ولذلك تنخفض خطورة التعرض لإصابة بشكل كبير.

⚠ تحذير

ثبتت حزام الأمان قبل قيادة السيارة.

الأشخاص الجالسون في السيارة دون ربط أحزمة الأمان يعرضون أنفسهم وجميع الجالسين في السيارة للخطر في حال وقوع حادث.

تم تصميم أحزمة الأمان ليستخدامها مستخدم واحد فقط في المرة الواحدة.

نظام أمان الأطفال < ٣٢.

التدليك



تنشيط وظيفة تدليك الظهر بالضغط على زر. تضيء مصابيح LED في الزر للدلالة على التنشيط. يتم تنشيط وظيفة التدليك لمدة ساعة واحدة. وخلال هذا الوقت، يتم تنفيذ التدليك في ست دورات مع فترات فاصلة بينها.

يؤدي الضغط على زر مرة أخرى إلى تعطيل وظيفة التدليك. ينطفئ مصباح LED.

نظام التوقف والبدء < ٩٤.

التدفئة

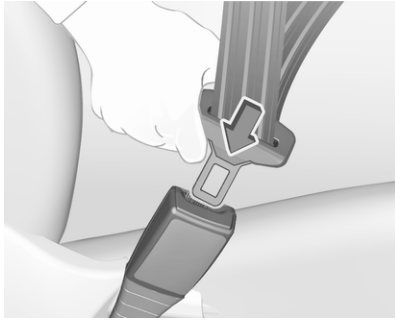


اضبط التدفئة على الإعداد المطلوب من خلال ضغط الزر المخصص للمقعّد المعني مرة واحدة أو أكثر. يشير مصباح المراقبة في الزر إلى الإعدادات.

لا ننصح بالاستعمال المتواصل على أعلى إعداد تدفئة للأشخاص الذين لديهم حساسية في الجلد.

نظام التوقف والبدء < ٩٤.

اسحب الحزام من البكرة ومرره فوق الجسم بدون أن يلتف، وأدخل اللسان في قفل الحزام. تأكد من أن حزام الأمان مثبت بإحكام على الجسم أثناء القيادة.



الملابس الفضفاضة أو الضخمة تعيق تثبيت الحزام بشكل صحيح. لا تضع أشياء بين الحزام وجسمك، مثل حقيبة اليد أو الهاتف الجوال.

⚠ تحذير

يجب عدم تمرير الحزام فوق أشياء صلبة أو قابلة للكسر وهي داخل جيوب الملابس.

مذكر حزام الأمان ⚠ ٥٩

تشير الإضاءة المستمرة لمصباح المراقبة ⚠ ٥٩ إلى تمدد شدادات أحزمة الأمان.

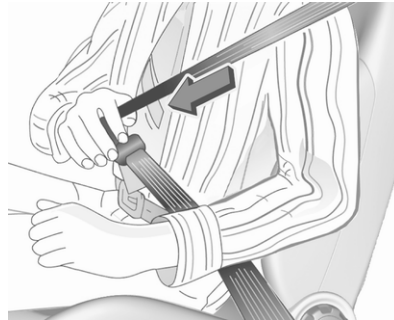
الشدادات المسبقة لأحزمة الأمان التي تعرضت للانحلال يجب استبدالها لدى إحدى الورش. لا تتحلل الشدادات المسبقة لأحزمة الأمان سوى مرة واحدة.

ملاحظة

لا تقم بتثبيت وتركيب ملحقات أو أشياء أخرى قد تتعارض مع تشغيل الشدادات المسبقة للأحزمة. تجنب إجراء أية تعديلات على مكونات الشداد المُسبق للحزام حيث سيؤدي ذلك إلى إبطال ترخيص تشغيل سيارتك.

حزام الأمان بثلاث نقاط

ربط



يجب فحص جميع أجزاء الحزام من وقت لآخر للتأكد من عدم وجود أضرار أو أتربة ولضمان سلامة عمله.

قم باستبدال المكونات المتضررة. بعد وقوع حادث، يجب تغيير أحزمة المقاعد وما استُخدم واستهلك من الشدادات المسبقة للأحزمة لدى إحدى الورش.

ملاحظة

تأكد من أن الأحزمة غير تالفة بفعل الأحذية أو الأشياء الحادة وألا تكون محشورة. امنع دخول الأوساخ إلى أليات شد الأحزمة.

مذكر حزام الأمان

تم تجهيز كل مقعد من المقاعد بمذكر لحزام الأمان، يتم الإشارة إليه بواسطة مصباح مراقبة ⚠ للمقعد المعني في الكونسول الموجود بالسقف ⚠ ٥٩.

محدد قوة شد الحزام

يخف الضغط على الجسم بفعل الفك التدريجي لحزام الأمان أثناء وقوع التصادم.

الشدادات المسبقة للأحزمة

عند وقوع تصادم أمامي أو خلفي أو جانبي بقوة معينة، يتم إحكام ربط أحزمة أمان المقاعد الأمامية وأحزمة أمان المقاعد الخلفية.

⚠ تحذير

المعالجة غير الصحيحة (مثل فك أو تركيب الأحزمة) قد تؤدي إلى حل الشدادات المسبقة للأحزمة.

استخدام أحزمة الأمان للحوامل



⚠ تحذير

يجب أن يوضع حزام الحوض في أخفض وضع ممكن على الحوض لمنع الضغط على البطن.

نظام الوسادة الهوائية

يتكون نظام الوسادة الهوائية من عدد من النظم الفردية تبعاً لمستوى التجهيزات.

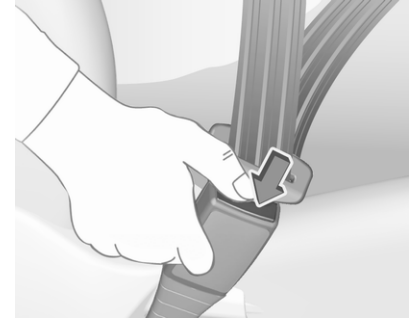
عند تشغيل نظام الوسادة الهوائية، تنتفخ الوسائد الهوائية خلال جزء من الألف من الثانية. كما أنها تفرغ من الهواء بسرعة فائقة بحيث أنه غالباً لا يمكن ملاحظة ذلك أثناء الاصطدام.

⚠ تحذير

ينفتح نظام الوسادة الهوائية بطريقة انفجارية، لذلك يجب تنفيذ الإصلاحات من قبل موظفين متخصصين فقط.

⚠ تحذير

إن إضافة ملحقات تُغيّر إطار المركبة أو نظام ممتص الصدمات أو الارتفاع أو الصفيحة المعدنية في الطرف الأمامي أو الجانبية قد يعوق نظام الوسادة الهوائية عن العمل بصورة صحيحة. كما يمكن أن يتأثر تشغيل نظام الوسادة الكهربائية بتغيير أي أجزاء بالمقاعد الأمامية، ووحدة استشعار الوسادة الهوائية ووحدة التشخيص، وعجلة القيادة، ولوحة العدادات، وسدادات الأبواب الداخلية بما في ذلك السماعات وأي وحدات وسادات هوائية وفرش السقف والأعمدة، والمجسات الأمامية، ومجسات التصادم الجانبية أو توصيلات أسلاك الوسادات الهوائية.



لتحرير حزام الأمان، اضغط على الزر الأحمر الموجود في قفل الحزام.

ES: NUNCA utilice un sistema de retención infantil orientado hacia atrás en un asiento protegido por un AIRBAG FRONTAL ACTIVO. Peligro de MUERTE o LESIONES GRAVES para el NIÑO.

RU: ЗАПРЕЩАЕТСЯ устанавливать детское удерживающее устройство лицом назад на сиденье автомобиля, оборудованном фронтальной подушкой безопасности, если ПОДУШКА НЕ ОТКЛЮЧЕНА! Это может привести к СМЕРТИ или СЕРЬЕЗНЫМ ТРАВМАМ РЕБЕНКА.

NL: Gebruik NOOIT een achterwaarts gericht kinderzitje op een stoel met een ACTIEVE AIRBAG ervoor, om DODELIJK of ERNSTIG LETSEL van het KIND te voorkomen.

DA: Brug ALDRIG en bagudvendt autostol på et forsæde med AKTIV AIRBAG, BARNET kan komme i LIVSFARE eller komme ALVORLIGT TIL SKADE.

SV: Använd ALDRIG en bakåtvänd barnstol på ett säte som skyddas med en framförvarande AKTIV AIRBAG. DÖDSFALL eller ALLVARLIGA SKADOR kan drabba BARNET.



EN: NEVER use a rearward-facing child restraint on a seat protected by an ACTIVE AIRBAG in front of it; DEATH or SERIOUS INJURY to the CHILD can occur.

DE: Nach hinten gerichtete Kindersitze NIEMALS auf einem Sitz verwenden, der durch einen davor befindlichen AKTIVEN AIRBAG geschützt ist, da dies den TOD oder SCHWERE VERLETZUNGEN DES KINDES zur Folge haben kann.



FR: NE JAMAIS utiliser un siège d'enfant orienté vers l'arrière sur un siège protégé par un COUSSIN GONFLABLE ACTIF placé devant lui, sous peine d'infliger des BLESSURES GRAVES, voire MORTELLES à l'ENFANT.

ملاحظة

توجد الإلكترونيات التحكم بأنظمة الوسائد الهوائية والشدادات المسبقة لأحزمة الأمان في منطقة الكونسول المركزي. لذلك لا تضع أي أشياء مغناطيسية في هذه المنطقة.

لا تضع أي أشياء على أغطية الوسائد الهوائية ولا تغطيتها بأي مواد أخرى. ينبغي استبدال الأغطية التالفة لدى إحدى ورش العمل.

لا يمكن إطلاق الوسادة الهوائية سوى مرة واحدة. استبدل الوسائد الهوائية المستعملة لدى إحدى الورشات. علاوة على ذلك، فقد يلزم استبدال عجلة القيادة ولوحة العدادات وأجزاء من الكسوة وسدادات الأبواب والمقابس والمقاعد.

تجنب إجراء أية تعديلات على نظام الوسادة الهوائية حيث سيؤدي ذلك إلى إبطال ترخيص تشغيل السيارة. مصباح المراقبة  لأنظمة الوسائد الهوائية  ٩ ٥٩.

نظام أمان الأطفال على مقعد الراكب الأمامي المزود بنظام الوسادة الهوائية

تحذير حسب ECE R94.02:

JASTUKOM ispred njega, to bi moglo dovesti do SMRTI ili OZBILJNIH OZLJEDA za DIJETE.

SL: NIKOLI ne nameščajte otroškega varnostnega sedeža, obrnjenega v nasprotni smeri vožnje, na sedež z AKTIVNO ČELNO ZRAČNO BLAZINO, saj pri tem obstaja nevarnost RESNIH ali SMRTNIH POŠKODB za OTROKA.

SR: NIKADA ne koristiti bezbednosni sistem za decu u kome su deca okrenuta unazad na sedištu sa AKTIVNIM VAZDUŠNIM JASTUKOM ispred sedišta zato što DETE može da NASTRADA ili da se TEŠKO POVREDI.

MK: НИКОГАШ не користете детско седиште свршено наназад на седиште заштитено со АКТИВНО ВОЗДУШНО ПЕРНИЧЕ пред него, затоа што детето може ДА ЗАГИНЕ или да биде ТЕШКО ПОВРЕДЕНО.

BG: НИКОГА не използвайте детска седалка, гледаща назад, върху седалка, която е защитена чрез АКТИВНА ВЪЗДУШНА ВЪЗГЛАВНИЦА пред нея - може да се стигне до СМЪРТ или СЕРИОЗНО НАРАНЯВАНЕ на ДЕТЕТО.

PL: NIE WOLNO montować fotelika dziecięcego zwróconego tyłem do kierunku jazdy na fotelu, przed którym znajduje się WŁĄCZONA PODUSZKA POWIETRZNA. Niezastosowanie się do tego zalecenia może być przyczyną ŚMIERCI lub POWAŻNYCH OBRAŻEŃ u DZIECKA.

TR: Arkaya bakan bir çocuk emniyet sistemini KESİNLİKLE önünde bir AKTİF HAVA YASTIĞI ile korunmakta olan bir koltukta kullanmayınız. ÇOCUK ÖLEBİLİR veya AĞIR ŞEKİLDE YARALANABİLİR.

UK: НИКОЛИ не використовуйте систему безпеки для дітей, що встановлюється обличчям назад, на сидінні з УВІМКНЕНОЮ ПОДУШКОЮ БЕЗПЕКИ, інакше це може призвести до СМЕРТІ чи СЕРЬОЗНОГО ТРАВМУВАННЯ ДИТИНИ.

HU: SOHA ne használjon hátrafelé néző biztonsági gyereklülést előlről AKTÍV LÉGZSÁKKAL védett ülésen, mert a GYERMEK HALÁLÁT vagy KOMOLY SÉRÜLÉSÉT okozhatja.

HR: NIKADA nemojte koristiti sustav zadržavanja za djecu okrenut prema natrag na sjedalu s AKTIVNIM ZRAČNIM

FI: ÄLÄ KOSKAAN sijoita taaksepäin suunnattua lasten turvaistuinta istuimelle, jonka edessä on AKTIIVINEN TURVATYNYN, LAPSI VOI KUOLLA tai VAMMAUTUA VAKAVASTI.

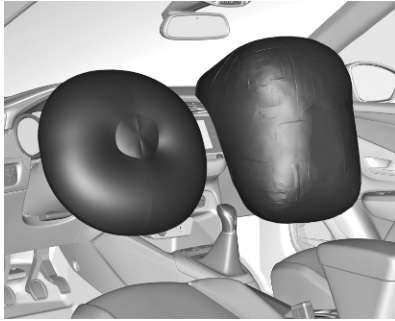
NO: Bakovervendt barnesikringsutstyr må ALDRI brukes på et sete med AKTIV KOLLISJONSPUTE foran, da det kan føre til at BARNET utsettes for LIVSFARE og fare for ALVORLIGE SKADER.

PT: NUNCA use um sistema de retenção para crianças voltado para trás num banco protegido com um AIRBAG ACTIVO na frente do mesmo, poderá ocorrer a PERDA DE VIDA ou FERIMENTOS GRAVES na CRIANÇA.

IT: Non usare mai un sistema di sicurezza per bambini rivolto all'indietro su un sedile protetto da AIRBAG ATTIVO di fronte ad esso: pericolo di MORTE o LESIONI GRAVI per il BAMBINO!

EL: ΠΟΤΕ μη χρησιμοποιείτε παιδικό κάθισμα ασφαλείας με φορά προς τα πίσω σε κάθισμα που προστατεύεται από μετωπικό ΕΝΕΡΓΟ ΑΕΡΟΣΑΚΟ, διότι το παιδί μπορεί να υποστεί ΘΑΝΑΣΙΜΟ ή ΣΟΒΑΡΟ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟ.

يتم حل نظام الوسادة الهوائية الأمامية في حالة التعرض لاصطدام بالجانب الأمامي بدرجة معينة من الخطورة. يجب أن يكون الإشعال في وضع التشغيل.



تعمل الوسائد الهوائية المتقدمة على خمد الاصطدام، وبذلك تقلل خطر تعرض ركاب المقعد الأمامي لإصابة بالجزء العلوي من الجسم والرأس.

تحذير

يتم توفير الحماية المثلى فقط عندما يكون المقعد في الوضع الملائم.

وضع المقعد < ٢١.

احفظ مجال انفتاح الوسادة الهوائية خالياً من أي معوقات.

ET: ÄRGE kasutage tahapoole suunatud lapseturvaistet istmel, mille ees on AKTIIVSE TURVAPADJAGA kaitstud iste, sest see võib põhjustada LAPSE SURMA või TÕSISE VIGASTUSE.

MT: QATT tuża trażżin għat-tfal li jħares lejn in-naha ta' wara fuq sit protett b' AIRBAG ATTIV quddiemu; dan jista' jikkawża l-MEWT jew ĠRIEHI SERJI lit-TFAL.

GA: Ná húsáid srian sábháilteachta linbh cúil RIAMH ar shuíochán a bhfuil mála aeir ag feidhmiú os a chomhair. Tá baol BÁIS nó GORTÚ DONA don PHÁISTE ag baint leis.

فيما عدا التحذير المطلوب بواسطة ECE R94.02، لأسباب تتعلق بالأمان، يلزم استخدام نظام أمان الأطفال المتجه للأمام فقط حال امتثاله بالإرشادات والقيود الموجودة في الجدول < ٣٤.

يوجد ملصق الوسادة الهوائية على جانبي واقية الشمس للراكب الأمامي.

يقاّف تشغيل الوسادة الهوائية < ٣١.

نظام الوسادة الهوائية الأمامية

يتكون نظام الوسادة الهوائية الأمامية من وسادة هوائية واحدة في عجلة القيادة وواحدة في لوحة العدادات الموجودة بجانب الراكب الأمامي. ويمكن التعرف على ذلك عند رؤية كلمة AIRBAG (وسادة هوائية).

RO: Nu utilizați NICIODATĂ un scaun pentru copil îndreptat spre partea din spate a mașinii pe un scaun protejat de un AIRBAG ACTIV în fața sa; acest lucru poate duce la DECESUL sau VĂTĂMAREA GRAVĂ a COPILULUI.

CS: NIKDÝ nepoužívejte dětský zádržný systém instalovaný proti směru jízdy na sedadle, které je chráněno před sedadlem AKTIVNÍM AIRBAGEM. Mohlo by dojít k VÁŽNĚMU PORANĚNÍ nebo ÚMRTÍ DÍTĚTE.

SK: NIKDY nepoužívajte detskú sedačku otočenú vzad na sedadle chránenom AKTÍVNYM AIRBAGOM, pretože môže dôjsť k SMRTI alebo VÁŽNYM ZRANENIAM DIEŤAŤA.

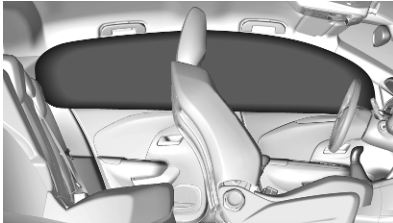
LT: JOKIU BŪDU nemontuokite atgal atgretos vaiko tvirtinimo sistemos sėdynėje, prieš kurią įrengta AKTYVI ORO PAGALVĖ, nes VAIKAS GALI ŽŪTI arba RIMTAI SUSIŽALOTI.

LV: NEKĀDĀ GADĪJUMĀ neizmantojiet uz aizmuguri vērstu bērnu sēdekļiti sēdvietā, kas tiek aizsargāta ar tās priekšā uzstādītu AKTĪVU DROŠĪBAS SPILVENU, jo pretējā gadījumā BĒRNS var gūt SMAGAS TRAUMAS vai IET BOJĀ.

نظام الستارة الهوائية

يتألف نظام الستارة الهوائية من وسادة هوائية في إطار السقف في كل جانب. ويمكن التعرف على ذلك بكلمة AIRBAG (وسادة هوائية) الموجودة على أعمدة السقف.

يتم حل نظام الستارة الهوائية في حالة التعرض لاصطدام جانبي بدرجة معينة من الخطورة. يجب أن يكون الإشعال في وضع التشغيل.



تعمل الوسائد الهوائية المنتفخة على خمد الاصطدام، وبذلك تقلل خطر التعرض لإصابة بالرأس في حالة وقوع اصطدام جانبي بالغ.



تعمل الوسائد الهوائية المنتفخة على خمد الاصطدام، وبذلك تقلل خطر التعرض لإصابة بالجزء العلوي من الجسم والحوض في حالة وقوع تصادم جانبي بالغ.

⚠ تحذير

احفظ مجال انفتاح الوسادة الهوائية خالياً من أي معوقات.

ملاحظة

لا تستعمل سوى أغطية مقاعد واقية مسموح بها للسيارة. احذر كيلا تغطي الوسائد الهوائية.

ارتدي حزام الأمان بشكل صحيح وقم بتعشيقه وتثبيتته على نحو آمن. وفي هذه الحالة فقط تكون الوسادة الهوائية قادرة على حمايتك.


نظام الوسادة الهوائية الجانبية




يتكون نظام الوسادة الهوائية الجانبية من وسادة هوائية في كل من مساند ظهر المقاعد الأمامية. ويمكن تمييزها بالكلمة AIRBAG.

يتم حل نظام الوسادة الهوائية الجانبية في حالة التعرض لاصطدام جانبي بدرجة معينة من الخطورة. يجب أن يكون الإشعال في وضع التشغيل.



إذا أضاء مصباح المراقبة  لحوالي ٦٠ ثانية بعد بدء التشغيل بواسطة مفتاح الإشعال، ستنتفخ الوسادة الهوائية للراكب الأمامي في حال حدوث تصادم.

في حالة إضاءة مصباح المراقبة  بعد تشغيل الإشعال، يتم تعطيل نظام الوسادة الهوائية للراكب الأمامي. ويظل مصباح المراقبة مضيئاً طالما نظام الوسادة الهوائية معطلاً.

في حالة إضاءة كلا من مصباحي المراقبة في نفس الوقت، فذلك يشير إلى وجود خلل في النظام. حالة النظام غير قابلة للإدراك، لذا فإنه غير مسموح لأي شخص بشغل مقعد الراكب الأمامي. اتصل بإحدى الورش فوراً.


استشر إحدى الورش فوراً في حالة عدم إضاءة أي من مصباحي المراقبة.


لا تتم بتغيير الحالة إلا عند إيقاف السيارة بواسطة إيقاف تشغيل الإشعال.


وتبقى الحالة كما هي حتى يطرأ التغيير التالي.

يمكن إلغاء تنشيط نظام الوسادة الهوائية للراكب الأمامي من خلال مفتاح موجه بزر في صندوق القفازات.

استخدم مفتاح الإشعال لاختيار الوضع:

 OFF : يتم تعطيل الوسادة الهوائية للراكب الأمامي ولن تنتفخ في حالة حدوث اصطدام، ويضيء مؤشر التحكم

OFF (إطفاء)  بشكل مستمر في وحدة التحكم المركزية.

 ON : الوسادة الهوائية للراكب الأمامي نشطة. (تشغيل)

⚠ خطر

قم بإلغاء تنشيط الوسادة الهوائية للراكب فقط مع استخدام نظام أمان الأطفال، وذلك مع الخضوع للإرشادات والقيود الموجودة في الجدول ٣٤.

وإلا، فهناك خطورة من تعرض الشخص الذي يشغل المقعد الذي يتضمن وسادة هوائية معطلة للراكب الأمامي لخطورة شديدة.

⚠ تحذير

احفظ مجال انفتاح الوسادة الهوائية خالياً من أي موعات.

الخطافات الموجودة على المقابض في إطار السقف لا تستعمل إلا لتعليق قطع الملابس الخفيفة بدون شمعاعات. لا تضع أي أشياء في هذه الملابس.

إيقاف تشغيل الوسادة الهوائية

يلزم تعطيل نظام الوسادة الهوائية للراكب الأمامي لنظام أمان الأطفال على مقعد الراكب وفقاً للإرشادات الموجودة في الجدول ٣٤. وسيستمر تفعيل نظام الوسادة الهوائية الجانبية ونظام الستارة الهوائية، وشدادات الأحزمة وكل أنظمة الوسائد الهوائية الخاصة بالسائق.



مصباح مراقبة إيقاف تشغيل الوسادة الهوائية > ٥٩.

نظام أمان الأطفال

⚠️ خطر

في حالة استخدام نظام أمان الأطفال الموجه للخلف على مقعد الراكب الأمامي، يلزم إلغاء تنشيط نظام الوسادة الهوائية للراكب الأمامي. وينطبق هذا أيضاً على أنظمة معينة لأمان الأطفال موجهة للأمام كما هو موضح في الجداول > ٣٤.

إيقاف تشغيل الوسادة الهوائية > ٣١.

ملمصق الوسادة الهوائية > ٢٦.

نوصي باستخدام نظام أمان الأطفال الموائم خصيصاً للسيارة. للحصول على مزيد من المعلومات، يُرجى الاتصال بالورشة الفنية.

قبل تثبيت مقعد الطفل، اضبط مسند الرأس > ٢٠.

عند استخدام نظام أمان الأطفال، انتبه إلى إرشادات التركيب والاستخدام التالية وتلك المرفقة مع نظام أمان الأطفال.

التزم دوماً بالأنظمة المحلية أو الوطنية. في بعض البلدان يكون من الممنوع استعمال نظام أمان الأطفال في مقاعد معينة.

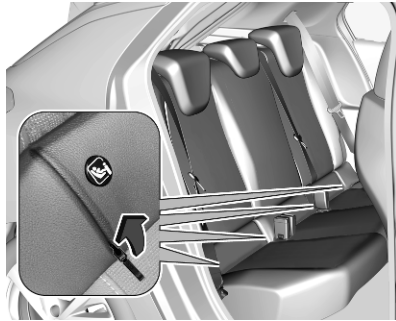
يمكن ربط أنظمة أمان الأطفال باستخدام:

- حزام الأمان بثلاث نقاط
- ISOFIX المشابك
- الشريط العلوي (توب تيثر)

حزام الأمان بثلاث نقاط

يمكن ربط أنظمة أمان الأطفال بواسطة حزام الأمان بثلاث نقاط. بعد تثبيت نظام أمان الأطفال، يجب إحكام ربط حزام الأمان > ٣٤.

ISOFIX المشابك



تُثبت أنظمة أمان الأطفال ISOFIX المعتمدة لهذه السيارة بمشابك ISOFIX. تم تمييز أوضاع نظام أمان الأطفال ISOFIX الخاصة بالسيارة في الجدول ISOFIX > ٣٤.

يتم الإشارة إلى مشابك ISOFIX بملصق على مسند الظهر. للوصول إلى دعائم ISOFIX، قم أولاً بسحب السحاب.

نظام أمان الأطفال i-Size هو نظام أمان ISOFIX عام وفقاً لتشريع الأمم المتحدة رقم ١٢٩.

أنظمة أمان الأطفال المتوافقة مع قوانين UN ECE (اللجنة الاقتصادية الأوروبية للأمم المتحدة) تُعتبر مناسبة. راجع القوانين المحلية والتنظيمات لمعرفة الاستخدام الإجمالي لأنظمة أمان الأطفال.

يُوصى بأنظمة أمان الأطفال التالية لفئات الوزن التالية:

- **المجموعة ٠، المجموعة +٠:**
Maxi Cosi Cabriofix مع أو بدون قاعدة ISOFIX، للأطفال حتى وزن ١٣ كجم
- **المجموعة I: Duo Plus** مع ISOFIX والشريط العلوي (توب تيثر) للأطفال حتى وزن ٩ كجم إلى ١٨ كجم
- **المجموعة II، المجموعة III: Kidfix XP** مع ISOFIX للأطفال من وزن ١٥ كجم إلى ٣٦ كجم

تأكد من توافق نظام أمان الأطفال المركب مع نوع السيارة. تأكد من صحة موقع تركيب نظام أمان الأطفال في السيارة، انظر الجداول التالية.

اسمح للأطفال بالدخول إلى السيارة والخروج منها فقط من الجانب البعيد عن حركة المرور.

عند عدم استخدام نظام أمان الأطفال، فقم بتثبيت المقعد باستخدام حزام الأمان أو بخلعه من السيارة.

ملاحظة

لا تعلق أي شيء على أنظمة أمان الأطفال ولا تغطيها بأي مواد أخرى.

يجب استبدال نظام أمان الأطفال الذي تعرض لضرر أثناء حادث.



إضافة إلى مثبتات نظام ISOFIX، ثبت شريط نظام "توب تيثر" Top-tether بمثبتات نظام "توب تيثر" Top-tether.

أنظمة أمان الأطفال ISOFIX ذات مواضع الفئة العامة مميزة في الجدول بواسطة IUF < ٣٤. انظر الجدول التالي.

اختيار النظام الصحيح

المقاعد الخلفية هي الموقع الأنسب لتثبيت نظام أمان الأطفال.

يجب أن يركب الأطفال باتجاه معاكس في السيارة حتى يبلغوا أكبر سن مناسب ممكن. حيث يعمل ذلك على ضمان تعرض العمود الفقري للطفل والذي لا يزال ضعيفا للغاية لأقل إجهاد ممكن في حالة وقوع حادث.

يمكن استخدام جميع أنظمة أمان الأطفال i-Size في أي مقعد سيارة مناسب i-Size والجدول i-Size < ٣٤. يلزم استخدام إما شريط علوي (توب تيثر) أو قدم دعم بالإضافة إلى مشابك ISOFIX.



يتم تمييز مقاعد الأطفال ومقاعد السيارة i-Size المدعومة بالموافقة i-Size بالرمز i-Size، انظر الشكل التوضيحي.

مثبتات شريط الربط العلوي

يتم تمييز مثبتات شريط الربط العلوي بالرمز لمقعد الطفل.

مواقع تركيب نظام أمان الأطفال

الخيارات المسموح بها لتنشيط نظام أمان الأطفال بحزام الأمان بثلاث نقاط

فئة الوزن	على مقعد الراكب الأمامي		وسادة هوائية غير منشطة	وسادة هوائية منشطة	على المقعد الأوسط الخلفي
	وسادة هوائية منشطة	وسادة هوائية غير منشطة			
المجموعة 0: حتى ١٠ كغ	X	U/L ^٢	U/L ^٢	U/L ^٢	U/L ^٢
المجموعة +0: حتى ١٣ كغ	X	U/L ^٢	U/L ^٢	U/L ^٢	U/L ^٢
المجموعة I: من ٩ إلى ١٨ كغ	X	U/L ^٢	U/L ^٢	U/L ^٢	U/L ^٢
المجموعة II: من ١٥ إلى ٢٥ كغ	U/L ^٢	X	U/L ^٢	U/L ^٢	U/L ^٢
المجموعة III: من ٢٢ إلى ٣٦ كغ	U/L ^٢	X	U/L ^٢	U/L ^٢	U/L ^٢

U : ملائمة عامة مع حزام الأمان بثلاث نقاط

L : مناسب لأنظمة أمان الأطفال الخاصة بفئات "سيارات معينة" أو "مقيدة" أو "شبه عالمية". يجب اعتماد نظام أمان الأطفال من أجل النوع المعين للمركبة (راجع قائمة نوع المركبة لنظام أمان الأطفال)

X : لا يجوز استعمال أي نظام لأمان الأطفال في هذه الفئة من الوزن

١ : قم بتحرك المقعد للأمام بقدر الحاجة وقم بضبط ميل مسند ظهر المقعد بقدر الحاجة إلى موضع عمودي لضمان مرور الحزام للأمام من نقطة التنشيط العلوية

٢ : قم بتحرك ضبط ارتفاع المقعد للأعلى بقدر الحاجة وقم بضبط ميل مسند ظهر المقعد بقدر الحاجة إلى موضع عمودي لضمان شد الحزام على جانب القفل

٣ : حرك باتجاه الأمام على قدر الضرورة المقعد الأمامي المعني والكائن أمام نظام أمان الأطفال

٤ : اضبط مسند الرأس المناسب كما تحب أو يمكنك إزالته عند الرغبة

الخيارات المسموح بها لتركيب نظام أمان الأطفال ISOFIX مع المشابك الخاصة به

على مقعد الراكب الأمامي						
فئة الوزن	فئة الحجم الحامل	وسادة هوائية منشطة	وسادة هوائية غير منشطة	على المقاعد الطرفية الخلفية	على المقعد الأوسط الخلفي	
المجموعة 0: حتى ١٠ كغ	G	ISO/L2	X	X	X	
	F	ISO/L1	X	X	X	
	E	ISO/R1	X	IL	'IL	
المجموعة 0+: حتى ١٣ كغ	E	ISO/R1	X	IL	'IL	
	D	ISO/R2	X	IL	'IL	
	C	ISO/R3	X	IL	'IL	
المجموعة I: من ٩ إلى ١٨ كغ	D	ISO/R2	X	IL	'IL	
	C	ISO/R3	X	IL	'IL	
	B	ISO/F2	X	IL	'IL, IUF	
	B1	ISO/F2X	X	IL	'IL, IUF	
	A	ISO/F3	X	IL	'IL, IUF	
المجموعة II: من ١٥ إلى ٢٥ كغ			IL	X	'IL	
المجموعة III: من ٢٢ إلى ٣٦ كغ			IL	X	'IL	

IL : مناسب لأنظمة أمان الأطفال ISOFIX الخاصة بفئات 'سيارات معينة' أو 'مقيدة' أو 'شبه عامة'. يجب اعتماد نظام أمان الأطفال ISOFIX من أجل النوع المعين للمركبة (راجع قائمة نوع المركبة لنظام أمان الأطفال)

IUF : مناسب لأنظمة أمان الأطفال ISOFIX المتجهة للأمام من فئة عامة معتمدة للاستخدام في فئة الوزن هذه

- X : لا يوجد نظام أمان الأطفال ISOFIX معتمد في هذه الفئة من الوزن
 ١ : حرك باتجاه الأمام على قدر الضرورة المقعد الأمامي المعني والكائن أمام نظام أمان الأطفال
 ٢ : اضبط مسند الرأس المناسب كما تحب أو يمكنك إزالته عند الرغبة

فئة حجم وترتيبية مقعد ISOFIX

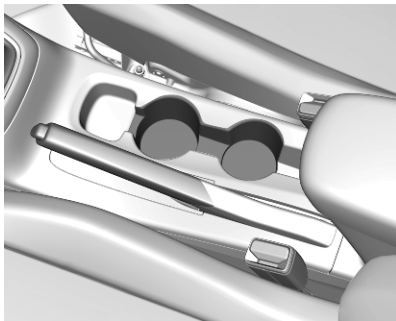
- A - ISO/F3 : نظام أمان الأطفال المتجه للأمام للأطفال الذين يقع الحجم الأقصى لهم ضمن فئة الوزن من ٩ إلى ١٨ كغ
 B - ISO/F2 : نظام أمان الأطفال المتجه للأمام للأطفال الأصغر حجمًا ضمن فئة الوزن من ٩ إلى ١٨ كغ
 B1 - ISO/F2X : نظام أمان الأطفال المتجه للأمام للأطفال الأصغر حجمًا ضمن فئة الوزن من ٩ إلى ١٨ كغ
 C - ISO/R3 : نظام أمان الأطفال المتجه للخلف للأطفال الذين يقع الحجم الأقصى لهم في فئة الوزن حتى ١٨ كغ
 D - ISO/R2 : نظام أمان الأطفال المتجه للخلف للأطفال الأصغر حجمًا في فئة الوزن حتى ١٨ كغ
 E - ISO/R1 : نظام أمان الأطفال المتجه للخلف للأطفال صغار السن في فئة الوزن حتى ١٣ كغ
 F - ISO/L1 : نظام أمان الأطفال بالجهة اليسرى (سلة خفيفة للأطفال)
 G - ISO/L2 : نظام أمان الأطفال بالجهة اليمنى (سلة خفيفة للأطفال)

الخيارات المسموح بها لتركيب نظام أمان الأطفال i-Size مع مشابه ISOFIX

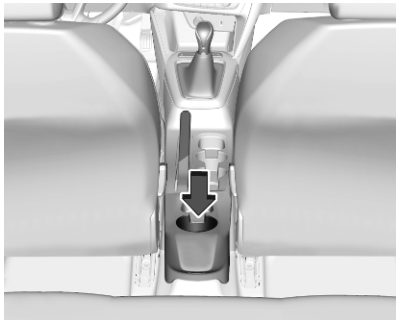
على مقعد الراكب الأمامي			
وسادة هوائية غير منشطة	وسادة هوائية طرفية الخلفية	على المقعد الأوسط الخلفي	
X	i - U	X	نظام أمان الأطفال i-Size

- i - U : مناسب لنظام i-Size "العام" نظام أمان الأطفال المتجه للأمام والمتجه للخلف
 X : وضع الجلوس لا يناسب نظام أمان الأطفال "العام" i-Size.

حوامل الأقداح



توجد حوامل الأقداح في الكونسول المركزي.



حجيرات التخزين

⚠ تحذير

تجنب تخزين أشياء ثقيلة أو حادة في حجيرات التخزين. وإلا فقد تنتفخ حجيرة التخزين ويتعرض الركاب في السيارة للأذى بواسطة المواد التي تخرج من الحجيرة في حالة الضغط على الفرامل بقوة، أو تغيير الاتجاه بصورة مفاجئة أو عند وقوع حادث.

صندوق القفازات



اسحب الذراع لفتح صندوق القفازات.

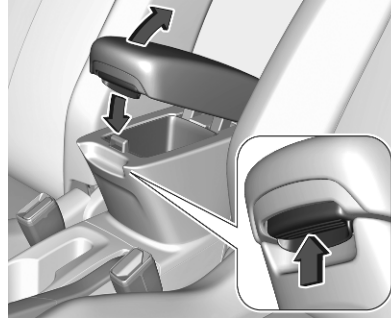
يجب أن يكون صندوق القفازات مغلقاً أثناء القيادة.

التخزين

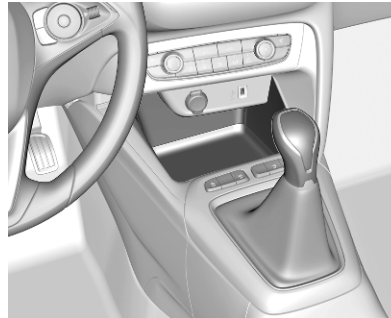
٣٧	حجيرات التخزين
٣٧	صندوق القفازات
٣٧	حوامل الأقداح
٣٨	التخزين في لوح الباب
٣٨	التخزين في الكونسول المركزي
٣٩	حجيرة الأمتعة
٣٩	غطاء حجيرة الأمتعة
٤٠	غطاء حجيرة التخزين الأخرى الخلفية
٤٠	حلقات الربط
٤١	نظام منصة السقف
٤١	منصة السقف
٤١	معلومات التحميل

توجد حجرة التخزين في الكونسول المركزي.

التخزين في الكونسول المركزي

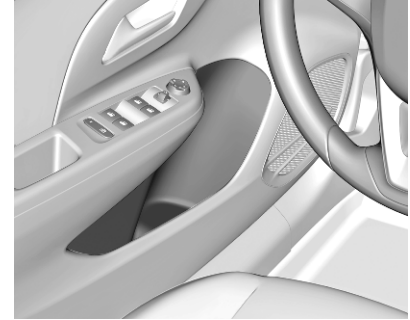


اضغط على الزر وقم بطي مسند الذراع لأعلى. توجد حجرة التخزين أسفل مسند الذراع.



اعتمادًا على الإصدار، قد توجد حوامل أقدام إضافية في الكونسول المركزي.

التخزين في لوح الباب



توجد حجرة تخزين في لوحات الأبواب الأمامية والخلفية.

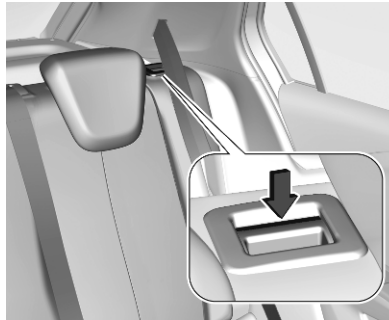


قد يتعرض حزام أمان المقعد الأوسط للحجز إذا تم طي مسند ظهر لأعلى بسرعة زائدة. لفتح قفل شداد الحزام، اضغط على حزام الأمان للداخل أو اسحبه للخارج بمقدار ٢٠ ملم تقريباً ثم اتركه.

غطاء حجيبة الأمتعة

لا تضع أي أشياء فوق الغطاء.

- اجذب ذراع التحرير على جانب واحد أو على الجانبين الطرفين وقم بطي مساند الظهر لأسفل بواسطة المقعد.
- وللطي لأعلى، ارفع مساند الظهر ووجهها إلى وضع قائم حتى تسمع صوت تثبيتها في مكانها. تأكد من أن الأحزمة موضوعة بشكل صحيح وبعيدة عن منطقة الطي.



يتم تعشيق مساند الظهر على النحو الذي ينبغي عندما تختفي العلامات الحمراء بالقرب من أذرع التحرير.

تحذير ⚠

عند الطي لأعلى، تأكد أن مساند الظهر مقفولة بإحكام في أماكنها قبل القيادة. قد ينتج عن عدم الالتزام بذلك حدوث إصابة شخصية أو تضرر الحمولة أو السيارة عند الفرملة بقوة أو عند حدوث تصادم شديد.

حجيبة الأمتعة

يتم تقسيم مسند ظهر المقعد الخلفي إلى ٢/٣ إلى ١/٣ أجزاء. ويمكن طي جميع الأجزاء منفردة لزيادة حجم حجيبة الأمتعة.

قبل طي مساند ظهر المقاعد الخلفية، قم بعمل ما يلي عند الضرورة:

- حرك المقاعد الأمامية للأمام إذا لزم الأمر.
- انزع غطاء حجيبة الأمتعة ⤴ ٣٩.
- اضغط مع استمرار الضغط على الماسكة، لضغط مساند الرأس لأسفل ⤴ ٢٠.

طي مساند الظهر الخلفية للأسفل/لأعلى

- تحقق من أن أحزمة الأمان غير معشقة في أبايزم أحزمة الأمان، بحيث يمكن تحريك مساند الظهر.



حلقات الربط



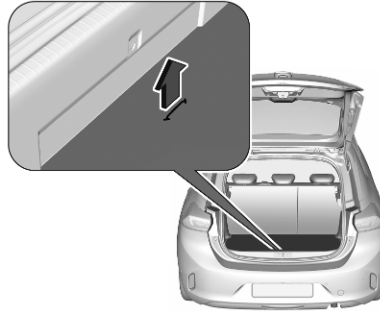
تم تصميم حلقات الربط لمنع الأغراض من الانزلاق، مثلاً باستخدام شرائط الربط أو شبكة الأمتعة.

ارفع الغطاء عند الناحية الأمامية، وادفعه للأعلى عند الناحية الخلفية.
قم بفك الغطاء.

تركيب الغطاء

قم بتثبيت الغطاء في الموجهات الجانبية والطي لأسفل.
ثبّت شرائط الربط بصندوق الأمتعة.

غطاء حجيرة التخزين الأرضية الخلفية

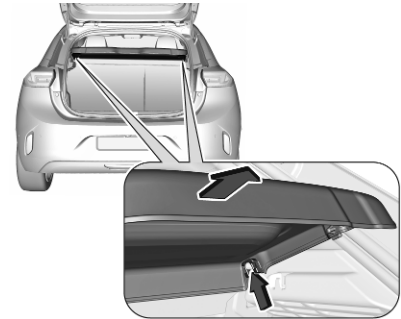


يمكن رفع غطاء الأرضية الخلفية وإزالته. استخدم الفتحة لرفع غطاء الأرضية الخلفية ثم أزلها.

إزالة الغطاء



قم بفك شرائط الربط من باب صندوق الأمتعة.



- يجب ألا تيق الحمولة تشغيل الدواسات أو فرامل الركن أو ذراع اختيار التروس، أو أن تحد من حرية حركة السائق. لا تضع أشياء غير مثبتة داخل السيارة.
- لا تقد السيارة إذا كان باب حجييرة الأمتعة مفتوحاً.

⚠ تحذير

تأكد دائماً من تخزين الحمولة في السيارة بأمان. وإلا فقد تُعذف الأشياء داخل السيارة وتسبب إصابة شخصية أو تلف في الحمولة أو السيارة.

- وزن الحمولة هو الفرق ما بين وزن السيارة الإجمالي المسموح به (أنظر لوحة التعريف ك١٩٥) ووزن السيارة الفارغ حسب مواصفات المجموعة الأوروبية.
- لحساب وزن الحمولة، أدخل البيانات الخاصة بسيارتك في جدول الأوزان في مقدمة هذا الدليل. يتضمن وزن السيارة الفارغ طبقاً لمواصفات المجموعة الأوروبية ووزن السائق (٦٨ كغ) والأمتعة (٧ كغ) وجميع السوائل (٩٠٪ من سعة خزان الوقود).
- تزيد التجهيزات الخاصة والملحقات من وزن السيارة الفارغ.
- إن القيادة بحمولة سقيفة يزيد من حساسية السيارة للرياح الجانبية ولها تأثير ضار على طريقة عمل السيارة بسبب زيادة ارتفاع مركز ثقل السيارة. قم بتوزيع الحمولة بشكل متساو وثبتها جيداً بواسطة شرائط الربط. اضبط ضغط الإطارات وسرعة

معلومات التحميل

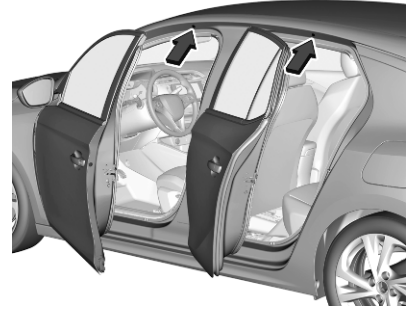


- يجب وضع الأشياء الثقيلة داخل حجييرة الأمتعة ملاصقة لمساند ظهر المقعد. تأكد من أن مساند الظهر مثبتة بشكل جيد. في حالة إمكان رص الأشياء فوق بعضها، يجب وضع الأشياء الأثقل في الأسفل.
- امنع انزلاق الأشياء غير المثبتة عن طريق تأمينها بأشرطة مربوطة بحلقات الربط ك٤٠.
- يجب ألا تبرز الحمولة فوق الحافة العليا لمساند الظهر.
- لا تضع أشياء فوق غطاء حجييرة الأمتعة أو فوق لوحة العدادات ولا تغطئ المجلس الموجود على الجزء العلوي من لوحة العدادات.

نظام منصة السقف

منصة السقف

لأسباب تتعلق بالسلامة وللحيلولة دون إصابة السقف بأضرار، فإننا ننصح باستعمال نظام منصة السقف الموافق عليه للحصول على مزيد من المعلومات، يُرجى الاتصال بالورشة الفنية.



- قم بفتح كل الأبواب.
- توجد نقاط التثبيت في كل إطار باب بهيكل السيارة.
- ثبت منصة السقف مع مراعاة تعليمات التركيب المتوفرة مع المنصة.
- أزل منصة السقف عندما لا تكون قيد الاستعمال.

السيارة وفقاً لظروف الحمولة. افحص شرائط التنبيه وكرر إحكامها بين الحين والآخر. لا تقدر بسرعة تتجاوز ١٢٠ كم/ساعة. يبلغ حمل السقف المسموح به ٧٠ كغ. لا تتجاوز ارتفاع التحميل البالغ ٤٠ سم. حمولة السقف هي مجموع وزن منصة السقف والحمولة.

٦٢	نظام مراقبة تبريد الهواء
٦٣	ضغط زيت المحرك
٦٣	انخفاض الوقود
٦٣	سلك الشحن متصل
٦٣	المركبة جاهزة
٦٣	انخفاض طاقة المحرك
٦٣	التوقف الأوتوماتيكي Autostop
٦٣	المصباح الخارجي
٦٣	الضوء المنخفض
٦٣	الضوء العالي
٦٣	مساعد الضوء العالي
٦٤	مصباح الضباب الأمامية
٦٤	مصباح الضباب الخلفي
٦٤	مجس المطر
٦٤	عطل إنذار سلامة المشاة
٦٤	تنشيط فرامل الطوارئ
٦٤	باب مفتوح
٦٤	وحدات العرض
٦٤	مركز معلومات السائق
٦٦	شاشة المعلومات
٦٨	رسائل السيارة
٦٨	أجراس التحذير
٦٩	تخصيص السيارة
٧٠	خدمات نظام الاتصالات المعلوماتية
٧٠	Opel Connect

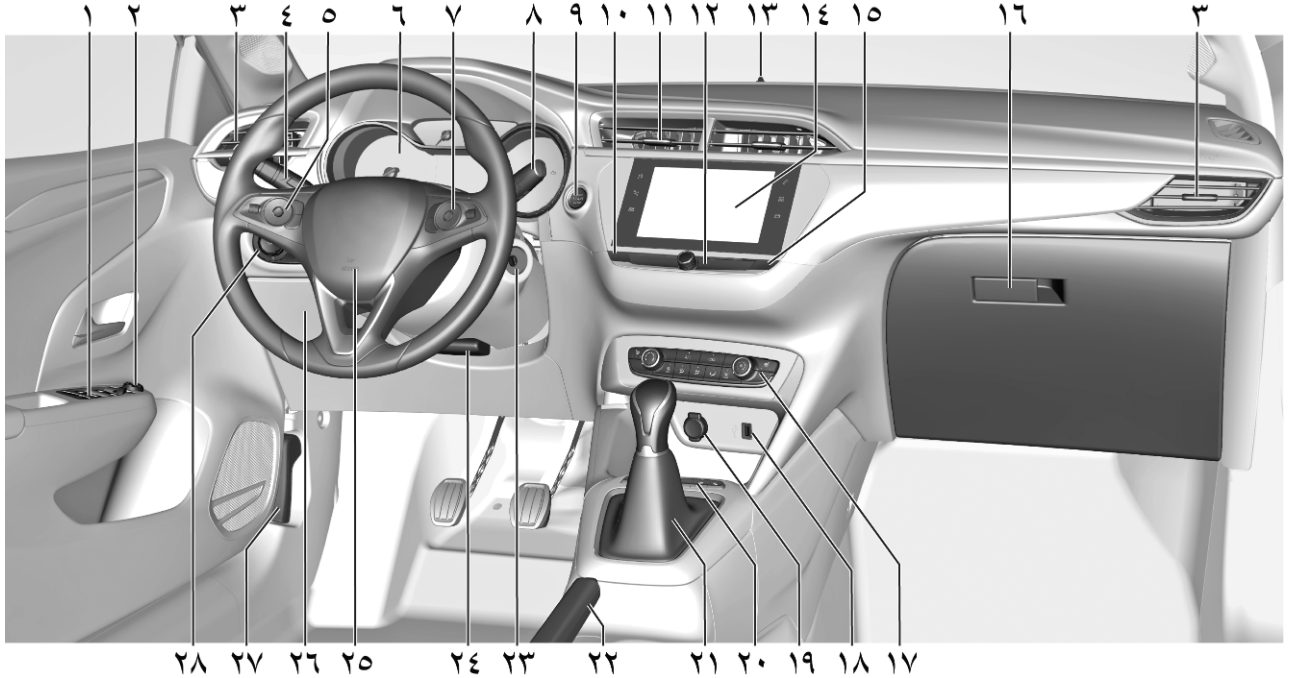
٥٧	مدى المركبة الكلي
٥٧	مقياس درجة حرارة سائل تبريد المحرك
٥٧	مراقب مستوى زيت المحرك
٥٧	شاشة الخدمة
٥٨	مصابيح المراقبة
٥٨	أضواء الانعطاف
٥٩	مذكر حزام الأمان
٥٩	شدادات حزام الأمان والوسادة الهوائية
٥٩	إيقاف تشغيل الوسادة الهوائية
٥٩	نظام الشحن
٦٠	مصباح مؤشر الأعطال
٦٠	خدمة السيارة قريباً
٦٠	إيقاف المحرك
٦٠	فحص النظام
٦٠	نظام القابض والفرامل
٦٠	فرامل الركن
٦٠	فرامل الركن الكهربائية
٦٠	عطل بفرامل الركن الكهربائية
٦١	إيقاف التشغيل الأوتوماتيكي لفرامل الركن
٦١	الكهربائية
٦١	نظام الفرامل المانع للانغلاق (ABS)
٦١	نقل التعشيقات
٦١	مساعد الحفاظ على الحارة المرورية
٦١	مساعد مقدم للحفاظ على الحارة المرورية
٦١	نظام التحكم الإلكتروني في الثبات ونظام التحكم في الجر
٦٢	درجة حرارة سائل تبريد المحرك
٦٢	التسخين الأولي
٦٢	مرشح العادم
٦٢	AdBlue

العدادات وعناصر التشغيل

٤٤	نظرة عامة على لوحة العدادات
٤٤	نظرة شاملة على لوحة أجهزة القياسات
٤٦	عناصر التشغيل
٤٦	ضبط عجلة القيادة
٤٦	عناصر تشغيل عجلة القيادة
٤٦	تدفئة عجلة القيادة
٤٧	البوق (آلة التنبيه)
٤٧	إنذار سلامة المشاة
٤٧	ماسحة وغاسلة الزجاج الأمامي
٤٩	ماسحة وغاسلة النافذة الخلفية
٤٩	درجة الحرارة الخارجية
٤٩	الساعة
٥٠	مقاييس تشغيل الملحقات
٥١	الشحن اللاسلكي
٥٢	ولاعة السجائر
٥٢	مناقض السجائر
٥٢	مصابيح التحذير والمقاييس والمؤشرات
٥٢	مجموعة العدادات
٥٤	عداد السرعة
٥٤	عداد المسافات
٥٥	عداد مسافة الرحلة
٥٥	مقياس سرعة دوران المحرك
٥٦	مقياس الوقود
٥٦	مقياس البطارية
٥٦	مقياس مؤشر الطاقة

نظرة عامة على لوحة العدادات

نظرة شاملة على لوحة أجهزة القياسات



٧٧	مصابيح الضباب الأمامية / الخلفية	٦٦	شاشة المعلومات	١٤	النوافذ الآلية	١٧
٧٨	إنارة لوحة العدادات	٧٦	الأضواء الومضة للتحذير من المخاطر	١٥	المرايا الخارجية	١٥
		٣٧	صندوق القفازات	١٦	فتحات التهوية الجانبية	٨٧
		٨٢	نظام التحكم بالمناخ	١٧	أضواء الانعطاف، وميض المصابيح الرئيسية، الضوء المنخفض / العالي	٧٦
		٥٠	منفذ شحن USB	١٨	مصابيح الركن	٧٧
		٥٠	مقيس تشغيل الملحقات	١٩	أزرار مركز معلومات السائق	٦٤
		١٢٣	نظام مساعد الركن / مساعد الركن المتقدم	٢٠	نظام التحكم في ثبات السرعة	١٠٩
		١٤١	مساعد الحفاظ على الحارة المرورية	١٤١	النظام التلازمي للتحكم في ثبات السرعة	١١٣
		٩٤	نظام التوقف والبدء	٩٤	محدد السرعة	١١١
			نظام التحكم الإلكتروني في الثبات والتحكم في الجر	١٠٨	تدفئة عجلة القيادة	٤٦
		١٠٣	صندوق التروس اليدوي	١٠٣	العدادات	٥٤
		١٠٠	صندوق التروس الأوتوماتيكي	١٠٠	مركز معلومات السائق	٦٤
		١٠٥	فرامل الركن اليدوية	١٠٥	عناصر تحكم نظام المعلومات والترفيه	٧
		١٠٥	فرامل الركن الكهربائية	١٠٥	ماسحة الزجاج الأمامي والغاسلة والماسحة الخلفية والغاسلة	٨
		٩٠	مفتاح الإشعال	٩٠	زر الطاقة	٩١
		٤٦	ضبط عجلة القيادة	٤٦	نظام القفل المركزي	٧
		٤٧	البوق (آلة التنبيه)	٤٧	فتحات التهوية المركزية	٨٧
		١٧١	صندوق المصهرات	١٧١	عناصر التحكم في تشغيل شاشة عرض المعلومات	٦٦
		١٥٩	ذراع تحرير غطاء المحرك	١٥٩	الصمام الثنائي الضوئي (LED) الخاص بحالة نظام الإنذار ضد السرقة	١٣
		٧٢	مفتاح الإنارة	٧٢		
		٧٤	ضبط مدى المصابيح الرئيسية	٧٤		

تدفئة عجلة القيادة



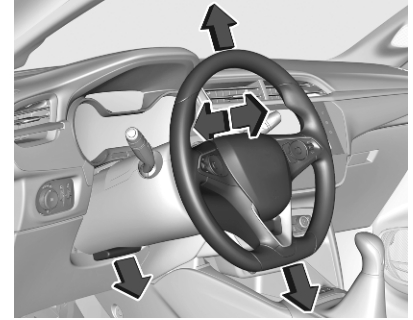
قم بتنشيط التدفئة بضغط الزر. ويتم الإشارة إلى التشغيل بواسطة الصمام الثنائي الضوئي (LED) الموجود في الزر.
نظام التوقف والبدء < ٩٤ .



تتوفر المزيد من المعلومات في دليل نظام المعلومات والترفيه.
أنظمة مساعدة السائق < ١٠٩ .

عناصر التشغيل

ضبط عجلة القيادة



افتح قفل الذراع، اضبط عجلة القيادة، ثم ثبت الذراع وتأكد من أنه مقفول بشكل كامل.
لا تضبط عجلة القيادة إلا أثناء وقوف السيارة تماماً وبعد تحرير قفل عجلة القيادة.

عناصر تشغيل عجلة القيادة

يمكن تشغيل بعض أنظمة مساعدة السائق ونظام المعلومات والترفيه وهاتف محمول موصل باستخدام عناصر التشغيل الموجودة في عجلة القيادة.

ضبط المسح المتقطع

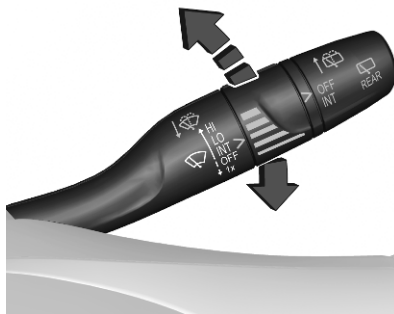


ذراع المسح في الوضع INT.

قم بتدوير عجلة الضبط لضبط الفاصل الزمني المطلوب للمسح.

ماسحة وغاسلة الزجاج الأمامي

ماسحة الزجاج الأمامي مع فواصل مسح قابلة للضبط



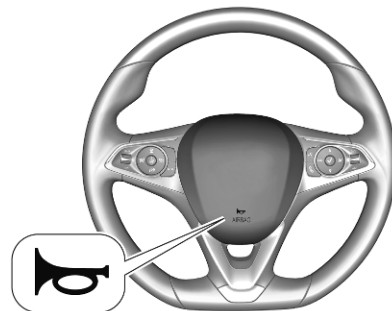
- HI : تشغيل سريع
 LO : تشغيل بطيء
 INT : مسح متقطع
 OFF : إيقاف تشغيل
 1x : مسحة واحدة

لا تستعمل الماسحة عند تراكم الجليد على الزجاج.

قم بإيقاف التشغيل في محطات غسل السيارات.


لتنشيط وضع المسح المتقطع عند تشغيل الإشعال في المرة التالية، اضغط على الذراع إلى الأسفل نحو الوضع OFF وللخلف نحو INT.

البوق (آلة التنبيه)

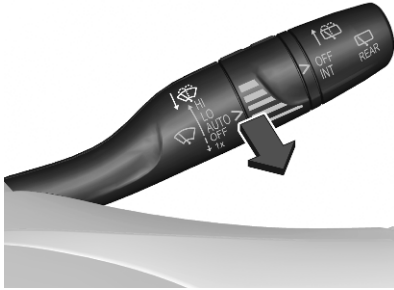
اضغط على .

إنذار سلامة المشاة

يتم إصدار إنذار أمان المشاة للإشارة للمشاة إلى وجود المركبة. يبقى نشيطًا حتى ٣٠ كم/ساعة.

مؤشر التحكم  ٤٧.

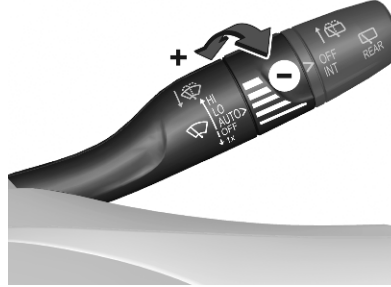
غاسلة الزجاج الأمامي



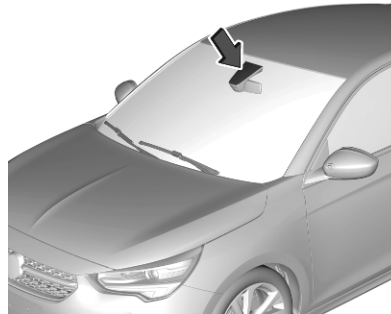
اسحب الذراع. يتم رش سائل الغسل على الزجاج الأمامي وتتحرك المساحة لبعض الوقت.

سائل الغسل  ١٦١.

حساسية مجس المطر القابلة للضبط

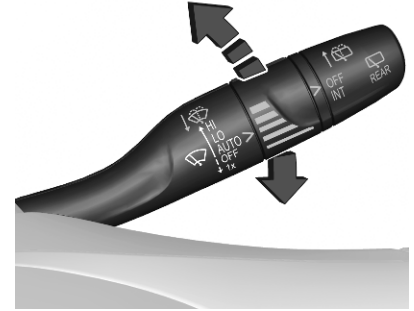


قم بتدوير عجلة الضبط لضبط الحساسية.



احتفظ بالمجس خالياً من الغبار والأوساخ والجليد.

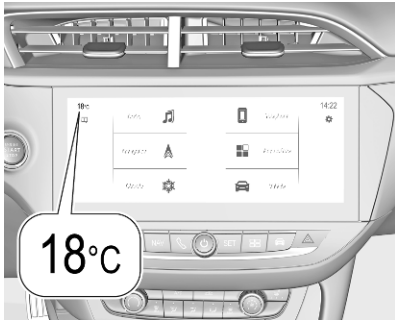
مساحة الزجاج الأمامي مع مجس المطر



- HI : تشغيل سريع
- LO : تشغيل بطيء
- AUTO : المسح الأوتوماتيكي باستخدام مجس المطر
- OFF : إيقاف تشغيل
- 1x : مساحة واحدة

في وضع AUTO يتعرف مجس المطر على كمية الماء على الزجاج الأمامي ويتحكم أوتوماتيكياً في سرعة تشغيل مساحة الزجاج الأمامي. في حالة إيقاف تشغيل الإشعاع لأكثر من دقيقة واحدة، يتم إلغاء تنشيط وضع المسح الأوتوماتيكي. لتنشيط وضع المسح الأوتوماتيكي عند تشغيل الإشعاع في المرة التالية، اضغط على الذراع إلى الأسفل نحو الوضع OFF وللخلف نحو AUTO.

لا تستعمل المساحة عند تراكم الجليد على الزجاج. قم بإيقاف التشغيل في محطات غسل السيارات.



يعرض الرسم التوضيحي مثالاً.

إذا انخفضت درجة الحرارة الخارجية إلى درجة حرارة معينة، تظهر رسالة تحذيرية في مركز معلومات السائق.

⚠ تحذير

قد يكون سطح الطريق سيق وأن تجمد حتى وإن كانت الشاشة تشير إلى بضعة درجات فوق ٠ م°.

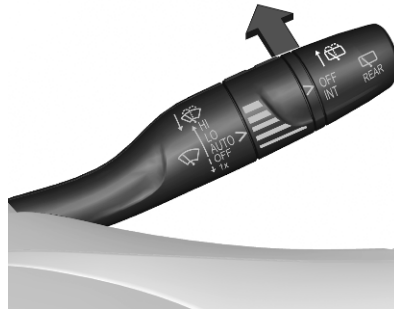
الساعة

يتم عرض التاريخ والوقت على شاشة المعلومات.

تم وصف ضبط التاريخ والوقت في دليل نظام المعلومات والترفيه.

شاشة المعلومات ⇨ ٦٦.

غاسلة الزجاج الخلفي



ادفع الذراع.

يتم رش سائل الغسل فوق الزجاج الخلفي وتتحرك الماسحة لبعض الوقت.

سائل الغسل ⇨ ١٦١.

درجة الحرارة الخارجية

عندما تنخفض درجة الحرارة يظهر ذلك على الشاشة فوراً، ولكن عند ارتفاع درجة الحرارة يتأخر ظهور ذلك بعض الوقت.

ماسحة وغاسلة النافذة الخلفية

ماسحة الزجاج الخلفي



OFF : إيقاف تشغيل

INT : التشغيل المتقطع

لا تستعمل الماسحة عند تراكم الجليد على الزجاج الخلفي.

قم بإيقاف التشغيل في محطات غسل السيارات.

ماسحة الزجاج الخلفي تعمل أوتوماتيكياً عندما تكون ماسحة الزجاج الأمامي في وضع التشغيل مع تعشيق غير الرجوع.

يمكن تغيير تنشيط أو إلغاء تنشيط هذه الوظيفة في قائمة تخصيص السيارة ⇨ ٦٩.

مقاييس تشغيل الملحقات



يوجد مأخذ الطاقة الذي يعمل بجهد ١٢ فولت في الكونسول المركزي.

لا تتجاوز الحد الأقصى لاستهلاك الكهرباء المحدد بـ ١٢٠ واط.

يتم إيقاف تشغيل مقاييس تشغيل الملحقات في حالة انخفاض جهد بطارية السيارة.

الملحقات الكهربائية التي يتم توصيلها يجب أن تكون مطابقة لشروط المطابقة الكهرومغناطيسية وفقاً لمعيار DIN VDE 40 839.

لا توصل أي ملحق من الأجهزة التي تزود بالتيار الكهربائي، مثل أجهزة الشحن أو البطاريات.

لا تتسبب بإلحاق الضرر بمقبس تشغيل الملحقات من خلال استخدام قابس غير مناسب.

نظام التوقف والبدء < ٩٤.

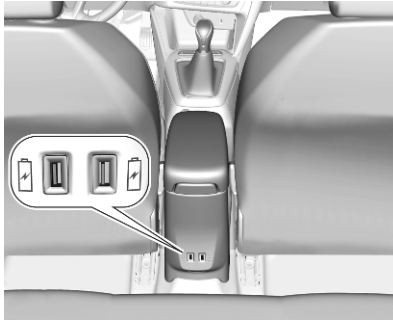
منافذ USB



يوجد منفذ USB في الكونسول المركزي.



اعتمادًا على الإصدار، قد يوجد منفذ USB بجانب شاشة المعلومات.



قد توجد منافذ USB أخرى في الكونسول الخلفي.

الغرض من الفتحة الموجودة أسفل منافذ USB على الجانب الخلفي من حاوية التخزين هو تثبيت حامل إضافي للأقراص.

يتم إعداد منافذ USB لشحن الأجهزة الخارجية وتوفير اتصال بيانات بنظام المعلومات والترفيه. لمزيد من المعلومات، راجع دليل نظام المعلومات والترفيه.

ملاحظة

يجب دائماً الحفاظ على المقاييس نظيفة وجافة.

الصمام الثنائي الضوئي (LED) الخاص بالحالة



يشير ضوء مصباح LED إلى حالة الشحن الحالية.

يضيء باللون الأخضر

يجري شحن الجهاز المحمول.

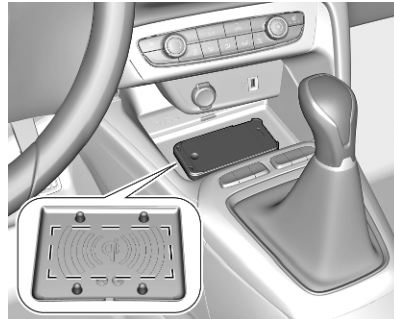
يومض باللون الأصفر

لم يتم وضع الجهاز المحمول بشكل صحيح في مركز منطقة الشحن أو تم اكتشاف كائن غير معروف في منطقة الشحن.

يضيء باللون الأصفر

هناك مشكلة في بطارية الجهاز المحمول أو تم اكتشاف عطل في الشاحن الحثي اللاسلكي.

إذا استمرت المشكلة، اطلب المساعدة من إحدى الورش.



1. أزل كل الأجسام الموجودة على جهاز الشحن.
 2. ضع الجهاز المحمول مع توجيه شاشته للأعلى على منطقة الشحن. لاحظ أنه يجب عدم وضع الجهاز المحمول على أدوات تحديد الموضع الموجودة في أعلى وأسفل منطقة الشحن.
- يمكن شحن الأجهزة المحمولة المتوافقة مع Qi عن طريق الشحن الحثي اللاسلكي.

على بعض الأجهزة المحمولة، قد يلزم غطاء خلفي مع ملف مدمج أو سترة من أجل استخدام الشحن اللاسلكي. قد يؤثر الغطاء الواقي للجهاز المحمول على الشحن اللاسلكي.

في حالة عدم شحن الجهاز المحمول بشكل صحيح، قم بتدويره بزاوية ١٨٠ درجة وضعه على جهاز الشحن مرة أخرى.

الشحن اللاسلكي

تحذير

قد يؤثر الشحن اللاسلكي على تشغيل أجهزة تنظيم ضربات القلب المزروعة أو أي أجهزة طبية مشابهة. في حالة استخدام مثل هذه الأجهزة الطبية، يرجى استشارة الطبيب قبل استخدام جهاز الشحن اللاسلكي.

تحذير

أزل أي أجسام معدنية من جهاز الشحن قبل شحن الجهاز المحمول، لأن هذه الأجسام قد ترتفع درجة حرارتها بشكل كبير في حال بقائها.

يلزم تشغيل الإشعاع كي تتمكن من شحن جهاز.

شحن جهاز محمول:

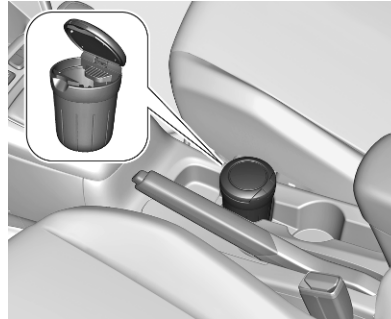
مصاييح التحذير والمقاييس والمؤشرات

مجموعة العدادات

تبعاً لطراز السيارة، يتاح إصداران من مجموعة العدادات:

- الإصدار المتوسط
- الإصدار العالي

مجموعة العدادات من الإصدار المتوسط



يمكن وضع منفضة سجانر محمولة في حوامل الأكواب.

ولاعة السجانر



اضغط ولاعة السجانر نحو الداخل. يتوقف تشغيلها أوتوماتيكياً فور توجه العنصر. اسحب ولاعة السجانر.

منافض السجانر

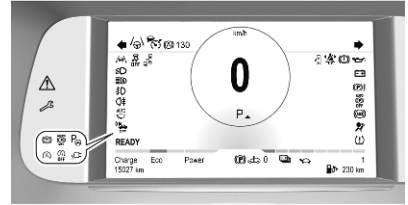
تنبيه

تستخدم لوضع رماد السجانر فقط، ولا ينبغي أن توضع فيها قمامة قابلة للاحتراق.

٦٢	AdBlue	
٦٢	نظام مراقبة تفريغ الهواء	
٦٣	ضغط زيت المحرك	
٦٣	انخفاض الوقود	
٦٣	Autostop	
٦٣	المصباح الخارجي	
٦٣	الضوء المنخفض	
٦٣	الضوء العالي	
٦٣	مساعد الضوء العالي	
٦٤	مصابيح الضباب الأمامية	
٦٤	مصباح الضباب الخلفي	
٦٤	مجس المطر	
٦٤	تنشيط فرامل الطوارئ	
٦٤	باب مفتوح	
٦٠	خدمة السيارة قريباً	
٦٣	سلك الشحن متصل	
٦٣	المركبة جاهزة READY	
٦٣	انخفاض طاقة المحرك	

٦٠	أوقف تشغيل المحرك	
٦٠	فحص النظام	
٦٠	نظام القابض والفرامل	
٦٠	فرامل الركن الكهربائية	
٦١	توقف التشغيل الأوتوماتيكي للركن الكهربائي	
٦١	عطل بفرامل الركن الكهربائية	
٦١	نظام الفرامل المانعة للانغلاق (ABS)	
٦١	نقل التعشيقات	
٦١	مساعد الحفاظ على الحارة المرورية	
٦١	مساعد متقدم للحفاظ على الحارة المرورية	
٦١	نظام التحكم الإلكتروني في الثبات ونظام التحكم في الجر	
٦٢	درجة حرارة سائل تبريد المحرك مرتفعة	
٦٢	التسخين الأولي	
٦٢	مرشح العادم	

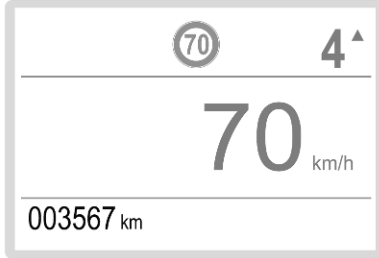
مجموعة العدادات من الإصدار الأعلى



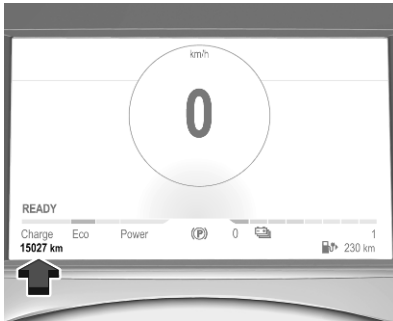
لمحة عامة

٥٨	مصابيح الانعطاف	
٥٩	مذكر حزام الأمان	
٥٩	شدادات حزام الأمان والوسادة الهوائية	
٥٩	إيقاف تشغيل الوسادة الهوائية	
٥٩	نظام الشحن	
٦٠	مصباح مؤشر الأعطال	
٦٠	خدمة السيارة قريباً	

الإصدار المتوسط



الإصدار العالي



الإصدار العالي



يشير إلى سرعة السيارة.

عداد المسافات

يتم عرض المسافة الكلية المسجلة بالكم.

عطل إنذار سلامة المشاة ٦٤



مقياس البطارية ٥٦

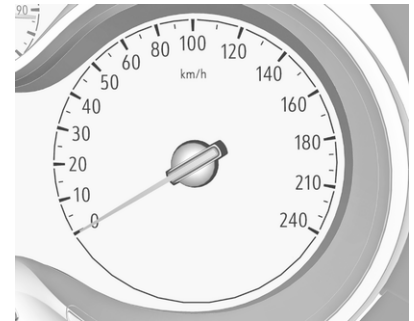


مدى المركبة الكلي ٥٧

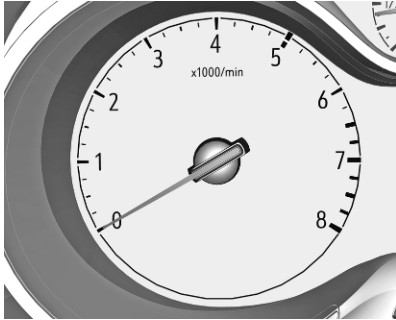


عداد السرعة

الإصدار المتوسط



مقياس سرعة دوران المحرك



تعرض سرعة المحرك.

يجب بقدر الإمكان السير في كل تعشيقات السرعة بأقل سرعة دوران للمحرك.

تشير علامة حمراء إلى بداية منطقة التحذير من الزيادة المفرطة في عدد الدورات. بالنسبة لمحركات الديزل، تبدأ منطقة التحذير عند ٥٠٠٠ دورة في الدقيقة. بالنسبة لمحركات البنزين، تبدأ منطقة التحذير عند ٦٥٠٠ دورة في الدقيقة.

تنبيه

عندما يكون المؤشر في مجال التحذير الأحمر، فقد تم تجاوز الحد الأقصى لسرعة المحرك المسموح بها. وهذا يشكل خطراً على المحرك.

يتم عرض المسافة المسجلة منذ آخر عملية إعادة ضبط في مركز معلومات السائق.

يمكن اختيار صفحتين لعداد مسافة الرحلة في قائمة معلومات الرحلة / الوقود للرحلات المختلفة.

يصل عداد مسافة الرحلة في العد إلى ٩٩٩٩ كم.

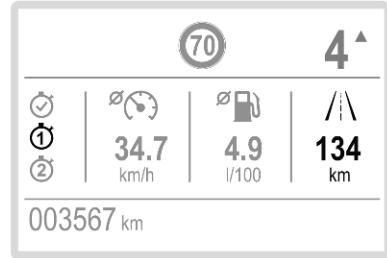


اضغط على SET / CLR لمدة ثانيتين لإعادة ضبط عداد مسافة الرحلة.

مركز معلومات السائق ← ٦٤.

عداد مسافة الرحلة

الإصدار المتوسط



الإصدار العالي



مقياس الوقود



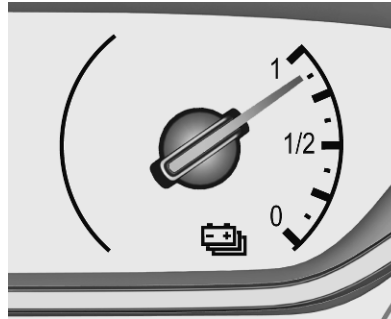
يضيء مصباح المراقبة ● في حالة انخفاض مستوى الوقود.

لا تدع الخزان يفرغ من الوقود نهائياً.

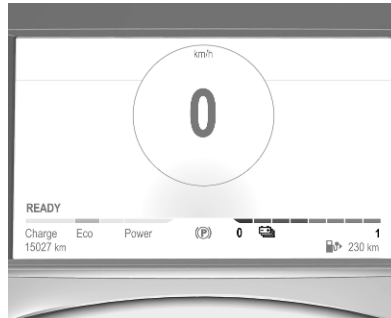
قد تكون كمية التعبئة أقل من سعة خزان الوقود المحددة، نظراً للوقود المتبقي في الخزان.

مقياس البطارية

الإصدار المتوسط



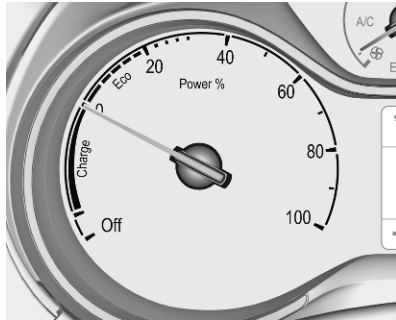
الإصدار العالي



يعرض مقياس البطارية حالة شحن البطارية ذات الجهد العالي.

مقياس مؤشر الطاقة



الإصدار المتوسط



مراقب مستوى زيت المحرك

يتم عرض حالة مستوى زيت المحرك في مركز معلومات السائق ليضع ثوان بعد معلومات الخدمة بعد تشغيل الإشعال.

يشار إلى حالة سليمة لمستوى زيت المحرك عن طريق رسالة.

إذا كان مستوى الزيت منخفضاً، فسيومض  وتظهر رسالة، مصحوبة بمؤشر . تأكد من مستوى زيت المحرك باستخدام سيخ قياس المستوى واملأ بزيت المحرك على نحو ملائم.

زيت المحرك  ١٥٩.

يشار إلى خطأ في القياس عن طريق رسالة. تحقق من مستوى زيت المحرك يدوياً باستخدام سيخ القياس.

شاشة الخدمة

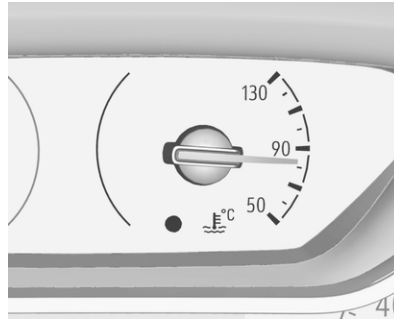
يُخبرك نظام الخدمة بموعد ضرورة تغيير زيت المحرك والفلتر أو بحاجة السيارة إلى الخدمة. يمكن أن تتفاوت الفترة الزمنية الفاصلة اللازمة لتغيير زيت المحرك والمرشح بحد كبير، بناءً على ظروف القيادة.

معلومات الخدمة  ١٩٠.

يتم عرض الخدمة المطلوبة الواجبة في مركز معلومات السائق لعدة ثوان بعد تشغيل الإشعال.


وفي حالة عدم الحاجة إلى أي خدمة لمسافة ٣٠٠٠ كم المقبلة أو أكثر، لا تظهر أية معلومات خدمة على الشاشة.

مقياس درجة حرارة سائل تبريد المحرك



يعرض درجة حرارة سائل التبريد.

- 50 : لم يتم بلوغ درجة حرارة تشغيل المحرك بعد
- 90 : درجة حرارة التشغيل الطبيعية
- 130 : درجة الحرارة مرتفعة جداً

يضيء مصباح المراقبة  إذا كانت درجة حرارة سائل تبريد المحرك مرتفعة للغاية. أوقف تشغيل المحرك على الفور.

تنبيه

إذا كانت درجة حرارة سائل تبريد المحرك مرتفعة جداً، فأوقف السيارة ثم قم بإيقاف تشغيل المحرك. إذ أن هذا الأمر يشكل خطراً على المحرك. ولذا، قم بفحص مستوى سائل التبريد.

الإصدار العالي



يخبرك مقياس مؤشر الطاقة عن وضع الطاقة الحالية للسيارة.

- الشحن : يتم شحن البطارية بالطاقة الناتجة عن الفرملة أو تخفيف سرعة السيارة
- Eco : يمكن الوصول إلى أفضل طاقة في كل أوضاع القيادة
- الطاقة : تتم قيادة المركبة في أسلوب القيادة الديناميكي مع التركيز على الأداء

مدى المركبة الكلي

يعرض مدى المركبة الكلي.

مصابيح المراقبة

مصابيح المراقبة المذكورة هنا ليست موجودة في كل السيارات. ينطبق الوصف على كل موديلات العدادات. قد يختلف موضع مصابيح المراقبة تبعاً للتجهيزات. عند تشغيل الإشعال، تضيء معظم مصابيح المراقبة لوقت قصير كإجراء لفحص الوظائف.

ألوان مصابيح المراقبة تعني:

- أحمر : خطر، تنبيه هام
- أصفر : تحذير، معلومات، عطل
- أخضر : تأكيد التفعيل
- أزرق : تأكيد التفعيل
- أبيض : تأكيد التفعيل
- رمادي : توقف النظام مؤقتاً، تم الكشف عن تقييد نظام واحد على الأقل

انظر جميع مصابيح المراقبة بمجموعات العدادات المختلفة ↗ ٥٢.

أضواء الانعطاف

↔ يضيء أو يومض باللون الأخضر.

يضيء قليلاً

تم تشغيل مصابيح الركن.

إضاءة متقطعة

تم تنشيط أضواء الانعطاف أو أضواء التحذير من الخطر.





- اضغط مع الاستمرار على SET / CLR
- قم بتشغيل الإشعال، يبدأ مؤشر المسافة في العد التنازلي
- وعندما تُشير الشاشة إلى 0، حرر SET / CLR


يختفي الرمز .

استرجاع معلومات الخدمة

يمكن استرداد حالة معلومات الخدمة في أي وقت عن طريق شاشة المعلومات. اضغط **تحديد** في قائمة إعدادات السيارة. يتم عرض معلومات الخدمة لعدة ثوان. شاشة المعلومات ↗ ٦٦.
معلومات الخدمة ↗ ١٩٠.

إذا كانت الخدمة مطلوبة خلال مسافة ٣٠٠٠ كم التالية، تتم الإشارة لعدة ثوان إلى المسافة المتبقية إلى الخدمة التالية المستحقة، أو المسافة المقطوعة منذ آخر خدمة مستحقة أو الفترة الزمنية المتبقية إلى الخدمة التالية المستحقة. في نفس الوقت، يضيء الرمز  بشكل مؤقت للتذكير.

إذا كانت الخدمة مطلوبة في مسافة أقل من ١٠٠٠ كم التالية، تتم الإشارة لعدة ثوان إلى المسافة المتبقية إلى الخدمة التالية المستحقة، أو المسافة المقطوعة منذ آخر خدمة مستحقة أو الفترة الزمنية المتبقية إلى الخدمة التالية المستحقة. في نفس الوقت، يضيء  بشكل مستمر للتذكير.

ويتم الإشارة إلى الخدمة اللازمة بواسطة رسالة في مركز معلومات السائق والتي تُشير إلى المسافة اللازم إجراء الخدمة خلالها. ويومض  ثم يضيء بشكل دائم إلى أن يتم إجراء الخدمة.

إعادة تعيين الفاصل الزمني للخدمة

بعد كل خدمة، ينبغي إعادة تعيين مؤشر الخدمة لضمان الأداء السليم. ويوصى بطلب المساعدة من إحدى الورش.

أما إذا قمت بتنفيذ الخدمة بنفسك، فقم بإجراء ما يلي:

- أوقف تشغيل الإشعال

نظام الوسادة الهوائية ٢٦ .

إيقاف تشغيل الوسادة الهوائية



يضيء **ON** باللون الأصفر.

تم تنشيط وسادة الراكب الأمامي.

يضيء **OFF** باللون الأصفر.

تم إيقاف تشغيل الوسادة الهوائية للراكب الأمامي.

إيقاف تشغيل الوسادة الهوائية ٣١ .

نظام الشحن

تضيء باللون الأحمر.

يُضيء بعد تشغيل الإشعال، وينطفئ بعد بدء تشغيل المحرك بفترة قصيرة.

● عند تشغيل الإشعال، يضيء في مجموعة العدادات ويضيء رمز المقعد المعني في الكونسول العلوي، إذا لم يتم تثبيت حزام الأمان لأي مقعد مشغول.

● بعد المغادرة، يومض في مجموعة العدادات ويومض الرمز للمقعد المعني في الكونسول العلوي لوقت معين مع جرس. بعد مرور وقت معين من القيادة، يضيء باستمرار حتى يتم تثبيت حزام الأمان للمقعد المعني أو إذا كان أي راكب قد فك حزام الأمان.

أحزمة الأمان ٢٤ .

شذادات حزام الأمان والوسادة الهوائية

تضيء باللون الأحمر.

عند تشغيل الإشعال، يضيء مصباح المراقبة ليضع ثوان. إذا لم يضيء أو إذا لم ينطفئ بعد مرور بضع ثوان، أو إذا أضاء أثناء القيادة، فهناك عطل في نظام الوسادة الهوائية. اطلب المساعدة من إحدى الورشات. قد يفشل تشغيل الوسائد الهوائية والشذادات المسبقة للأحزمة في حالة وقوع حادث.

يمكن التعرف على تمدد الشذادات المسبقة للأحزمة أو الوسائد الهوائية من خلال إضاءة بشكل مستمر.

تحذير

يجب معالجة سبب العطل فوراً لدى إحدى الورشات.

الشذادات المسبقة للأحزمة ٢٤ .

الوميض السريع: عطل بمصباح الانعطاف أو المصهر المرتبط به، عطل في مصباح الانعطاف بالمقطورة.

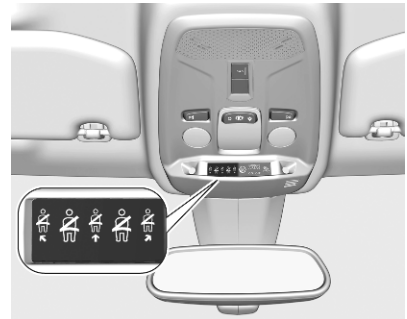
استبدال المصابيح ١٦٤ .

أضواء الانعطاف ٧٦ .

مذكر حزام الأمان

مذكر حزام الأمان بجميع المقاعد

يضيء أو يومض باللون الأحمر في مجموعة العدادات مع وجود الإشارة في الكونسول العلوي لكل حزام أمان.



يضيء أثناء دوران المحرك

توقف وأطفئ المحرك. بطارية السيارة غير مشحونة. قد ينقطع تبريد المحرك. قد تتوقف وحدة مؤازرة الفرامل عن العمل. اطلب المساعدة من إحدى الورشات.

مصباح مؤشر الأعطال

 يضيء أو يومض باللون الأصفر.

يُضيء بعد تشغيل الإشعال، وينطفئ بعد بدء تشغيل المحرك بفترة قصيرة.

يضيء أثناء دوران المحرك

خلل في نظام مراقبة الانبعاثات. قد يكون قد تم تجاوز حدود الانبعاثات المسموح بها. اطلب المساعدة من إحدى الورشات على الفور.

إذا ومض أثناء دوران المحرك

خلل يمكن أن يؤدي إلى حدوث أضرار بالمحول الحفاز. ارفع قدمك عن دواسة الوقود حتى يتوقف الوميض. اطلب المساعدة من إحدى الورشات على الفور.

خدمة السيارة قريباً

 / يضيء باللون الأصفر.

 يضيء لفترة وجيزة عند تشغيل الإشعال.

قد يضيء مع مصابيح المراقبة الأخرى ويتم عرض رسالة مناسبة في مركز معلومات السائق.

اطلب المساعدة من إحدى الورشات على الفور.




يضيء بشكل دائم عند تشغيل الإشعال.

تم اكتشاف وجود عطل في المحرك الكهربائي أو بطارية الجهد العالي.

اطلب المساعدة من إحدى الورشات على الفور.

إيقاف المحرك


 تضيء باللون الأحمر.

يضيء لفترة وجيزة عند تشغيل الإشعال.

يضيء مع مصابيح المراقبة الأخرى، ويصحب ذلك صدور صوت تحذيري وعرض رسالة مناسبة في مركز معلومات السائق.

أوقف المحرك فوراً واطلب المساعدة من إحدى الورش.

فحص النظام

 يضيء باللون الأصفر أو الأحمر.

يضيء باللون الأصفر

تم اكتشاف وجود عطل طفيف بالمحرك.

يضيء باللون الأحمر

تم اكتشاف وجود عطل رئيسي بالمحرك.

أوقف المحرك في أقرب وقت مُمكن واطلب المساعدة من إحدى الورش.

نظام القابض والفرامل

(!) تضيء باللون الأحمر.

مستوى سائل الفرامل والقابض منخفض جداً.

تحذير

توقف. لا تستمر بالقيادة. استشر إحدى الورشات.

زيت الفرامل < ١٦٦.

فرامل الركن

(P) تضيء باللون الأحمر.

تضيء عند تعشيق فرامل الركن وتشغيل الإشعال < ١٠٥.

فرامل الركن الكهربائية

(P) يضيء أو يومض باللون الأحمر.

يضيء

تم تعشيق فرامل الركن الكهربائية < ١٠٥.

إضاءة متقطعة

لا يتم تعشيق فرامل الركن الكهربائية أوتوماتيكياً. هناك عطل في التطبيق أو التحرير.

يومض باللون الأصفر

يقوم النظام بتصحيح التغيير غير المقصود للحارة المرورية.

مساعد الحفاظ على الحارة المرورية ⇨ ١٤١.

مساعد متقدم للحفاظ على الحارة المرورية

⊕ يضيء باللون الرمادي أو الأخضر أو الأصفر.

يضيء باللون الرمادي

توقف النظام مؤقتًا. تم الكشف عن تقييد نظام واحد على الأقل.

يضيء باللون الأخضر

تم تنشيط النظام وهو جاهز للتشغيل.

يضيء باللون الأصفر

هناك عطل في النظام.

مساعد متقدم للحفاظ على الحارة المرورية ⇨ ١٤٢.

نظام التحكم الإلكتروني في الثبات ونظام التحكم في الجر

⊗ يضيء أو يومض باللون الأصفر.

نظام الفرامل المانع للانغلاق (ABS)

Ⓜ يضيء باللون الأصفر.

يُضيء لبضعة ثوان بعد تشغيل الإشعال. يكون النظام جاهزًا للعمل عندما ينطفئ مصباح المراقبة.

إذا لم ينطفئ مصباح المراقبة بعد بضعة ثوان، أو إذا أضاء أثناء القيادة، فهذا يشير إلى وجود عطل في نظام الفرامل المانعة للانغلاق (ABS). ويبقى نظام الفرامل صالحًا للعمل، ولكن بدون نظام الفرامل المانعة للانغلاق (ABS).

نظام الفرامل المانع للانغلاق ⇨ ١٠٥.

نقل التعشيقات

يتم الإشارة إلى ▲ مع رقم الترس الأعلى التالي، عندما يوصى بالنقل لترس أعلى لأسباب تتعلق بتوفير الوقود. بالنسبة للسيارات المجهزة بصندوق تروس أوتوماتيكي، يكون النظام نشطًا فقط في الوضع اليدوي. الوضع اليدوي ⇨ ١٠٢.

مساعد الحفاظ على الحارة المرورية

⊗ يضيء أو يومض باللون الأصفر.

يضيء باللون الأصفر

تم إلغاء تنشيط النظام أو تم اكتشاف عطل.

تحذير

يجب معالجة سبب العطل فوراً لدى إحدى الورشات.

عطل بفرامل الركن الكهربائية

Ⓜ يضيء باللون الأصفر.

يضيء

هناك عطل بفرامل الركن الكهربائية ⇨ ١٠٥.

تحذير

يجب معالجة سبب العطل فوراً لدى إحدى الورشات.

إيقاف التشغيل الأوتوماتيكي لفرامل**الركن الكهربائية**

Ⓜ يضيء باللون الأصفر.

يضيء

التشغيل الأوتوماتيكي غير نشط أو معطل في حالة وجود عطل، يضيء Ⓜ مع مصابيح المراقبة الأخرى أو يكون مصحوبًا بعرض رسالة مناسبة في مركز معلومات السائق.



قم بتنشيط التشغيل الأوتوماتيكي مرة أخرى أو عالج سبب تعطله لدى ورشة إصلاح في حالة وجود عطل.

التشغيل الأوتوماتيكي ⇨ ١٠٥.

يضيء


يوجد عطل في النظام. من الممكن الاستمرار بالقيادة. لكن الثبات في القيادة قد يتراجع حسب ظروف سطح الطريق.

يجب تكليف ورشة صيانة بمعالجة سبب العطل.

بعد إعادة توصيل بطارية السيارة، (على سبيل المثال، بعد أعمال الصيانة)، يضيء  لعدة ثوانٍ. بعد هذه الفترة الزمنية، ينطفئ . وهذا إجراء عادي، ولا تحتاج السيارة إلى أي مساعدة.

إضاءة متقطعة

تم تعشيق النظام بفاعلية. قد تنخفض قدرة المحرك وقد يجري كبح السيارة أوتوماتيكياً بدرجة خفيفة.

نظام التحكم الإلكتروني في الثبات ونظام التحكم في الجر  ١٠٨.

درجة حرارة سائل تبريد المحرك

● تضيء باللون الأحمر.

يضيء أثناء دوران المحرك

توقف وأطفئ المحرك.

تنبيه

درجة حرارة سائل التبريد مرتفعة جداً.

افحص مستوى سائل التبريد على الفور  ١٦٠.

إذا كان مستوى سائل التبريد كافياً، استشر إحدى الورشات.


التسخين الأولي

 يضيء باللون الأصفر.

تنشيط التسخين الأولي لمحرك الديزل. لا تبدأ بالعمل إلا عند انخفاض درجة الحرارة الخارجية. قم بتشغيل المحرك بعد انطفاء مؤشر المراقبة.

بده تشغيل المحرك  ٩٢.

مرشح العادم

 يضيء باللون الأصفر.

مرشح العادم يحتاج إلى التنظيف.


استمر في القيادة إلى أن ينطفأ مصباح المراقبة.

يضيء بشكل مؤقت

بداية تشبع مرشح العادم. ابدأ في عملية التنظيف في أقرب وقت ممكن عن طريق القيادة السيارة بسرعة ٦٠ كم/س على الأقل.

يضيء باستمرار

للإشارة إلى انخفاض مستوى المادة المضافة. اطلب المساعدة من إحدى الورشات.

مرشح العادم  ٩٦.

AdBlue

 يومض أو يضيء باللون الأصفر.

يضيء باللون الأصفر

يتراوح مدى القيادة المتبقي بين ٨٠٠ كم و ٢٤٠٠ كم.

يومض باللون الأصفر

يتراوح مدى القيادة المتبقي بين ٠ و ٨٠٠ كم.

مستوى AdBlue منخفض. قم بتعبئة AdBlue فوراً لتجنب عدم بدء تشغيل المحرك. يمكن إضافة ما يصل إلى ١٣ لترًا من AdBlue.

سائل AdBlue  ٩٧.

نظام مراقبة تفرغ الهواء


(!) يضيء أو يومض باللون الأصفر.

يضيء

فقدان ضغط الهواء في إطار عجلة واحدة أو أكثر. توقف على الفور وافحص ضغط الإطارات.

إضاءة متقطعة

عطل في النظام. استشر إحدى الورشات.

نظام مراقبة تفرغ الهواء  ١٧٥.

يضيء باللون الأخضر

المحرك في وضع التوقف الأوتوماتيكي.

يومض باللون الأخضر

التوقف الأوتوماتيكي Autostop غير متاح مؤقتًا أو تم استدعاء وضع التوقف الأوتوماتيكي Autostop تلقائيًا.

نظام التوقف والبدء < ٩٤ .

المصباح الخارجي

يضيء باللون الأخضر.

المصابيح الخارجية في وضع التشغيل < ٧٢ .

الضوء المنخفض

يضيء باللون الأخضر.

يضيء عندما يكون الضوء المنخفض مضئًا.

الضوء العالي

يضيء باللون الأزرق.

يضيء عند تشغيل الضوء العالي، أثناء وميض المصابيح الرئيسية < ٧٣ .

مساعد الضوء العالي

يضيء باللون الأخضر.

يتم تنشيط مساعد الضوء العالي < ٧٤ .

انخفاض الوقود

يضيء باللون الأصفر.

المستوى في خزان الوقود منخفض للغاية.

تعبئة الوقود < ١٥٣ .

تنغيس نظام وقود الديزل < ١٦٣ .

سلك الشحن متصل

تضيء باللون الأحمر.

لا يزال قابس السيارة الخاص بسلك الشحن متصلًا بمنفذ الشحن. لا يمكن تشغيل المركبة.

افصل قابس السيارة عن منفذ الشحن وأغلق باب منفذ الشحن.

المركبة جاهزة

يضيء باللون الأخضر. المركبة جاهزة للقيادة.

انخفاض طاقة المحرك

يضيء باللون الأصفر.

مستوى شحن بطارية الجهد العالي منخفض. تتوفر فقط قدرة محرك منخفضة.

التوقف الأوتوماتيكي Autostop

يضيء أو يومض باللون الأخضر.

ضغط زيت المحرك

تضيء باللون الأحمر.

يضيء بعد تشغيل الإشعال، وينطفئ بعد بدء تشغيل المحرك بفترة قصيرة.

يضيء أثناء دوران المحرك**تنبيه**

قد ينقطع تزليق المحرك. قد يؤدي ذلك إلى تلف المحرك و/أو تأمين عجلات القيادة.

- حدد فك تشييق المسننات.
- ابتعد بأسرع ما يمكن عن المرور بدون أن تتسبب بإعاقة السيارات الأخرى.
- أطفئ الإشعال.

تحذير

أثناء إيقاف تشغيل المحرك سوف نحتاج لقوة أكبر للتوقف بالفرملة وتوجيه السيارة. خلال Autostop ستكون وحدة مؤازرة الفرامل جاهزة للعمل. لا تنزع المفتاح حتى تكون المركبة متوقفة تمامًا، لأنه قد يتم تشييق قفل عجلة القيادة بشكل غير متوقع.

اترك المحرك متوقفًا وقم بإجراء الترتيبات لسحب المركبة إلى ورشة.

مصابيح الضباب الأمامية

ⓘ يضيء باللون الأخضر.
تضيء مصابيح الضباب الأمامية ⇨ ٧٧.

مصباح الضباب الخلفي

Ⓜ يضيء باللون الأصفر.
مصباح الضباب الخلفي في وضع التشغيل ⇨ ٧٧.

مجس المطر

Ⓜ يضيء باللون الأخضر.
يضيء عند اختيار وضع مجس المطر على ذراع الماسحة.
ماسحة وغاسلة الزجاج الأمامي ⇨ ٤٧.

عطل إنذار سلامة المشاة

Ⓜ يضيء باللون الأصفر.
إنذار سلامة المشاة لا يعمل.

تنشيط فرامل الطوارئ

Ⓜ يضيء أو يومض باللون الأصفر.

يضيء

تم إلغاء تنشيط النظام أو تم اكتشاف عطل.

بالإضافة إلى هذا، يتم عرض رسالة في مركز معلومات السائق.

تحقق من سبب إلغاء التنشيط ⇨ ١١٩ وفي حالة وجود عطل بالنظام، اطلب المساعدة من إحدى الورشات.

ملاحظة

يضيء Ⓜ أيضاً في حالة عدم تثبيت أحزمة الأمان الخاصة بالركاب الأماميين. في هذه الحالة، يتم إلغاء تنشيط فرامل الطوارئ النشطة.

إضاءة متقطعة

تم تعشيق النظام بشكل فعال ويتم كبح فرامل السيارة أوتوماتيكياً.

تنشيط فرامل الطوارئ ⇨ ١١٩.

إنذار التصادم الأمامي ⇨ ١٢١.

نظام حماية المشاة الأمامي ⇨ ١٢٢.

باب مفتوح

Ⓜ تضيء باللون الأحمر.

أحد الأبواب أو باب صندوق الأمتعة مفتوح.

وحدات العرض

مركز معلومات السائق

يوجد مركز معلومات السائق في مجموعة العدادات.

يُشير مركز معلومات السائق إلى ما يلي:

- عداد مسافة الرحلة وعداد المسافات الكلية
- مؤشر السرعة الرقمي
- قائمة معلومات الرحلة / الوقود
- مؤشر تغيير الترس
- معلومات الخدمة
- رسائل السيارة والرسائل التحذيرية
- رسائل مساعدة السائق
- الرسائل المنبثقة

اختيار قوائم ووظائف

يمكن اختيار القوائم والوظائف عن طريق الأزرار الموجودة على ذراع المؤشر.

يمكن اختيار صفحات مختلفة مزودة بمعلومات مُجمعة.
أدر عجلة الضبط لتحديد الصفحة.

صفحة المعلومات:

مدى كفاية الوقود

يتم حساب المسافة الممكن قطعها بالسيارة حسب المحتوى الحالي لخزان الوقود والاستهلاك الحالي. تبيين الشاشة متوسط القيم.

بعد تعبئة الوقود يتم تحديث المسافة المتبقية أو توماتيكياً بعد وقت قصير.

في حالة انخفاض مستوى الوقود، تظهر رسالة في الشاشة ويضيء مصباح المراقبة ● في مقياس الوقود لـ ٦٣.

استهلاك الوقود الفوري

يظهر الاستهلاك الحالي للوقود.

صفحة الرحلة ١:

متوسط سرعة السيارة

يظهر متوسط السرعة. يمكن إعادة البدء بقياس جديد في أي وقت.

متوسط استهلاك الوقود

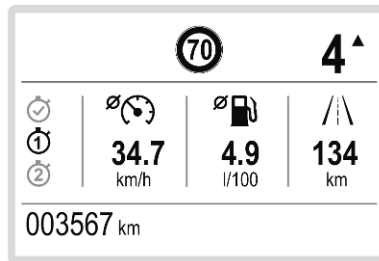
يظهر متوسط استهلاك الوقود. يمكن إعادة ضبط القياس في أي وقت ويبدأ بقيمة افتراضية.

المسافة المقطوعة

تعرض المسافة الحالية للرحلة ١ منذ عملية إعادة الضبط.

يمكن إعادة ضبط قيم صفحة الرحلة ١ عن طريق الضغط على SET / CLR لبضع ثوان.

قائمة معلومات الرحلة / الوقود



الإصدار المتوسط



الإصدار العالي



أدر بكرة أداة الضبط لاختيار صفحة ما في قائمة معلومات الرحلة/الوقود.

اضغط على SET / CLR لتأكيد الوظيفة أو إعادة ضبطها.

تظهر رسائل السيارة والخدمة كرسائل منبثقة في مركز معلومات السائق، إذا لزم الأمر. وقم بتمرير الرسائل عن طريق تدوير بكرة أداة الضبط. قم بتأكيد الرسائل بالضغط على SET / CLR.

رسائل السيارة لـ ٦٨.

Radio (نظام المعلومات والترفيه)



اضغط على لتشغيل الشاشة.

المس لاختيار إعدادات النظام (الوحدات واللغة والوقت والتاريخ).

المس لاختيار إعدادات السيارة أو وظائف القيادة.

قم بتأكيد الوظيفة المطلوبة أو الاختيار المطلوب عن طريق اللمس.

المس على الشاشة للعودة إلى الصفحة السابقة.

شاشة المعلومات

توجد شاشة عرض المعلومات في لوحة العدادات بالقرب من مجموعة العدادات.

تبين شاشة عرض المعلومات:

- الوقت ٤٩
- درجة الحرارة الخارجية ٤٩
- التاريخ ٤٩
- نظام المعلومات والترفيه، راجع الوصف في دليل نظام المعلومات والترفيه
- مؤشر كاميرا الرؤية الخلفية ١٣٧
- مؤشر نظام العرض البانورامي ١٣٨
- الملاحة، راجع الوصف في دليل نظام المعلومات والترفيه
- رسائل السيارة والنظام ٦٨
- إعدادات تخصيص السيارة ٦٩
- مدى AdBlue ٩٧

صفحة الرحلة ٢:

متوسط سرعة السيارة

يظهر متوسط السرعة. يمكن إعادة البدء بقياس جديد في أي وقت.

متوسط استهلاك الوقود

يظهر متوسط استهلاك الوقود. يمكن إعادة ضبط القياس في أي وقت ويبدأ بقيمة افتراضية.

المسافة المقطوعة

تعرض المسافة الحالية للرحلة ٢ منذ عملية إعادة ضبط معينة.

يمكن إعادة ضبط قيم صفحة الرحلة ٢ عن طريق الضغط على SET / CLR ليضع ثوان.

صفحة السرعة الرقمية

عرض رقمي للسرعة الحالية.

عداد وقت التوقف الأوتوماتيكي Autostop

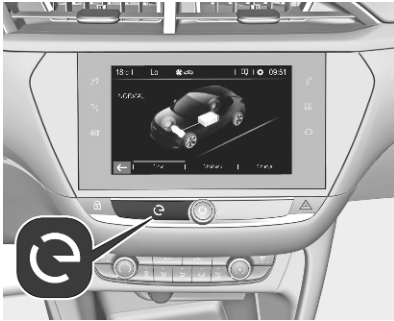
يحسب "عداد الوقت" الوقت المنقضي في وضع "التوقف الأوتوماتيكي Autostop" خلال رحلة ما. ويتم إعادة ضبطه إلى "صفر" في كل مرة يتم فيها تشغيل الإشعال.


صفحة البوصلة

تعرض الاتجاه الجغرافي للقيادة.

صفحة فارغة

لا يتم عرض أي معلومات عن الرحلة / الوقود.



١. اضغط على .

٢. حدد **Flow (التدفق)**.

تُظهر الألوان المختلفة تدفق الطاقة.

- الأخضر: يتم تشغيل المحرك الكهربائي
- الأزرق: يتم تجديد الطاقة

متوسط استهلاك الوقود

تعرض هذه القائمة متوسط استهلاك الطاقة أثناء الرحلة الحالية.

- الأخضر: الطاقة الكهربائية المستهلكة
- الأزرق: يتم استخدام الطاقة الكهربائية المولدة من مرحلتي الفرملة والتباطؤ في السيارة لإعادة شحن البطارية

تنقسم الرحلة الحالية إلى خطوات زمنية لكل خطوة زمنية، يتم عرض متوسط استهلاك الوقود. يمكن تعديل الخطوات الزمنية.


اختيار قوائم إعدادات


تتاح ثلاثة خيارات لتشغيل الشاشة:

- عبر الأزرار بجانب وحدة العرض
- عن طريق لمس شاشة اللمس بالإصبع
- بواسطة وظيفة التعرف على الكلام

تشغيل خاصية العمل بالزر واللمس



اضغط على  لتشغيل الشاشة.

اضغط على  لاختيار إعدادات النظام (الوحدات واللغة والوقت والتاريخ).

اضغط على  لاختيار إعدادات السيارة أو وظائف القيادة.

المس أيقونة عرض القائمة أو الوظيفة المطلوبة باستخدام إصبعك.

قم بتأكيد الوظيفة المطلوبة أو الاختيار المطلوب عن طريق اللمس.

المس  أو  على الشاشة للخروج من قائمة دون تغيير الإعداد.

لمزيد من المعلومات، راجع دليل نظام المعلومات والترفيه.

التعرف على الصوت

الوصف، راجع دليل نظام المعلومات والترفيه.

التدفق

تعرض هذه القائمة تدفق الطاقة الحالي داخل النظام الكهربائي.

Multimedia / Multimedia Navi / Multimedia Navi Pro



تُظهر الرسوم التوضيحية أنواعًا مختلفة من نظام المعلومات والترفيه.



أجراس التحذير

جرس تحذير عدم تثبيت أحزمة أمان المقاعد له الأولوية على أي جرس تحذير آخر.

عند بدء تشغيل المحرك أو أثناء القيادة

يصدر جرس تحذير في الحالات التالية

- في حالة عدم تثبيت أي حزام أمان
 - إذا كان أحد أبواب السيارة أو باب صندوق الأمتعة غير محكم الإغلاق
 - في حال تجاوز سرعة معينة مع تعشيق فرامل الركن
 - في حالة إيقاف تشغيل نظام التحكم في ثبات السرعة تلقائيًا
 - إذا تم تجاوز السرعة المبرمجة أو الحد الأقصى للسرعة
 - تُظهر رسالة تحذير في مركز معلومات السائق
 - إذا لم يتواجد المفتاح الإلكتروني داخل مقصورة الركاب
 - إذا اكتشف نظام المساعدة عند الركن كائنًا ما
 - إذا تم تغيير الحارة المرورية عن غير قصد
 - تم التعرف على قيادة بدون استعمال البيدين
 - عندما يصل مرشح العادم إلى أقصى مستوى تعبئة
- إذا ظهرت عدة تحذيرات في نفس الوقت، سيصدر صوت تنبيه واحد فقط

رسائل السيارة

تتم الإشارة إلى الرسائل في مركز معلومات السائق، وفي بعض الحالات يصاحب ذلك تحذير وإشارة صوتية.



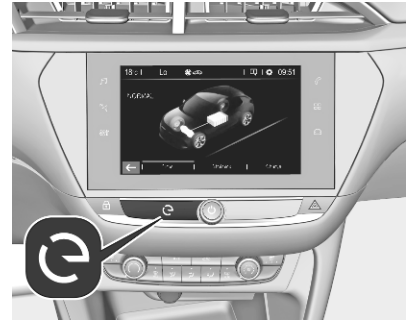
اضغط على SET / CLR لتأكيد رسالة.

رسائل السيارة والخدمة

يتم عرض رسائل السيارة كنص. اتبع التعليمات الواردة في الرسائل.

الرسائل في شاشة المعلومات

قد تظهر بعض الرسائل الهامة بالإضافة إلى ذلك في شاشة المعلومات. بعض الرسائل تنبئ بوضع ثوان فقط.



١. اضغط على

٢. حدد Statistics (الإحصائيات).

٣. اضغط + - لتعديل الخطوات الزمنية.

تخصيص السيارة ٦٩.

Multimedia / Multimedia Navi / Multimedia Navi Pro



تُظهر الرسوم التوضيحية أنواعًا مختلفة من نظام المعلومات والترفيه.



تخصيص السيارة

يمكن تخصيص سلوك السيارة عن طريق تغيير الإعدادات في شاشة المعلومات.

بناء على تجهيزات السيارة والأنظمة الخاصة بكل بلد، قد لا تتوفر بعض الوظائف الواردة أدناه.

بعض الوظائف لا يتم عرضها ولا تكون نشطة إلا عند دوران المحرك.

Radio (نظام المعلومات والترفيه)



المس لمس لعرض قائمة تخصيص السيارة. إعدادات الركن والإنارة والراحة والسلامة قابلة للتعديل.

عند إيقاف السيارة و / أو فتح باب السائق

- عند إضاءة المصابيح الخارجية.

أثناء وضع Autostop (التوقف الأوتوماتيكي)

- في حالة فتح باب السائق.
- إذا لم يتم الوفاء بأي شرط من شروط إعادة تشغيل المحرك.

المسح لعرض قائمة تخصيص السيارة.
إعدادات الركن والإنارة والراحة والسلامة قابلة للتعديل.

خدمات نظام الاتصالات المعلوماتية

Opel Connect

Opel Connect يتألف من خدمات متعددة متصلة يمكن الوصول إليها من خلال التطبيق، أو عبر الإنترنت أو من داخل السيارة.

ملاحظة

Opel Connect غير متوفر في جميع الأسواق.
للحصول على مزيد من المعلومات، يُرجى الاتصال بالورشة الفنية.

ملاحظة

الأداء الكامل لـ Opel Connect خاضع للتسجيل والتنشيط المناسب.

قد تشمل الخدمات المتصلة على الملاحة في وقت حقيقي مثل المعلومات المرورية عبر الإنترنت وحالة المركبة ومعلومات مثل تنبيهات الصيانة.

والخدمات التي يمكن الوصول إليها من داخل المركبة أيضاً تشمل على مكالمات الطوارئ ومكالمات التعطل. يتم تنشيط هذه الوظائف تلقائياً. خاضعة لشروط وأحكام. يتم تشغيل وظيفة مكالمات الطوارئ ووظيفة مكالمات التعطل بواسطة الأزرار الموجودة في الكونسول العلوي.

الصمام الثنائي الضوئي (LED) الخاص بالحالة في الكونسول العلوي

يضيء باللون الأخضر والأحمر وينطفئ بعد وقت قصير، عند تشغيل الإشعال: يعمل النظام بشكل صحيح.

يضيء باللون الأحمر: هناك عطل في النظام. اتصل بإحدى الورشات.

يومض باللون الأحمر: البطارية الاحتياطية تحتاج إلى استبدال. اتصل بإحدى الورشات.

مكالمة الطوارئ

تقوم وظيفة مكالمات الطوارئ بإنشاء اتصال بأقرب نقطة إجابة مختصة بالسلامة العامة (PSAP). سيتم إرسال حد أدنى من مجموعة بيانات بما في ذلك معلومات السيارة والموقع إلى PSAP.

ملاحظة

قد يتعذر إجراء مكالمات طوارئ في المناطق التي لا يتوافر بها شبكة فعالة أو نظراً لتلف الأجهزة أثناء وقوع الحادث.

في حالة الطوارئ، اضغط على الزر الأحمر SOS لأكثر من ثانيتين. يومض مؤشر مصباح LED بلون أخضر لتأكيد أنه يتم بدء الاتصال بأقرب PSAP. يضيء مصباح LED بثبات طوال فترة نشاط المكالمات.

إن الضغط على زر SOS على الفور لمرّة ثانية سوف يُنهي المكالمات. ينطفئ مصباح LED.

الإشعار التلقائي بوقوع حادث

في حالة وقوع حادث مع انفخاخ الوسادة الهوائية، يتم بدء مكالمة طوارئ تلقائية ويتم إرسال إشعار تلقائي عن وقوع حادث إلى أقرب نقطة إجابة مختصة بالسلامة العامة (PSAP).

مكالمة التعطل

الضغط على زر (📞) لأكثر من ثانيتين يوصلك بمزوّد خدمة المساعدة على جانب الطريق.

للحصول على معلومات حول التغطية ونطاق خدمات المساعدة على جانب الطريق، يرجى الرجوع إلى كتيب الخدمة والضمان.

إعدادات الخصوصية

يمكن تهيئة إعدادات الخصوصية لـ Opel Connect في سيارتك. سيؤثر هذا في مجموعة البيانات التي يتم إرسالها، على سبيل المثال، في حالة بدء مكالمة تعطل. لن تتأثر وظيفة مكالمة الطوارئ.

اعتمادًا على الإصدار، يمكن تغيير إعدادات الخصوصية عن طريق الضغط على (📞) و SOS في الكونسول العلوي أو من خلال قائمة إعدادات النظام في شاشة المعلومات.

الإتارة

٧٢	الإتارة الخارجية
٧٢	مفتاح الإتارة
٧٣	مفتاح التشغيل الأوتوماتيكي للإتارة
٧٣	الضوء العالي
٧٣	مساعدة الضوء العالي
٧٤	وميض المصابيح الرئيسية
٧٤	ضبط مدى المصابيح الرئيسية
٧٤	المصابيح الرئيسية عند القيادة بالخارج
٧٤	مصابيح القيادة النهارية
٧٤	المصابيح الرئيسية LED
٧٦	الأضواء الوامضة للتحذير من المخاطر
٧٦	أضواء الانعطاف
٧٧	مصابيح الضباب الأمامية
٧٧	مصباح الضباب الخلفية
٧٧	مصابيح الركن
٧٧	مصابيح الرجوع
٧٨	أغطية المصابيح المغطاة بالبخار
٧٨	الإتارة الداخلية
٧٨	عنصر تشغيل إضاءة لوحة العدادات
٧٨	المصابيح الداخلية
٧٩	مصابيح القراءة
٧٩	مصابيح واقبات الشمس
٧٩	خصائص الإتارة
٧٩	إتارة الدخول
٧٩	إتارة الخروج

الإتارة الخارجية

مفتاح الإتارة



تعمل بتدوير مفتاح الإتارة:

AUTO : يتحول تلقائيًا مفتاح التشغيل الأوتوماتيكي

للإتارة بين مصباح القيادة النهارية

والمصباح الرئيسي

: المصابيح الجانبية

: المصابيح الرئيسية

مؤشر التحكم ٦٣

مصابيح المؤخرة

تضيء الأضواء الخلفية مع الضوء المنخفض / المرتفع

والمصابيح الجانبية.

٧٩ إضاءة محدد موقع السيارة

٧٩ إنارة محيطية

٨٠ الحماية من فراغ شحنة البطارية

التشغيل

يمكن تنشيط مساعد الضوء العالي عن طريق قائمة إعدادات السيارة في شاشة المعلومات.

شاشة المعلومات ↩ ٦٦.

يتم أوتوماتيكيًا تشغيل الضوء العالي في المناطق المظلمة على سرعات أكبر من ٤٥ كم/ساعة. ويتم إيقاف تشغيل الضوء العالي على سرعات أقل من ٣٥ كم/ساعة ولكن يظل مساعد الضوء العالي نشطًا.

يضيء مصباح المراقبة الأخضر (A) باستمرار عند تشغيل مساعد الضوء العالي ويضيء مصباح المراقبة الأزرق (D) عند تشغيل الضوء العالي.

مصباح المراقبة (A) ↩ ٦٣، (D) ↩ ٦٣.

يتحول مساعد الضوء العالي أوتوماتيكيًا إلى الضوء المنخفض عند:

- القيادة في المناطق المدنية.
- تكتشف الكاميرا وجود ضباب كثيف.
- تشغيل مصباح الضباب الخلفي.
- يتم الكشف عن المركبات القادمة أو السابقة بواسطة الكاميرا.

وإذا لم يتم اكتشاف أي عوائق، فسيعود النظام مرة أخرى إلى الضوء العالي.

إيقاف التشغيل

يمكن إلغاء تنشيط النظام عن طريق قائمة إعدادات السيارة في شاشة المعلومات.

شاشة المعلومات ↩ ٦٦.

الضوء العالي



ادفع للتبديل بين الضوء المنخفض والضوء العالي.

ادفع مرة أخرى لإيقاف تشغيل الضوء العالي.

مساعد الضوء العالي

يقوم النظام بالتحويل من الضوء المنخفض إلى الضوء العالي والعكس بالعكس لمنع حدوث الإبهار. بمجرد التنشيط، يظل مساعد الضوء العالي نشطًا ويقوم بالتبديل بين تشغيل الضوء العالي وإيقاف تشغيله على حسب ظروف الإضاءة المحيطة. وسوف يبقى أحدث إعداد لمساعد الضوء العالي بعد تشغيل الإشعال مرة أخرى.

الضوء العالي الخالي من الوهج للمصابيح الرئيسية من النوع Matrix-LED (على شكل مصفوفة) ↩ ٧٤.

مفتاح التشغيل الأوتوماتيكي للإتارة



عند تشغيل وظيفة مفتاح التشغيل الأوتوماتيكي للإتارة، يقوم النظام أوتوماتيكيًا بالتبديل بين مصباح القيادة النهارية والمصابيح الرئيسية وفقًا لظروف الإتارة الخارجية والمعلومات الواردة من نظام المساحات. مصباح القيادة النهارية ↩ ٧٤.

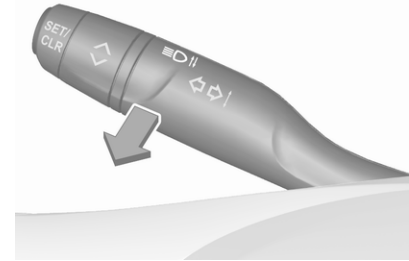
التشغيل الأوتوماتيكي للمصابيح الرئيسية

يتم تشغيل المصابيح الرئيسية أثناء ظروف الإتارة السيئة. وعلاوة على ذلك، يتم تشغيل المصابيح الرئيسية في حال تم تشغيل مساحات الزجاج الأمامي لإجراء عدة مسحات.

اكتشاف الأنفاق

عند دخول نفق ما، يتم تشغيل المصابيح الرئيسية على الفور.

وميض المصابيح الرئيسية



اسحب لتنشيط وميض المصابيح الرئيسية.

ضبط مدى المصابيح الرئيسية



لضبط مدى المصابيح الرئيسية مع حمولة السيارة لتجنب انعكاس الضوء المبهر، أدر عجلة التحكم D إلى الوضع المطلوب.

0 : المقاعد الأمامية مشغولة

1 : جميع المقاعد مشغولة

2 : جميع المقاعد مشغولة وحجيرة الأمتعة محملة

3 : مقعد السائق مشغول وحجيرة الأمتعة محملة

المصابيح الرئيسية عند القيادة بالخارج

عند القيادة في البلدان التي تسير فيها حركة المرور على الجانب الآخر من الطريق، لا تحتاج إلى تعديل المصابيح الرئيسية.

مصباح القيادة النهارية

تزيد مصابيح القيادة النهارية من رؤية المركبة أثناء ضوء النهار.

يقوم النظام بالتبديل بين مصابيح القيادة النهارية والضوء المنخفض أوتوماتيكياً على حسب ظروف الإضاءة المحيطة.

مفتاح التشغيل الأتوماتيكي للإتارة < ٧٣.

المصابيح الرئيسية LED

يحتوي نظام المصابيح الرئيسية من النوع Matrix-LED (على شكل مصفوفة) على مجموعة من مصابيح LED المتنوعة في كل مصباح رئيسي لتتيح إمكانية التحكم في وظائف الأضواء الأمامية التكيفية.

تختلف كثافة الضوء وتوزيعه باختلاف ظروف الإتارة الخارجية ونوعية الطريق وظروف القيادة. تقوم السيارة أوتوماتيكياً بتهيئة الإتارة لتلائم الموقف الحالي بغرض توفير أمثل أداء للسائق.

يمكن تنشيط أو إلغاء تنشيط وظائف الأضواء الأمامية التكيفية والمصابيح الرئيسية من النوع Matrix-LED (على شكل مصفوفة) من قائمة تخصيص السيارة.

تخصيص السيارة < ٦٩.

شاشة المعلومات < ٦٦.

وظيفة الضوء العالي الخالي من الوهج للمصابيح الرئيسية من النوع Matrix-LED (على شكل مصفوفة) متاحة فقط عندما يكون مفتاح الإتارة في الوضع AUTO.

الضوء العالي الخالي من الوهج

تحذير

وظيفة الضوء العالي الخالي من الوهج قد تؤدي إلى إبهار مستخدمي الطريق الآخرين عند قيادة السيارة في البلاد التي تكون فيها قيادة السيارات على الجانب الآخر من الطريق. على سبيل المثال، عند تصميم السيارة للقيادة على الجانب الأيسر من الطريق وتتم قيادتها في بلد تتم قيادة السيارات فيه على الجانب الأيمن من الطريق.

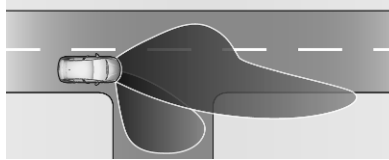
قم بإيقاف تشغيل وظيفة الضوء العالي الخالي من الوهج عندما تقود السيارة في البلدان المذكورة أعلاه!

يقوم النظام بإتاحة الضوء العالي الخالي من الوهج عند القيادة في المناطق المظلمة.



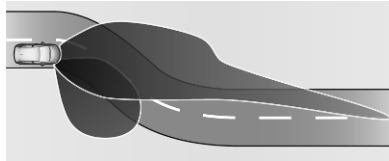
يتم تشغيل أي مصباح LED على الجهة اليمنى أو اليسرى أو التحكم في قوة إضاءته على وجه الخصوص وفقاً للحالة المرورية. مما يوفر أفضل توزيع للإتارة دون إبهار مستخدمي الطريق الآخرين.

إضاءة المنعطفات



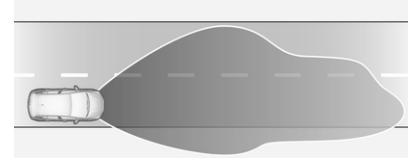
تنشط عندما تصل السرعة إلى ٤٠ كم في الساعة عند إيقاف التشغيل. يتكون الضوء من مصابيح LED الخاصة التي تضيء اتجاه السفر. يتم تشغيل مصابيح LED هذه اعتماداً على زاوية التوجيه أو تنشيط أضواء الانعطاف.

الإتارة عند المنحنيات



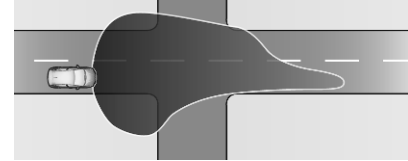
مصابيح LED خاصة، مصممة لتناسب زاوية توجيه السيارة وسرعتها وتعمل لتحسين الإضاءة عند المنحنيات. يتم تنشيط الوظيفة عند سرعات تبدأ من ٤٠ كم في الساعة إلى ٧٠ كم في الساعة.

الإضاءة خارج المدينة



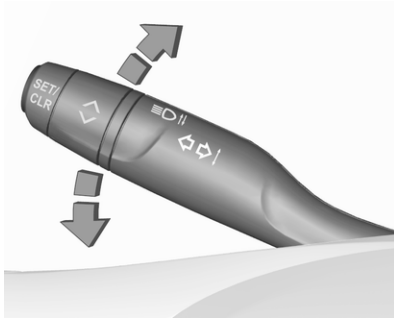
تنشط أوتوماتيكياً عند سرعات أكبر من ٥٠ كم/ساعة عند القيادة في المناطق الريفية. يتم تكيف إضاءة الحارة المرورية الحالية وجانب الطريق. ولا يتم إبهار السيارات المحيطة بسيارتك.

إضاءة المدينة



تنشط أوتوماتيكياً عند القيادة بسرعة تصل إلى حوالي ٥٠ كم/ساعة. الضوء عريض ومتناسق.

أضواء الانعطاف



إلى أعلى : أضواء الانعطاف لليمين
إلى أسفل : أضواء الانعطاف لليسار

يمكن الإحساس بنقطة المقاومة عند تحريك ذراع المؤشر.

يتم تنشيط الوميض المستمر عند تحريك ذراع المؤشر خارج نقطة المقاومة. ويتم إلغاء تنشيطه عند تحريك عجلة القيادة في الاتجاه المعاكس أو يتم تحريك ذراع المؤشر يدويًا مرة أخرى إلى موضعه المحايد.

بعد ٢٠ ثانية يزداد مستوى صوت الإشارة الصوتية إذا كانت السرعة أعلى من ٨٠ كم/ساعة.

قم بتنشيط الوميض المؤقت من خلال تثبيت ذراع المؤشر قبل نقطة المقاومة مباشرة. ستومض أضواء الانعطاف حتى يتم تحرير ذراع المؤشر.

لتنشيط الوميض الثلاثي، اضغط على ذراع المؤشر لفترة وجيزة دون تجاوز نقطة المقاومة.

الأضواء الومّاضة للتحذير من المخاطر

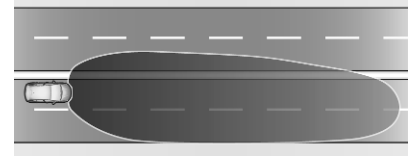


يتم تشغيله من خلال الضغط على .

عند الفرملة في حالات الطوارئ، يتم تشغيل الأضواء الومّاضة للتحذير من المخاطر تلقائيًا وذلك بحسب القوة المطبّقة لتخفيف السرعة. ويتم إيقاف تشغيلهم تلقائيًا بمجرد أن تقوم بزيادة السرعة.

يتم أوتوماتيكيًا تشغيل الضوء العالي الخالي من الوهج على سرعات أكبر من ٥٠ كم/ساعة. ويتم إيقاف تشغيله على سرعات أقل من ٣٥ كم/ساعة، ولكن يظل النظام نشطًا.

وضع الطريق السريع



ينشط أوتوماتيكيًا عندما تزيد السرعة عن ١٠٥ كم/ساعة. يتم تكييف الإشارة مع السرعة الأعلى التي تتم القيادة بها على الطرق السريعة. في حالة عدم وجود حركة قادمة، تزداد الرؤية على جانب السيارة. وعند السير خلف سيارة أمامك أو اجتيازها، يتم تقليل الإبهار لهذه السيارات.

عطل في نظام المصابيح الرئيسية LED

عند اكتشاف النظام لعطل في نظام المصابيح الرئيسية LED، يقوم بتحديد وضع محدد مسبقًا لتجنب إبهار السيارات المقابلة. ويتم عرض تحذير في مركز معلومات السائق.

مصابيح الضباب الأمامية



يتم تشغيله من خلال الضغط على D.

مفتاح الإتارة في الوضع AUTO: سيؤدي تشغيل مصابيح الضباب الأمامية إلى تشغيل المصابيح الرئيسية أوتوماتيكياً.

مصباح الضباب الخلفية



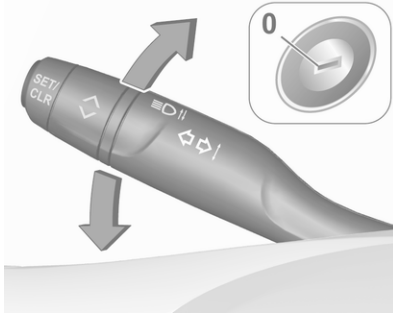
يتم تشغيله من خلال الضغط على D.

مفتاح الإتارة في الوضع AUTO: سيؤدي تشغيل مصباح الضباب الخلفي إلى تشغيل المصابيح الرئيسية أوتوماتيكياً.

مفتاح الإتارة في الوضع D: يمكن تشغيل مصباح الضباب الخلفي فقط مع مصابيح الضباب الأمامية.

يتم إلغاء تنشيط مصباح الضباب الخلفي بالسيارة عند سحب مقطورة أو في حالة شغل المقبس، لتثبيت دراجة هوائية مثلاً.

مصابيح الركن



عند ركن السيارة، يمكن تشغيل مصابيح الركن في أحد الجانبين:

1. أطفئ الإشعاع.
 2. حرك الذراع إلى الأعلى بشكل كامل (مصابيح الركن يميناً) أو إلى الأسفل (مصابيح الركن يساراً).
- يجري التأكيد من خلال إشارة مع مصباح مراقبة أضواء الانعطاف المعنية.

مصابيح الرجوع

يضيء مصباح الرجوع للخلف عند اختيار ترس الرجوع.

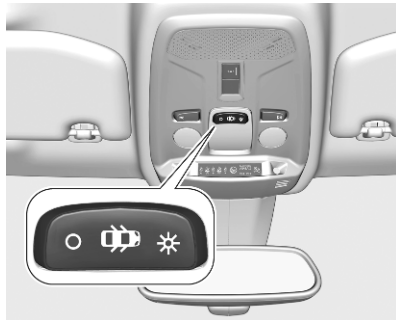
المصابيح الداخلية

أثناء الدخول إلى السيارة والخروج منها، يضيء كل من مصباح الدخول الأمامي والخلفي أوتوماتيكياً ثم ينطفئان بعد فترة وجيزة.

ملاحظة

في حالة وقوع حادث مع تمدد الوسادة الهوائية يتم تشغيل مصابيح الدخول الأمامية أوتوماتيكياً.

مصابيح الدخول الأمامية



تشغيل المفتاح القلاب:

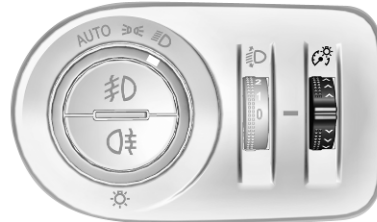
تشغيل وإيقاف التشغيل الأوتوماتيكي

اضغط : تشغيل

اضغط : إطفاء

الإتارة الداخلية

عصر تشغيل إضاءة لوحة العدادات



يمكن ضبط سطوع المصابيح التالية عند تشغيل المصابيح الخارجية:

- إتارة لوحة العدادات
- شاشة المعلومات
- المفاتيح المضاءة وعناصر التشغيل

قم بتدوير عجلة الإبهام مع الاستمرار إلى أن تبلغ السطوع الذي ترغب فيه.

أغطية المصابيح المغطاة بالبخار

قد يتراكم البخار في الجانب الداخلي لعلبة المصباح لفترة قصيرة في حالات الطقس السيئ والرطب والبارد أو عند هطول المطر الغزير أو بعد غسل السيارة. ويختفي الضباب بسرعة من تلقاء ذاته. وللمساعدة في ذلك، قم بتشغيل المصابيح الأمامية.

إنارة الخروج

يتم تشغيل المصابيح التالية عند إيقاف تشغيل الإشعال:

- المصابيح الرئيسية
- المصابيح الداخلية
- إنارة الكونسول المركزي

سنتطفئ أو توماتيكيا بعد فترة تأخير. تعمل هذه الوظيفة أثناء الظلام فقط.


إضاءة محدد موقع السيارة


تتيح هذه الوظيفة تحديد موقع السيارة، على سبيل المثال، في الظروف التي تكون فيها الإضاءة ضعيفة وذلك باستخدام جهاز التحكم عن بُعد. تضئي المصابيح الرئيسية وتومض أضواء الانعطاف لمدة ١٠ ثوان.

اضغط  على جهاز التحكم عن بعد.

إنارة محيطية

تسمح لك الإضاءة المحيطية بتشغيل مصابيح الموضع والضوء المنخفض ومصابيح لوحة الأرقام باستخدام جهاز التحكم عن بُعد.

اضغط  على جهاز التحكم عن بعد لتشغيل الإنارة المحيطية.

اضغط على  مرة ثانية لإيقاف تشغيل الإنارة المحيطية.

خصائص الإتارة

إنارة الدخول


إنارة الترحيب

يتم تشغيل جميع المصابيح التالية أو بعض منها لوقت قصير عن طريق فتح قفل السيارة باستخدام جهاز التحكم عن بُعد:

- المصابيح الرئيسية
- مصابيح عتبة الباب
- المصابيح الداخلية

ويعتمد عدد المصابيح المنشطة على ظروف الإضاءة المحيطة.

يتم إطفاء الأضواء فور تشغيل الإشعال.

بدء القيادة  ٩٠.

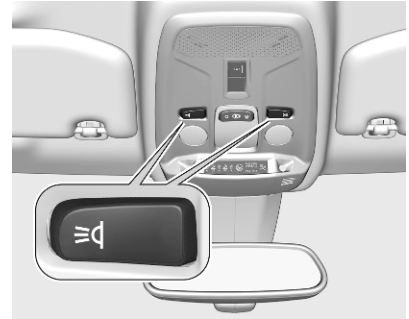
يمكن تنشيط أو تعطيل هذه الوظيفة في قائمة تخصيص السيارة.


تخصيص السيارة  ٦٩.

ستضيء المصابيح التالية بشكل إضافي عند فتح باب السائق:

- إضاءة بعض المفاتيح
- مركز معلومات السائق
- مصابيح جيب الباب

مصابيح القراءة



يتم تشغيله من خلال الضغط على .

مصابيح واقبات الشمس

تضئي عند فتح الغطاء.

الحماية من فراغ شحنة البطارية

لمنع فراغ شحنة بطارية السيارة عند إيقاف تشغيل الإشعال، يتم إيقاف تشغيل بعض المصابيح الداخلية أوتوماتيكياً بعد بعض الوقت.

لن تكون التدفئة فعالة بشكل كامل حتى يصل المحرك إلى درجة حرارة التشغيل العادية.

توزيع الهواء

نم : باتجاه الزجاج الأمامي وبتجاه نوافذ الأبواب الأمامية

نم : للتوجيه إلى منطقة الرأس عن طريق فتحات التهوية القابلة للضبط

نم : إلى الأقدام والزجاج الأمامي

يمكن الجمع بين عمليات الضبط المذكورة.

سرعة المروحة

اضبط تدفق الهواء من خلال تدوير **99** إلى السرعة المطلوبة.

في اتجاه حركة عقارب الساعة : زيادة السرعة
عكس اتجاه حركة عقارب الساعة : تقليل السرعة

أنظمة التحكم بالمناخ

نظام التدفئة والتهوية



مفاتيح تحكم من أجل:

- درجة الحرارة (\ /)
- توزيع الهواء **نم** و **نم** و **نم**
- سرعة المروحة **99**
- إزالة الرطوبة وإذابة الجليد **MAX**
- تسخين الزجاج الخلفي والمرايا الخارجية **REAR**
- تسخين الزجاج الخلفي **REAR** ١٨
- المرايا الخارجية المسخنة **REAR** ١٦

درجة الحرارة

اضبط درجة الحرارة من خلال تدوير (\ /) إلى درجة الحرارة المطلوبة.

المنطقة الحمراء : أكثر دفئًا

المنطقة الزرقاء : أكثر برودة

نظام التحكم بالمناخ

- ٨١ أنظمة التحكم بالمناخ
- ٨١ نظام التدفئة والتهوية
- ٨٢ نظام تكييف الهواء
- ٨٤ نظام التحكم الإلكتروني بالمناخ
- ٨٧ المسخن المساعد
- ٨٧ فتحات التهوية
- ٨٧ فتحات التهوية القابلة للضبط
- ٨٧ فتحات التهوية المثبتة
- ٨٨ الصيانة
- ٨٨ مدخل الهواء
- ٨٨ التشغيل المنتظم لتكييف الهواء
- ٨٨ الخدمة

إزالة الرطوبة وإذابة الجليد



- اضغط **MAX**: يتم توجيه الهواء باتجاه الزجاج الأمامي.
- اضغط مفتاح التحكم في درجة الحرارة () إلى أعلى مستوى.
- أدر سرعة المروحة **99** إلى أعلى مستوى.
- قم بتشغيل تسخين الزجاج الخلفي **REAR**.
- افتح فتحات التهوية الجانبية حسب الطلب ووجهها نحو نوافذ الأبواب.

نظام تكييف الهواء



مفاتيح تحكم من أجل:

- درجة الحرارة ()
- توزيع الهواء **توزع** و **توزع** و **توزع**
- سرعة المروحة **99**
- إزالة الرطوبة وإذابة الجليد **MAX**
- التبريد **A/C**
- إعادة تدوير الهواء **تدوير**
- تسخين الزجاج الخلفي والمرابيا الخارجية **REAR**
- تدفئة المقاعد **تدفئة**

تسخين الزجاج الخلفي **18**.

المرابيا الخارجية المسخنة **16**.

تدفئة المقاعد **24**.

يُشار إلى بعض تغييرات الإعداد لفترة وجيزة على شاشة المعلومات. يتم الإشارة إلى الوظائف المنشطة بواسطة مؤشر LED الموجود في الزر المعني.

درجة الحرارة

اضبط درجة الحرارة من خلال تدوير () إلى درجة الحرارة المطلوبة.

المنطقة الحمراء : أكثر دفئًا

المنطقة الزرقاء : أكثر برودة

لن تكون التدفئة فعالة بشكل كامل حتى يصل المحرك إلى درجة حرارة التشغيل العادية.

توزيع الهواء

توزع : باتجاه الزجاج الأمامي وبتجاه نوافذ الأبواب الأمامية

توزع : للتوجيه إلى منطقة الرأس عن طريق فتحات التهوية القابلة للضبط

توزع : إلى الأقدام والزجاج الأمامي

يمكن الجمع بين عمليات الضبط المذكورة.








سرعة المروحة

اضبط تدفق الهواء من خلال تدوير **99** إلى السرعة المطلوبة.

في اتجاه حركة عقارب الساعة : زيادة السرعة
عكس اتجاه حركة عقارب الساعة : تقليل السرعة



التبريد A/C





- قم بتشغيل التبريد A/C.
- اضغط على  لتشغيل نظام إعادة تدوير الهواء.
- اضغط على  لتوزيع الهواء.
- اضبط مفتاح درجة الحرارة  على أبرد مستوى.
- أدر سرعة المروحة  إلى أعلى مستوى.
- افتح جميع فتحات التهوية.
- تسخين الزجاج الخلفي  ١٨.
- المرايا الخارجية المسخنة  ١٦.
- تدفئة المقاعد  ٢٤.

إزالة الضباب وإذابة الجليد من على الزجاج




- اضغط : يتم توجيه الهواء باتجاه الزجاج الأمامي.
- اضبط مفتاح التحكم في درجة الحرارة  إلى أعلى مستوى.
- قم بتشغيل التبريد A/C، إذا لزم الأمر.

- اضغط على  لتنشيط وضع إعادة تدوير الهواء.
- تضئ مصابيح LED في الزر للدلالة على التنشيط.
- اضغط على  مرة أخرى لإلغاء تنشيط وضع إعادة تدوير الهواء.

تحذير

يتوقف استبدال الهواء النقي في وضع إعادة تدوير الهواء. تزيد رطوبة الهواء أثناء التشغيل بدون تبريد، وبالتالي فإن الضباب قد يتجمع على النوافذ من الداخل. تسوء نوعية الهواء في مقصورة الركاب، مما قد يتسبب بشعور ركاب السيارة بالنعاس.

في ظروف الهواء الساخن والرطب جداً في المحيط الخارجي، قد يتشكل ضباب على الجزء الخارجي من الزجاج الأمامي، عند تعرضه لهواء بارد. إذا تشكلت غشاوة على الجزء الخارجي من الزجاج الأمامي، قم بتفعيل مساحة الزجاج الأمامي وإلغاء تفعيل .

التبريد لأقصى درجة




افتح النوافذ لفترة قصيرة كي يتسرب الهواء الحار إلى الخارج بسرعة.

- اضغط على A/C لتشغيل ميزة التبريد. تضئ مصابيح LED في الزر للدلالة على التنشيط. لا يعمل التبريد إلا عند وجود المحرك قيد التشغيل والمروحة قيد التشغيل.
- اضغط على A/C مرة أخرى لإيقاف وظيفة التبريد.

يقوم نظام تكييف الهواء بتبريد وإزالة الرطوبة (التجفيف) فور ارتفاع درجة الحرارة الخارجية قليلاً عن نقطة التجمد. لذلك، قد يتشكل ماء مكثف على شكل قطرات تتساقط من أسفل السيارة.


في حالة عدم الاحتياج للتبريد أو التجفيف، أطفئ نظام التبريد لأسباب تتعلق بتوفير الوقود.

قد يؤدي تنشيط التبريد إلى تعطيل خاصية التوقف الأوتوماتيكي Autostop.



نظام التوقف والبدء  ٩٤.

نظام إعادة تدوير الهواء




- قم بتشغيل تسخين الزجاج الخلفي .
- افتح فتحات التهوية الجانبية حسب الطلب ووجهها نحو نوافذ الأبواب.

ملاحظة

في حالة الضغط على  أثناء دوران المحرك، سيتم إلغاء عمل التوقف الأوتوماتيكي حتى يتم الضغط على الزر  مرة أخرى.



وفي حالة الضغط على الزر  والمحرك في وضع Autostop، تتم إعادة تشغيل المحرك أوتوماتيكيًا.





نظام التوقف والبدء  ٩٤.


نظام التحكم الإلكتروني بالمناخ




مفاتيح تحكم من أجل:

- درجة الحرارة 
- MENU يدخل إلى قائمة إعداد المناخ في شاشة المعلومات
- سرعة المروحة 
- وضع التشغيل الأوتوماتيكي AUTO
- التبريد A/C

- إعادة تدوير الهواء يدويًا 
- إزالة الرطوبة وإذابة الجليد 
- تسخين الزجاج الخلفي والمرايا الخارجية 
- تدفئة المقاعد 

تسخين الزجاج الخلفي  ١٨.

المرايا الخارجية المسخنة  ١٦.

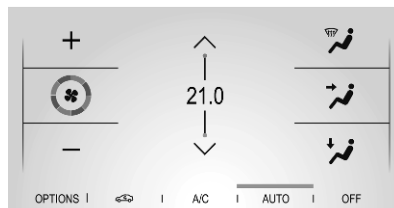
تدفئة المقاعد  ٢٤.

يتم التحكم أوتوماتيكيًا في سرعة المروحة وتوزيع الهواء ودرجة الحرارة عند تنشيط الوضع الأوتوماتيكي.






يتم الإشارة إلى الوظائف المنشطة بواسطة مؤشر LED الموجود في مفتاح التحكم المعني.

لا يعمل النظام الإلكتروني للتحكم بالمناخ كاملاً إلا أثناء دوران المحرك.

قائمة إعدادات التحكم بالمناخ



اضغط على MENU لتعيين وظائف التحكم بالمناخ التالية:

- توزيع الهواء  و  و 
- سرعة المروحة 
- درجة الحرارة 
- التبريد A/C

- وضع التشغيل الأوتوماتيكي AUTO

يمكن أيضًا عرض قائمة إعداد المناخ في شاشة المعلومات.

شاشة المعلومات  ٦٦.

وضع التشغيل الأوتوماتيكي AUTO



الضبط الأساسي للحصول على أعلى درجات الراحة:

- اضغط على AUTO؛ ليتم تنظيم توزيع الهواء وسرعة المروحة أوتوماتيكيًا.
- افتح جميع فتحات الهواء للسماح بتحسين تدوير الهواء في الوضع الأوتوماتيكي.

للعودة إلى وضع توزيع الهواء تلقائيًا، اضغط على **AUTO**.

الاختيار المسبق لدرجة الحرارة ()



اضبط درجة الحرارة المُحددة مسبقًا على القيمة المرغوب بها باستخدام الحلقة الدوارة اليسرى أو اليمنى.

درجة الحرارة الموصى بها هي ٢٢ درجة مئوية. تتم الإشارة إلى درجة الحرارة في الشاشة وفي قائمة إعدادات المناخ.

إذا تم ضبط درجة الحرارة على القيمة الدنيا **Lo (منخفض)**، فإن نظام التحكم بالمناخ يعمل على أعلى قيمة له بالنسبة للتبريد، إذا كانت وظيفة التبريد A/C مشغلة.

إذا تم تحديد أقصى قيمة لدرجة الحرارة **Hi (عالي)**، فسيشغل نظام التحكم بالمناخ درجة التدفئة القصوى.

ملاحظة

في حالة وجود A/C قيد التشغيل، قد يؤدي خفض درجة الحرارة المضبوطة في الكابينة إلى إعادة بدء تشغيل المحرك من التوقف الأوتوماتيكي أو منع التوقف الأوتوماتيكي.

نظام التوقف والبدء < ٩٤ .

لزيادتها. يمكن أيضًا تغيير سرعة المروحة في قائمة إعدادات المناخ. اضغط على **MENU** للدخول إلى القائمة.

قم بتدوير الحلقة الدوارة عكس اتجاه حركة عقارب الساعة بأقصى قدر: يتم إيقاف تشغيل المروحة والتبريد.

للعودة إلى الوضع التلقائي، اضغط على **AUTO**.

توزيع الهواء ، ،



اضغط على **MENU** للدخول إلى القائمة. المس في شاشة المعلومات:

🌀 : باتجاه الزجاج الأمامي وبتجاه نوافذ الأبواب الأمامية

🌀 : باتجاه منطقة الرأس والمقاعد الخلفية عن طريق فتحات التهوية القابلة للضبط

🌀 : إلى فتحات مستوى القدم في الأمام والخلف والزجاج الأمامي

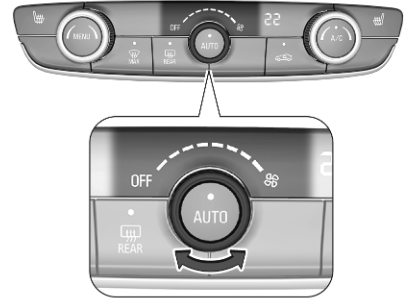
● يلزم تنشيط تكييف الهواء للوصول إلى مستوى التبريد الأمثل وإزالة الضباب. اضغط على A/C لتشغيل تكييف الهواء. تشير لمبة LED بالزر إلى التنشيط.

● اضبط درجة الحرارة المختارة مسبقًا باستخدام الحلقة الدوارة اليسرى أو اليمنى. درجة الحرارة الموصى بها هي ٢٢ درجة مئوية.

الإعدادات اليدوية

يمكن تغيير إعدادات نظام التحكم بالمناخ عن طريق تنشيط الوظائف التالية:

سرعة المروحة



اضبط تدفق الهواء من خلال تدوير الحلقة الدوارة إلى السرعة المطلوبة. قم بالتدوير عكس اتجاه حركة عقارب الساعة لتقليل السرعة أو في اتجاه حركة عقارب الساعة

في ظروف الهواء الساخن والرطب جداً في المحيط الخارجي، قد تتشكل غشاوة على الجزء الخارجي من الزجاج الأمامي، عند تعرضه لهواء بارد. إذا تشكلت غشاوة على الجزء الخارجي من الزجاج الأمامي، قم بتفعيل مساحة الزجاج الأمامي وإلغاء تفعيل **MAX**.

إزالة الضباب وإذابة الجليد من على الزجاج **MAX**



- اضغط على **MAX**. تضئي مصابيح LED في الزر للدلالة على التنشيط.
- يتم ضبط كل من درجة الحرارة وتوزيع الهواء أوتوماتيكياً، وتدرج مروحة الهواء بسرعة كبيرة.
- قم بتشغيل تكييف الهواء بالضغط على **A/C**، إذا لزم الأمر.
- قم بتشغيل تسخين الزجاج الخلفي **REAR**.
- للعودة إلى الوضع السابق، اضغط على **MAX** مرة أخرى. للعودة إلى الوضع الأوتوماتيكي، اضغط على **AUTO**.

إعادة تدوير الهواء يدوياً **MAX**



- اضغط على **MAX** لتنشيط وضع إعادة تدوير الهواء. تضئي مصابيح LED في الزر للدلالة على التنشيط.
- اضغط على **MAX** مرة أخرى لتعطيل وضع إعادة تدوير الهواء.

تحذير ⚠

يتوقف استبدال الهواء النقي في وضع إعادة تدوير الهواء. تزيد رطوبة الهواء أثناء التشغيل بدون تبريد، وبالتالي فإن الضباب قد يتجمع على النوافذ من الداخل. تسوء نوعية الهواء في مقصورة الركاب، مما قد يسبب شعور الركاب بالنعاس.

تكييف الهواء **A/C**

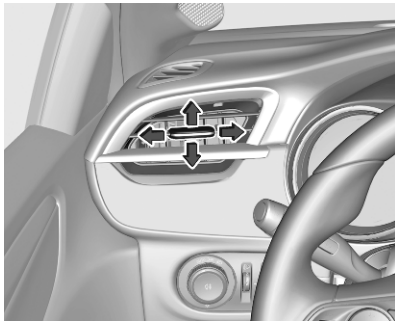


- اضغط على **A/C** لتشغيل ميزة التبريد. تضئي مصابيح LED في الزر للدلالة على التنشيط. لا يعمل التبريد إلا عند وجود المحرك قيد التشغيل ووجود مروحة التحكم في المناخ قيد التشغيل.
- اضغط على **A/C** مرة أخرى لإيقاف وظيفة التبريد.

يقوم نظام تكييف الهواء بتبريد وإزالة الرطوبة (التجفيف) عندما تكون درجة الحرارة الخارجية فوق مستوى معين. لذلك، قد يتشكل ماء مكثف على شكل قطرات تتساقط من أسفل السيارة.

في حالة عدم الاحتياج للتبريد أو التجفيف، أطفئ نظام التبريد لأسباب تتعلق بتوفير الوقود.

فتحات التهوية الخارجية في لوحة العدادات



قم بتوجيه تدفق الهواء من خلال تحريك الريش وإمالتها.
لغلق فتحة التهوية، أدر اللوحات للخارج.
يلزم وجود فتحتي تهوية على الأقل مفتوحتين أثناء تشغيل التبريد.

⚠ تحذير

لا تلمس أية أشياء بالأواح فتحات التهوية. حيث يشكل ذلك خطر حدوث تلف أو التعرض لإصابة في حالة وقوع حادث.

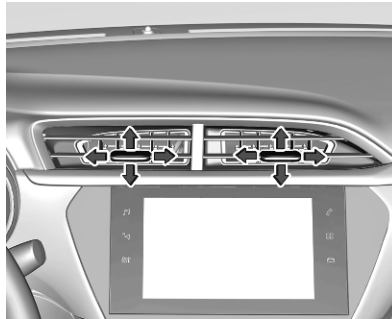
فتحات التهوية المثبتة

توجد فتحات تهوية إضافية أسفل الزجاج الأمامي ونوافذ الأبواب وفي مجالات الأقدام.

فتحات التهوية



فتحات التهوية القابلة للضبط

فتحات التهوية الوسطى في لوحة العدادات




قم بتوجيه تدفق الهواء من خلال تحريك الريش وإمالتها.
لغلق فتحة التهوية، أدر اللوحات للداخل.

ملاحظة

في حالة الضغط على  أثناء دوران المحرك، سيتم إلغاء عمل التوقف الأوتوماتيكي حتى يتم الضغط على الزر  مرة أخرى.

وفي حالة الضغط على الزر  والمحرك في وضع Autostop، تتم إعادة تشغيل المحرك أوتوماتيكيًا.


نظام التوقف والبدء  ٩٤.

إلغاء تنشيط نظام التحكم الإلكتروني بالمناخ

يمكن إيقاف تشغيل التبريد والمروحة والوضع التلقائي عن طريق تدوير إحدى الحلقات الدوارة بعكس اتجاه حركة عقارب الساعة.

التنشيط عن طريق تشغيل المروحة أو الضغط على **AUTO**.

تسخين الزجاج الخلفي  ١٨.

المرايا الخارجية المسخنة  ١٦.

تدفئة المقاعد  ٢٤.

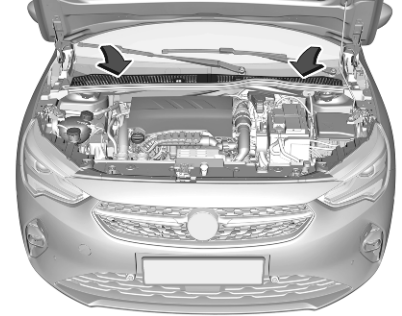
المسخن المساعد

مسخن الهواء

التسخين السريع هو مسخن هواء كهربائي إضافي يقوم أوتوماتيكيًا بتدفئة مقصورة الركاب بشكل أسرع.

الصيانة

مدخل الهواء



يجب أن يكون مدخل الهواء الموجود مقابل الزجاج الأمامي داخل حجرة المحرك خالياً تماماً من العوائق لكي يسمح بدخول الهواء. أزل أوراق الشجر أو الأوساخ أو الثلج منها.

التشغيل المنتظم لتكييف الهواء

من أجل ضمان أداء فعال بشكل مستمر، يجب تشغيل التبريد لبضعة دقائق مرة واحدة كل شهر، بغض النظر عن حالة الطقس أو فصول السنة. ولا يمكن تشغيل التبريد عندما تكون درجة الحرارة الخارجية منخفضة للغاية.

الخدمة

للحصول على الأداء الأمثل للتبريد، يوصى بفحص نظام التحكم بالمناخ سنوياً، بداية من بعد مرور ثلاث سنوات من التسجيل الأولي للسيارة، بما في ذلك:

- اختبار الوظائف والضغط
- وظيفة التدفئة
- فحص التسرب
- فحص سيور التدوير
- تنظيف المكثف ومصرف المبخر
- فحص الأداء

١٢٩	مساعد متقدم للحفاظ على الحارة المرورية ..
١٤٤	منبه السائق
١٤٥	جاري الشحن
١٤٥	أنواع الشحن
١٤٨	الشحن القابل للبرمجة
١٤٩	وضع الشحن
١٥٠	كابيل الشحن
١٥٢	الوقود
١٥٢	الوقود الخاص بمحركات البنزين
١٥٢	الوقود الخاص بمحركات الديزل
١٥٣	تعبئة الوقود
١٥٤	وصلة سحب المقطورة
١٥٤	معلومات عامة
١٥٤	طرق القيادة وإرشادات القطر
١٥٥	سحب مقطورة

١٠٣	صندوق التروس اليدوي
١٠٤	أنظمة القيادة
١٠٤	أوضاع القيادة
١٠٥	الفرامل
١٠٥	نظام الفرامل المانع للانغلاق
١٠٥	فرامل الركن
١٠٧	مساعدة الفرامل
١٠٧	نظام المساعدة لبدء القيادة على المرتفعات ..
١٠٧	الفرملة المتجددة
١٠٨	أنظمة التحكم في القيادة
١٠٨	نظام التحكم الإلكتروني في الثبات ونظام التحكم في الجر
١٠٩	الوضع الرياضي
١٠٩	أنظمة مساعدة السائق
١٠٩	نظام التحكم في ثبات السرعة
١١١	محدد السرعة
١١٣	النظام التلازمي للتحكم في ثبات السرعة
١١٩	تنشيط فرامل الطوارئ
١٢١	إنذار التصادم الأمامي
١٢٢	نظام حماية المشاة الأمامي
١٢٣	نظام مساعد الركن
١٢٦	مساعد الركن المتقدم
١٢٩	نظام مساعد الركن الأوتوماتيكي
١٣٦	منبه المناطق المحجوبة الجانبي
١٣٧	كاميرا الرؤية الخلفية
١٣٨	نظام العرض البانورامي
١٤١	مساعد إشارة المرور
١٤١	مساعد الحفاظ على الحارة المرورية

القيادة والتشغيل

٩٠	إرشادات القيادة
٩٠	التحكم بالسيارة
٩٠	التوجيه
٩٠	الطوارئ
٩٠	بدء التشغيل والتشغيل
٩٠	ترويض السيارة الجديدة
٩٠	مواضع مفتاح التشغيل
٩١	زر الطاقة
٩٢	بدء تشغيل المحرك
٩٣	قطع الوقود أثناء التجاوز
٩٤	نظام التوقف والبدء
٩٥	الركن
٩٦	عادم المحرك
٩٦	مرشح العادم
٩٦	المحول الحفاز
٩٧	AdBlue
٩٩	وحدة القيادة الكهربائية
٩٩	التشغيل
١٠٠	صندوق التروس الأوتوماتيكي
١٠٠	شاشة عرض صندوق التروس
١٠١	اختيار التروس
١٠٢	الوضع اليدوي
١٠٢	برامج القيادة الإلكترونية
١٠٢	عطل
١٠٣	انقطاع إمداد الطاقة

إرشادات القيادة

التحكم بالسيارة

لا تدع السيارة تنساب أثناء توقف المحرك أبداً

في هذه الحالة لن تعمل العديد من الأنظمة (مثل وحدة موازنة الفرامل، والتوجيه بالقوة المعضدة). تمثل القيادة بهذه الطريقة خطراً عليك وعلى الآخرين.

تعمل جميع الأنظمة أثناء وضع التوقف الأتوماتيكي.

نظام التوقف والبدء > ٩٤.

الدواسات

لكي نضمن عدم إعاقة حركة الدواسة، يجب عدم وضع سجادات أو فرش في مجال الدواسات.

لا تستخدم سوى دواسات الأرضية المناسبة والمتبينة بواسطة مشابك جهة السائق.

التوجيه

في حالة فقد التوجيه الكهربائي بسبب توقف المحرك أو بسبب وجود عطل بالنظام، فيمكن مواصلة توجيه السيارة ولكن ببذل مزيد من القوة.

الطوارئ

⚠ تحذير

تستطيع الأضرار التي قد تلحق بالبطارية ذات الجهد العالي أو نظام الجهد العالي أن تؤدي إلى مخاطر حدوث صدمة كهربائية، أو التسخين الزائد، أو نشوب حريق. إذا تعرضت السيارة لضرر من ضرر متوسط إلى وقوع حادث تصادم خطير، أو ضرر بسبب فيضان أو حريق، أو غيرها من الحوادث، ينبغي فحص السيارة في أقرب وقت ممكن لدى الورش. حتى يحين الوقت لإتمام فحص السيارة، قم بوضعها في الخارج على بعد ٧,٥ م على الأقل من أي مبنى أو أي شيء يمكن أن يحترق.

بدء التشغيل والتشغيل

ترويض السيارة الجديدة

لا تستعمل الفرملة الشديدة غير الضرورية في السفارات الأولى.

أثناء أول قيادة للسيارة، قد يخرج دخان بسبب تبخر الزيت والشمع من نظام العادم. اركن السيارة في الهواء الطلق لفترة من الزمن بعد القيادة الأولى وتجنب استنشاق الدخان.

أثناء فترة التجريب، قد يزيد استهلاك الوقود وزيت المحرك.

إضافة إلى ذلك، قد تحدث عملية تنظيف مرشح جزيئات العادم بصورة متكررة.

مرشح العادم > ٩٦.

مواضع مفتاح التشغيل

أدر الزر:

إيقاف تشغيل الإشعال والمحرك

اضغط على **Start/Stop** لفترة وجيزة في كل وضع أو عندما يتم تشغيل المحرك والسيارة متوقفة. تظل بعض الوظائف نشطة إلى أن يتم فتح باب السائق، إذا كان الإشعال مشغلاً قبل ذلك.

إغلاق الطوارئ أثناء القيادة

اضغط على **Start/Stop** لمدة ٥ ثوانٍ أو ٩٢. تنقل عجلة القيادة بمجرد توقف السيارة.

قفل عجلة القيادة

يتم تنشيط قفل عجلة القيادة أوتوماتيكياً في حالة:

- السيارة متوقفة.
- تم إطفاء الإشعال.

لتحرير قفل عجلة القيادة، افتح وأغلق باب السائق وقم بتشغيل الإشعال على الوضع الآلي أو قم بإدارة المحرك مباشرة.

تحذير

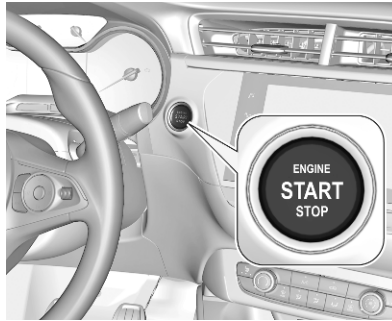
إذا فرغت شحنة بطارية السيارة فيجب عدم سحب السيارة أو تشغيلها بالسحب أو بالاستعانة ببطارية أخرى، لأنه لا يمكن إلغاء تعشيق قفل عجلة القيادة.

الوصول الذكي

تتيح هذه الوظيفة بدء تشغيل السيارة عن طريق جهاز محمول. يتم التحكم في السيارة من خلال تطبيق.

خطر

لا تنزع المفاتيح أبداً من قفل الإشعال أثناء القيادة لأن ذلك سيسبب قفل عجلة القيادة.

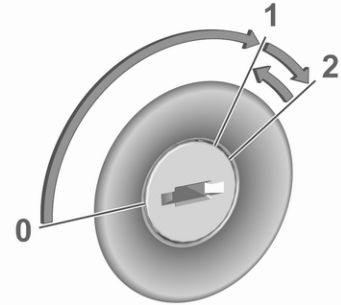
زر الطاقة

يجب أن يكون المفاتيح الإلكتروني أو جهاز الوصول الذكي داخل السيارة.

إدارة المحرك

قم بتشغيل دواسة القابض (صندوق التروس اليدوي)، ودواسة الفرامل، واضغط على **Start/Stop**.

الإشعال في وضع الطاقة دون بدء تشغيل المحرك
اضغط على **Start/Stop** دون تشغيل دواسة القابض أو الفرامل. إضاءة مصابيح المراقبة ومعظم الوظائف الكهربائية قابلة للتشغيل.



0 : إطفاء الإشعال: تظل بعض الوظائف نشطة إلى أن يتم سحب المفاتيح أو فتح باب السائق، طالما كان الإشعال على

1 : الإشعال في الوضع الآلي: الإشعال في وضع التشغيل، محرك الديزل في وضع التسخين الأولي، تضيء مصابيح المراقبة وتكون معظم الوظائف الكهربائية قابلة للتشغيل

2 : بدء تشغيل المحرك: حرر المفاتيح بعد بدء تشغيل المحرك

قفل عجلة القيادة


اسحب المفاتيح من مفاتيح الإشعال وأدر عجلة القيادة حتى تتعشق.


صندوق التروس الأوتوماتيكي: قم بتشغيل دواسة الفرامل وتحريك ذراع اختيار السرعة إلى **P** أو **N**.

لا تضغط على دواسة الوقود.


مركبات الديزل: انتظر حتى انطفاء مؤشر التحكم .


أدر المفتاح بقدر وجيز إلى الموضع **2** وحرره بعد بدء تشغيل المحرك.

صندوق التروس اليدوي: أثناء التوقف الأوتوماتيكي Autostop يمكن بدء تشغيل المحرك بالضغط على دواسة القابض  ٩٤.

صندوق التروس الأوتوماتيكي: أثناء التوقف الأوتوماتيكي Autostop يمكن بدء تشغيل المحرك بتحرير دواسة الفرامل  ٩٤.

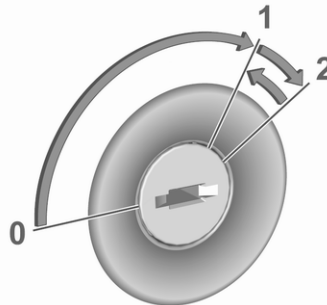
في السيارات المجهزة بصندوق تروس أوتوماتيكي، اضبط ذراع اختيار السرعة على الوضع **P**، قم بتشغيل دواسة الفرامل واضغط **Start/Stop**.

هذا الاختيار مخصص لحالات الطوارئ فقط. استبدل بطارية المفتاح الإلكتروني في أقرب فرصة  ٦.

لفتح قفل أو قفل أبواب السيارة، راجع تعطل وحدة التحكم عن بعد أو نظام المفتاح الإلكتروني  ٧.

بدء تشغيل المحرك

السيارات ذات قفل الإشعال



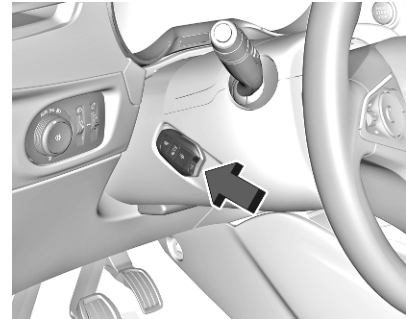
أدر المفتاح إلى الموضع **1** لتحرير قفل عجلة القيادة. ناقل الحركة اليدوي: اضغط على دواسة القابض ودواسة الفرامل.

بعد الدخول في السيارة وتأكد رسالة، هناك ١٠ ثوان لبدء تشغيل السيارة.

عندما لا تبتيق أية رسالة، ضع الهاتف الذكي في المنطقة المخصصة.

التشغيل في حالة التعطل

في حال تعطل المفتاح الإلكتروني أو في حال كون بطارية المفتاح الإلكتروني ضعيفة، قد يتم عرض رسالة في مركز معلومات السائق.



ثبت المفتاح الإلكتروني عند العلامات الموجودة على غطاء عمود التوجيه كما هو مبين في الشكل التوضيحي.

في السيارات المجهزة بصندوق تروس يدوي، اختر وضع الخيار المحايد، قم بتعشيق دواسة القابض، واضغط على دواسة الفرامل واضغط **Start/Stop**.

بدء تشغيل المركبة في حالة درجات الحرارة المنخفضة

يمكن بدء تشغيل المحرك بدون سخانات إضافية مع درجات حرارة منخفضة تصل إلى -٢٥°م بالنسبة إلى محركات الديزل و-٣٠°م بالنسبة إلى محركات البنزين. يلزم توفر زيت المحرك ذي اللزوجة المناسبة والوقود المناسب وإجراء الصيانة اللازمة وبطارية سيارة مشحونة بما فيه الكفاية. عند درجات الحرارة الأقل من -٣٠ درجة مئوية، يتطلب صندوق التروس الأوتوماتيكي مرحلة تسخين لمدة ٥ دقائق تقريباً. يجب أن يكون ذراع اختيار السرعة في الوضع **P**.

إحماء المحرك التوربيني

عند البدء، يكون عزم دوران المحرك محدوداً لفترة قصيرة، وخصوصاً عندما يكون المحرك بارداً. وسبب هذه المحدودية هو السماح لنظام التزييت بالحماية الكاملة للمحرك.

قطع الوقود أثناء التجاوز

يتوقف التزويد بالوقود أوتوماتيكياً أثناء القيادة بتعشيق بدون ضغط على الدواسة، أي عندما تقود السيارة مع تعشيق أحد التروس ولكن مع عدم الضغط على دواسة الوقود.

وبحسب ظروف القيادة، يمكن إلغاء تنشيط قطع الوقود أثناء التجاوز.

ليبدء تشغيل المحرك أثناء التوقف الأوتوماتيكي Autostop:

- صندوق التروس اليدوي: أثناء التوقف الأوتوماتيكي Autostop يمكن بدء تشغيل المحرك بالضغط على دواسة القابض ٩٤.
- صندوق التروس الأوتوماتيكي: أثناء التوقف الأوتوماتيكي Autostop يمكن بدء تشغيل المحرك بتحرير دواسة الفرامل ٩٤.

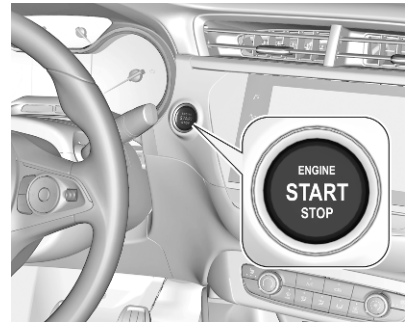
إغلاق الطوارئ أثناء القيادة

في حالة حاجة المحرك إلى إيقاف التشغيل أثناء القيادة في حالة الطوارئ، اضغط على **Start/Stop** لمدة ٥ ثوان.

⚠ خطر

قد يتسبب إيقاف محرك السيارة أثناء القيادة في فقدان دعم قوة الفرملة وأنظمة التوجيه. تم غلق أنظمة المساعدة وأنظمة الوسادة الهوائية. ستطفئ الإنارة وإنارة الفرامل. لذلك لا تقم بإيقاف تشغيل المحرك والإشعال أثناء القيادة إلا في حالة الطوارئ.

السيارات ذات مفتاح الطاقة



- صندوق التروس اليدوي: اختر وضع الغيار المحايد، اضغط على دواسة القابض ودواسة الفرامل.
- صندوق التروس الأوتوماتيكي: قم بتشغيل دواسة الفرامل وتحريك ذراع اختيار السرعة إلى **P** أو **N**.
- لا تضغط على دواسة الوقود.
- اضغط الزر **Start/Stop**.
- اترك الزر بعد بدء عملية إدارة المحرك. يبدأ محرك الديزل في العمل بعد انطفاء مؤشر التحكم للتعشيق الأولي.
- قبل إعادة تشغيل أو إيقاف المحرك عند توقف السيارة، اضغط على **Start/Stop** مرة أخرى لفترة وجيزة.

نظام التوقف والبدء

يساعد نظام التوقف والبدء على توفير الوقود وتقليل انبعاثات العادم. وعندما تسمح الظروف، يعمل النظام على إيقاف المحرك متى انخفضت سرعة السيارة أو توقفت، على سبيل المثال، عند إشارة مرور أو في اختناق مروري.

التشغيل

يتوفر نظام التوقف والبدء عقب بدء تشغيل المحرك وانطلاق السيارة وتحقيق الشروط على النحو المذكور أدناه في هذا القسم.



يكون النظام جاهزًا للعمل عندما لا يضيء مصباح LED في الزر ^(A) OFF لتشغيل النظام عند إلغاء تنشيط النظام، اضغط على ^(A) OFF.

إذا كان نظام الإيقاف-التشغيل غير متاح مؤقتًا والزر ^(A) OFF مضغوط، يومض مؤشر LED في الزر.

إيقاف التشغيل

يمكن إيقاف تشغيل نظام التوقف والبدء يدويًا بالضغط على ^(A) OFF. ويشير تشغيل مصباح LED في الزر إلى إيقاف تشغيل النظام.

Autostop

السيارات المجهزة بصندوق تروس يدوي

قم بتنشيط التوقف الأوتوماتيكي كما يلي:

- اضبط ذراع اختيار السرعة إلى الوضع المحايد.
- حرر دواسة القابض.

يتوقف تشغيل المحرك بينما يستمر عمل الإشعاع.

السيارات المزودة بصندوق التروس الأوتوماتيكي

إذا كانت المركبة ثابتة ودواسة الفرامل مضغوطة، يتم تنشيط Autostop بشكل تلقائي.

يتوقف تشغيل المحرك بينما يستمر عمل الإشعاع.

يتم تعطيل نظام التوقف والبدء على المنحدرات شديدة الانحدار.

إشارة



يتم الإشارة إلى Autostop بمصباح المراقبة (A).

خلال AUTOSTOP، يتم الحفاظ على أداء التدفئة والفرامل.

شروط AUTOSTOP

يتأكد نظام التوقف والبدء من تحقيق كل من الشروط التالية.

- لم يتم إيقاف تشغيل نظام التوقف والبدء يدويًا.
- باب السائق مغلق أو حزام أمان السائق مثبت.
- بطارية السيارة مشحونة بدرجة كافية وفي حالة جيدة.
- إحماء المحرك.
- درجة حرارة سائل تبريد المحرك ليست مرتفعة جدًا.
- درجة حرارة عادم المحرك ليست مرتفعة، مثلًا بعد القيادة بعبء ثقيل على المحرك.
- درجة الحرارة المحيطة ليست منخفضة جدًا أو مرتفعة جدًا.
- يسمح نظام التحكم بالمناخ بوضع Autostop.
- فراغ الفرامل كافٍ.
- وظيفة التنظيف الذاتي لمرشح العادم غير نشطة.
- تم قيادة المركبة على الأقل بسرعة المشي منذ آخر Autostop.

وإلا فسيتم تثبيط عمل AUTOSTOP.

ملاحظة

قد يتم تثبيط التوقف الأوتوماتيكي Autostop لعدة ساعات بعد استبدال البطارية أو إعادة الاتصال.

عند توصيل ملحق كهربائي، مثل مشغل محمول للأقراص المضغوطة، بمقيس الطاقة، قد تلاحظ انخفاضاً في الطاقة لفترة قصيرة أثناء إعادة تشغيل المحرك.

الركن

⚠ تحذير

- لا تترك السيارة على سطح قابل للاشتعال بسهولة. لأن درجة الحرارة المرتفعة لنظام العادم قد تتسبب بإشعال السطح.
- قم دائماً بتعشيق فرامل الركن.
- عندما تكون السيارة على سطح مستو أو على مرتفع، قم بتعشيق الغيار الأول أو ضع ذراع اختيار السرعة في الوضع P. عند الوقوف على مرتفع، أدر العجلات الأمامية بعيداً عن حافة الرصيف.
- عندما تكون السيارة على منحدر مائل، قم بتعشيق ترس الرجوع إلى الخلف أو ضع ذراع اختيار السرعة في الوضع P. أدر العجلات الأمامية باتجاه حافة الرصيف.
- أغلق النوافذ.
- أوقف تشغيل المحرك.
- أزل مفتاح الإشعال من مكانه أو أوقف تشغيل الإشعال في السيارات المزودة بزر للطاقة. أدر عجلة القيادة حتى تشعر بأنه قد تم قفلها.

السيارات المزودة بصندوق التروس الأوتوماتيكي تتم إعادة تشغيل المحرك في الحالات التالية:

- تم تحرير دواسة الفرامل أثناء وجود ذراع اختيار السرعة في الوضع D أو M
- تم تحرير دواسة الفرامل أو ذراع اختيار السرعة في الوضع N عند نقل ذراع اختيار السرعة إلى الوضع M أو D
- تم نقل ذراع اختيار السرعة إلى الوضع R

إعادة بدء تشغيل المحرك من خلال نظام التوقف والبدء

- يجب أن يكون ذراع اختيار السرعة في الوضع Neutral (حيادي) لتمكين إعادة بدء التشغيل الأوتوماتيكي.
- عند حدوث إحدى الحالات التالية أثناء Autostop، فستتم إعادة بدء تشغيل المحرك أوتوماتيكيًا بواسطة نظام التوقف والبدء:
- تم يدويًا إيقاف نظام البدء-التوقف
- حزام مقعد السائق غير مربوط وباب السائق مفتوح
- درجة حرارة المحرك منخفضة جدًا
- مستوى شحن بطارية المركبة أدنى من المستوى المحدد
- فراغ الفرامل غير كاف
- تتم قيادة المركبة على الأقل بسرعة المشي
- يطلب نظام التحكم بالمناخ بدء تشغيل المحرك
- تم تشغيل تكييف الهواء يدويًا

قد تمنع بعض إعدادات نظام التحكم بالمناخ الدخول في AUTOSTOP.

التحكم بالمناخ > ٨٢.

قد يتم تثبيط عمل وضع التوقف الأوتوماتيكي مباشرة بعد القيادة بسرعة عالية.

ترويض السيارة الجديدة > ٩٠.

الحماية من فراغ شحنة بطارية المركبة

لضمان عمليات بدء تشغيل للمحرك يعتمد عليها، يتم تنفيذ العديد من ميزات الحماية من فراغ شحنة بطارية المركبة كجزء من نظام التوقف والبدء.

إجراءات توفير الطاقة

أثناء Autostop، يتم تعطيل العديد من الميزات الكهربائية مثل جهاز التدفئة الكهربائي الإضافي أو تدفئة النافذة الخلفية أو تحويلها إلى وضع توفير الطاقة. يتم تقليل سرعة مروحة نظام التحكم بالمناخ لتوفير الطاقة.

إعادة بدء تشغيل المحرك عن طريق السائق

السيارات المجهزة بصندوق تروس يدوي

اضغط على دواسة القابض دون الضغط على دواسة الفرامل لإعادة تشغيل المحرك.

- اقلل المركبة.
- قم بتفعيل نظام الإنذار ضد السرقة.
- قد تبقى مراوح تبريد المحرك في حالة دوران بعد إيقاف تشغيل المحرك لمدة ١٥٨.

تنبيه

بعد تشغيل المحرك بسرعات عالية أو بأحمال زائدة، دع المحرك يعمل لفترة قصيرة بحمل منخفض أو دعه يدور في الوضع المحايد لمدة ٣٠ ثانية تقريباً قبل إيقاف المحرك، وذلك من أجل حماية الشاحن التوربيني.

ملاحظة

في حالة وقوع حادث مع تمدد الوسادة الهوائية يتوقف تشغيل المحرك تلقائياً إذا توقفت السيارة أثناء فترة معينة. في البلاد التي توجد فيها درجات حرارة منخفضة للغاية قد يلزم ركن السيارة دون تشغيل فرامل الركن. تأكد من ركن السيارة على سطح مستو.

عادم المحرك

⚠️ خطر

تحتوي غازات عادم المحرك على غاز أول أكسيد الكربون السام، وهو عديم اللون والرائحة، وقد يشكل خطراً على الحياة عند استنشاقه.

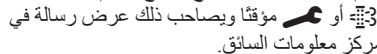
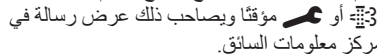
في حال دخول غازات العادم إلى داخل السيارة، افتح النوافذ. يجب تكليف ورشة صيانة بمعالجة سبب العطل.

تجنب القيادة مع ترك باب حجيبة الأمتعة مفتوحاً، وإلا فقد تدخل غازات العادم إلى السيارة.

مرشح العادم

عملية التنظيف الأوتوماتيكي

يقوم نظام مرشح العادم بترشيح جسيمات السخام من غازات العادم.

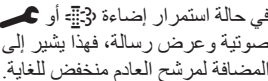
ويتم الإشارة إلى بداية تشبع مرشح العادم بواسطة إضاءة  أو .

بمجرد أن تسمح ظروف الحركة المرورية بذلك، وقم بتنظيف الفلتر عن طريق قيادة السيارة بسرعة لا تقل عن ٦٠ كم/ساعة إلى أن ينطفئ مصباح المراقبة.

ملاحظة

في السيارة الجديدة، قد يصاحب العمليات الأولى لتجديد فلتر العادم رائحة احتراق، وهذا أمر طبيعي. بعد تشغيل السيارة لفترة طويلة بسرعة منخفضة للغاية أو أثناء التباطؤ، يمكن أن ينبعث بخار الماء في العادم عند التسارع. لا يؤثر ذلك على عمل السيارة أو البيئة.

عملية التنظيف غير ممكنة

في حالة استمرار إضاءة  أو  في حالة استمرار إضاءة  مع صدور إشارة صوتية وعرض رسالة، فهذا يشير إلى أن مستوى المادة المضافة لمرشح العادم منخفض للغاية.

ينبغي تعبئة الخزان دون أي تأخير. اطلب المساعدة من إحدى الورشات.


المحول الحفاز


يقفل المحول الحفاز من كمية المواد الضارة في غازات العادم.

تنبيه

درجات الوقود غير الواردة في القائمة في الصفحات ١٥٢، ١٩٩ قد تسبب خلافاً في المحول الحفاز أو المكونات الإلكترونية.


البنزين غير المحترق سوف يسخن المحول الحفاز أكثر مما ينبغي ويصيبه بأعطال. لذلك تجنب الاستعمال المفرط للمُقلع وتفريغ خزان الوقود حتى النهاية وبدء تشغيل المحرك من خلال الدفع أو السحب.

ذلك، يضيء مصباح المراقبة  ويصدر صوت جرس. تصبح القيادة ممكنة دون أي قيود.

٢. يتم دخول المستوى التالي للتحذير عندما يكون المدى المقدر لـ AdBlue أدنى من ٨٠٠ كم. وستظل الرسالة التي تعرض النطاق الحالي ظاهرة عند تشغيل الإشعال. بالإضافة إلى ذلك، يومض مصباح المراقبة  ويصدر صوت جرس. أعد تعبئة سائل AdBlue قبل الوصول إلى مستوى التحذير التالي.

٣. يتم الدخول إلى مستوى التحذير التالي في نطاق أقل من ١٠٠ كم. وستظل الرسالة التي تعرض النطاق الحالي ظاهرة عند تشغيل الإشعال. بالإضافة إلى ذلك، يومض مصباح المراقبة  ويصدر صوت جرس. قم بإعادة تعبئة AdBlue في أقرب وقت ممكن قبل أن يفرغ خزان AdBlue تمامًا. وإلا، لن يكون من الممكن إعادة بدء تشغيل المحرك.

٤. يتم الدخول في مستوى التحذير الأخير عند نفاذ سائل AdBlue من الخزان. لا يمكن إعادة تشغيل المحرك.

رسالة تظهر في مركز معلومات السائق. بالإضافة إلى ذلك، يومض مصباح المراقبة  ويصدر صوت جرس.

أعد تعبئة الخزان بسائل AdBlue إلى مستوى ٥ لترات على الأقل، وإلا فلن يمكن إعادة تشغيل المحرك.

التحذيرات من ارتفاع الانبعاثات

في حالة حدوث خلل في نظام التحكم في الانبعاثات، يتم عرض رسائل مختلفة في مركز معلومات السائق.

تنبيه

تجنب ملامسة AdBlue للأسطح المطيئة. واشطف الأسطح بالماء في حالة ملامسته لها.

يتجمد سائل AdBlue عند درجة حرارة -١١ درجة مئوية تقريبًا. ويتم ضمان خفض الانبعاثات عند درجات الحرارة المنخفضة حيث أن السيارة مزودة بجهاز التسخين المسبق لسائل AdBlue. يعمل جهاز التسخين المسبق لسائل AdBlue أوتوماتيكيًا.

ملاحظة

يمكن استخدام AdBlue الذي تجمد ثم عاد مرة أخرى لحالة سائل بدون أي نقصان في جودته. الاستهلاك النموذجي لسائل AdBlue هو ٠,٨٥ لترًا لكل ١٠٠٠ كم، ولكن يمكن أن يرتفع عن ذلك على حسب أسلوب القيادة (على سبيل المثال أثناء التحميل المرتفع أو سحب مقطورة أو ما شابهها).

تحذيرات المستوى

على حسب النطاق المحسوب لسائل AdBlue، تظهر رسائل مختلفة في مركز معلومات السائق. الرسائل والقيود عبارة عن متطلبات قانونية.

١. يتم دخول أول مستوى للتحذير عندما يكون المدى المقدر لـ AdBlue بين ٢٤٠٠ كم و ٨٠٠ كم.

عند تشغيل الإشعال، سيظهر هذا التحذير مرة واحدة لفترة وجيزة مع النطاق المحسوب. بالإضافة إلى

في حال سوء الاحتراق أو دوران المحرك غير المنتظم أو نقص في أداء المحرك أو أي مشاكل عرضية أخرى، اطلب من إحدى الورشات تصليح العطل بأسرع وقت ممكن. في حالة الطوارئ، يمكن الاستمرار بالقيادة لفترة قصيرة مع الإبقاء على سرعة السيارة وسرعة دوران المحرك منخفضتين.

AdBlue

معلومات عامة

التخفيض التحفيزي الانتقائي (BlueInjection) هو طريقة لخفض الأكاسيد النيتروجينية بشكل فعلي في انبعاثات العادم. ويتم هذا الخفض عن طريق حقن سائل عادم الديزل (DEF) في نظام العادم. تتحرر الأمونيا عن طريق تفاعل السائل مع غازات النترت (NO_x) من غاز العادم وتحويلها إلى نيتروجين وماء.

تسمية هذا السائل هي AdBlue®. وهو عبارة عن سائل غير سام وغير قابل للاشتعال عديم اللون والرائحة يتكون من اليوريا بنسبة ٣٢٪ والماء بنسبة ٦٨٪.

⚠ تحذير

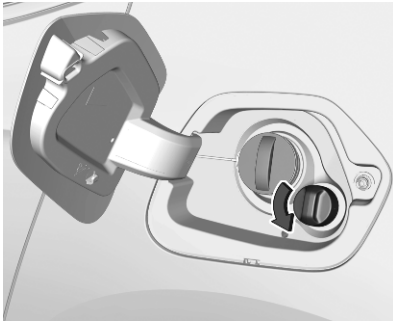
تجنب ملامسة سائل AdBlue للعينين أو للبشرة.

إذا لامس عينيك أو بشرتك، فاشطف بالماء.

توجد فوهة فتحة تعبئة سائل AdBlue خلف غطاء فتحة تعبئة الوقود.

لا يمكن فتح غطاء خزان الوقود إلا عند تحرير أقفال السيارة.

١. قم بإيقاف تشغيل الإشعال.
٢. أغلق جميع الأبواب لتجنب توغل أدخنة الأمونيا إلى داخل مقصورة السيارة.
٣. حرر غطاء خزان الوقود بالضغط على الغطاء ١٥٣.



٤. قم بفتح الغطاء الواقي من عنق الخزان.

٥. افتح حاوية سائل AdBlue.

٦. قم بتركيب أحد طرفي الخرطوم في الحاوية واربط الطرف الآخر في فوهة فتحة التعبئة.

٧. ارفع العلبة الصغيرة حتى ينفذ المحتوى الموجود بها، أو حتى يتوقف التدفق منها.

ملاحظة

أعد تعبئة الخزان إلى مستوى لا يقل عن ٥ لترات لضمان أنه يمكن اكتشاف مستوى سائل AdBlue الجديد.

في حالة عدم اكتشاف عملية إعادة التعبئة بمحلول AdBlue بنجاح:

١. قم بقيادة السيارة باستمرار لمدة ١٠ دقائق مع التأكد بصورة دائمة أن سرعة السيارة أعلى من ٢٠ كم/س.

٢. في حالة اكتشاف عملية إعادة التعبئة بمحلول AdBlue بنجاح، ستختفي التحذيرات أو الحدود المأثرة للإمداد بمحلول AdBlue.

إذا لم يتم اكتشاف عملية إعادة التعبئة بمحلول AdBlue، اطلب الحصول على المساعدة من إحدى الورش.



إذا كان من الضروري إعادة ملء سائل AdBlue عند درجة حرارة أقل من ١١ م°، فقد لا يكتشف النظام إعادة الملء. وفي هذه الحالة، اركن السيارة في مكان ترتفع فيه درجة الحرارة المحيطة حتى يأخذ محلول AdBlue الصورة السائلة.

ملاحظة

عند خلع مسامير الغطاء الواقي من فوهة فتحة التعبئة، فقد تنبعث أدخنة الأمونيا. لا تستنشق هذه الأدخنة لأنها قد تكون ذات رائحة لاذعة. لا تسبب هذه الأدخنة ضرراً عند استنشاقها.

يلزم تعبئة خزان سائل AdBlue بالكامل. ويلزم عمل هذه الخطوة إذا كانت رسالة التحذير بخصوص منع إعادة تشغيل المحرك معروضة.

يجب إيقاف السيارة فوق سطح مستو.

الرسائل والقيود عبارة عن متطلبات قانونية. تكون رسائل التحذير مصحوبة بمصباح المراقبة  و . بالإضافة إلى ذلك، ينطلق صوت جرس.

اتبع تعليمات رسائل التحذير. إذا تم منع البدء، اطلب المساعدة من إحدى الورش.

إعادة تعبئة سائل AdBlue

تنبيه

لا تستخدم إلا سائل AdBlue يتوافق مع المعايير الأوروبية DIN 70 070 و ISO 22241-1.

لا تستخدم مواد مضافة.

لا تقم بتخفيف سائل AdBlue.

وإلا فقد يتعرض نظام التخفيض التحفيزي الانتقائي للتلوث.

ملاحظة

في حالة عدم توفر مضخة تعبئة بفوهة لسيارات الركاب في محطة التعبئة، يمكنك استخدام عبوات AdBlue أو أي عبوات بمهائى تعبئة محكم لإعادة التعبئة، وذلك لتجنب تآثر أو انسكاب السائل، ولضمان عدم تصاعد أي أبخرة أو روائح من الخزان. تتوافر عبوات AdBlue أو غيرها من الحاويات في العديد من محطات التعبئة، ويمكن شراؤها من وكلاء أو أولي أو منافذ البيع الأخرى على سبيل المثال.

بما أن سائل AdBlue له مدة صلاحية محدودة، فتتحقق من تاريخ انتهاء الصلاحية قبل إعادة التعبئة.

يبدأ ذراع اختيار السرعة دائماً من الوضع الأوسط. تظهر التعشيقية المختارة في مجموعة العدادات. بعد تحرير ذراع اختيار السرعة، سيعود إلى الوضع الأوسط.

P: يعمل هذا الوضع على قفل العجلات الأمامية. إنه الوضع الموصى به عند بدء تشغيل نظام الدفع لأنه لا يمكن تحريك السيارة بسهولة.

⚠ تحذير

من الخطر الخروج من السيارة إذا لم يكن ذراع اختيار السرعة بشكل كامل في **P** وتم تعشيق فرامل الركن بقوة. قد تتحرك السيارة.

لا تغادر السيارة عندما يكون نظام الدفع قيد التشغيل، فقد تتحرك السيارة فجأة. قد تتعرض أنت أو الآخرون لإصابة. للتأكد من أن السيارة لن تتحرك، حتى لو كنت على حتى أرض مستوية، قم دائماً بتعشيق فرامل الركن وحرك ذراع اختيار السرعة إلى الوضع **P**.

تم تصميم زر **UNLOCK** لمنع النقل غير المتعمد خارج **P** إلا عند بدء تشغيل المركبة، وإذا تم الضغط على دواسة الفرامل، وإذا تم الضغط على زر التحرير.

عند توقف السيارة، اضغط **START/STOP** لإيقاف السيارة. ستقوم وحدة القيادة الكهربائية بالنقل إلى **P** تلقائياً.

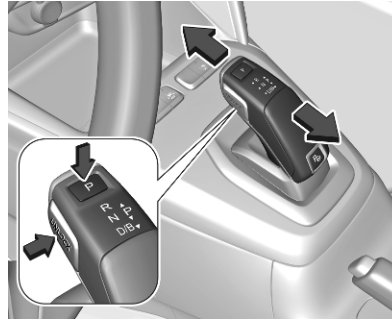
لن تنتقل السيارة إلى **P** إذا كانت تتحرك بسرعة زائدة. أوقف السيارة وانقل إلى **P**.

للنقل إلى **P**، اضغط على زر **P** الموجود على ذراع اختيار السرعة.

وحدة القيادة الكهربائية

التشغيل

تستخدم السيارة وحدة قيادة كهربائية مع صندوق تروس بترس واحد. يوجد ذراع اختيار السرعة على الكونسول المركزي بين المقاعد.



- P** : وضع الركن، تكون العجلات مغلقة، ولا يتم التعشيق سوى عندما تكون السيارة ثابتة
- R** : تعشيق الرجوع، يتم التعشيق فقط إذا كانت السيارة متوقفة
- N** : الوضع المحايد، بدون تعشيق التروس
- D** : وضع القيادة، استعادة منخفضة
- B** : فرملة متجددة

٨. ضع العلبية الصغيرة على الأرض لتفريغ الخرطوم، وانتظر لمدة ١٥ ثانية.

٩. قم بفك الخرطوم من فوهة فتحة التعبنة.

١٠. قم بتثبيت الغطاء الواقي وأدره في اتجاه عقارب الساعة حتى يتم تعشيقه وتثبيتته.

ملاحظة

تخلص من حاوية AdBlue حسب متطلبات حماية البيئة. يمكن إعادة استخدام الخرطوم بعد الشطف بماء صاف قبل جفاف AdBlue.

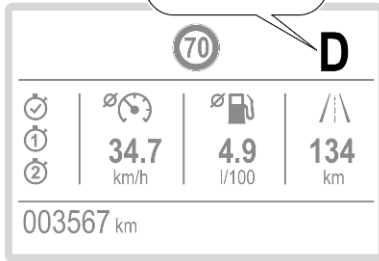
صندوق التروس الأوتوماتيكي

يُتيح صندوق التروس الأوتوماتيكي القيام بنقل التروس أوتوماتيكياً (الوضع الأوتوماتيكي) أو نقل التروس يدوياً (الوضع اليدوي).

الوضع اليدوي 1-2.

شاشة عرض صندوق التروس

PRNDM 1 - 8



يظهر الوضع أو الترس المختار في مركز معلومات السائق.

في الوضع الأوتوماتيكي، يتم الإشارة إلى برنامج القيادة بواسطة **D**.

في الوضع اليدوي، يظهر الرمز **M** ورقم الترس الذي تم تحديده.

يشير **R** إلى ترس الرجوع.

تنبيه

إذا كانت السيارة تبدو وكأنها تتسارع ببطء أو لا تستجيب إذا حاولت التحرك بسرعة أكبر، لا تكمل رحلتك. قد تكون وحدة القيادة الكهربائية تالفة. راجع ورشة الإصلاح في أقرب وقت ممكن.

ملاحظة

في حالات السير على طرق زلقة، قم بتشغيل السيارة في **D** من أجل تحرك أفضل ومعالجة أفضل للآداء.

B: هذا الوضع يقلل سرعة السيارة دون استخدام الفرامل. استخدم **B** عند القيادة هبوطاً من مرتفعات شديدة الانحدار، أو في الثلوج العميقة، أو الطين أو في حركة المرور المتميزة بالتوقف والتحرك.

فرملة متجددة 1-7.

تنبيه

إن تدوير الإطارات في مكانها أو إيقاف السيارة في مكان واحد على مرتفع باستخدام دواسة الوقود فقط قد يؤدي إلى تلف وحدة القيادة الكهربائية. إذا كانت سيارتك عالقة، لا تقم بتدوير الإطارات في مكانها. عند التوقف على مرتفع، استخدم الفرامل للحفاظ على السيارة في مكانها.

النقل من **P**:

١. اضغط على دواسة الفرامل واضغط على زر **UNLOCK**.

٢. انقل إلى الغيار المطلوب.

R: استخدم هذا الغيار للرجوع للخلف.

النقل إلى وضع **R** والخروج منه:

١. أوقف السيارة بشكل تام.

٢. للنقل إلى **R**، اضغط على زر التحرير وحرك ذراع اختيار السرعة للأمام.

للنقل من **R**، انقل إلى الغيار المطلوب.

تنبيه

قدي يؤدي النقل إلى **R** أثناء تحرك السيارة للأمام إلى تلف وحدة القيادة الكهربائية. انتقل إلى **R** فقط بعد إيقاف السيارة.

N: في هذا الوضع، لا يقوم نظام الدفع بنقل العزم إلى العجلات. لإعادة تشغيل نظام الدفع عندما تكون السيارة متحركة بالفعل، استخدم **D** فقط.

لم يتم تصميم السيارة لتبقى في **N** لفترات طويلة من الزمن. سوف تنتقل أوتوماتيكياً إلى **P**.

D: هذا الوضع هو للقيادة العادية.

يمكن بدء تشغيل المحرك فقط عندما يكون ذراع اختيار السرعة في **P** أو **N**. وعند اختيار الوضع **N**، اضغط على دواسة الوقود أو اسحب فرامل الركن قبل بدء التشغيل. قبل تعشيق ترس الرجوع للخلف، توقّف وقوفاً تاماً. اضغط على دواسة الفرامل، اضغط **UNLOCK** إذا لزم الأمر وحرك ذراع اختيار السرعة إلى **R**. لا تضغط على دواسة الوقود أثناء التعشيق. لا تضغط أبداً على دواستي الوقود والفرامل في نفس الوقت. عندما تكون إحدى التروس مُحشقة والفرامل محررة، تبدأ السيارة بالسير ببطء.

الفرملة بواسطة المحرك

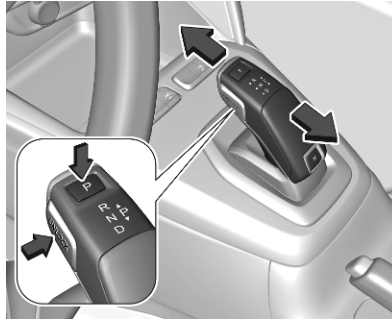
للاستفادة من فاعلية فرملة المحرك، اختر ترساً أقل في الوقت المناسب عند الهبوط في منحدر. الوضع اليدوي **M** ١٠٢.

أرجحة السيارة

لا يُسمح بأرجحة السيارة إلا عندما تكون السيارة عالقة في الرمل أو الطين أو الثلج. وانقل ذراع اختيار السرعة بين الوضعين **D** و **R** بشكل متكرر. لا تسرع المحرك وتجنب الضغط المفاجئ على دواسة الوقود.

ركن السيارة

اسحب فرامل الركن واضغط **P**.



صندوق التروس الأوتوماتيكي بـ 8 تروس
حرك ذراع اختيار السرعة أو اضغط على الأزرار المعنية.

- P** : وضع التوقف، وقفل العجلات الأمامية، ولا يتم تعشيقه إلا إذا كانت السيارة ثابتة وفرامل التوقف مشدودة
- R** : تعشيق الرجوع، يتم التعشيق فقط إذا كانت السيارة متوقفة
- N** : الوضع المحايد، بدون تعشيق التروس
- D** : وضع التشغيل الأوتوماتيكي
- M** : الوضع اليدوي

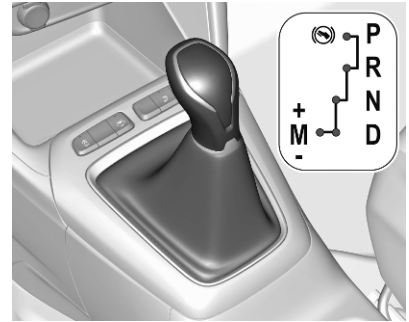
يتم قفل ذراع اختيار السرعة في **P**. قبل إلغاء القفل، تأكد من تشغيل الإشعال. اضغط على دواسة الفرامل، اضغط **UNLOCK** إذا لزم الأمر وحرك ذراع اختيار السرعة إلى الوضع المطلوب.

يشير **N** إلى الوضع الحيادي.

يشير **P** إلى وضع الركن.

اختيار التروس

هناك نوعان مختلفان من صناديق التروس الأوتوماتيكية متوفران بـ 6 تروس أو 8 تروس، يشتمل كل منهما على نوع مختلف من ذراع اختيار السرعة.



صندوق التروس الأوتوماتيكي بـ 6 تروس

الوضع اليدوي

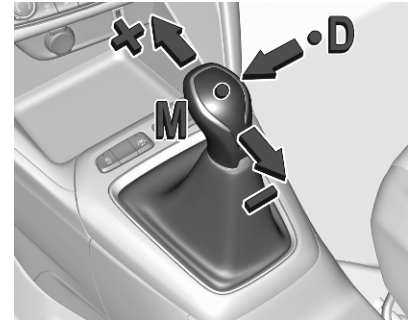
يمكن تنشيط الوضع اليدوي **M** من الموضع **D** في جميع حالات القيادة والسرعة.

تظهر التعشيقية المختارة في مجموعة العدادات.

إذا تم اختيار تعشيقية سرعة أكبر عند السير بسرعة منخفضة، أو إذا تم اختيار تعشيقية سرعة أقل عند السير بسرعة كبيرة، فلن يتم التحويل إلى التعشيقية. فقد يؤدي هذا إلى ظهور رسالة في مركز معلومات السائق.

في الوضع اليدوي، فلن يتم التحويل إلى تعشيقية سرعة أكبر أو توماتيكيًا في حالة ارتفاع سرعة دوران المحرك.

صندوق التروس الأوتوماتيكي بـ 6 تروس

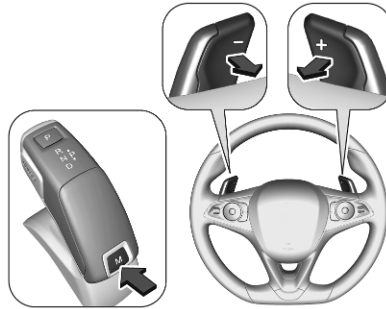


حرك ذراع اختيار السرعة خارج الوضع **D** باتجاه اليسار إلى الوضع **M**.

انقل ذراع اختيار السرعة إلى علامة + الأمامية للانتقال إلى ترس أعلى.

انقل ذراع اختيار السرعة إلى علامة - الخلفية للانتقال إلى ترس أعلى.

صندوق التروس الأوتوماتيكي بـ 8 تروس



اضغط الزر **M**.

اسحب مقابض عجلة القيادة لاختيار التعشيقات بشكل يدوي.

اسحب المقبض الأيمن + للتغيير إلى ترس أعلى.

اسحب المقبض الأيسر - للتغيير إلى ترس أدنى.

ويتم سحب عدة مرات تخطي التروس.

مؤشر تغيير الترس

يتم الإشارة إلى الرمز ▲ أو ▼ مصحوبًا برقم بجواره وذلك عندما تكون هناك توصية بتغيير التروس لغرض توفير استهلاك الوقود.

يظهر مؤشر التغيير فقط في الوضع اليدوي.

برامج القيادة الإلكترونية

بعد بدء التشغيل البارد، يقوم برنامج درجة حرارة التشغيل بزيادة سرعة المحرك لنقل المحول الحفاز بسرعة إلى درجة الحرارة المطلوبة.

تقوم برامج خاصة بضبط نقاط نقل التروس أو توماتيكيًا عند القيادة على الانحدارات أو الهبوط من مرتفعات.

في الظروف المناخية الجليدية أو في أسطح الطرق الزلقة يتيح عنصر تشغيل صندوق التروس الإلكتروني للسائق إمكانية تحديد الترس الأول أو الثاني أو الثالث يدويًا للانطلاق.

التسارع المفاجئ (kickdown)

يؤدي الضغط بقوة على دواسة الوقود حتى تجاوز فاصل التسارع المفاجئ إلى زيادة التسارع وصولاً إلى الحد الأقصى بغض النظر عن وضع القيادة المحدد. سينتقل ناقل الحركة إلى تعشيقية سرعة أقل تبعًا لسرعة المحرك.

عطل

في حال حدوث عطل، يضيء  ويتم عرض رسالة في مركز معلومات السائق.



للتعشيق لوضع الرجوع للخلف في صندوق التروس سداسي السرعات، اضغط على دواسة القابض واسحب الحلقة الموجودة أسفل ذراع اختيار السرعة وحركه تمامًا للييسار والأمام.

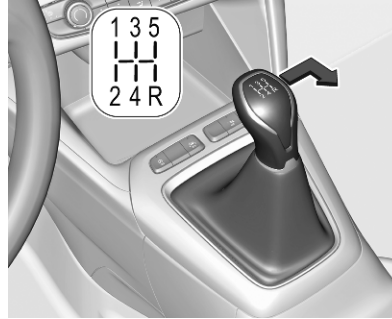
إذا تعذر تعشيق الغيار، ضع ذراع اختيار السرعة في وضع المحايد، وحرر دواسة القابض ثم اضغطها مرة أخرى. ثم كرر اختيار الغيار.

لا تضغط بقوة على القابض بدون ضرورة.

عند التشغيل، اضغط على دواسة القابض بالكامل. لا تستخدم الدواسة كمسند للقدم.

عند اكتشاف انزلاق في القابض لفترة معينة، يتم تقليل قوة المحرك. ويتم عرض تحذير في مركز معلومات السائق. حرر القابض.

صندوق التروس اليدوي



للتعشيق لوضع الرجوع للخلف في صندوق التروس خماسي السرعات، اضغط على دواسة القابض ثم حرك ذراع اختيار السرعة إلى اليمين والخلف.

رسائل السيارة ٦٨.

لا يقوم عنصر تشغيل صندوق التروس الإلكتروني بتمكين سوى الترس الثالث. وفي هذه الحالة لا يقوم صندوق تروس نقل السرعة بالتغيير أوتوماتيكياً.

لا تقدر بسرعة تتجاوز ١٠٠ كم/ساعة.

يجب تكاليف ورشة صيانة بمعالجة سبب العطل.

انقطاع إمداد الطاقة

في حال انقطاع إمداد الطاقة، لا يمكن تحريك ذراع الاختيار خارج الوضع P.

سحب السيارة ١٨٥.

في حالة فراغ شحنة بطارية السيارة، قم بتشغيل السيارة باستخدام كابلات مساعدة التشغيل ١٨٤.

إذا لم تكن بطارية السيارة هي السبب في حدوث العطل، اطلب المساعدة من إحدى الورشات.

السيارة الكهربائية: لتحسين المدى، يتم تقليل خرُج طاقة المحرك الكهربائي.

الوضع الرياضي

تتيح الإعدادات في هذا الوضع قيادة أكثر ديناميكية. يمكن عرض المَعْلَمَات الديناميكية للسيارة في مركز معلومات السائق.

السيارة الكهربائية: يسمح هذا الوضع بالحد الأقصى من خرُج طاقة المحرك الكهربائي.

وضع Eco

يقلل من استهلاك الوقود عن طريق تحسين تشغيل التندفئة وتكييف الهواء، واعتمادًا على الإصدار، دواسة الوقود، وصندوق التروس الأوتوماتيكي ومؤشر تبديل التروس.

أثناء نزول السيارة لمنحدر بفعل الجاذبية، يكون المحرك في وضع التباطؤ مع فرملة محرك منخفضة.

السيارة الكهربائية: لتحسين المدى، يتم تقليل خرُج طاقة المحرك الكهربائي وإيقاف تشغيل التندفئة.

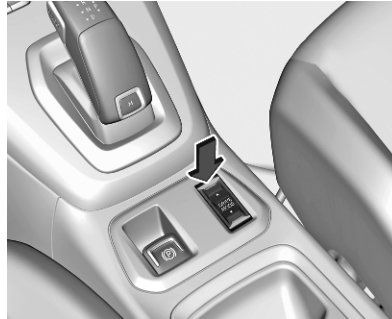
أنظمة القيادة

أوضاع القيادة

يمكن تحديد الأوضاع التالية للقيادة:

- الوضع العادي
- الوضع الرياضي
- وضع Eco

كل وضع قيادة يتوافق مع إعداد مختلف للسيارة.



لتحديد وضع القيادة المعني، استخدم مفتاح التبديل الموضَّح.

الوضع العادي

يتم ضبط كل الإعدادات في هذا الوضع افتراضياً. في كل مرة يتم فيها تشغيل الإشعال، يتم تحديد هذا الوضع.

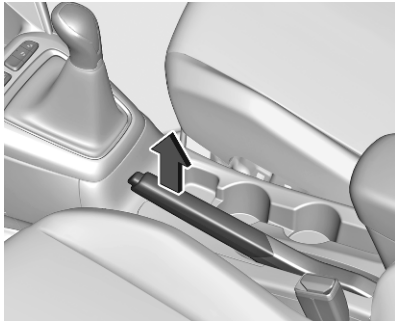
تنبيه

لا يُنصح بالقيادة مع سند اليد على ذراع اختيار السرعة.

مؤشر تغيير الترس < ٦١.

نظام التوقف والبدء < ٩٤.

فرامل الركن اليدوية



تحذير

قم دوماً بتعشيق فرامل الركن بقوة بدون الضغط على زر التحرير، وشدها بأقصى قوة ممكنة على المنحدرات أو المرتفعات.

لتحرير فرملة التوقف، ارفع ذراع فرملة اليد إلى أعلى بعض الشيء، واضغط على زر التحرير، ثم أنزل الذراع إلى الأسفل بالكامل.

للتقليل من القوى الفاعلة لفرامل الركن، اضغط في نفس الوقت على دواسة الفرامل.

مؤشر التحكم (P) ٦٠.

مؤشر التحكم (ABS) ٦١.

الأعطال

تحذير

في حال وجود عطل في نظام الفرامل المانعة للانغلاق (ABS)، فقد تجنح العجلات للقفل بسبب الفرملة الأقوى من المعتاد. وفي هذه الحالة لا تتوفر ميزات نظام الفرامل المانعة للانغلاق (ABS). أثناء الفرملة الشديدة، لا يمكن التحكم بتوجيه السيارة وقد تتحرف.

يجب تكليف ورشة صيانة بمعالجة سبب العطل.

فرامل الركن

تحذير

قبل مغادرة السيارة، تحقق من حالة فرامل الركن. يضيء مصباح المراقبة (P) بصورة متواصلة عند تطبيق فرامل الركن الكهربائية.

الفرامل

نظام الفرامل المانع للانغلاق

يمنع نظام الفرامل (ABS) العجلات من أن تنفقل.

يبدأ نظام الفرامل (ABS) بتنظيم ضغط الفرامل بمجرد أن تبدأ العجلة بالانفقال. تبقى هناك إمكانية للتحكم بتوجيه السيارة حتى أثناء الفرملة الشديدة.

يمكن ملاحظة التحكم في منع قفل العجلات (ABS) من خلال نبضة في دواسة الفرامل وبملاحظة الضجيج الصادر من عملية التنظيف.

للحصول على أفضل فرملة، ابقَ ضاغطاً على دواسة الفرامل بشكل كامل طيلة عملية الفرملة، على الرغم من النبضات التي تصدرها الدواسة. لا تخفف الضغط على الدواسة.

عند الفرملة في حالات الطوارئ، يتم تشغيل الأضواء الوامضة للتحذير من المخاطر تلقائياً وذلك بحسب قوة تخفيف السرعة. ويتم إيقاف تشغيلهم تلقائياً بمجرد أن تقوم بزيادة السرعة.

بعد بدء القيادة، يجري النظام اختباراً ذاتياً قد يكون مسموعاً.



فرامل الركن الكهربائية



تعمل عندما تكون السيارة متوقفة

⚠ تحذير

اسحب المفتاح (P) لحد أدنى ١ ثانية لحين إضاءة مصباح المراقبة (P) بصورة متواصلة وتعشيق فرامل الركن الكهربائية ⇨ ٦٠. تعمل فرامل الركن الكهربائية أوتوماتيكياً بالقوة المناسبة. قبل مغادرة السيارة، تحقق من حالة فرامل الركن الكهربائية. مصباح المراقبة (P) ⇨ ٦٠.

يمكن تنشيط فرامل الركن الكهربائية دائماً، حتى في حالة إطفاء الإشعال.

لا يتم بتشغيل نظام فرامل الركن الكهربائية كثيراً بدون تدوير المحرك، لأن هذا سيؤدي إلى تفريغ شحنة بطارية السيارة.

التحرير

قم بتشغيل الإشعال. استمر بالضغط على دواسة فرامل القدم ثم ادفع المفتاح (P).

وظيفة بدء القيادة

السيارات المجهزة بصندوق تروس يدوي: يؤدي ضغط دواسة القابض ثم تحريرها برفق والضغط برفق على دواسة السرعة إلى تحرير فرامل الركن الكهربائية أوتوماتيكياً. ولا يمكن ذلك إلا إذا تم تنشيط التشغيل الأوتوماتيكي لفرامل الركن الكهربائية. وذلك غير ممكن في حالة سحب المفتاح (P) في نفس الوقت.

السيارات المزودة بصندوق التروس الأوتوماتيكي: يؤدي تعشيق R و D و M ثم الضغط على دواسة السرعة إلى تحرير فرامل الركن الكهربائية أوتوماتيكياً. ولا يمكن ذلك إلا إذا تم تنشيط التشغيل الأوتوماتيكي لفرامل الركن الكهربائية. وذلك غير ممكن في حالة سحب المفتاح (P) في نفس الوقت.

الفرامل عند تحرك السيارة

عند تحرك السيارة مع المحافظة على سحب المفتاح (P)، سيخفض نظام فرامل الركن الكهربائية من سرعة السيارة. وبمجرد تحرير المفتاح (P)، سيتم إيقاف الفرامل.

يعمل نظام الفرامل المانع للانغلاق ونظام التحكم الإلكتروني في الثبات على تثبيت السيارة مع الحفاظ على سحب المفتاح (P). في حالة حدوث خطأ في فرامل الركن الكهربائية، يتم عرض رسالة تحذير في مركز معلومات

السائق. في حالة فشل نظام الفرامل المانع للانغلاق ونظام التحكم الإلكتروني في الثبات، يضيء أحد المؤشرين (ABS) و ESP أو كليهما في مجموعة العدادات. في هذه الحالة، يمكن تحقيق الثبات فقط من خلال السحب والدفع المتكررين لمفتاح (P) حتى يتم إيقاف حركة السيارة.

التشغيل الأوتوماتيكي

يشمل التشغيل الأوتوماتيكي التطبيق والتحرير الأوتوماتيكيين لفرامل الركن الكهربائية.

يمكن أيضاً تطبيق فرامل الركن الكهربائية أو تحريرها يدوياً باستخدام المفتاح (P).

التطبيق الأوتوماتيكي:

- يتم تطبيق فرامل الركن الكهربائية أوتوماتيكياً عندما تكون السيارة ثابتة ويتم إيقاف تشغيل الإشعال.
- يضيء (P) في مجموعة العدادات وتنبثق رسالة لتأكيد التطبيق.
- التحرير الأوتوماتيكي: ويتم تحرير فرامل الركن أوتوماتيكياً بمجرد بدء السير بالسيارة.
- ينطفئ (P) في مجموعة العدادات وتنبثق رسالة لتأكيد التحرير.

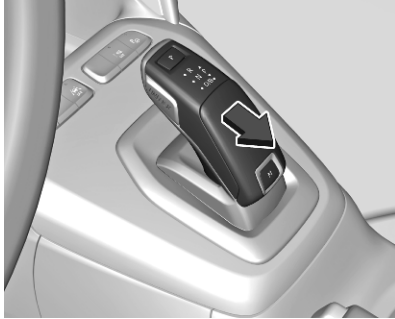
إذا كانت السيارة مجهزة بصندوق تروس أوتوماتيكي ولم يتم تحرير الفرامل أوتوماتيكياً، فتأكد من إغلاق الأبواب الأمامية بشكل صحيح.

الفرملة المتجددة

تولد الفرملة المتجددة طاقة كهربائية ناتجة عن فرملة المحرك لشحن البطارية ذات الجهد العالي. قد تكون الطاقة المتجددة محدودة عندما تكون البطارية عالية الجهد مشحونة بالكامل.

إذا كان ذراع اختيار السرعة في **B**، تتم إعادة تجديد الطاقة عند ارتفاع دواصة الوقود.

يمكن تنشيط **B** فقط إذا كان ذراع اختيار السرعة في **D**.



للنقل إلى **B**، ادفع ذراع اختيار السرعة من **D** نحو الخلف. للنقل إلى خارج **B**، ادفع ذراع اختيار السرعة من **D** نحو الخلف مرة أخرى. وحدة القيادة الكهربائية لـ ٩٩.

ومبيض مصباح المراقبة (P): لم يتم تعشيق فرامل الركن الكهربائية أو تحريرها بشكل كامل. عندما يومض مصباح المراقبة باستمرار، حرر فرامل الركن الكهربائية وحاول تعشيقها مرة أخرى.

مساعدة الفرامل

إذا تم الضغط على دواصة الفرامل بسرعة وقوة، فيستمر استخدام أقصى قوة للفرامل أوتوماتيكياً.

يمكن ملاحظة تشغيل مساعدة الفرامل من خلال نبضة في دواصة الفرامل إلى جانب مقاومة أكبر عند الضغط على دواصة الفرامل.

يجب الحفاظ على ضغط مستقر على دواصة الفرامل طوال الفرملة الكاملة. ويتم تقليل قوة الفرملة القصوى أوتوماتيكياً عند الضغط على دواصة الفرامل.


نظام المساعدة لبدء القيادة على المرتفعات

يساعد النظام على منع حدوث الحركات غير المقصودة عند القيادة على المنحدرات.

عند تحرير دواصة الفرامل بعد التوقف على منحدر ما، تظل الفرامل معشقة لمدة ثانيتين إضافيتين. تتحرر الفرامل بشكل آلي حالما تبدأ السيارة بالتسارع.

تعطيل التشغيل الأوتوماتيكي

١. إيدء بتشغيل المحرك.
٢. إذا تم تحرير فرامل الركن، فاستخدم فرامل الركن بسحب المفتاح (P).
٣. ارفع قدمك عن دواصة الفرامل.
٤. اضغط على المفتاح (P) لمدة لا تقل عن ١٠ ثوانٍ ولا تزيد عن ١٥ ثانية.
٥. حرر المفتاح (P).
٦. اضغط مع الاستمرار على دواصة الفرامل.
٧. اسحب المفتاح (P) لمدة ثانيتين.

يتم تأكيد تعطيل التشغيل الأوتوماتيكي لفرامل الركن الكهربائية بواسطة إضاءة  في مجموعة العدادات لـ ٦٠. لا يمكن تطبيق فرامل الركن الكهربائية وتحريرها إلا يدوياً.

لإعادة تنشيط التشغيل الأوتوماتيكي، كرر الخطوات الموضحة أعلاه.

فحص الوظائف

عندما تكون السيارة متوقفة، قد يتم استخدام فرامل الركن الكهربائية بشكل أوتوماتيكي. ويتم هذا من أجل فحص النظام.

الأعطال

يُشار إلى حالة العطل بفرامل الركن الكهربائية بواسطة مصباح مراقبة (P) وبواسطة رسالة سيارة، حيث يتم عرضها في مركز معلومات السائق.

رسائل السيارة لـ ٦٨.

أنظمة التحكم في القيادة

نظام التحكم الإلكتروني في الثبات ونظام التحكم في الجر

يقوم نظام التحكم الإلكتروني في الثبات بتحسين ثبات القيادة عند اللزوم، بغض النظر عن نوعية سطح الطريق أو التصاق الإطارات به.

بمجرد أن تبدأ السيارة بالانحراف (نقص التوجيه / فرط التوجيه) يتم تخفيض قدرة المحرك وتتم فرملة العجلات كلا على حدة.

يعمل نظام التحكم الإلكتروني في الثبات مع نظام التحكم في الجر. كما أنه يمنع العجلات المدفوعة من الدوران حول نفسها.

يعد نظام التحكم في الجر أحد مكونات نظام التحكم الإلكتروني في الثبات.

يعمل نظام التحكم في الجر على تحسين استقرار القيادة عند الضرورة، بصرف النظر عن نوعية سطح الطريق أو تماسك الإطارات عليه، وذلك بالحد من دوران عجلات القيادة في مكانها.

وبمجرد دوران عجلات القيادة، يتم تخفيض قدرة المحرك وتتم في الأغلب فرملة العجلات كل على حدة. وهذا ما يحسن استقرار قيادة السيارة في الطرق الزلقة إلى حد كبير.



يبدأ نظام التحكم الإلكتروني في الثبات ونظام التحكم في الجر بالعمل بعد كل مرة يتم فيها بدء تشغيل المحرك بمجرد أن ينطفئ مؤشر التحكم في الجر.

عندما يعمل نظام التحكم الإلكتروني في الثبات أو نظام التحكم في الجر، يومض مؤشر.

في بعض الأحيان، على سبيل المثال بعد فصل بطارية السيارة، قد يضيء مصباح المراقبة لبعض ثوانٍ ويصاحب ذلك عرض رسالة في مركز معلومات السائق. قد يكون هذا بسبب إعادة ضبط مستشعر زاوية التوجيه.



لا تدع ميزة الأمان الخاصة هذه تغريك بالمخاطرة أثناء القيادة.

يجب ملائمة السرعة لحالة الطريق.

مؤشر التحكم في الجر ٦١

إيقاف التشغيل

يمكن إيقاف تشغيل نظام التحكم في الجر في شاشة المعلومات.

شاشة المعلومات ٦٦

يتم تأكيد إيقاف التشغيل برسالة تظهر في مركز معلومات السائق.

تتم إعادة تنشيط نظام التحكم الإلكتروني في الثبات ونظام التحكم في الجر في كل مرة يتم فيها تشغيل الإشعال مرة أخرى أو في حالة قيادة السيارة بسرعة أكبر من ٥٠ كم/ساعة. يمكن أيضاً إعادة تنشيطه عن طريق شاشة المعلومات.

ينطفئ مؤشر عند إعادة تنشيط نظام التحكم الإلكتروني في الثبات ونظام التحكم في الجر.

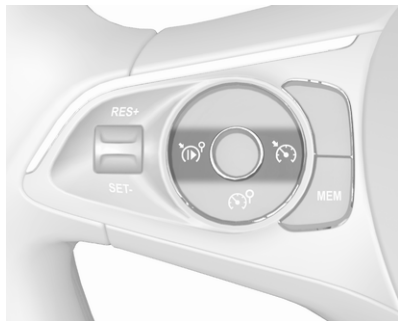
الأعطال

في حالة وجود عطل في النظام، يضيء مؤشر المراقبة في باستمرار، وتظهر رسالة في مركز معلومات السائق وينطلق صوت جرس للتحذير. تعذر تشغيل النظام.

يجب تكليف ورشة صيانة بمعالجة سبب العطل.

لا تستعمل منظم السرعة عندما لا يُستحسن السير بسرعة ثابتة.

تشغيل النظام



اضغط على (RES+).

يظهر الرمز (RES+) ورسالة في مركز معلومات السائق.

ويظل النظام غير منشطاً.

أنظمة مساعدة السائق

تحذير

تم تصميم أنظمة مساعدة السائق لدعم السائق وليس لاستبدال انتباه السائق.

والسائق مسؤول مسؤولية كاملة عند قيادة السيارة. عند استخدام أنظمة مساعدة السائق، توخ الحذر دائماً بالأمر التي تتعلق بالحالة المرورية الحالية.

نظام التحكم في ثبات السرعة

يمكن أن يقوم نظام التحكم في ثبات السرعة بتخزين سرعات تتجاوز ٤٠ كم/ساعة. بالإضافة إلى ذلك، يجب أن يكون الترس الثالث على الأقل معشّقاً على بعض صناديق التروس اليدوية. في صندوق التروس الأوتوماتيكي، يجب اختيار الوضع D أو الترس الثاني أو ترس أعلى في الوضع M.

وقد تحدث اختلافات عن السرعات المخزنة عند القيادة على المنحدرات أو المرتفعات.

يحافظ النظام على سرعة السيارة عند السرعة المحددة مسبقاً من قبل السائق، دون القيام بأي إجراء على دواسة الوقود.

ويمكن تجاوز السرعة المحددة مسبقاً مؤقتاً عن طريق الضغط على دواسة الوقود بقوة.

ويتم عرض الحالة والسرعة المحددة مسبقاً في مركز معلومات السائق.

الوضع الرياضي



يقوم الوضع الرياضي بتهيئة إعدادات بعض أنظمة السيارة لتوفير نمط قيادة أكثر رياضية:

- ويستجيب المحرك بسرعة أكبر لتغييرات دواسة الوقود.
- يكون دعم التوجيه أكثر رياضية.

التشغيل

اضغط على الزر SPORT عند تشغيل المحرك.

يضئ ضوء LED الموجود في الزر عند تنشيط الوضع الرياضي.

إيقاف التشغيل

اضغط لفترة وجيزة على SPORT. ينطفئ ضوء LED الموجود في الزر عند إلغاء تنشيط الوضع الرياضي.

باستخدام الكاميرا في الجزء العلوي من الزجاج الأمامي، يعمل هذا النظام على اكتشاف وقراءة حد السرعة ونهاية علامات حد السرعة.

مع نظام التحكم في ثبات السرعة النشط، سيتم عرض حد السرعة المتعرف عليه في مركز معلومات السائق ويضيء MEM إذا كان الفرق بين السرعة المحددة وحد السرعة أكثر من ٩ كم/ساعة.

اضغط على زر MEM الموجود بعجلة القيادة لطلب حفظ السرعة المقترحة.

اضغط على زر MEM الموجود بعجلة القيادة مرة أخرى لتأكيد إعداد السرعة الجديد وحفظه.

وتمثل هذه السرعة القيمة الجديدة لنظام التحكم في ثبات السرعة.

يمكن تعطيل أو تنشيط الوظيفة في تخصيص السيارة ٦٩.

تجاوز السرعة المحددة

يمكن زيادة سرعة السيارة بالضغط على دواسرة الوقود. عند تحرير دواسرة الوقود تعود السرعة إلى السرعة المخزنة.

تعطيل الوظيفة

اضغط على (M)، يكون نظام التحكم في ثبات السرعة في وضع الإيقاف المؤقت وتظهر رسالة. يتم قيادة السيارة دون استخدام نظام التحكم في ثبات السرعة.

قم بالتسريع إلى السرعة المطلوبة ونقل عجلة التحكم لمرة واحدة ولفترة قصيرة إلى SET-. يتم تخزين السرعة الحالية والحفاظ عليها. ويمكن تحرير دواسرة الوقود.

يمكن بعد ذلك تغيير السرعة المحددة مسبقًا بتحريك عجلة الإبهام إلى RES/+ لزيادة السرعة أو SET-/ لتقليلها. حرك بكرة التحكم بشكل متكرر لتغيير السرعة بتدرجات صغيرة، وحركها مع الاستمرار في التحريك لتغيير السرعة بتدرجات كبيرة.



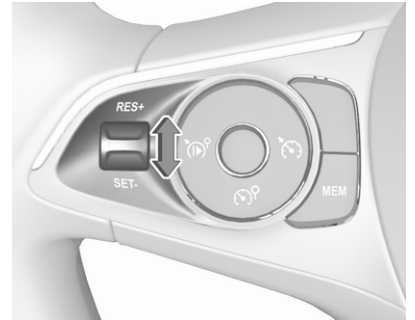
ويتم الإشارة إلى قيمة السرعة في مركز معلومات السائق.

تهيئة السرعة من خلال تحديد الحد الأقصى للسرعة يقوم نظام تحديد السرعة الذكي بإبلاغ السائق عند اكتشاف نظام تحديد الحد الأقصى للسرعة وجود حد للسرعة. يمكن استخدام حد السرعة المكتشفة كقيمة جديدة لنظام التحكم في ثبات السرعة.

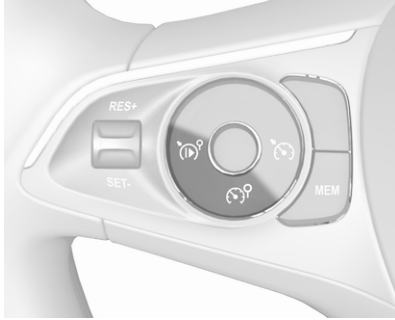


تنشيط الوظيفة


إعداد السرعة من قبل السائق



تشغيل النظام



اضغط على .

يظهر  مع رسالة في مركز معلومات السائق. ويظل النظام غير منشط.

يؤدي إيقاف تشغيل الإشعال إلى إلغاء أي قيمة سرعة مُبرمجة.

الأعطال

في حالة وجود عطل بنظام التحكم في ثبات السرعة، يتم مسح السرعة مما يؤدي إلى وميض الشريط.

قد لا يعمل نظام تحديد الحد الأقصى للسرعة بشكل صحيح في حالة عدم توافق إشارات المرور مع اتفاقية فيينا بشأن لافتات وإشارات الطرق.

محدد السرعة

ويمنع محدد السرعة المركبة من أن تتجاوز السرعة القصوى المحددة مسبقًا.

يمكن ضبط السرعة القصوى عند سرعات تزيد عن ٣٠ كم/ساعة.

ويمكن للسائق زيادة سرعة السيارة حتى الوصول إلى السرعة المُحددة مسبقًا. قد تقع انحرافات عن السرعات المحددة عند الهبوط من على أحد المنحدرات.

ويمكن تجاوز السرعة المُحددة مسبقًا مؤقتًا عن طريق الضغط على دواسرة الوقود بقوة.

ويتم عرض الحالة وحد السرعة المُحدد مسبقًا في مركز معلومات السائق.

يتم إلغاء تنشيط نظام التحكم في ثبات السرعة ولكن لا يتم إيقاف تشغيله. تظل آخر سرعة مخزنة في الذاكرة لاستئناف السرعة لاحقًا.


يتم إلغاء تنشيط نظام التحكم في ثبات السرعة تلقائيًا في الحالات التالية:


- دواسرة الفرامل مضغوطة.
- كانت سرعة السيارة أقل من ٤٠ كم/س.
- في حالة عمل نظام التحكم في الجر أو نظام التحكم الإلكتروني في الثبات.
- ذراع اختيار السرعة في الوضع N (صندوق التروس الأوتوماتيكي) أو تم تعشيق الترس الأول أو الثاني (على بعض صناديق التروس اليدوية).
- بعد أن يتم الضغط على دواسرة القابض أو بعد بضع ثوانٍ من الضغط على دواسرة القابض (بحسب صندوق التروس اليدوي).

استعادة السرعة المخزنة

حرك عجلة التحكم إلى RES/+ عند السير بسرعة تزيد عن ٤٠ كم/ساعة. حيث سيتم الحصول على السرعة المخزنة.

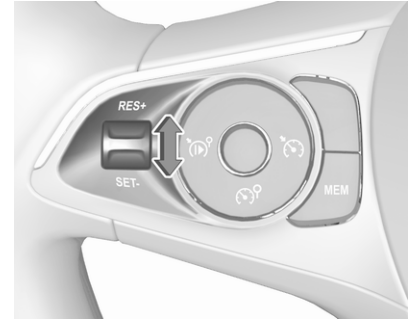
إيقاف تشغيل النظام

اضغط على , يتم إلغاء تحديد وضع نظام التحكم في ثبات السرعة وينطفئ مؤشر بيان نظام التحكم في ثبات السرعة في مركز معلومات السائق.

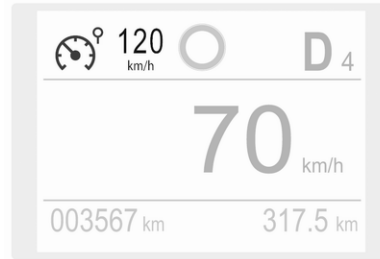
يؤدي الضغط على  لتنشيط مُحدد السرعة إلى تعطيل نظام التحكم في ثبات السرعة.

تنشيط الوظيفة

إعداد السرعة من قبل السائق



يمكن ضبط السرعة القصوى المُحددة مسبقًا بالضغط على عجلة التحكم إلى RES/+ لزيادة السرعة أو SET/- لتقليلها إلى السرعة القصوى المطلوبة. حرك بكرة التحكم بشكل متكرر لتغيير السرعة بتدرجات صغيرة، وحركها مع الاستمرار في التحريك لتغيير السرعة بتدرجات كبيرة.



ويتم الإشارة إلى قيمة السرعة في مركز معلومات السائق.



اضغط على (P) لتنشيط مُحدد السرعة.

تهيئة السرعة من خلال تحديد الحد الأقصى للسرعة يقوم نظام تحديد السرعة الذكي بإبلاغ السائق عند اكتشاف نظام تحديد الحد الأقصى للسرعة وجود حد للسرعة. يمكن استخدام حد السرعة المكتشفة كقيمة جديدة لمحدد السرعة. باستخدام الكاميرا في الجزء العلوي من الزجاج الأمامي، يعمل هذا النظام على اكتشاف وقراءة حد السرعة ونهاية علامات حد السرعة.

إذا كان مُحدّد السرعة نشطًا، سيتم عرض حد السرعة المُتعرّف عليه في مركز معلومات السائق وبضوء MEM إذا كان الفرق بين السرعة المحددة وحد السرعة أكثر من ٩ كم/ساعة.

اضغط على زر MEM الموجود بعجلة القيادة لطلب حفظ حد السرعة المقترح.

اضغط على زر MEM الموجود بعجلة القيادة مرة أخرى لتأكيد إعداد السرعة الجديد وحفظه.

وتمثل هذه السرعة القيمة الجديدة لمُحدد السرعة.

يمكن تنشيط أو تعطيل الوظيفة في تخصيص السيارة ٦٩.


تجاوز الحد الأقصى للسرعة

في حالة الطوارئ، يصبح من الممكن تجاوز الحد الأقصى للسرعة عن طريق الضغط على دواسرة السرعة بقوة حتى نقطة النهاية. وفي هذه الحالة، تومض قيمة السرعة المحددة مسبقًا.

قم بتحريك دواسرة السرعة لتتم بعد ذلك إعادة تنشيط وظيفة محدد السرعة بمجرد أن تنخفض السرعة إلى ما دون الحد الأقصى للسرعة.

التلازمي للتحكم في ثبات السرعة يسمح للسيارة بأن تقترب مؤقتًا من السيارة التي تسير في أمامها للمساعدة في تجاوزها. ولكن، لن يتم تجاوز السرعة المحدد أبدًا. يمكن للنظام التلازمي للتحكم في ثبات السرعة تخزين سرعات معينة تزيد عن ٤٠ كم/ساعة لصندوق التروس اليدوي. إذا كانت السيارة التي في الأمام تتحرك ببطء شديد ولم يعد بالإمكان الحفاظ على مسافة التتبع المحددة، فيتم إصدار جرس تحذيري ويتم عرض رسالة في مركز معلومات السائق. تطالب الرسالة السائق باستعادة السيطرة على السيارة. في السيارات المزودة بصندوق تروس أوتوماتيكي، يمكن للنظام الفرملة حتى تتوقف السيارة تمامًا.

⚠ تحذير

يعد انتباه السائق الكامل مطلوبًا دائمًا أثناء القيادة والنظام التلازمي للتحكم في ثبات السرعة قيد التشغيل. كما يتعين على السائق أن يظل مسيطرًا سيطرة كاملة على السيارة نظرًا لأن دواسة الفرامل، ودواسة الوقود والزرر  لهم الأولوية على أي عملية يقوم بها النظام التلازمي للتحكم في ثبات السرعة.

النظام التلازمي للتحكم في ثبات السرعة

يعتبر النظام التلازمي للتحكم في ثبات السرعة نظام تعزيز تم إدخاله على نظام التحكم في ثبات السرعة عن طريق ميزة إضافية للحفاظ على مسافة تتبع معينة بينك وبين السيارة التي تسير أمامك.




يستخدم أجهزة استشعار الرادار والكاميرا للكشف عن السيارات التي تسير أمامك. إذا لم يتم الكشف عن أي سيارة تسير في مسار القيادة، فسيعمل النظام التلازمي للتحكم في ثبات السرعة مثلما يعمل نظام التحكم في ثبات السرعة التقليدي.

يؤدي النظام التلازمي للتحكم في ثبات السرعة إلى تباطؤ السيارة أوتوماتيكيًا عند الاقتراب من سيارة تتحرك بسرعة أبطأ. ثم يقوم ذلك النظام بضبط سرعة المركبة لمتابعة المركبة التي تسير أمامك بسرعة متباعدة محددة. تزيد سرعة مركبتك أو تقل لمتابعة المركبة التي تسير أمامك، ولكنها لن تتجاوز السرعة المحددة. وقد يتم تشغيل فرملة محدودة مع تنشيط إضاءة مصابيح الفرامل.


إذا تسارعت السيارة التي تسير أمامك أو غيرت الحارة المرورية، فإن النظام التلازمي للتحكم في ثبات السرعة يُسرّع تدريجيًا من سرعة السيارة للعودة إلى السرعة المعينة المخزنة. في حالة تشغيل السائق لأضواء الانعطاف لتجاوز سيارة تسير بسرعة أبطأ، فإن النظام

تعطيل الوظيفة


اضغط على ، يكون محدد السرعة في وضع الإيقاف المؤقت وتظهر رسالة. ويتم قيادة السيارة دون مُحدد للسرعة.


يتم إلغاء تنشيط محدد السرعة ولكن لا يتم إيقاف تشغيله. تظل آخر سرعة مخزنة في الذاكرة لاستئناف السرعة لاحقًا.

استئناف الحد الأقصى للسرعة

اضغط على ، وسيتم الحصول على حد السرعة المُخزن.

إيقاف تشغيل النظام

اضغط على ، يتم إلغاء تحديد وضع مُحدد السرعة وينطفئ مؤشر بيان حد السرعة في مركز معلومات السائق.

الضغط على  لتنشيط نظام التحكم في ثبات السرعة يؤدي إلى تعطيل مُحدد السرعة.

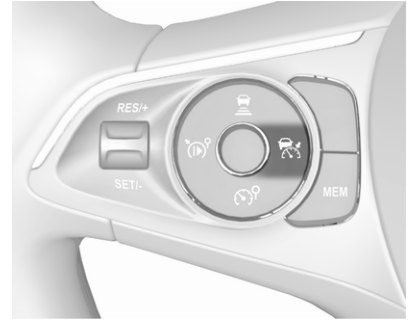
تظل السرعة المُحددة مسبقًا في الذاكرة عند إيقاف تشغيل الإشعال.

الأعطال


في حالة وجود عطل بمُحدد السرعة، يتم مسح السرعة مما يؤدي إلى وميض الشَّرْط.

قد لا يعمل نظام تحديد الحد الأقصى للسرعة بشكل صحيح في حالة عدم توافق إشارات المرور مع اتفاقية فيينا بشأن لافتات وإشارات الطرق.

تشغيل النظام



اضغط على .

يتم عرض  في مركز معلومات السائق. ويظل النظام غير منشط.

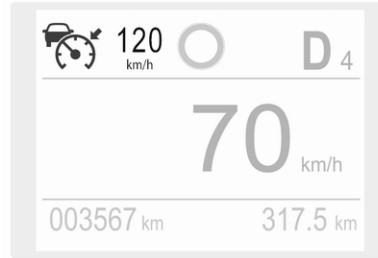


تنشيط الوظيفة

إعداد السرعة من قبل السائق

يجب تشغيل النظام التلاؤمي للتحكم في ثبات السرعة يدويًا عندما تتراوح السرعة بين ٤٠ كم/ساعة و ١٨٠ كم/ساعة. في السيارات المزودة بصندوق تروس أوتوماتيكي، يجب أن يكون ذراع اختيار السرعة الأوتوماتيكي في الوضع **D** أو **M**.

قم بالتسريع إلى السرعة المطلوبة ونقل عجلة التحكم إلى **SET/-**. يتم تخزين السرعة الحالية والحفاظ عليها.



وتتم الإشارة إلى قيمة السرعة في مركز معلومات السائق.

يمكن بعد ذلك تغيير السرعة المحددة مسبقًا بتحريك عجلة الإبهام إلى **RES/+** لزيادة السرعة أو **SET/-** لتقليلها. حرك بكرة التحكم بشكل متكرر لتغيير السرعة بتدرجات صغيرة، وحركها مع الاستمرار في التحريك لتغيير السرعة بتدرجات كبيرة.

عند تشغيل النظام التلاؤمي للتحكم في ثبات السرعة، يتم إلغاء تنشيط نظام الإيقاف-التشغيل أوتوماتيكيًا.

تهينة السرعة من خلال تحديد الحد الأقصى للسرعة

يقوم نظام تحديد السرعة الذكي بإبلاغ السائق عند اكتشاف نظام تحديد الحد الأقصى للسرعة وجود حد للسرعة. يمكن ضبط حد السرعة المكتشفة على أنه سرعة معينة جديدة للنظام التلاؤمي للتحكم في ثبات السرعة.


باستخدام الكاميرا في الجزء العلوي من الزجاج الأمامي، يعمل هذا النظام على اكتشاف وقراءة حد السرعة ونهاية علامات حد السرعة.

إذا كان النظام التلاؤمي للتحكم في ثبات السرعة نشطًا، سيتم عرض حد السرعة المُتعرّف عليه في مركز معلومات السائق ويضيء **MEM** إذا كان الفرق بين السرعة المحددة وحد السرعة أكثر من ٩ كم/ساعة.

اضغط على زر **MEM** الموجود بعجلة القيادة لطلب حفظ السرعة المقترحة.

اضغط على زر **MEM** الموجود بعجلة القيادة مرة أخرى لتأكيد إعداد السرعة الجديد وحفظه.

أصبح حد السرعة هذا هو السرعة المعينة الجديدة للنظام التلاؤمي للتحكم في ثبات السرعة.

يمكن تنشيط أو تعطيل الوظيفة في تخصيص السيارة  ٦٩.


لا تترك السيارة وهي متوقفة عن طريق النظام التلاؤمي للتحكم في ثبات السرعة. كما ينبغي دائماً نقل ذراع اختيار السرعة إلى وضع الركن P، مع إيقاف تشغيل الإشعال قبل مغادرة السيارة.


ضبط المسافة التالية

عندما يكشف النظام التلاؤمي للتحكم في ثبات السرعة عن وجود سيارة تسير بسرعة أبطأ وتتحرك في مسار القيادة، فإنه سيقوم بضبط سرعة السيارة للحفاظ على المسافة المحددة من قبل السائق.

يمكن تعيين مسافة التتبع إلى مسافة قريبة (١ بار) أو عادية (٢ بار) أو بعيدة (٣ بار).

إذا كان المحرك قيد التشغيل وتم تمكين النظام التلاؤمي للتحكم في ثبات السرعة (باللون الرمادي) أو في حالة نشاط (أخضر)، فيمكنك تعديل إعداد مسافة التتبع:

اضغط على ، يتم عرض الإعداد الحالي في مركز معلومات السائق (DIC).


اضغط على  مرة أخرى لتغيير مسافة المتابعة. يتم عرض الإعداد الجديد في مركز معلومات السائق.

يُشار إلى مسافة التتبع المحددة عن طريق الأشرطة الكاملة في صفحة النظام التلاؤمي للتحكم في ثبات السرعة.

إذا أوقف النظام سيارتك خلف سيارة أخرى، فسيتم استبدال السرعة المعينة بمصباح تحكم أخضر (A). يشير هذا الرمز إلى أنه قد تم الاحتفاظ بالسيارة تلقائياً في وضع التوقف.

عندما تبتعد السيارة التي أمامك خلال ثوان معدودة وتسمح ظروف المرور بإعادة تشغيل السيارة، يتم تلقائياً استئناف نظام التحكم في ثبات السرعة النشط.

إذا زادت مدة توقف السيارة التي أمامك ثم بعد ذلك بدأت في التحرك، فسيومض مصباح المراقبة الأخضر (A) وسيطلق جرس تحذير كتنكير للتحقق من الحالة المرورية قبل متابعة السير.

عند ابتعاد السيارة التي أمامك، اضغط دواسرة السرعة أو اضغط  لمواصلة عمل النظام التلاؤمي للتحكم في ثبات السرعة.

وإذا استمرت السيارة في التوقف لمدة أكثر من ٥ دقائق أو إذا كان باب السائق مفتوحاً وحزام أمان مقعد السائق غير مربوط، يتم تشغيل فرامل الركن الكهربائية أوتوماتيكياً لتنشيط السيارة. سيضيء مصباح المراقبة (P) ولتحذير فرامل الركن الكهربائية، اضغط على دواسرة الوقود.

فرامل الركن الكهربائية  ١٠٥.

تحذير

عندما يتم إلغاء تنشيط النظام أو إلغاؤه، لن تصبح السيارة متوقفة، بل ويمكن أن تبدأ في الحركة. كن دائماً على استعداد للضغط على الفرامل يدوياً لإيقاف حركة السيارة.

تجاوز سرعة محددة

من الممكن دائماً القيادة أسرع من السرعة المحددة المختارة عن طريق الضغط على دواسرة السرعة. عند تحرير دواسرة التسارع، تعود السيارة إلى السرعة المخزنة. في حالة وجود سيارة تتحرك بسرعة أبطأ في الأمام، تتم استعادة مسافة التتبع التي حددها السائق.

في حالة تجاوز السرعة المحددة، فسيختفي إعداد السرعة المشار إليه ويتم عرض رسالة تحذيرية.

تحذير

كلما أصر السائق على التسارع، أدى ذلك إلى إلغاء تنشيط الفرملة الأوتوماتيكية من قبل النظام. ويُشار إلى ذلك بناقذة تحذير منبثقة تظهر في مركز معلومات السائق.


استئناف السرعة المخزنة


حرك عجلة التحكم إلى RES/+ بسرعة أعلى من ٤٠ كم/ساعة. يتم تنشيط النظام التلاؤمي للتحكم في ثبات السرعة بالسرعة المعينة المخزنة.

النظام التلاؤمي للتحكم في ثبات السرعة بالسيارات المزودة بصندوق التروس الأوتوماتيكي

بالنسبة للسيارات المزودة بصندوق تروس أوتوماتيكي، يسمح النظام التلاؤمي للتحكم في ثبات السرعة بالحفاظ على المسافة المحددة خلف سيارة خلال الفرملة حتى يتم الوصول إلى الإيقاف الكامل.

إيقاف تشغيل النظام


اضغط على ، يتم تعطيل وضع النظام التلاؤمي للتحكم في ثبات السرعة وينطفئ مؤشر بيان النظام التلاؤمي للتحكم في ثبات السرعة في مركز معلومات السائق.

يؤدي الضغط على  لتنشيط مُحدد السرعة إلى إلغاء تنشيط النظام التلاؤمي للتحكم في ثبات السرعة.

يؤدي إيقاف تشغيل الإشعال إلى حذف السرعة المعينة المخزنة.

انتباه السائق

- استخدم النظام التلاؤمي للتحكم في ثبات السرعة بعناية على الطرق الجبلية أو المنحنية، حيث يمكن أن تفقد السيارة التي تسير أمامك وتحتاج وقتاً لاكتشافها مرة أخرى.
- لا تستخدم هذا النظام على الطرق الزلقة؛ حيث يمكنه إحداث تغييرات سريعة في جر الإطارات (دوران العجلات)، بحيث قد تفقد السيطرة على السيارة.
- لا تستخدم النظام التلاؤمي للتحكم في ثبات السرعة أثناء هطول الأمطار الغزيرة أو الثلوج أو في وجود الأوساخ الكثيفة، حيث يمكن أن تتم تغطية مجس الرادار بطبقة من الماء أو الغبار أو الجليد أو الثلج. وهذا من شأنه أن يحد من الرؤية أو يحجبها تماماً. وفي حالة انسداد المجس، قم بتنظيف غطائه.
- لا تستخدم النظام عندما تكون العجلة الاحتياطية قيد الاستخدام.

اضغط على ، يكون النظام التلاؤمي للتحكم في ثبات السرعة في وضع الإيقاف المؤقت وتظهر رسالة. تتم قيادة السيارة بدون استخدام النظام التلاؤمي للتحكم في ثبات السرعة.

يتم إلغاء تنشيط النظام التلاؤمي للتحكم في ثبات السرعة، ولكن لا يتم تعطيله. تظل آخر سرعة معينة مخزنة في الذاكرة لاستخدامها لاحقاً.



يتم تلقائياً إلغاء تنشيط النظام التلاؤمي للتحكم في ثبات السرعة في الحالات التالية:

- دواصة الفرامل مضغوطة.
- تتسارع السيارة لأعلى من ١٨٠ كم/ساعة (صندوق التروس اليدوي والأتوماتيكي) أو تنبأطاً لأقل من ٤٠ كم/ساعة (صندوق التروس اليدوي).
- تم تعشيق فرامل الركن الكهربائية.
- يتم إلغاء تنشيط نظام التحكم في الجر أو نظام التحكم الإلكتروني في الثبات أو يظل يعمل.
- لا يكون ذراع اختيار السرعة لصندوق التروس الأوتوماتيكي في الوضع D ولا في الوضع M.
- يتم اكتشاف عطل في نظام التحكم الإلكتروني في الثبات أو نظام الرادار.
- بعد أن يتم الضغط على دواصة القابض أو بعد بضع ثوانٍ من الضغط على دواصة القابض (بحسب صندوق التروس اليدوي).

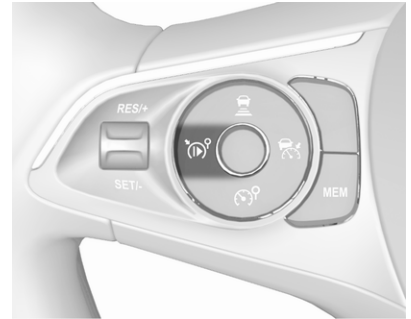
تحذير

يتحمل السائق المسؤولية الكاملة عن مسافة الأمان المناسبة المحددة بناءً على أحوال الحركة المرورية وظروف الطقس والرؤية. يجب ضبط مسافة الأمان أو إيقاف النظام إذا كان ذلك ضرورياً بسبب الظروف السائدة.

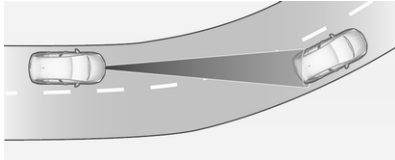
الكشف عن السيارة التي أمامك

إذا اكتشف النظام وجود سيارة في مسار القيادة، يتغير رمز النظام التلاؤمي للتحكم في ثبات السرعة المعروف في مركز معلومات السائق من  إلى .

تعطيل الوظيفة



بعيدًا عن المنحنى. يعد السائق مسؤولاً عن الحد من السرعة المحددة قبل الدخول إلى المنحنى، كما يتحمل المسؤولية عن تكييف السرعة تبعاً لنوع الطريق وحدود السرعة الحالية بوجه عام.



الطرق السريعة

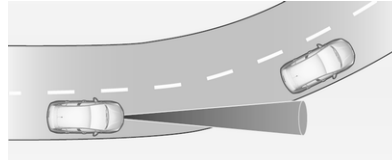
يجب، على الطرق السريعة، تكييف السرعة المحددة مع الوضع الراهن والطقس السائد. ضع في اعتبارك دائماً أن النظام التلاؤمي للتحكم في ثبات السرعة لا يتمتع سوى بمجال رؤية محدود، ومستوى فرملة محدود وزمن رد فعل محدد، وذلك للتحقق فقط مما إذا كانت السيارة تسير في مسار القيادة أم لا. قد لا يتمكن النظام التلاؤمي للتحكم في ثبات السرعة من فرملة السيارة في الوقت المناسب لتفادي تصادم مع سيارة تسير بسرعة أبطأ بكثير أو بعد تغيير الحارة المرورية. وهذا ينطبق لا سيما أثناء القيادة بسرعة أو إذا انخفض مجال الرؤية بسبب الظروف الجوية.


عند الدخول إلى طريق سريع أو الخروج منه، قد يفقد النظام التلاؤمي للتحكم في ثبات السرعة السيارة التي تسير أمامك ويقوم بالإسراع وصولاً إلى السرعة المحددة. ولهذا السبب، ينبغي خفض السرعة المحددة قبل الخروج منه أو الدخول إليه.

وبما أن مجال كشف الرادار ضيق جداً، فمن المحتمل ألا يكتشف النظام ما يلي:

- السيارات ذات العرض المنخفض، مثل الدراجات النارية، والدراجات البخارية
- السيارات التي لا تسير في منتصف الحارة
- السيارات التي تدخل إلى زوايا
- السيارات التي تتحرك فجأة بعد توقف

المنحنيات



يقوم النظام التلاؤمي للتحكم في ثبات السرعة بحساب مسار متوقع معين على أساس قوة الطرد المركزي. يأخذ هذا المسار المتوقع سمات المنحنى الحالي في اعتباره، ولكن لا يمكنه اعتبار حدوث تغيير مستقبلي في المنحنى. قد يفقد النظام السيارة الحالية التي تسير أمامك أو يأخذ في اعتباره سيارة غير متواجدة في الحارة المرورية الفعلية. وهذا يمكن أن يحدث عند الدخول إلى منحنى ما أو الخروج منه، أو عند زيادة زاوية المنحنى أو نقصانها. إذا لم يتم الكشف عن أي سيارة تسير أمامك، فسينطفئ .

إذا كانت قوة الطرد المركزي عالية جداً عند اجتياز منحنى، فسيمعل النظام على إبطاء السيارة قليلاً. ونشير إلى أنه لم يتم تصميم مستوى هذه الفرملة لتجنب الدوران

حدود النظام

تحذير

لا تسمح قوة الفرامل الأوتوماتيكي للنظام بالفرملة القوية وقد لا يكون مستوى الفرملة غير كافياً لتجنب التصادم.

- بعد تغيير الحارة المرورية فجأة، يحتاج النظام إلى بعض الوقت للكشف عن السيارة التي تسير أمامك. وبناءً عليه، إذا تم الكشف عن سيارة جديدة، قد يسرع نظام بدلاً من الضغط على الفرامل.
- لا يتجاهل النظام التلاؤمي للتحكم في ثبات السرعة الحركة المرورية القريبة.
- لا يراعي النظام التلاؤمي للتحكم في ثبات السرعة المشاة والحيوانات ولا يتعامل معها على أنها أشياء تستدعي الفرملة ثم مواصلة القيادة.
- لا يراعي النظام التلاؤمي للتحكم في ثبات السرعة السيارات المتوقفة سوى عند القيادة بسرعة منخفضة.
- لا تستخدم النظام التلاؤمي للتحكم في ثبات السرعة عند سحب مقطورة.
- تجنب استخدام النظام التلاؤمي للتحكم في ثبات السرعة على الطرق التي يزيد انحدارها عن ١٠٪.

⚠ تحذير

تمت موامة وحدة الرادار بعناية خلال عملية التصنيع. وبالتالي ففي حالة التصادم الأمامي الخلفي، لا تستخدم النظام. قد يبدو المصد الأمامي سليماً، ولكن يمكن أن يتأثر المجس الموجود بالخلف مما قد يؤدي إلى استجابته بشكل غير صحيح. بعد التعرض لأي حادث، ينبغي الرجوع إلى إحدى ورش العمل للتحقق من موضع وحدة الرادار وضبطه.

⚠ تحذير

لا تستخدم دعامة لوحة الترخيص على المصد الأمامي لضمان عمل وظيفة وحدة الرادار بشكل مناسب.

الأعطال

في حالة وجود عطل في النظام التلاؤمي للتحكم في ثبات السرعة، يتم تنبيهك من خلال إضاءة ضوء تحذير وعرض رسالة في لوحة أجهزة القياس، مصحوبة بإشارة صوتية. قد لا يعمل النظام التلاؤمي للتحكم في ثبات السرعة بشكل صحيح في حالة عدم توافق إشارات المرور مع اتفاقية فيينا بشأن لافتات وإشارات الطرق.

افحص النظام لدى وكيل أو ورشة مؤهلة.

كإجراء سلامة، لا تستخدم النظام إذا كانت أضواء الفرامل معطلة. لا تستخدم النظام في حالة تلف المصد الأمامي.

يعتمد أداء النظام عند السير على المرتفعات على سرعة المركبة وحمولتها والأحوال المرورية وتدرج الطريق. فقد لا يتم الكشف عن سيارة ما تسير في المسار الذي تسير فيه أثناء مباشرة القيادة على المرتفعات. وعلى المرتفعات المنحدرة، ربما تضطر إلى استخدام دواسة السرعة للحفاظ على سرعة السيارة. عند النزول من المرتفعات، ربما ترغب في الضغط على الفرامل للحفاظ على سرعة النزول أو للحد منها.

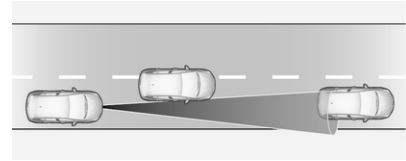
واعلم بأن الضغط على الفرامل يؤدي إلى تعطيل النظام.

وحدة الرادار



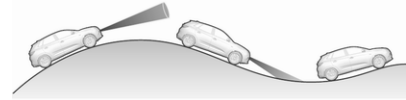
توجد وحدة الرادار في منتصف المصد الأمامي.

التغييرات التي تطرأ على مسار السيارة



إذا دخلت سيارة أخرى في مسار القيادة الذي تسير فيه، فسأخذ النظام التلاؤمي للتحكم في ثبات السرعة في اعتباره أولاً السيارة عندما تكون في مسارك تماماً. وعليه، كن على استعداد لاتخاذ الإجراءات الضرورية والضغط على دواسة الفرامل إذا كنت بحاجة إلى الفرملة بصورة أسرع.

اعتبارات الطرق الجبلية



⚠ تحذير

لا تستخدم النظام التلاؤمي للتحكم في ثبات السرعة على الطرق ذات المرتفعات شديدة الانحدار.

ويشمل النظام ما يلي:

- نظام إعداد الفرامل
- نظام الفرملة أوتوماتيكيًا في حالات الطوارئ
- مساعد الفرملة الذكية
- إنذار التصادم الأمامي
- نظام حماية المشاة الأمامي

نظام إعداد الفرامل

عند الاقتراب من إحدى السيارات أو أحد المشاة الموجودين أمامك بسرعة كبيرة تجعل هناك احتمال لحدوث التصادم، يقوم نظام إعداد الفرامل بالضغط قليلًا على الفرامل. هذا يقلل من زمن الاستجابة، عند طلب الفرملة.

نظام الفرملة أوتوماتيكيًا في حالات الطوارئ

بعد تنشيط نظام إعداد الفرامل وقبيل وقوع التصادم الوشيك، تقوم هذه الوظيفة أوتوماتيكيًا بالضغط على الفرامل بصورة محدودة، وذلك للحد من سرعة تأثير التصادم أو لمنع حدوثه.

إذا تم تطبيق تنشيط فرامل الطوارئ، يومض (Ⓢ) في مجموعة العدادات.

لا يمكن أن تحدث الفرملة التلقائية في الطوارئ سوى في حالة وجود مركبة أو أحد المشاة في الأمام.

إنذار التصادم الأمامي (Ⓢ) ١٢١.

نظام حماية المشاة الأمامي (Ⓢ) ١٢٢.

قد لا يتفاعل النظام مع الحيوانات. بعد تغيير الحارة المرورية فجأة، يحتاج النظام إلى بعض الوقت للكشف عن السيارة التي تسير أمامك.

يلزم على السائق أن يكون دائمًا على استعداد لاتخاذ أية إجراءات والضغط على الفرامل وتوجيه السيارة لتفادي التصادمات.

⚠ تحذير

لا تستخدم دعامة لوحة الترخيص على المصد الأمامي لضمان عمل وظيفة وحدة الرادار بشكل مناسب.

الوظائف

اعتمادًا على تهيئة السيارة والأشياء المكتشفة، هناك عدة نطاقات للسرعة التشغيلية.

في السيارات المجهزة بكاميرا أمامية فقط، يعمل تنشيط فرامل الطوارئ من ٥ كم/ساعة إلى ٨٠ كم/ساعة عند اكتشاف مركبة.

في السيارات المجهزة بمستشعر راداري وكاميرا أمامية، يعمل تنشيط فرامل الطوارئ من ٥ كم/ساعة إلى ١٤٠ كم/ساعة عند اكتشاف مركبة.

لا يعمل تنشيط فرامل الطوارئ إلا عند تثبيت أحزمة الأمان الخاصة بالركاب الأماميين.

تنشيط فرامل الطوارئ

يمكن أن يساعد تنشيط فرامل الطوارئ في الحد من الأضرار والإصابات الناجمة عن تصادم المركبات مع بعضها ومع المشاة الموجودين أمامها مباشرة، عندما لا يقوم السائق بأي إجراء فعّال عن طريق الفرملة اليدوية أو عن طريق التوجيه. قبل تشغيل نظام تنشيط فرامل الطوارئ، يتم تحذير السائق عن طريق إنذار التصادم الأمامي.

إنذار التصادم الأمامي (Ⓢ) ١٢١.

نظام حماية المشاة الأمامي (Ⓢ) ١٢٢.

يمكن إلغاء تنشيط فرامل الطوارئ النشط من تخصيص السيارة (Ⓢ) ٦٩. في حالة إلغاء تنشيطه، يضيء (Ⓢ) في مجموعة العدادات ويتم عرض رسالة تحذير في مركز معلومات السائق. عند تشغيل الإشعال في المرة التالية، يتم تنشيط النظام.

تستخدم هذه الميزة مدخلات مختلفة (مثل مستشعر الكاميرا ومستشعر الرادار وضغط الفرامل وسرعة السيارة) وذلك لحساب احتمال حدوث تصادم أمامي.

⚠ تحذير

لا يُقصد أن يحل هذا النظام محل مسؤولية السائق عن قيادة السيارة والانتباه لما يوجد أمامه. الوظيفة محدودة للاستخدام التكميلي لمجرد تقليل سرعة السيارة قبل التصادم.

وفي السرعة التي هي دون ٣٠ كم/ساعة، قد تؤدي الفرملة الأوتوماتيكية في حالات الطوارئ إلى إبطاء سرعة السيارة إلى توقف تام. إذا تجاوزت السرعة ٣٠ كم/ساعة، فإن الفرملة التلقائية في حالات الطوارئ تقلل من السرعة. ومع ذلك، يجب على السائق تطبيق الفرامل.

قد يقوم نظام الفرملة أوتوماتيكيًا في حالات الطوارئ بإبطاء سرعة السيارة حتى التوقف الكامل أو محاولة تجنب التصادم المحتمل.

- ناقل الحركة الأوتوماتيكي: إذا توقفت المركبة بالكامل، فسيتم الاحتفاظ بالفرملة الأوتوماتيكية لمدة تصل إلى ثانيتين. احرص على الضغط على دواسة الفرامل لمنع السيارة من الانطلاق مرة أخرى لوحدها.

- صندوق التروس اليدوي: إذا توقفت المركبة بالكامل، فقد يتوقف المحرك.

يمكن الشعور بتشغيل الوظيفة عن طريق اهتزاز طفيف في دواسة الفرامل.

تحذير

نظام الفرملة أوتوماتيكيًا في حالات الطوارئ عبارة عن ميزة تحضير ضد التصادم وغير مجهزة لتجنب التصادم. لا تعتمد على النظام لفرملة السيارة. لن يقوم نظام الفرملة أوتوماتيكيًا في حالات الطوارئ بفرملة السيارة أثناء كونها خارج نطاق سرعة تشغيل النظام، كما أن النظام لا يستجيب إلا للمشاة والسيارات التي يتم اكتشافها.

مساعد الفرملة الذكية

يوفر نظام مساعد الفرامل الذكية تعزيزًا للفرملة عندما يتم تطبيق دواسة الفرامل بسرعة. وتعتمد الفرملة على سرعة النهج والمسافة إلى السيارة التي في الأمام.

حدوث نبض يسير في دواسة الفرامل أو حركة الدواسة في هذه الأثناء هو أمر عادي وينبغي مواصلة الضغط على دواسة الفرامل عند الحاجة. يتم أوتوماتيكيًا إيقاف تشغيل نظام مساعدة الفرامل الذكية أوتوماتيكيًا فقط عند تحرير الضغط عن دواسة الفرامل.

تحذير

مساعد الفرملة الذكية قد يزيد من فرملة السيارة في مواقف قد تكون غير ضرورية. ويمكنك إعاقة الحركة المرورية. إذا حدث هذا الأمر، ارفع قدمك عن دواسة الفرامل ثم استخدم الفرامل عند الحاجة.

إذار التصادم الأمامي ١٢١.

نظام حماية المشاة الأمامي ١٢٢.

حالات القصور في النظام

في بعض الحالات، قد يؤدي تنشيط فرامل الطوارئ إلى حدوث فرملة تلقائيًا في مواقف تبدو غير ضرورية، مثلًا في أماكن ركن السيارات بسبب وجود أشياء مختلفة مثل إشارات المرور أو سيارات في حارة مرورية أخرى. وهذا أمر عادي عند تشغيله، فسيارتك لا تحتاج إلى إجراء

الخدمة عليها. اضغط على دواسة الوقود بقوة لتجاوز الفرملة الأوتوماتيكية إذا كان الوضع والمناطق المحيطة تسمح بذلك.

وفي الحالات التالية، قد يكون أداء فرامل الطوارئ النشطة محدودًا:

- القيادة على الطرق المنعرجة والجبلية
- اكتشاف السيارات مع مقطورة أو جرارات أو السيارات الملونة بالوحد أو غير ذلك.
- اكتشاف السيارات في ظروف انعدام الرؤية بسبب الطقس، على سبيل المثال وجود ضباب أو هطول مطر أو جليد
- القيادة أثناء الليل
- يتم حجب المستشعر الموجود في الزجاج الأمامي أو وحدة الرادار خلف المصد الأمامي بسبب الثلج أو الجليد أو الطين أو الأوساخ أو ما شابه.
- إذا كان الزجاجي الأمامي للسيارة تالف أو متآثر بأجسام خارجية، مثل المصقبات
- مصد السيارة تالف أو متآثر بأجسام خارجية، مثل دعامة لوحة الترخيص
- يلزم توفير الانتباه الكامل أثناء القيادة والاستعداد المستمر لاتخاذ أي إجراء والضغط على الفرامل و / أو توجيه السيارة لتجنب وقوع حوادث.
- نوصي بإلغاء تنشيط النظام في تخصيص السيارة في الحالات التالية:
- عند سحب مقطورة أو عربة كبيرة
- عند حمل أجسام طويلة على قضبان السقف أو الحامل السفلي

يتحمل السائق المسؤولية الكاملة عن مسافة الأمان المناسبة المحددة بناءً على أحوال الحركة المرورية وظروف الطقس والرؤية.

يعد انتباه السائق الكامل مطلوبًا دائمًا أثناء القيادة. ولذا، ينبغي أن يكون السائق مستعدًا لاتخاذ أية إجراءات والضغط على الفرامل.

تحذير

لا تستخدم دعامة لوحة الترخيص على المصد الأمامي لضمان عمل وظيفة وحدة الرادار بشكل مناسب.

التشغيل

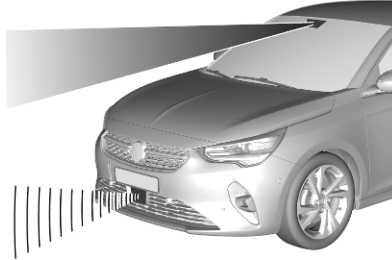
اعتمادًا على تهيئة السيارة والأشياء المكتشفة، هناك عدة نطاقات للسرعة التشغيلية.

في السيارات المجهزة بكاميرا أمامية فقط، يعمل إنذار التصادم الأمامي من ٥ كم/ساعة إلى ٨٠ كم/ساعة عند اكتشاف مركبة.

في السيارات المجهزة بمستشعر راداري وكاميرا أمامية، يعمل إنذار التصادم الأمامي من ٥ كم/ساعة إلى ١٤٠ كم/ساعة عند اكتشاف مركبة.

تحذير السائق

يتم تحذير السائق بالتنبيهات التالية:



يستخدم إنذار التصادم الأمامي الكاميرا الأمامية في الزجاج الأمامي، ووحدة الرادار الموجودة خلف المصد الأمامي بحسب تهيئة السيارة، للكشف عن مركبة موجودة أمامك مباشرة، في المسار.

إذا تم الاقتراب بسرعة كبيرة من مركبة تسير أمام مركبتك مباشرة، يصدر جرس تحذير ويتم عرض رسالة في مركز معلومات السائق.

تحذير

إنذار التصادم الأمامي هو مجرد نظام إنذار ولا يستخدم الفرامل. عند الاقتراب بسرعة أكبر مما ينبغي من سيارة تسير أمامك، قد لا يمنحك هذا النظام وقتًا كافيًا لتفادي التصادم.

- عندما يتم سحب السيارة مع تشغيل المحرك
- عندما تكون السيارة مجهزة بسلاسل خاصة بالثلج
- عندما يتم تركيب عجلة احتياطية أصغر من العجلات الأخرى
- قبل استخدام غسيل السيارات الأوتوماتيكي مع تشغيل المحرك
- قبل وضع السيارة على طريق دوار في ورشة
- إذا تعرض الزجاج الأمامي للتلوث بالقرب من الكاميرا
- إذا تعرض المصد الأمامي للتلوث
- إذا لم تعمل مصابيح الفرامل

الأعطال

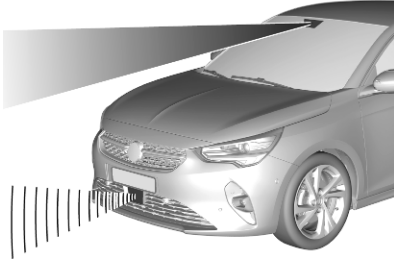
في حال الاضطرار لإجراء الخدمة على النظام، سيتم عرض رسالة في مركز معلومات السائق (DIC).

إذا كان النظام لا يعمل على نحو مناسب، فسيتم عرض رسائل السيارة في مركز معلومات السائق.

رسائل السيارة ⚠ ٦٨.

إنذار التصادم الأمامي

قد يساعد إنذار التصادم الأمامي في تجنب أضرار التصادمات الأمامية الخلفية أو تخفيف حدتها.



يستخدم النظام الكاميرا الأمامية في الزجاج الأمامي، ووحدة الرادار في المصد الأمامي بحسب تهئية السيارة، للكشف عن المشاة الموجودين أمامك مباشرة في المسار.

تحذير

لا تستخدم دعامة لوحة الترخيص على المصد الأمامي لضمان عمل وظيفة وحدة الرادار بشكل مناسب.

يمكن أن يكتشف نظام حماية المشاة الأمامي وجود مشاة وينبهك بشأنهم أثناء القيادة للأمام بسرعة تتراوح بين ٥ كم/ساعة و ٦٠ كم/ساعة. وإضافة إلى ذلك، يمكن أن يُستخدم نظام حماية المشاة الأمامي لتعزيز الفرملة أو فرملة السيارة تلقائيًا.

أثناء القيادة ليلاً، يتم تحديد أداء النظام.

في الحالات التالية، قد لا يكشف إنذار التصادم الأمامي عن وجود سيارة تسير أمامك أو يكون أداء المجس محدودًا:

- القيادة على الطرق المنعرجة والجبلية
- القيادة أثناء الليل
- عندما يحد الطقس من الرؤية، على سبيل المثال في حالة وجود ضباب أو هطول مطر أو جليد
- يتم حجب المستشعر الموجود في الزجاج الأمامي أو وحدة الرادار الموجودة خلف المصد الأمامي بسبب الثلج والجليد والطين والأوساخ وما إلى ذلك.
- إذا كان الزجاج الأمامي للسيارة تالف أو متآثر بأجسام خارجية، مثل الملصقات
- مصد السيارة تالف أو متآثر بأجسام خارجية، مثل دعامة لوحة الترخيص

نظام حماية المشاة الأمامي

قد يساعد نظام حماية المشاة الأمامي على تقليل الأضرار الناجمة عن تحطم الواجبة الأمامية نتيجة الاصطدام بالمشاة عند القيادة للأمام.

● يظهر الرمز وتظهر رسالة تحذير في مركز معلومات السائق، عندما تصبح المسافة إلى السيارة الأمامية قصيرة.

● يظهر الرمز ، وتظهر رسالة تحذير في مركز معلومات السائق ويصدر صوت جرس للتحذير، عندما يكون الاصطدام وشيكًا، ويلزم تدخل السائق على الفور.

تحديد حساسية التنبيه

يمكن تحديد ثلاث حساسيات للتنبيه في إعدادات تنشيط فرامل الطوارئ ضمن تخصيص السيارة ٦٩.

سيظل الإعداد المختار في الذاكرة عند إيقاف تشغيل الإشعال. يختلف توقيت التنبيه بناءً على إعداد التنبيه المحدد وسرعة السيارة. فكر في الحالة المرورية وحالة الطقس عند تحديد توقيت الإنذار.

إيقاف التشغيل

ولا يمكن إلغاء تنشيط النظام سوى بإلغاء تنشيط الفرملة الطارئة النشطة في قائمة تخصيص السيارة ٦٩. عند تشغيل الإشعال في المرة التالية، يتم تنشيط النظام.

حالات القصور في النظام

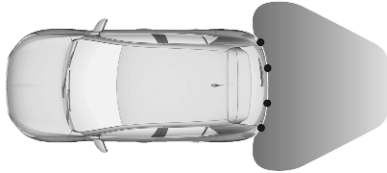
تم تصميم إنذار التصادم الأمامي للتحذير من المركبات، ولكنه قد يتفاعل أيضاً مع أجسام أخرى.

⚠ تحذير

يتحمل السائق كامل المسؤولية عن مناورة الركن. احرص دائماً على فحص المنطقة المحيطة عند الرجوع أو التقدم بالسيارة أثناء استخدام نظام مساعد الركن.

نظام مساعد الركن الخلفي

يحذر النظام السائق بإشارات صوتية مسموعة وإشارات مرئية في حالة احتمال وجود عقبات خطيرة خلف السيارة أثناء تعشيق ترس الرجوع للخلف.



يعمل النظام باستخدام أربع مستشعرات ركن تعمل بالموجات فوق الصوتية في المصد الخلفي.

حالات القصور في النظام

في الحالات التالية، قد لا يكشف نظام حماية المشاة الأمامي عن وجود مشاة أمامك أو يكون أداء جهاز الاستشعار محدوداً:

- سرعة السيارة خارج النطاق الذي يتراوح بين ٥ كم/ساعة إلى ٨٠ كم/ساعة عند القيادة للأمام
- القيادة على الطرق المنعرجة والجبلية
- القيادة في الظلام
- عندما يحد الطقس من الرؤية، على سبيل المثال في حالة وجود ضباب أو هطول مطر أو جليد
- يتم حجب المستشعر الموجود في الزجاج الأمامي أو وحدة الرادار الموجودة خلف المصد الأمامي بسبب الثلج والجليد والطين والأوساخ وما إلى ذلك.
- إذا كان الزجاج الأمامي للسيارة تالف أو متأثر بأجسام خارجية، مثل الملصقات
- المصد الأمامي للسيارة تالف أو متأثر بأجسام خارجية، مثل دعامة لوحة الترخيص

نظام مساعد الركن

معلومات عامة

عند توصيل مقطورة أو حامل الدراجات بوصلة سحب المقطورة، يتم تعطيل نظام مساعد الركن.

⚠ خطر

لا يعطي نظام الفرملة في حالة وجود مشاة في الأمام أي تنبيه أو لا يُفرمل السيارة أو توماتيكياً، ما لم يكتشف وجود مشاة.

قد لا يكتشف النظام وجود مشاة، بما في ذلك الأطفال، عندما لا يكون هذا الشخص المار أمام السيارة مباشرة أو غير مرئي تماماً أو ليس واقفاً منتصباً أو عندما يكون جزء من مجموعة.

ولا يمكن إلغاء تنشيط النظام سوى بإلغاء تنشيط الفرملة الطارئة النشطة في قائمة تخصيص السيارة ٦٩. عند تشغيل الإشعال في المرة التالية، يتم تنشيط النظام.

التنبية بشأن وجود مشاة في الأمام

عند الاقتراب من أفراد المشاة المكتشفة بسرعة كبيرة، يتم عرض رسالة تحذير في مركز معلومات السائق. ويصدر جرس تحذيري.

قد يتم إيقاف تشغيل نظام التحكم في ثبات السرعة أو النظام التلاؤمي للتحكم في ثبات السرعة عندما يصدر تنبيه بشأن وجود مشاة في الأمام.

التشغيل



يكون النظام جاهزًا للعمل عندما يكون مصباح LED المثبت بزر مساعد الركن P_{OFF} غير مضئ. تظل حالة النظام محفوظة في الذاكرة عند إيقاف تشغيل الإشعال. بمجرد التنشيط، يكون نظام مساعد الركن الخلفي جاهزًا للعمل عند تعشيق ترس الرجوع للخلف.

إشارة

على حسب الجانب الأكثر قربًا من العائق، ستسمع إشارات تحذير صوتي في السيارة في الجانب المعني. تقل الفترات الزمنية الفاصلة بين الأصوات كلما اقتربت المركبة من العائق. عندما تصبح المسافة أقل من ٣٠ سم تقريبًا، يستمر الصوت.

إيقاف التشغيل

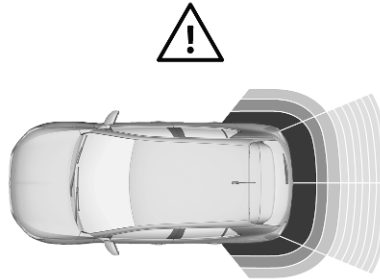


يتم إيقاف تشغيل النظام عند إلغاء تعشيق ترس الرجوع. اضغط على P_{OFF} لإلغاء تنشيط النظام يدويًا. يضيء الصمام الثنائي الباعث للضوء المثبت بالزر عند إلغاء تنشيط النظام. في حالة إلغاء تنشيط النظام يدويًا، فلن تتم إعادة تنشيطه تلقائيًا في المرة التالية التي يتم فيها تشغيل الإشعال.

نظام مساعد الركن الأمامي-الخلفي

يقوم نظام مساعد الركن الأمامي الخلفي بقياس المسافة بين السيارة والعائق، أمام وخلف السيارة. يعمل النظام على إبلاغ السائق وتحذيره بواسطة إشارات صوتية ومؤشرات على الشاشة.

يستخدم إشارتي تحذير صوتيتين مختلفتين لمناطق المراقبة الأمامية والخلفية، مع تردد صوتي مختلف لكل واحدة منهما.



بالإضافة إلى ذلك، يتم عرض المسافة إلى العوائق الخلفية عن طريق تغيير خطوط المسافة في شاشة المعلومات < ٦٦. عندما يكون العائق قريبًا للغاية، يتم عرض رمز التحذير من الخطر ⚠.


إيقاف التشغيل

يتم إلغاء تنشيط النظام أوتوماتيكيًا عندما تتجاوز سرعة السيارة ١٠ كم/س، من خلال تطبيق فرامل الركن الكهربائي أو بالضغط على زر نظام مساعد الركن P_{OFF} .

عند إلغاء تنشيط النظام يدويًا، يضيء مصباح LED المثبت بالزر.

في حالة إلغاء تنشيط النظام يدويًا، فلن تتم إعادة تنشيطه تلقائيًا في المرة التالية التي يتم فيها تشغيل الإشعال.

حالات القصور في النظام

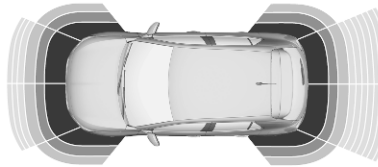
وفي حالة وجود عطل أو في حالة عدم عمل النظام لفترة مؤقتة، على سبيل المثال بسبب وجود مستوى ضئيل خارجي مرتفع أو غير ذلك من عوامل التداخل، تضيء  في مجموعة العدادات. يتم عرض رسالة في مركز معلومات السائق وينطلق صوت جرس التحذير.


ملاحظة

تأكد من تركيب لوحة الأرقام الأمامية بشكل صحيح، في المنتصف عمودياً وأفقيًا، وأن المجسات مثبتة في مكانها بإحكام. قد ينخفض أداء نظام مساعد الركن إذا تعرضت لوحة أرقام السيارة إلى انحناء أو في حالة استخدام دعامة اللوحة أرقام السيارة.

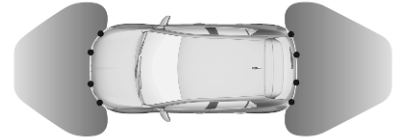
إشارة

يحذر النظام السائق بإشارات صوتية مسموعة في حالة احتمالية وجود عوائق خطيرة أمام السيارة أو خلفها. على حسب الجانب الأكثر قربًا من العائق، ستسمع إشارات تحذير صوتي في السيارة في الجانب المعني. تقل الفترات الزمنية الفاصلة بين الأصوات كلما اقتربت المركبة من العائق. عندما تصبح المسافة أقل من ٣٠ سم تقريبًا، يستمر الصوت.



بالإضافة إلى ذلك، يتم عرض المسافة إلى العوائق الخلفية والأمامية عن طريق تغيير خطوط المسافة في شاشة المعلومات  ٦٦.

إذا توقفت السيارة لأكثر من ٣ ثوان في ترس الحركة الأمامية، إذا كان صندوق التروس الأوتوماتيكي في الوضع **P** أو إذا لم يتم اكتشاف أي عقيات أخرى، لا يتم إعطاء أي إشارات تحذير صوتية.



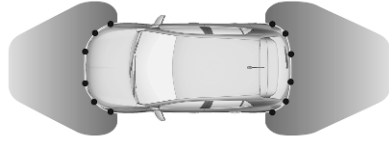
يعمل النظام باستخدام مستشعرات ركن تعمل بالموجات فوق الصوتية في المصد الخلفي والأمامي.

التشغيل

بالإضافة إلى مساعد الركن الخلفي، يتم تشغيل مساعد الركن الأمامي عند اكتشاف وجود عائق في الأمام ولا تزال سرعة السيارة أقل من ١٠ كم/س.



يكون النظام جاهزًا للعمل عندما يكون مصباح LED المثبت بزر مساعد الركن P_{OFF} غير مضيء. تظل حالة النظام محفوظة في الذاكرة عند إيقاف تشغيل الإشعال.



دائمًا ما يتم دمج نظام مساعد الركن المتقدم مع نظام مساعد الركن الأمامي الخلفي.

يشتمل النظام على ستة مجسات ركن فوق صوتية في كلٍّ من ممتص الصدمات الأمامي والخلفي.

الدخول إلى مكان ركن مواز

التشغيل

قم بخفض سرعة السيارة إلى أقل من ٣٠ كم/ساعة. للبحث عن مكان للركن، قم بتنشيط النظام في شاشة المعلومات > ٦٦.

حدد قائمة مكان ركن مواز.

اختر جانب الركن عن طريق تشغيل ضوء الانعطاف الموجود على الجانب المطلوب.

تتراوح المسافة الموازية المسموح بها بين السيارة وصف السيارات المتوقفة بين ٠,٥ م و ١,٥ م.

لن يتعرف النظام على الأماكن الأصغر من أو الأكبر من حجم السيارة بصورة واضحة.

مساعد الركن المتقدم

تحذير

يتحمل السائق كامل المسؤولية عن قبول مكان الركن الذي يقترحه النظام ومناورة الركن.

قم دائمًا بفحص المنطقة المحيطة في جميع الجهات عند استخدام مساعد الركن المتقدم.

يقيس مساعد الركن المتقدم مكان الركن المناسب أثناء المرور، ويعمل على حساب المسار وقيادة السيارة تلقائيًا أثناء الركن.

يوفر مساعد الركن المتقدم المساعدة لعمليات المناورة التالية:

- الدخول إلى مكان ركن مواز
- الدخول إلى مكان ركن عمودي
- الخروج من مكان ركن مواز

يُعين على السائق التحكم في التسريع والفرملة ونقل التروس، بينما يتم توجيهه تلقائيًا. يمكن للسائق التحكم في أي وقت عن طريق الإمساك بعجلة القيادة. وقد يكون من الضروري الحركة للأمام والخلف أكثر من مرة.

تتوفر التعليمات في شاشة المعلومات > ٦٦.

يمكن تنشيط مساعد الركن المتقدم فقط أثناء القيادة للأمام.

تحذير

في بعض الظروف، قد تتسبب الأسطح العاكسة المتباينة على الأجسام أو الملابس وكذلك مصادر الضوء الخارجية في فشل النظام في اكتشاف العوائق.

يجب إيلاء عناية خاصة للعوائق المنخفضة والتي يمكن أن تلحق ضررًا بالجزء السفلي من المصدر.

تنبيه

قد يقل أداء النظام في حالة تغطية المجسات، بالثلج أو الجليد مثلًا.

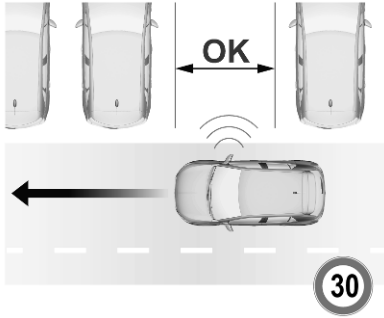
قد يقل أداء نظام مساعد الركن لوجود حمولة ثقيلة.

هناك شروط خاصة تنطبق في حالة وجود سيارات أكثر طولًا بالقرب منك (مثل سيارات الطرق الوعرة والشاحنات الفان الصغيرة والعادية). لا يمكن اعتبار نظام التعرف على الأشياء وإشارة المسافة الصحيحة في الجزء العلوي من هذه السيارات مضمونًا.

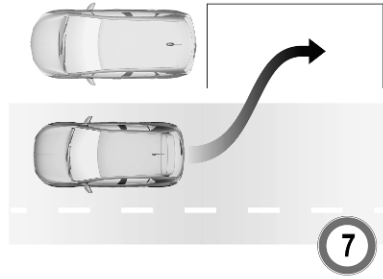
قد لا يتمكن النظام من اكتشاف الأشياء ذات الكتلة الصغيرة جدًا، مثل الأشياء صغيرة الحجم أو المواد اللينة.

لا تقوم أنظمة مساعد الركن برصد الأشياء الواقعة خارج نطاق الرصد.

عند العثور على عدة أماكن ركن متتالية، سيتم توجيه السيارة نحو آخر مكان.



و عند اكتشاف مكان خال مناسب للركن، يتم إصدار تعقيب مرئي في شاشة عرض المعلومات وإشارة صوتية. أوقف السيارة واختر ترس الرجوع للخلف وحرر عجلة القيادة وابدأ في الحركة دون تجاوز سرعة ٧ كم/س.



حرك السيارة للأمام والخلف مع مراعاة الإرشادات التحذيرية لنظام مساعد الركن إلى أن تتم الإشارة إلى انتهاء المناورة.

الدخول إلى مكان ركن عمودي

التشغيل

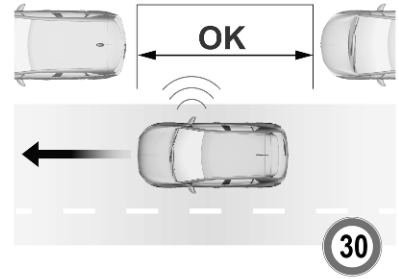
قم بخفض سرعة السيارة إلى أقل من ٣٠ كم/ساعة.

للبحث عن مكان للركن، قم بتنشيط النظام في شاشة المعلومات ٦٦.

حدد قائمة مكان ركن متعامد.

اختر جانب الركن عن طريق تشغيل ضوء الانعطاف الموجود على الجانب المطلوب.

تتراوح المسافة الموازية المسموح بها بين السيارة وصف السيارات المتوقفة بين ٠,٥ م و ١,٥ م.



و عند اكتشاف مكان خال مناسب للركن، يتم إصدار تعقيب مرئي في شاشة عرض المعلومات وإشارة صوتية أولى. القيادة ببطء إلى الأمام. عند صدور الإشارة الصوتية الثانية، أوقف السيارة واختر ترس الرجوع للخلف وحرر عجلة القيادة وابدأ في الحركة ببطء. يتم إعطاء ملاحظات بصرية على شاشة المعلومات.

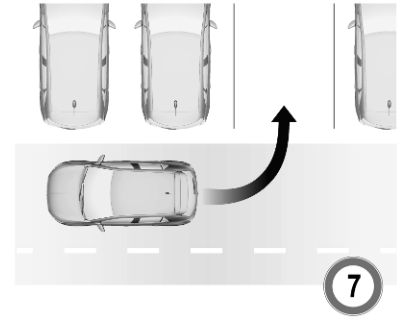
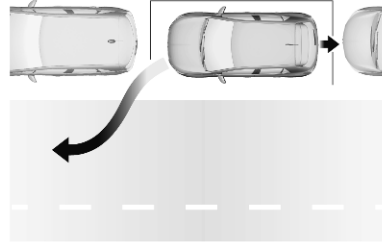
- اتجاه القيادة أثناء مناورة الركن
- طلب التحول إلى ترس الرجوع إلى الخلف أو استخدام ترس السرعة الأول
- طلب التوقف أو القيادة ببطء
- يتم الإشارة إلى الركن الناجح من خلال رمز منبثق وجرس
- إلغاء مناورة الركن

إيقاف التشغيل

يتم إلغاء مناورة نظام مساعد الركن الحالية عن طريق الزر للعودة إلى الشاشة السابقة في شاشة المعلومات. لإلغاء تنشيط النظام، اضغط على P_{OFF} في الكونسول المركزي. يتم إلغاء تنشيط النظام تلقائيًا:

- في حالة إيقاف تشغيل الإشعال
- في حالة التوقف المفاجئ للمحرك
- في حالة عدم بدء أي مناورة في غضون ٥ دقائق من اختيار نوع المناورة
- بعد توقف السيارة لفترة طويلة أثناء إجراء مناورة ما
- تنشيط ضوء الانعطاف الموجود على الجانب الأخر لجانب المناورة
- في حالة تشغيل نظام التحكم الإلكتروني في الثبات
- في حالة تجاوز سرعة السيارة الحد المذكور
- عندما يتدخل السائق في حركة عجلة القيادة
- بعد عشر مناورات للدخول أو الخروج من مكان ركن مواز أو بعد سبع مناورات لدخول مكان ركن عمودي

قم بتعشيق ترس الرجوع للخلف أو الحركة للأمام وحرر عجلة القيادة وابدأ في للحركة دون تجاوز سرعة ٥ كم/س.



حرك السيارة للأمام والخلف وفقًا للإرشادات التحذيرية لنظام مساعد الركن مع الانتباه للإشارات الصوتية إلى أن يتم الإشارة إلى انتهاء المناورة.

أثناء مناورة الركن، يتم إلغاء تنشيط النظام تلقائيًا بمجرد أن يكون الجزء الخلفي من السيارة ضمن نطاق ٥٠ سم من عائق ما.

الخروج من مكان ركن مواز

التشغيل

عند الخروج من مكان ركن مواز، قم بتنشيط النظام في شاشة المعلومات ٦٦.

حدد خروج من قائمة مكان ركن مواز.

اختر جانب الخروج عن طريق تشغيل ضوء انعطاف الجانب المطلوب.

مؤشر العرض

تعرض التعليمات الموجودة على الشاشة:

- رسائل تحذير وإرشادات عامة،
- طلب إيقاف السيارة، عند اكتشاف موضع ركن

حتى تقاطع كمكان للركن. بعد اختيار غيار الرجوع للخلف يبدأ النظام مناورة ركن. انتبه لتوفّر مكان الركن المقترح.

لا يتم اكتشاف عدم الانتظام في السطوح، مثلاً في مناطق البناء، من قبل النظام. يتحمل السائق المسؤولية.

نظام مساعد الركن الأوتوماتيكي

⚠ تحذير

إن انتباه السائق الكامل مطلوب دائماً أثناء استخدام نظام مساعد الركن الأوتوماتيكي.

يتحمل السائق كامل المسؤولية عن قبول مكان الركن الذي يقترحه النظام ومناورة الركن.

قم دائماً بفحص المنطقة المحيطة في جميع الجهات عند استخدام مساعد الركن الأوتوماتيكي.

⚠ تحذير

لا يجوز استخدام نظام مساعد الركن الأوتوماتيكي في الظروف التالية:

- بجانب حافة طريق ذات تربة رخوة (خندق) أو رصيف ميناء أو على حافة منحدر.
- عندما يكون سطح الطريق زلقاً، على سبيل المثال بسبب المطر أو الجليد أو الثلج.
- إذا كان إطار ما غير مملوء بالهواء بشكل كافٍ.
- إذا كان هناك هناك ممتص صدمات تالفاً.

تنبيه

قد يقل أداء النظام في حالة تغطية المجسات، بالتلج أو الجليد مثلاً.

قد يقل أداء نظام مساعد الركن لوجود حمولة ثقيلة.

هناك شروط خاصة تنطبق في حالة وجود سيارات أكثر طولاً بالقرب منك (مثل سيارات الطرق الوعرة والشاحنات الفان الصغيرة والعادية). لا يمكن اعتبار نظام التعرف على الأشياء وإشارة المسافة الصحيحة في الجزء العلوي من هذه السيارات مضموناً.

قد لا يتمكن النظام من اكتشاف الأشياء ذات الكتلة الصغيرة جداً، مثل الأشياء صغيرة الحجم أو المواد اللينة.

لا تقوم أنظمة مساعد الركن برصد الأشياء الواقعة خارج نطاق الرصد.

ملاحظة

من الممكن أن يكتشف المستشعر مادة غير موجودة بسبب اضطراب الصدى من ضجيج صوتي خارجي أو محاذاة ميكانيكية خاطئة (قد يحدث تحذيرات كاذبة متفرقة).

تأكد من تعليق صفيحة الرقم الأمامي بشكل صحيح (بحيث لا تكون مثنية ولا يوجد فجوات بالمصد على الجانب الأيمن أو الأيسر) ومن أن أدوات الاستشعار في مكانها.

قد لا يستجيب نظام مساعد الركن المتقدم للتغيرات التي تطرأ على منطقة الركن المتوفرة بعد البدء في مناورة ركن. قد يتعرف النظام على مدخل أو بوابة أو فناء أو

• يفتح باب السائق

- في حالة تعثر إحدى العجلتين الأماميتين في عائق ما
- انتهاء مناورة الركن بنجاح


سيتم الإشارة إلى الغاء التنشيط بواسطة السائق أو النظام أثناء المناورة في شاشة العرض. بالإضافة إلى ذلك، ينطلق صوت جرس.

يتم إيقاف تشغيل النظام تلقائياً عند سحب مقطورة متصلة كهربائياً، أو حامل دراجة، إلخ.

اتصل بالوكيل الخاص بك لإيقاف تشغيل النظام لمدة طويلة.

الأعطال

في حالة وجود عطل، يتم عرض رسالة في شاشة عرض المعلومات الملونة، ويرافقها إشارة صوتية.

في حالة وجود عطل في التوجيه الألي، يضيء  ويتم عرض رسالة في مركز معلومات السائق.

⚠ تحذير

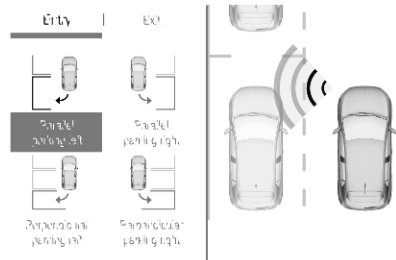
في بعض الظروف، قد تنتسب الأسطح العاكسة المتباينة على الأجسام أو الملابس وكذلك مصادر الضوضاء الخارجية في فشل النظام في اكتشاف العوائق.

يجب إيلاء عناية خاصة للعوائق المنخفضة والتي يمكن أن تلحق ضرراً بالجزء السفلي من المصد.



قم بضغط **P** أو تنشيط النظام عن طريق شاشة المعلومات.

شاشة المعلومات ٦٦.



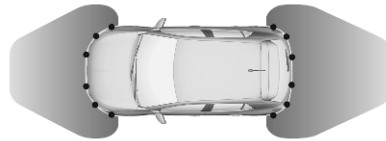
يوفر مساعد الركن الأوتوماتيكي المساعدة لعمليات المناورة التالية:

- الدخول إلى مكان ركن مواز
- الدخول إلى مكان ركن عمودي
- الخروج من مكان ركن مواز

يتحكم النظام بالتوجيه والاتجاه والتسارع والفرملة.

تتوفر التعليمات في شاشة المعلومات ٦٦.

يمكن تنشيط مساعد الركن الأوتوماتيكي فقط أثناء القيادة نحو الأمام.



دائمًا ما يتم دمج نظام مساعد الركن الأوتوماتيكي مع نظام مساعد الركن الأمامي الخلفي ونظام العرض البانورامي.

يشتمل النظام على ستة مجسات ركن فوق صوتية في كلٍّ من ممتص الصدمات الأمامي والخلفي.

الدخول إلى مكان ركن مواز

التشغيل

قم بخفض سرعة السيارة إلى أقل من ٣٠ كم/ساعة.

- إذا كانت إحدى الكاميرات معطلة.
- إذا لم تعمل مصابيح الفرامل.
- عند حمل جسم ممتد خارج أبعاد السيارة (سلم على قضبان السقف، أو حامل دراجة على باب صندوق الأمتعة، إلخ).
- إذا تم تركيب كرة قطر غير معتمدة.
- إذا تم تركيب سلاسل الثلج على الإطارات.
- عند القيادة على عجلة احتياطية من نوع ذي "قطر صغير" أو "موفر للمساحة".
- عند تركيب عجلات من مقاس مختلف عن العجلات الأصلية.
- بعد تعديل ممتص واحد للصدمات أو الاثنتين معًا (حماية إضافية).
- إذا تمت إعادة طلي المجسات بشكل غير مناسب.
- عند استخدام مجسات لم يتم اعتمادها من أجل السيارة.

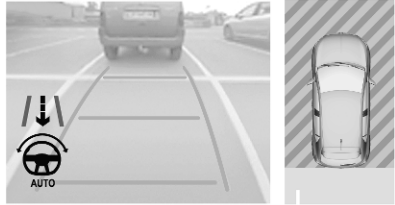
ملاحظة

تحرير الزر **P** أثناء المناورة يؤدي إلى فرملة السيارة أوتوماتيكياً.

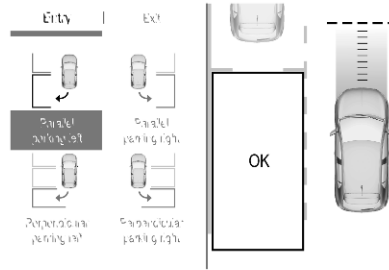
يقيس مساعد الركن الأوتوماتيكي مكان الركن المناسب أثناء المرور، ويعمل على حساب المسار وتشغيل السيارة تلقائيًا أثناء الركن.



لذلك، اضغط مع الاستمرار على **P** أثناء الضغط على دواسة الفرامل.



بمجرد أن يكون النظام جاهزًا لتنفيذ المناورة، يتم عرض نظام العرض البانورامي في شاشة المعلومات.



القيادة ببطء إلى الأمام. عند صدور الإشارة الصوتية الثانية، أوقف السيارة. بمجرد أن يتم إيقاف السيارة، يتم عرض قائمة مع تعليمات على شاشة المعلومات. اتبع جميع التعليمات المذكورة في القائمة، من أجل تمكين المناورة الأوتوماتيكية.

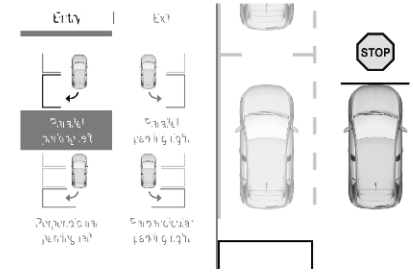
✓ تؤكد تنفيذ التعليمات المعنية.

بمجرد تنفيذ السائق لجميع التعليمات بنجاح، يمكن للنظام البدء بالمناورة.

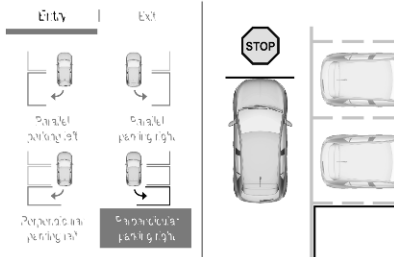
حدد قائمة مكان ركن مواز. يضيء **P** في مجموعة العدادات لتأكيد تشغيل النظام.

تتراوح المسافة الموازية المسموح بها بين السيارة وصف السيارات المتوقفة بين ٠,٥ م و ١,٥ م.

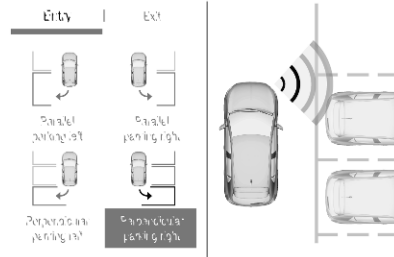
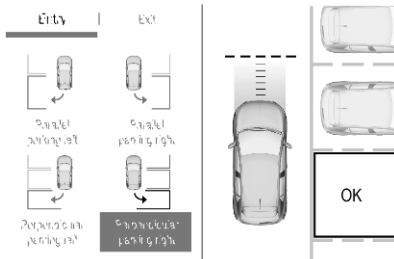
لن يتعرف النظام على الأماكن الأصغر من أو الأكبر من حجم السيارة بصورة واضحة.



و عند اكتشاف مكان خال مناسب للركن، يتم إصدار تعقيب مرئي في شاشة عرض المعلومات وإشارة صوتية أولى.



وعند اكتشاف مكان خالٍ مناسب للركن، يتم إصدار تعقيب مرني في شاشة عرض المعلومات وإشارة صوتية أولى.



حدد قائمة مكان ركن متعامد. يضيء P في مجموعة العدادات لتأكيد تشغيل النظام. تتراوح المسافة الموازية المسموح بها بين السيارة وصف السيارات المتوقفة بين ٠,٥ م و ١,٥ م. لن يتعرف النظام على الأماكن الأصغر من أو الأكبر من حجم السيارة بصورة واضحة.

قم بتحرير دواسة الفرامل بحذر أثناء إمساك P للأسفل طيلة المناورة بالكامل.

يتولى النظام أوتوماتيكيًا التحكم بالسيارة. انتبه إلى تحذيرات مساعد الركن الأوتوماتيكي إلى أن يتم الإشارة إلى انتهاء المناورة.

الدخول إلى مكان ركن عمودي

التشغيل

قم بخفض سرعة السيارة إلى أقل من ٣٠ كم/ساعة.




قم بضغط P أو تنشيط النظام عن طريق شاشة المعلومات.

شاشة المعلومات ٦٦.

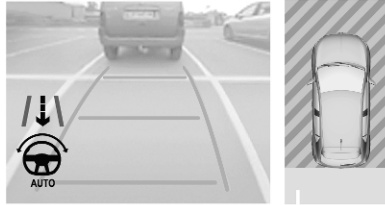
الخروج من مكان ركن مواز

التشغيل




قم بضغط  أو تنشيط النظام عن طريق شاشة المعلومات.

شاشة المعلومات > ٦٦.



بمجرد أن يكون النظام جاهزًا لتنفيذ المناورة، يتم عرض نظام العرض البانورامي في شاشة المعلومات.

قم بتحرير دواسة الفرامل بحذر أثناء إمساك  للأسفل
 طيلة المناورة بالكامل.

يتولى النظام أوتوماتيكيًا التحكم بالسيارة. انتبه إلى تحذيرات مساعد الركن الأوتوماتيكي إلى أن يتم الإشارة إلى انتهاء المناورة.


القيادة ببطء إلى الأمام. عند صدور الإشارة الصوتية الثانية، أوقف السيارة. بمجرد أن يتم إيقاف السيارة، يتم عرض قائمة مع تعليمات على شاشة المعلومات.

اتباع جميع التعليمات المذكورة في القائمة، من أجل تمكين المناورة الأوتوماتيكية.

✓ تؤكد تنفيذ التعليمات المعنية.

بمجرد تنفيذ السائق لجميع التعليمات بنجاح، يمكن للنظام البدء بالمناورة.



لذلك، اضغط مع الاستمرار على  أثناء الضغط على دواسة الفرامل.

بمجرد أن يكون النظام جاهزًا لتنفيذ المناورة، يتم عرض نظام العرض البانورامي في شاشة المعلومات، مصحوبًا بجرس تحذير.

قم بتحرير دواسة الفرامل بحذر أثناء إمساك P للأسفل طيلة المناورة بالكامل.

يتولى النظام أوتوماتيكيًا التحكم بالسيارة. انتبه إلى تحذيرات مساعد الركن الأوتوماتيكي إلى أن يتم الإشارة إلى انتهاء المناورة.

مؤشر العرض

تعرض التعليمات الموجودة على الشاشة:

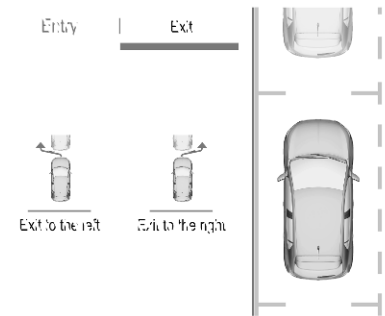
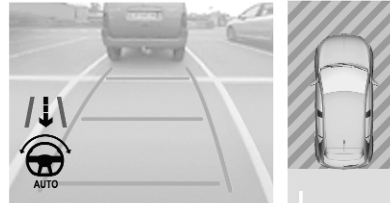
- رسائل تحذير وإرشادات عامة،
- طلب إيقاف السيارة عندما يتم اكتشاف موضع ركن
- طلب القيادة للأمام عندما يتم اكتشاف موضع ركن
- قائمة تعليمات لاتباعها السائق
- طلب الضغط على دواسة الفرامل أثناء استمرار الضغط على P
- اتجاه القيادة أثناء مناورة الركن
- تتم الإشارة إلى نجاح مناورة الركن
- إلغاء مناورة الركن

الإيقاف المؤقت / استئناف المناورة

يمكن إيقاف مناورة مساعد الركن الحالية في أي وقت إما عن طريق النظام أو من قبل السائق.



لذلك، اضغط مع الاستمرار على P أثناء الضغط على دواسة الفرامل.



لحدد جانب الخروج في القائمة. يضيء P في مجموعة العدادات لتأكيد تشغيل النظام.

يتم عرض قائمة مع تعليمات على شاشة المعلومات.

اتباع جميع التعليمات المذكورة في القائمة، من أجل تمكين المناورة الأوتوماتيكية.

✓ تؤكد تنفيذ التعليمة المعنية.

بمجرد تنفيذ السائق لجميع التعليمات بنجاح، يمكن للنظام البدء بالمناورة.

يجب إيلاء عناية خاصة للعوائق المنخفضة والتي يمكن أن تلحق ضرراً بالجزء السفلي من المصد.

تنبيه

قد يقل أداء النظام في حالة تغطية المحسات، بالثلج أو الجليد مثلاً.

قد يقل أداء نظام مساعد الركن لوجود حمولة ثقيلة.

هناك شروط خاصة تنطبق في حالة وجود سيارات أكثر طولاً بالقرب منك (مثل سيارات الطرق الوعرة والشاحنات الفان الصغيرة والعادية). لا يمكن اعتبار نظام التعرف على الأشياء وإشارة المسافة الصحيحة في الجزء العلوي من هذه السيارات مضموناً.

قد لا يتمكن النظام من اكتشاف الأشياء ذات الكتلة الصغيرة جداً، مثل الأشياء صغيرة الحجم أو المواد اللينة.

لا تقوم أنظمة مساعد الركن برصد الأشياء الواقعة خارج نطاق الرصد.

ملاحظة

من الممكن أن يكتشف المستشعر مادة غير موجودة بسبب اضطراب الصدى من ضجيج صوتي خارجي أو محاذاة ميكانيكية خاطئة (قد يحدث تحذيرات كاذبة متفرقة).

تأكد مت تعليق صفيحة الرقم الأمامي بشكل صحيح (بحيث لا تكون مثنية ولا يوجد فجوات بالمصد على الجانب الأيمن أو الأيسر) ومن أن أدوات الاستشعار في مكانها. لا تستخدم دعامة للوحة رقم السيارة!

- يتطلب الأمر أكثر من عشر مناورات للدخول أو الخروج من مكان ركن مواز أو بعد سبع مناورات لدخول مكان ركن عمودي
- تم اكتشاف وجود عطل في النظام أثناء المناورة.
- تم إنهاء مناورة الركن بنجاح.

تتم الإشارة إلى إلغاء التنشيط بواسطة السائق أو النظام أثناء المناورة على الشاشة. ينطفئ P في مجموعة العدادات وينطلق صوت جرس.

يتم إيقاف تشغيل النظام تلقائياً عند سحب مقطورة متصلة كهربائياً أو حامل دراجة، إلخ.

اتصل بالوكيل الخاص بك لإيقاف تشغيل النظام لمدة طويلة.

الأعطال

في حالة وجود عطل، يومض P في مجموعة العدادات ويتم عرض رسالة في شاشة المعلومات، مصحوبة بجرس تحذير.

في حالة وجود عطل في التوجيه الآلي، يضيء E ويتم عرض رسالة في مركز معلومات السائق.

اطلب المساعدة من إحدى الورشات.

تحذير

في بعض الظروف، قد تتسبب الأسطح العاكسة المتباينة على الأجسام أو الملابس وكذلك مصادر الضوضاء الخارجية في قتل النظام في اكتشاف العوائق.

يتم إيقاف النظام مؤقتاً في الحالات التالية:

- تم تحرير الزر P
 - دواسة الفرامل مضغوطة
 - يتدخل السائق في حركة عجلة القيادة
 - تصادف إحدى العجلتين الأماميتين عنائفاً ما
 - إذا تم نقل ذراع اختيار السرعة خارج N أو P
- ستتم الإشارة إلى إيقاف المناورة على الشاشة. بالإضافة إلى ذلك، ينطلق صوت جرس يمكن استئناف المناورة بعد حل المشكلة المعنية.

إيقاف التشغيل

يتم إلغاء تنشيط النظام في الحالات التالية:

- لا إجراء من قبل السائق خلال ٣٠ ثانية بعد اكتشاف إيقاف مناورة
- إذا تم نقل ذراع اختيار السرعة إلى P
- تم فك حزام أمان السائق
- تم فتح أحد الأبواب أو باب صندوق الأمتعة.
- تم تنشيط ضوء الانعطاف الموجود على الجانب الأخر لجانب المناورة
- تصطدم إحدى عجلات السيارة برصيف أو عائق منخفض
- في حالة تشغيل نظام التحكم الإلكتروني في الثبات
- تم إيقاف المحرك
- تم إطفاء الإشعال

عندما يكتشف النظام وجود سيارة في المنطقة المحجوبة الجانبية أثناء القيادة للأمام، سيضيئ الصمام المستدير الثنائي الباعث للضوء LED الموجود في المرآة الخارجية المعنية.

يضيء مصباح LED فوراً عند تجاوز سيارتك.

ويضيء مصباح LED بعد فترة عندما تقوم سيارتك بتجاوز سيارة أخرى ببطء.

شروط التشغيل

يجب توافر الشروط التالية لضمان التشغيل الصحيح:

- تحرك جميع السيارات في نفس الاتجاه وفي حارات سير مجاورة
- اعتماداً على تهيئة المركبة، تتراوح سرعة سيارتك بين ١٢ أو ٣٣ و ١٤٠ كم/ساعة
- اجتياز سيارة بفارق سرعة أقل من ١٠ كم/س
- اجتياز سيارة أخرى بفارق سرعة أقل من ٢٥ كم/س
- تتدفق حركة المرور طبيعياً
- القيادة على طريق مستقيم أو منحني قليلاً
- السيارة لا تسحب مقطورة
- لم يتم تغطية المحسات بالطين أو الجليد أو الثلج
- مناطق الإنذار في مرآيا الأبواب أو مناطق الكشف على المصد الأمامي والخلفي غير مغطاة بملصقات لاصقة أو أشياء أخرى

● المشاة أو الحيوانات.

● الكائنات غير متحركة، على سبيل المثال المركبات الثابتة، مصابيح الشوارع، علامات الطرق، وما شابه.

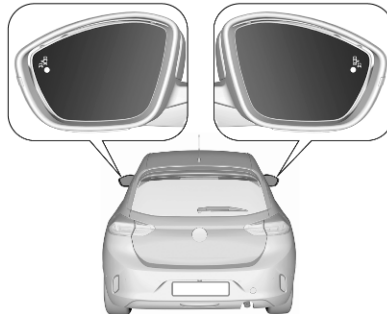
قد يؤدي عدم الالتزام بالحدز الشديد عند تغيير الحارة المرورية إلى تضرر السيارة أو الإصابات أو الموت. انظر دائماً إلى المرآيا الخارجية ومرآيا الرؤية الخلفية، وألق نظرة من فوق كتفك، واستخدم إشارة الانعطاف قبل تغيير الحارة المرورية.

التشغيل

يمكن تنشيط النظام عن طريق قائمة إعدادات السيارة في شاشة المعلومات.

شاشة المعلومات > ٦٦.

الوظائف



قد لا يستجيب نظام مساعد الركن الأوتوماتيكي للتغيرات التي تطرأ على منطقة الركن المتوفرة بعد البدء في مناورة ركن. قد يتعرف النظام على مدخل أو بوابة أو فناء أو حتى تقاطع كمكان للركن. انتبه لتوفر مكان الركن المقترح.

لا يتم اكتشاف عدم الانتظام في السطوح، مثلاً في مناطق البناء، من قبل النظام. يتحمل السائق المسؤولية.

منبه المناطق المحجوبة الجانبية

يساعد مساعد منبه المناطق المحجوبة الجانبية في تجنب حدوث تصادمات بسبب المغادرة غير المتعمدة للحارة المرورية عند اكتشاف أي جسم ضمن منطقة محجوبة محددة.

ويقوم النظام بعرض تنبيه مرئي في كل من المرآتين الخارجيتين، في حالة اكتشاف أجسام قد لا تتم رؤيتها في المرآيا الداخلية والخارجية.

يستخدم منبه المناطق المحجوبة الجانبية بعض أدوات استشعار مساعد الركن المتقدم والموجودة في المصد الأمامي والخلفي على جانبي السيارة.

تحذير

منبه المناطق المحجوبة الجانبية هو مجرد أداة مساعدة لتغيير الحارة المرورية على الطريق ولا يحل محل رؤية السائق.

لا يكتشف منبه المناطق المحجوبة الجانبية:

- المركبات خارج المناطق العمياء الجانبية التي يمكن أن تقترب بسرعة.

يتم عرض لقطات الكاميرا في شاشة المعلومات.

تحذير

لا تُغني كاميرا الرؤية الخلفية عن النظر بالعين البشرية. لاحظ أن الأجسام الواقعة خارج مجال رؤية الكاميرا ومستشعرات مساعد الركن، مثل الأجسام الواقعة أسفل المصد أو أسفل السيارة، لا يمكن عرضها على الشاشة.


تجنب الرجوع بالسيارة إلى الخلف أو ركنها باستخدام كاميرا الرؤية الخلفية فقط.

تحقق دائماً من المنطقة المحيطة بالسيارة قبل القيادة.

التشغيل

يتم تشغيل كاميرا الرؤية الخلفية عند تعشيق ترس الرجوع للخلف.

الأعطال

في حالة وجود عطل، تضيء  في لوحة العدادات، مصحوبة بعرض رسالة على الشاشة. اتصل بأحد الوكلاء أو إحدى الورش المؤهلة لطلب فحص النظام.

نشاط الكشف عن المناطق المحجوبة الجانبية

بالإضافة إلى المنبه العادي للمناطق المحجوبة الجانبية، يقوم تنشيط الكشف عن المناطق المحجوبة الجانبية بتصحيح مسار السيارة عن طريق تدوير عجلة القيادة برفق مرة أخرى إلى داخل الحارة المرورية عند اكتشاف جسم ما ضمن منطقة محجوبة محددة. لا ينشط النظام إلا عند تنشيط منبه المناطق المحجوبة الجانبية وتنشيط مساعد الحفاظ على الحارة المرورية أيضاً.

مساعد الحفاظ على الحارة المرورية  ١٤١.

يعمل تنشيط الكشف عن المناطق المحجوبة الجانبية عندما تكون سرعة السيارة بين ٦٥ و ١٤٠ كم/ساعة.

الوظائف

عند محاولة التوجيه نحو السيارة التي تم الكشف عنها، يلاحظ السائق عندئذ حركة دوران في عجلة القيادة باتجاه الجانب الآخر. أدر عجلة القيادة في الاتجاه نفسه، إذا كان النظام لا يقوم بتوجيه كافٍ.

يتدخل النظام أيضاً حتى إذا تم تنشيط أضواء الانعطاف.

كاميرا الرؤية الخلفية

تساعد كاميرا الرؤية الخلفية السائق عند الرجوع للخلف بعرض رؤية للمنطقة الكائنة خلف المركبة.

لا يصدر أي تنبيه في الحالات التالية:

- في حالة وجود أجسام غير متحركة مثل سيارات متوقفة أو حواجز أو مصابيح الشوارع أو لافتات الطرق
- مع السيارات المتحركة في الاتجاه المعاكس
- القيادة على طريق متعرج أو منعطفات حادة
- عند اجتياز أو مرور سيارة طويلة جداً بجانبك مثل شاحنة أو حافلة، يتم اكتشافها في الجانب الخلفي في زاوية المنطقة المحجوبة وتكون موجودة في نفس الوقت في مجال الرؤية الأمامي للسائق
- في الحركة المرورية الكثيفة جداً، يحدث اضطراب في التفريق بين السيارات المكتشفة في الأمام والخلف والشاحنة أو الجسم الثابت
- عند الاجتياز أو المرور بسرعة كبيرة جداً

إيقاف التشغيل

يمكن تنشيط النظام عن طريق قائمة إعدادات السيارة في شاشة المعلومات.

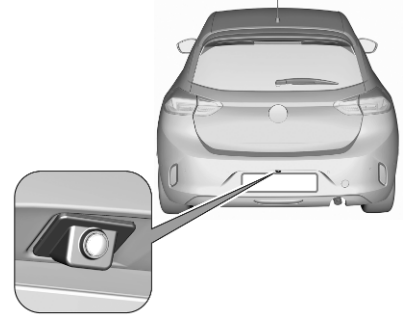
شاشة المعلومات  ٦٦.

تظل حالة النظام في الذاكرة عند إيقاف تشغيل الإشعال.

يتم إلغاء تنشيط النظام تلقائياً عند سحب مقطورة متصلة كهربائياً.

بسبب الظروف الجوية غير الملائمة، مثل الأمطار الغزيرة، قد تحدث اكتشافات كاذبة.

الوظائف



يتم تثبيت الكاميرا في منتصف الصدمات الخلفي فوق لوحة رقم السيارة.

المنطقة التي تعرضها الكاميرا هي محدودة. تختلف المسافة على الصورة التي تظهر على الشاشة عن المسافة الحقيقية.


خطوط الإرشاد

ويمثل الخط الأفقي الأول مسافة تبلغ ٣٠ سم تقريباً خلف حافة المصد الخلفي للسيارة. ويمثل الخط الأفقي العلوي مسافة تبلغ ١ م و ٢ م.

يتم إظهار مسار الحارة المرورية للمركبة وفقاً لزاوية التوجيه.

إيقاف التشغيل

يتم إلغاء تنشيط الكاميرا في الحالات التالية:

- سحب مقطورة متصلة كهربائياً، أو حامل دراجة، إلخ.
- تجاوز سرعة معينة إلى الأمام أو في حالة عدم تعشيق ترس الرجوع إلى الوراء لمدة ٧ ثوان
- بالضغط على الرمز  الموجود في الزاوية العلوية اليسرى من الشاشة التي تعمل باللمس

حالات القصور في النظام

تنبيه

للتشغيل الأمثل للنظام، من المهم الحفاظ على عدسة الكاميرا الموجودة في باب صندوق الأمتعة بين مصابيح لوحة الأرقام نظيفة دائماً. اشطف العدسات بالماء وامسحها بقطعة قماش ناعمة. تجنب تنظيف العدسات باستخدام منفث البخار أو منظف نفث عالي الضغط.

قد لا تعمل كاميرا الرؤية الخلفية بشكل صحيح في الحالات التالية:

- المحيط الخارجي مظلم
- تضيء أشعة الشمس أو أضواء المصابيح الرئيسية مباشرة في عدسات الكاميرا
- عندما يحد الطقس من الرؤية، على سبيل المثال في حالة وجود ضباب أو هطول مطر أو جليد

- تتحجب عدسات الكاميرا بفعل الجليد والثلج والطين والأتربة والأوساخ. نظف العدسات واشطفها بالماء وامسحها بقطعة قماش ناعمة
- المركبة تسحب مقطورة متصلة كهربائياً، أو حامل دراجة، إلخ.
- تعرضت السيارة لحادث من الخلف
- تقلبات شديدة في درجة الحرارة

نظام العرض البانورامي

يتيح هذا النظام عرض المناطق المحيطة بالسيارة في شكل صورة من زاوية ١٨٠ درجة تقريباً في شاشة المعلومات، مثل منظر من عين الطائر.

ويستخدم النظام ما يلي:

- الكاميرا الخلفية، مثبتة في المصد الخلفي
- مستشعرات ركن تعمل بالموجات فوق الصوتية في المصد الخلفي

ويتم عرض المنطقة الموجودة خلف السيارة في الشاشة. وتمثل الخطوط العمودية عرض السيارة مع المرايا دون طيها. ويتغير اتجاه الخطوط بحسب موضع عجلة القيادة. ويمثل الخط الأفقي الأول مسافة تبلغ ٣٠ سم تقريباً خلف حافة المصد الخلفي للسيارة. ويمثل الخط الأفقي العلوي مسافة تبلغ ١ م و ٢ م.

وتتوفر طريقة العرض هذه في الوضع التلقائي أو في قائمة تحديد طريقة العرض.

الوضع التلقائي

ويتم تنشيط هذا الوضع بشكل افتراضي. وباستخدام المستشعرات الموجودة في المصد الخلفي أو الأمامي، يتغير العرض التلقائي من طريقة العرض الخلفية أو الأمامية إلى العرض من أعلى، في حالة الاقتراب من عائق ما أثناء المناورة.

العرض مع التكبير



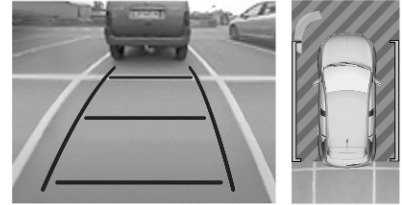
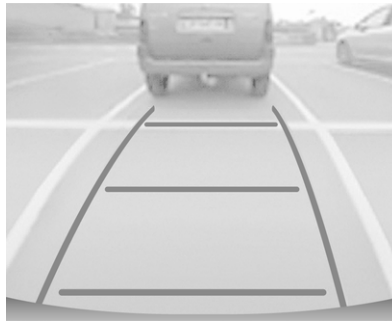
- العرض القياسي
- الوضع التلقائي
- العرض مع التكبير
- العرض من زاوية ١٨٠ درجة

يتم تحديث الشاشة فوراً بنوع طريقة العرض المحدد.

يتم تنشيط الوضع التلقائي بشكل افتراضي. وفي هذا الوضع، يُحدد النظام أفضل طريقة عرض، العرض القياسي أو التكبير، للعرض وفقاً للمعلومات الواردة من مستشعرات الركن.

لا يتم حفظ حالة النظام في الذاكرة عند إيقاف تشغيل الإشعال.

العرض القياسي



تنقسم الشاشة في شاشة المعلومات إلى قسمين. على اليمين يتم عرض منظر من فوق السيارة، وعلى اليسار يتم عرض منظر من الخلف. وتستخدم مستشعرات الركن لاستكمال المعلومات الموضحة في منظور العرض من فوق السيارة.

التشغيل

يتم تنشيط نظام العرض البانورامي إذا تم تعشيق ترس الرجوع للخلف.

الوظائف

يمكن اختيار طرق عرض مختلفة في القسم الأيسر من الشاشة. تغيير نوع العرض في أي وقت أثناء المناورة بالضغط على الحقل للمس في المنطقة السفلية اليسرى من الشاشة وتحديد طريقة العرض من قائمة اختيار العرض:

حالات القصور في النظام

تنبيه
<p>للتشغيل الأمثل للنظام، من المهم الحفاظ على عدسة الكاميرا الموجودة في باب صندوق الأمتعة بين مصابيح لوحة الأرقام نظيفة دائماً. اشطف العدسات بالماء وامسحها بقطعة قماش ناعمة.</p> <p>تجنب تنظيف العدسات باستخدام منفث البخار أو منظف نفث عالي الضغط.</p>

قد لا يعمل نظام العرض البانورامي بشكل صحيح في الحالات التالية:

- المحيط الخارجي مظلم
- تضيء أشعة الشمس أو أضواء المصابيح الرئيسية مباشرة في عدسات الكاميرا
- عندما يحد الطقس من الرؤية، على سبيل المثال في حالة وجود ضباب أو هطول مطر أو جليد
- تتحجب عدسات الكاميرا بفعل الجليد والتلج والطين والأتربة والأوساخ. نظف العدسات واشطفها بالماء وامسحها بقطعة قماش ناعمة
- المركبة تسحب مقطورة متصلة كهربائياً، أو حامل دراجة، إلخ.
- تعرضت السيارة لحادث من الخلف
- تقلبات شديدة في درجة الحرارة

إيقاف التشغيل

يتم إلغاء تنشيط نظام العرض البانورامي عند:

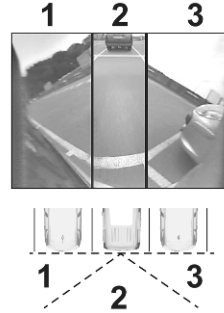
- سحب مقطورة متصلة كهربائياً، أو حامل دراجة، إلخ.
- تجاوز سرعة معينة إلى الأمام أو في حالة عدم تعشيق ترس الرجوع إلى الوراء لمدة ٧ ثوان
- بالضغط على الرمز ⓧ الموجود في الزاوية العلوية اليسرى من الشاشة التي تعمل باللمس

معلومات عامة

تحذير ⚠
<p>لا يُعني نظام العرض البانورامي عن النظر بالعين البشرية. وذلك لأنه لن يُظهر الأطفال أو المشاة أو راكبي الدراجات أو التقاطعات المرورية أو الحيوانات أو أي أشياء أخرى خارج منطقة رؤية الكاميرا، على سبيل المثال، أسفل المصد الأمامي أو تحت السيارة.</p> <p>تجنب قيادة السيارة أو ركنها باستخدام نظام العرض البانورامي فقط.</p> <p>تحقق دائماً من المنطقة المحيطة بالسيارة قبل القيادة.</p> <p>قد تكون الصور المعروضة أبعد أو أقرب مما تبدو عليه. المنطقة المعروضة محدودة ولا يتم عرض الأشياء التي توجد بالقرب من حافة المصد أو تحته على الشاشة.</p>

تسجل الكاميرا محيط السيارة أثناء المناورة من أجل إعادة إنشاء منظر من أعلى المنطقة الخلفية أو الأمامية للسيارة في محيطها القريب. ومن ثم، يمكن للسيارة المناورة حول العقبات القريبة. وتتوفر طريقة العرض هذه مع الوضع التلقائي أو في قائمة تحديد طريقة العرض.

العرض من زاوية ١٨٠ درجة



تتيح طريقة العرض من زاوية ١٨٠ درجة الخروج العكسي من مساحة الركن، حيث تمكن من رؤية السيارات والمشاة وراكبي الدراجات الموجودين على مقربة من السيارة. لا يوصى باستخدام طريقة العرض هذه لإجراء مناورة كاملة. وتتألف طريقة العرض هذه من ثلاث مناطق: اليسار 1 والمنتصف 2 واليمين 3. ولا تتوافر طريقة العرض هذه سوى من قائمة تحديد طريقة العرض.

ملاحظة

قد يتم إيقاف تشغيل النظام في حالة اكتشاف حارات مرورية ضيقة جداً أو متسعة جداً أو منحنية بصورة كبيرة.


يتعين الوفاء بالشروط المسبقة التالية:

- ينبغي أن تتراوح سرعة السيارة بين ٦٥ كم/س و ١٨٠ كم/س
- يجب على السائق الإمساك بعجلة القيادة
- لم يتم تنشيط أضواء الانعطاف
- يتم تنشيط نظام التحكم الإلكتروني في الثبات ولا يتم تشغيله
- لا يتم توصيل السيارة بمقطورة أو حامل دراجة
- سلوك القيادة العادية (يكتشف النظام أسلوب القيادة الديناميكي، أي الضغط على دواسة الفرامل أو الوقود)
- الطرق ذات حارات مرورية جيدة
- لا تستخدم عجلة احتياطية
- لا تتم قيادة السيارة في زاوية ضيقة

النظام التلازمي للتحكم في ثبات السرعة > ١١٣ .

مساعد الحفاظ على الحارة المرورية

يقوم مساعد الحفاظ على الحارة المرورية بدعم السائق ليتجنب المغادرة غير المقصودة للحارة المرورية. تراقب الكاميرا الأمامية حواف الطرق، وكذلك علامات الحارات المرورية التي تتم ضمنها قيادة السيارة. وفي حالة اقتراب السيارة من حافة طريق أو علامة حارة مرورية يتم برفق تدوير عجلة القيادة لتوجيه السيارة لتكون ضمن الحارة المرورية مرة أخرى. سيلاحظ السائق بعد ذلك حركة دوران في عجلة القيادة. أدر عجلة القيادة في الاتجاه نفسه، إذا كان النظام لا يقوم بتوجيه كافٍ. أدر عجلة القيادة برفق في الاتجاه المعاكس عند تعمد تغيير الحارة.

عندما يوجه النظام لتصحيح مسار السيارة، يومض  باللون الأصفر في مجموعة العدادات.

لا يفترض النظام مغادرة الحارة غير المقصودة من قبل النظام عندما يتم تشغيل أضواء الانعطاف وخلال بضع ثوان بعد إيقاف تشغيل أضواء الانعطاف.

إذا اكتشف النظام أنه لم يتم الإمساك بعجلة القيادة باستمرار، فإنه يوقف التصحيح. تظهر رسالة تحذير في مركز معلومات السائق مصحوبة بإنذار جرس تحذير عند الحاجة إلى إجراء فوري من قبل السائق.

إذا كانت السيارة مجهزة بوظيفة نشطة للكشف عن المناطق المحجوبة الجانبية، فقد يتم إلغاء إيقاف تصحيح المسار.

منه المناطق المحجوبة الجانبي > ١٣٦ .

مساعد إشارة المرور

مساعد علامات المرور هو امتداد للتعرف على الحد الأقصى للسرعة المسموح من أجل محدد السرعة ونظام التحكم في ثبات السرعة، والنظام التلازمي للتحكم في ثبات السرعة.



يتعرف النظام على علامات المرور أعلاه، ثم يقوم بعرضها في مركز معلومات السائق.

تحذير

يجب دائماً إيلاء علامة المرور الفعلية الأولوية على علامة المرور المعروضة في مركز معلومات السائق.




إذا دخلت السيارة في طريق محظور دخوله، فسيتم عرض رمز عدم الدخول ورسالة تحذير في مركز معلومات السائق. إذا اكتشف النظام إحدى علامات المرور الأخرى، يتم عرض علامة المرور المعنية في مركز معلومات السائق.

محدد السرعة > ١١١ .



نظام التحكم في ثبات السرعة > ١٠٩ .

التشغيل





إذا تم تنشيط النظام، لا يضيء مصباح LED الموجود في الزر  لتنشيط النظام عند إلغاء تنشيط النظام، اضغط على  .

إيقاف التشغيل

لإلغاء تنشيط النظام، اضغط مع الاستمرار على . يتم تأكيد إلغاء تنشيط النظام من خلال إضاءة مصباح LED الموجود في الزر وإضاءة  باللون الأصفر في مجموعة العدادات.

الأعطال

في حالة وجود عطل، تظهر  و  في لوحة العدادات مصحوبة بعرض رسالة على الشاشة وجرس تحذير. اطلب المساعدة من إحدى الورشات.

حالات القصور في النظام

قد يتأثر أداء النظام بما يلي:

- زجاج أمامي متسخ أو ضبابي أو إذا تأثر الزجاج الأمامي بأشياء غريبة، مثل الملصقات
 - اقتراب سيارات أمام سيارتك
 - الطرق المائلة
 - الطرق المتعرجة أو الجبلية
 - حواف الطرق
 - التغييرات المفاجئة للإضاءة
 - الظروف البيئية المعاكسة، مثل هطول أمطار كثيفة أو جليد
 - تعديلات السيارة، الإطارات على سبيل المثال
- أوقف تشغيل النظام، في حالة تعطل النظام بواسطة علامات الفار أو الظلال أو تصدعات الطريق أو وجود علامات مؤقتة أو خاصة بإنشاء الطرق أو في حالة وجود أي عيوب أخرى في الطريق.

وقد لا يستطيع النظام الحفاظ على السيارة في منتصف الحارة كما قد لا يتمكن من إصدار تنبيه حتى في حالة اكتشاف خطوط الحارة الجانبية.

توجيه مساعد الحفاظ على الحارة المرورية قد لا يكون كافيًا لتجنب مغادرة الحارة.

قد لا يكتشف النظام تنشيط نظام القيادة الآلية نظرًا لوجود تأثيرات خارجية (مثل حالة الطريق والسطح والطقس). يتحمل السائق المسؤولية الكاملة عن التحكم في السيارة يجب عليه دائمًا الحفاظ على يديه على عجلة القيادة أثناء القيادة.

قد يؤدي استخدام النظام أثناء سحب مقطورة على طريق منزلق إلى فقدان التحكم في السيارة ووقوع حادث. أوقف تشغيل النظام.

مساعد متقدم للحفاظ على الحارة المرورية

تحذير

يساعد النظامُ السائقَ في التحكم بالتوجيه، والتسارع والفرملة ضمن حدود قوانين الفيزياء وإمكانيات السيارة. قد لا ترى بشكل صحيح بعض عناصر البيئة التحتية للطرق أو السيارات الموجودة على الطريق أو قد يتم تفسيرها على نحو سبئ من قبل الكاميرا والرادار، مما قد يؤدي إلى تغيير غير متوقع في الاتجاه، وفقدان تصحيح التوجيه و/أو تحكم غير مناسب بالتسريع أو الفرملة.

تحذير



انتبه دومًا إلى الطريق وحافظ على موضع السيارة بين العلامات الجانبية وإلا قد تتعرض السيارة للتلف أو تتعرض أنت للإصابة أو حتى خطر الموت.

لا يقوم مساعد الحفاظ على الحارة المرورية بتوجيه السيارة بصورة متواصلة.


- سلوك القيادة العادي مطلوب (يكتشف النظام أسلوب القيادة الديناميكي، أي الضغط على دواسة الفرامل أو الوقود).
- مطلوب طرقات ذات علامات جيدة للحرارة المرورية.
- لا يتم استخدام عجلة احتياطية.
- لا تتم قيادة السيارة في زاوية ضيقة.

التشغيل




اضغط على  لتشغيل النظام. يضيء ضوء LED الموجود في الزر ويضيء  باللون الأخضر في مجموعة العدادات لتأكيد تشغيل النظام.


في حالة قيادة السيارة على الحافة الخارجية للحارة المرورية، يقوم النظام بتصحيح المسار بسلاسة باتجاه منتصف الحارة المرورية التي تتم القيادة فيها حاليًا عند تجاوز سرعة محددة. مرة أخرى، سيلاحظ السائق حركة دوران في عجلة القيادة.

عندما يتم توجيه السيارة بواسطة النظام، يضيء  باللون الأخضر في مجموعة العدادات.

ومع ذلك، يمكن أن يتولى السائق السيطرة على السيارة في أي وقت. لذلك، يحتاج السائق إلى تطبيق بعض من قوة إضافية عند تدوير عجلة القيادة.

إذا اكتشف النظام أن السائق لا يمسك العجلة بقوة كافية، يقوم بتشغيل سلسلة من الإنذارات التدريجية. في حالة كانت فترة الانقطاع طويلة أكثر مما ينبغي، سيتم تعطيل النظام. وينطفئ  في مجموعة العدادات. يجب إعادة تنشيط النظام مرة أخرى من قبل السائق.

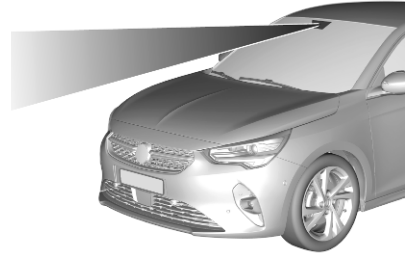
يشغل المساعد المتقدم للحفاظ على الحارة المرورية فقط مع النظام التلازمي للتحكم في ثبات السرعة.

النظام التلازمي للتحكم في ثبات السرعة  ١١٣.

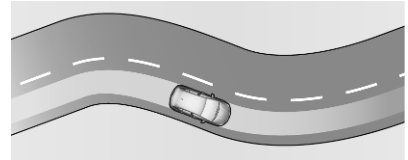
الشروط الأولية المطلوبة

- يجب تنشيط النظام التلازمي للتحكم في ثبات السرعة.
- يجب على السائق الإمساك بعجلة القيادة.
- لم يتم تنشيط أعضاء الانعطاف.
- يتم تنشيط نظام التحكم الإلكتروني في الثبات ولا يكون قيد التشغيل.
- لا يتم توصيل السيارة بمقطورة أو حامل دراجة.

المساعد المتقدم للحفاظ على الحارة المرورية هو تعزيز لنظام مساعد الحفاظ على الحارة المرورية.




يراقب النظام المنشط علامات الحارة المرورية باستخدام الكاميرا في الجزء العلوي من الزجاج الأمامي. إنه يعمل على توجيه السيارة داخل الحارة المرورية. سيلاحظ السائق حركة دوران في عجلة القيادة.



وبالتالي، يتم الاحتفاظ بالموضع الحالي للسيارة داخل الحارة المرورية. وهذا الوضع هو ليس بالضرورة منتصف الحارة المرورية.

إيقاف التشغيل

إلغاء تنشيط النظام، اضغط . ينطفئ ضوء LED الموجود في الزر  في لوحة العدادات لتأكيد إيقاف تشغيل النظام.

إيقاف تشغيل / تعطيل النظام

قد يتم بشكل مؤقت إيقاف أو تعطيل المساعد المتقدم للحفاظ على الحارة المرورية في الحالات التالية:

- نظام التحكم الإلكتروني في الثبات هو قيد التشغيل أو تم إلغاء تنشيطه.
- لم يتمكن النظام لعدة ثوانٍ من اكتشاف علامة واحدة على الأقل من علامات الحارات المرورية. ستم إعادة تنشيط النظام بمجرد استعادة ظروف التشغيل.
- تم تنشيط أضواء الانعطاف.
- القيادة خارج حدود الحارة المرورية.
- تم إمساك عجلة القيادة بقوة مفرطة أو تم تحريكها ديناميكية مفرطة.
- يتم الضغط على دواسة الفرامل أو دواسة الوقود.
- تم مؤقتًا إيقاف النظام التلازمي للتحكم في ثبات السرعة.

الأعطال

في حالة وجود عطل، تظهر  و  في لوحة العدادات مصحوبة بعرض رسالة على الشاشة وجرس تحذير. اطلب المساعدة من إحدى الورشات.

حالات القصور في النظام

قد يتأثر أداء النظام بما يلي:

- زجاج أمامي متسخ أو ضبابي أو إذا تأثر الزجاج الأمامي بأشياء غريبة، مثل الملصقات
- اقتراب سيارات أمام سيارتك
- الطرق المائلة
- الطرق المتعرجة أو الجبلية
- حواف الطرق
- التغييرات المفاجئة للإضاءة
- الظروف البيئية المعاكسة، مثل هطول أمطار كثيفة أو جليد
- تعديلات السيارة، الإطارات على سبيل المثال

قد تظهر رسالة تحذير عندما تكون السيارة على سفر في حارة مرورية مستقيمة وطويلة على طريق ذي سطح ممد حتى إذا كان السائق يمسك بعجلة القيادة بشكل مناسب.

أوقف تشغيل النظام في حالة تَشَوُّش النظام بواسطة علامات القار أو الظلال أو تصدعات الطريق أو وجود علامات حارات مرورية مؤقتة أو علامات حارات مرورية قيد الإنشاء على الطريق أو في حالة وجود أي عيوب أخرى في الطريق.

⚠ تحذير

انتبه دومًا إلى الطريق وحافظ على موضع السيارة بين العلامات الجانبية وإلا قد تتعرض السيارة للتلف أو تتعرض أنت للإصابة أو حتى خطر الموت.

وقد لا يستطيع النظام الحفاظ على السيارة في منتصف الحارة كما قد لا يتمكن من إصدار تنبيه حتى في حالة اكتشاف خطوط الحارة الجانبية.

إن توجيه المساعد المتقدم للحفاظ على الحارة المرورية قد لا يكون كافيًا لتجنب مغادرة الحارة.

قد لا يكتشف النظام تنشيط نظام القيادة الآلية نظرًا لوجود تأثيرات خارجية (حالة الطريق والسطح والطقس وغير ذلك). يتحمل السائق المسؤولية الكاملة عن التحكم في السيارة يجب عليه دائمًا الحفاظ على يديه على عجلة القيادة أثناء القيادة.

قد يؤدي استخدام النظام أثناء سحب مقطورة على طريق منزلق إلى فقدان التحكم في السيارة ووقوع حادث. أوقف تشغيل النظام.

منبه السائق

يراقب نظام منبه السائق وقت القيادة ويقظة السائق. تعتمد عملية مراقبة يقظة السائق على الاختلافات في مسار السيارة مقارنة بعلامات الحارات.

ويشمل النظام منبه لوقت القيادة إلى جانب وظيفة الكشف عن نعاس السائق.

⚠ تحذير

لا يمكن أن يحل النظام محل الحاجة إلى اليقظة من جانب السائق. يُوصى بأخذ قسط من الراحة عند الشعور بالتعب أو على الأقل كل ساعتين. لا تقم بالقيادة عند الشعور بالتعب.

جارى الشحن

أنواع الشحن

توجد أنواع مختلفة من الشحن لبطارية السيارة ذات الجهد العالي.

الشحن عن طريق الصناديق الجدارية



الصندوق الجداري هو عبارة عن وحدة شحن للبيوت الخاصة. وهو يوفر كابل الشحن الذي يجب توصيله بمنفذ الشحن للسيارة. بعض الصناديق الجدارية لا تستخدم كابل شحن. في هذه الحالة، يتطلب الأمر كابل شحن منفصل يجب توصيله بكل من الصندوق الجداري ومنفذ الشحن في السيارة.

قد يستغرق وقت الشحن حوالي ٥ ساعات مع قدرة شحن ١١ كيلو واط و ١٥ ساعة مع قدرة شحن ٣,٧ كيلو واط.

وبعد تنبيهات المستوى الأول الثلاث، يقوم النظام بتشغيل تنبيه جديد مع رسالة، يرافقه إشارة صوتية مسموعة أكثر وضوحاً.

في بعض ظروف القيادة (سطح الطريق السيء أو الرياح القوية)، قد يصدر النظام تنبيهات مستقلة عن تنبيهات مستوى نعاس السائق.

ويتم إعادة بدء تشغيل نظام الكشف عن نعاس السائق عند إيقاف تشغيل الإشعاع لوضع دقائق أو استمرار السرعة على أقل من ٦٥ كم/س لبضع دقائق.

حالات القصور في النظام

في الحالات التالية، قد لا يعمل النظام بشكل صحيح أو حتى لا يعمل على الإطلاق:

- سوء الرؤية نظراً لإضاءة الطريق غير الكافية أو تساقط الثلوج والأمطار الغزيرة والضباب الكثيف وغير ذلك.
- انبهار البصر بسبب المصابيح الأمامية للسيارات القادمة وانخفاض الشمس والانعكاسات على الطرق الرطبة والخروج من النفق وتناوب الظل والضوء وغير ذلك.
- تغطية منطقة الزجاج الأمامي أمام الكاميرا بالأوساخ والثلوج والملصقات وغير ذلك.
- عدم اكتشاف علامات الحارات أو علامات الحارات المتعددة نظراً لأعمال الطرق
- اقتراب سيارات أمام سيارتك
- الطرق المتعرجة أو الطرق الضيقة

التشيط أو التعطيل

يمكن تشيط النظام أو تعطيله في قائمة تخصيص السيارة ٦٩.

تظل حالة النظام محفوظة في الذاكرة عند إيقاف تشغيل الإشعاع.

منبه مدة القيادة

يتم إخطار السائق بواسطة رمز تنذير منبثق (🚦) يظهر في مركز معلومات السائق ويصدر في نفس الوقت تنبيه صوتي في حالة ما لم يأخذ السائق فترة استراحة بعد ساعتين من القيادة بسرعة تزيد عن ٦٥ كم/س. ويتم تكرار التنبيه كل ساعة إلى أن يتم إيقاف السيارة، بغض النظر عن سرعة السيارة.

ويتم إعادة تعيين عداد منبه مدة القيادة عند إيقاف تشغيل الإشعاع لعدة دقائق.

الكشف عن نعاس السائق

يراقب النظام مستوى يقظة السائق عند سرعات أعلى من ٦٥ كم/ساعة. تقوم كاميرا في الجزء العلوي من الزجاج الأمامي بالكشف عن الاختلافات في المسار بالمقارنة مع علامات الحارة المرورية.

إذا كان يُشير مسار السيارة إلى مستوى معين من النعاس أو عدم الانتباه من قبل السائق، يقوم النظام بتشغيل المستوى الأول من التنبيه. ويتم إخطار السائق برسالة وتصدر إشارة صوتية مسموعة.

الشحن في محطات الشحن

قد تقدم محطات الشحن تياراً متناوباً (AC) أو تياراً مستمرّاً (DC). قد يختلف وقت الشحن على حسب محطة الشحن، فمحطات الشحن بتيار مستمر (DC) تقدم شحنًا أسرع. لشحن بطارية السيارة، يجب توصيل كابل الشحن من محطة الشحن بمنفذ الشحن في السيارة.



- محطة الشحن بتيار متناوب (AC): قد يستغرق وقت الشحن حوالي ٥ ساعات مع قدرة شحن ١١ كيلو واط و ٧,٥ ساعة مع قدرة شحن ٧,٤ كيلو واط.



- محطة الشحن بتيار مستمر (DC): قد تصل سعة شحن البطارية إلى حوالي ٨٠٪ في حوالي ٠,٥ ساعة بقدرة شحن ١٠٠ كيلو واط.

الشحن في المنافذ الكهربائية المنزلية



يمكن شحن بطارية السيارة ذات الجهد العالي عن طريق مأخذ كهربائي منزلي. صل كابل الشحن بمنفذ شحن السيارة وبمأخذ التيار الكهربائي المنزلي. قد يستغرق وقت الشحن حوالي ٣٠ ساعة مع قدرة شحن ١,٨ كيلو واط.

جارى الشحن

⚠ تحذير

بالنسبة للأشخاص الذين لديهم في أجسامهم جهاز ناظم لنبض القلب ينبغي عليهم استشارة طبيب من أجل اتخاذ الاحتياطات الممكنة.

يشرح هذا القسم عملية شحن بطارية السيارة ذات الجهد العالي. أثناء توصيل كابل الشحن بالسيارة، لا يمكن قيادة السيارة.

الشحن في المنافذ الكهربائية المنزلية

بدء الشحن

⚠ تحذير

لا تستخدم سوى مخرّج كهربائي منزلي مარصّ بشكل مناسب ومحمي من خلال مفتاح تفاضلي ٣٠ ميلي أمبير.

لا تستخدم سوى مخرّج كهربائي منزلي ومحمي من خلال قاطع دائرة وفقاً للمبيرة الدائرة الكهربائية.

دع كهربائياً مؤهلاً يفحص التركيب الكهربائي الذي سيستخدم. يجب أن يمتلك التركيب للمعايير الوطنية ويتوافق مع السيارة.

عند استخدام مخرّج كهربائي منزلي مخصّص، دع كهربائياً مؤهلاً يقوم بتركيبه.

تأكد من أن المخرّج الكهربائي، والقابس والكابل لا يحتل حمولة صندوق التحكم.

⚠ تحذير

لا تقم بأي أعمال في حجرة المحرك أثناء الشحن.


يستغرق شحن بطارية فارغة عالية الجهد في مأخذ كهربائي منزلي حوالي ٣٠ ساعة.

يتم تخزين كابل الشحن المحمول المستخدم لشحن بطارية السيارة ذات الجهد العالي تحت غطاء حجرة التخزين الأرضية الخلفية في حجرة الأمتعة.



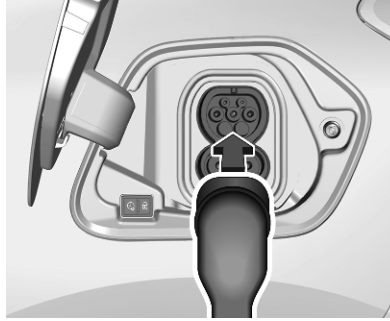
يُشار إلى بدء الشحن عن طريق وميض أخضر لمؤشر الحالة في منفذ الشحن وفي مربع التحكم في كابل الشحن.




بمجرد الشحن، سيتم قفل قابس السيارة في منفذ الشحن ولا يمكن فصله أثناء الشحن. يضيء مؤشر .

تحقق من حالة كابل الشحن.

كابل الشحن  ١٥٠.



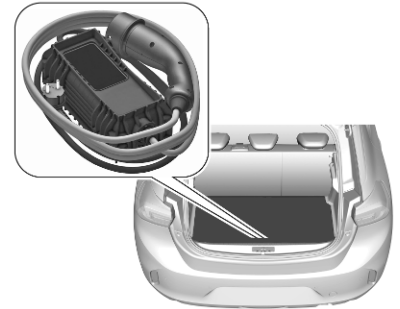
٥. قم بتوصيل قابس السيارة الخاص بكابلات الشحن في منفذ الشحن على السيارة.

حالة الشحن  ١٤٩.

١. انقل إلى P وأطفئ السيارة.



٢. ادفع غطاء منفذ الشحن لتحريره.



٣. أخرج كابل الشحن من حجيبة الأمتعة.

٤. قم بتوصيل كابل الشحن بالماخذ الكهربائي المنزلي.

إيقاف الشحن

تحذير

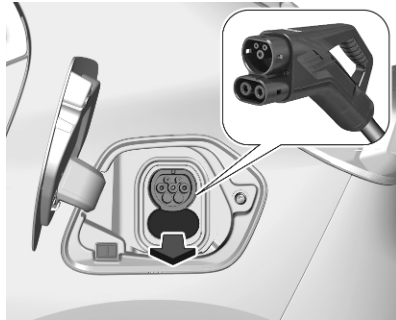
بعد نهاية تقدّم الشحن:

- تأكد من إغلاق غطاء منفذ الشحن.
- قم دائماً بفصل كابل الشحن من المأخذ الكهربائي المنزلي.
- تجنب إدخال السوائل إلى منفذ شحن السيارة، وقابس كابل شحن السيارة والمأخذ الكهربائي المنزلي.

يُكتمل شحن البطارية بالكامل إذا كان مؤشر الحالة على منفذ الشحن يضيء باللون الأخضر بشكل مستمر.

١. افتح قفل السيارة قبل فك قابس السيارة من منفذ الشحن.

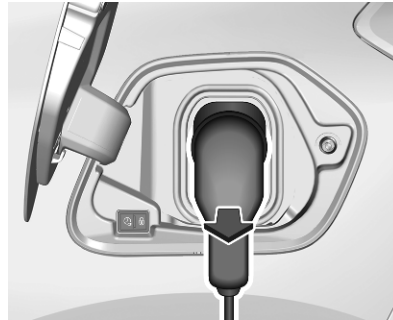
إذا كانت السيارة مفتوحة من قبل، فقم بفتحها وفتحها مرة أخرى.



عند الشحن في محطة الشحن بتيار مستمر (DC)، يجب إزالة غطاء من منفذ الشحن قبل توصيل كابل السيارة بمنفذ الشحن. أنواع الشحن > ١٤٥.

الشحن القابل للبرمجة

بشكل افتراضي، يبدأ الشحن بمجرد توصيل قابس السيارة الخاص بكابل الشحن بمنفذ شحن السيارة. يمكن أيضاً جدولة الشحن باستخدام شاشة المعلومات.



٢. افصل قابس السيارة من منفذ الشحن في غضون ٣٠ ثانية بعد إلغاء القفل.

٣. أغلق غطاء منفذ الشحن عن طريق الضغط بقوة في المنتصف للإغلاق بشكل صحيح.

٤. قم بفصل كابل الشحن من المأخذ الكهربائي المنزلي.

الشحن في صناديق الحائط ومحطات الشحن العامة

عند الشحن في صندوق حائط / محطة شحن عامة، اتبع التعليمات الخاصة باستخدام صندوق الحائط / محطة الشحن العامة.

يضىء مؤشر الحالة باللون الأزرق للإشارة إلى أن الشحن القابل للبرمجة نشط.

جاري الشحن ⏪ ١٤٦.

وضع الشحن

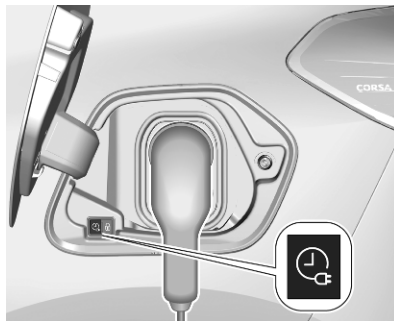


إذا كانت السيارة موصولة بالقباس وتم إيقاف تشغيل الإشعال، يشير مؤشر حالة الشحن إلى ما يلي:

- يضىء باللون الأبيض: إضاءة ترحيبية عند فتح غطاء منفذ الشحن
 - يضىء باللون الأخضر: اكتمال الشحن
 - يومض باللون الأخضر: تجري عملية الشحن الآن
 - يضىء باللون الأحمر: عطل في الشحن
 - يضىء باللون الأزرق: الشحن القابل للبرمجة نشط
- الشحن القابل للبرمجة ⏪ ١٤٨.

٥. اضغط على OK.

٦. قم بالتوصيل بالسيارة.



٧. في غضون دقيقة واحدة، اضغط ⏪ لتنشيط الشحن القابل للبرمجة.



١. اضغط على ⏪.

٢. حدد Charge (الشحن).



٣. اضغط على ⏪.

٤. أدخل وقت البدء للشحن.

إذا كانت السيارة ستستخدم في الخارج، فتتحقق مما إذا كان قابس الجدار الخاص بكابِل الشحن متوافقًا مع قابس الكهرباء المحلية. إذا كانت هناك حاجة إلى كابل شحن مختلف، فاستشر ورشة.

أنواع الشحن ⇨ ١٤٥.

جاري الشحن ⇨ ١٤٦.

معلومات مهمة حول تجهيزات الشحن المحمولة للسيارة الكهربائية

- يمكن لشحن السيارة الكهربائية أن يُجهِد النظام الكهربائي للمبنى أكثر من الأجهزة المنزلية العادية.
- قبل توصيل أي مأخذ كهربائي، اطلب من كهربائي مؤهل فحص النظام الكهربائي (المأخذ الكهربائي والأسلاك والوصلات وأجهزة الحماية) للتحقق من إمكانية تحمّل عالية مناسبة لحمولة مستمرة بمقدار ١٠ أمبير.
- قد تتآكل المنافذ الكهربائية مع الاستخدام العادي أو تتلف مع مرور الوقت، مما يجعلها غير مناسبة لشحن السيارات الكهربائية.
- تحقق من مأخذ التيار الكهربائي / القابس أثناء الشحن وتوقف عن استخدامه إذا كان مأخذ التيار / القابس الكهربائي سخناً، ثم قم بتوصيل مأخذ التيار الكهربائي عن طريق كهربائي مؤهل.
- عندما تكون في الهواء الطلق، قم بالتوصيل بمأخذ كهربائي مقاوم لعوامل الطقس أثناء الاستخدام.
- قم بتثبيت سلك الشحن لتقليل الإجهاد على مأخذ التيار الكهربائي / القابس.

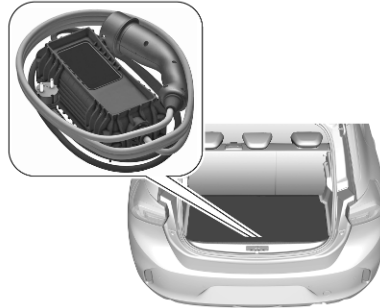
⚠️ خطر

هناك خطر التعرض لصدمة كهربائية قد تؤدي إلى إصابات جسدية أو الوفاة.

لا تستخدم كابل الشحن إذا كان هناك تلف في أي جزء من أجزاء كابل الشحن.

لا تفتح غطاء كابل الشحن ولا تقم بإزالته.

قم بإجراء الخدمة عن طريق أفراد مؤهلين فقط. قم بتوصيل كابل الشحن بمخرج مؤرّض بشكل صحيح بكابلات غير تالفة.



يتم تخزين كابل الشحن المحمول المستخدم لشحن بطارية السيارة ذات الجهد العالي أسفل غطاء حجيرة التخزين الأرضية الخلفية في حجيرة الأمتعة. كابل الشحن متوافق مع مأخذ التيار الكهربائي المنزلي للبلد المعني. يتضمن صندوق تحكم مع مؤشرات على حالة الشحن.

يحدث عطل في الشحن إذا كانت السيارة موصلة بالقابس ومؤشر حالة الشحن في وضع الإيقاف.

توجد مؤشرات إضافية لحالة الشحن على مربع التحكم الخاص بكابل الشحن.

كابل الشحن ⇨ ١٥٠.

كابل الشحن

⚠️ تحذير

اقرأ كل التعليمات وتحذيرات الأمان قبل استخدام هذا المنتج. إن عدم اتباع التحذيرات والتعليمات قد يؤدي إلى صدمة كهربائية، أو نشوب حريق، و / أو إصابة خطيرة.

لا تترك أبداً الأطفال بمفردهم بالقرب من السيارة أثناء شحن السيارة ولا تسمح نهائياً للأطفال بالعبث بكابل الشحن.

إذا كان القابس المتوفر لا يتناسب مع المخرّج الكهربائي، لا تقم بتعديل القابس. قم بالترتيب لكي يقوم كهربائي مؤهل بفحص المخرّج الكهربائي.

لا تضع الأصابع داخل الموصل الكهربائي للسيارة.

يومض باللون الأخضر: بطارية الجهد العالي ليست مشحونة بالكامل. عملية الشحن جارية أو الشحن القابل للبرمجة نشط.

● Fault ⚠

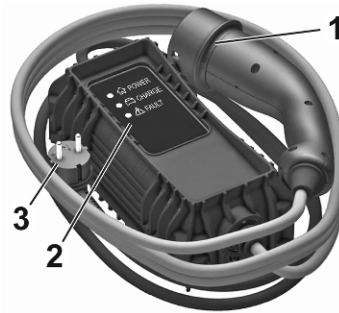
يضيء باللون الأحمر: الأعطال.

كابل الشحن فيه عيب. اطلب المساعدة من إحدى الورشات.

في حالة عدم وجود مؤشر حالة، تحقق من قاطع الدائرة للمأخذ الكهربائي:

● في حالة تعطل قاطع الدائرة الكهربائي، فاتصل بفني كهربائي مؤهل.

● إذا لم يحدث عطل في قاطع الدائرة، فقد يكون كابل الشحن معيباً. لا تستخدم كابل الشحن واطلب المساعدة من إحدى الورش.



١. قابس السيارة

٢. مؤشرات الحالة

٣. قابس الجدار

مؤشرات حالة سلك الشحن

بعد توصيل سلك الشحن، سيتم إجراء اختبار ذاتي سريع وتضيء جميع مؤشرات الحالة للحظة. تحقق من الحالة:

● Power ⚡

يضيء باللون الأخضر: اكتمال الشحن أو في وضع الاستعداد.

● Charge 🚗

يضيء باللون الأخضر: تم توصيل كابل الشحن إلى السيارة ومأخذ التيار الكهربائي المنزلي. لا يجري أي شحن، على سبيل المثال، البطارية ممتلئة.

⚠ تحذير

قد يؤدي الاستخدام غير الصحيح لكابلات الشحن المحمولة إلى نشوب حريق أو صدمة كهربائية أو حروق، كما قد يؤدي إلى إلحاق تلف بالسيارة والممتلكات، أو إصابات خطيرة أو الوفاة.

● لا تستخدم كابلات التمديد أو شرائط الطاقة متعددة المخارج أو المقسمات أو محولات التأسيس أو أقيات زيادة التيار أو الأجهزة المماثلة.

● لا تستخدم مقيساً كهربائياً تالفاً أو متضرراً، أو مقيساً لا يمسك القابس في مكانه بإحكام.

● لا تغمر كابل الشحن في أي سائل.

● لا تستخدم مقيساً كهربائياً غير مؤرّض بشكل صحيح.

● لا تستخدم مقيساً كهربائياً موجود على دائرة بأحمال كهربائية أخرى.

B10

وقود الديزل الذي يفي بالمعيار EN590 المختلط بوقود حيوي يلبى المعيار EN14214 (يحتمل أن يحتوي على ما يصل إلى ١٠٪ من حمض استر الميثيل الدهني).

XTL

وقود الديزل البارافيني الذي يفي بالمعيار EN15940 المختلط بوقود حيوي يلبى المعيار EN14214 (يحتمل أن يحتوي على ما يصل إلى ٧٪ من حمض استر الميثيل الدهني).

B20**B30****تنبيه**

إن استخدام وقود بدرجة أوكتان أخفض من أخفض درجة مسموح بها قد يؤدي إلى احتراق لا يمكن التحكم به وتضرر في المحرك.

تتوفر المتطلبات الخاصة بالمحرك فيما يتعلق بدرجة الأوكتان في لمحة عامة عن بيانات المحرك لـ ١٩٩. المصق المخصص للبلد والموجود على غطاء فتحة الوقود يحتوي على معلومات تأخذ أولوية أكثر من المتطلبات. وقد يلزم، في بعض الدول، استخدام وقود معين، على سبيل المثال، بدرجة أوكتان معينة، لضمان التشغيل الصحيح للمحرك.

الوقود الخاص بمحركات الديزل

تتوافق محركات الديزل مع أنواع الوقود الحيوي التي تتفق مع المعايير الأوروبية الحالية والمستقبلية ويمكن الحصول عليها من محطات تعبئة:

B7

وقود الديزل الذي يفي بالمعيار EN590 المختلط بوقود حيوي يلبى المعيار EN14214 (يحتمل أن يحتوي على ما يصل إلى ٧٪ من حمض استر الميثيل الدهني).

الوقود**الوقود الخاص بمحركات البنزين****E5****E10**

استخدم فقط وقوداً غير معالج بالرصاص يتوافق مع المعيار الأوروبي EN 228 أو E DIN 51626-1 أو ما ماثل.

يستطيع المحرك العمل بواسطة وقود يحتوي على نسبة تصل إلى ١٠٪ إيثانول (اسمها E10).

استعمل الوقود بنسبة الأوكتان الموصى به. ويمكن أن تخفّض درجة الأوكتان المنخفضة من طاقة المحرك وعزم الدوران وتزيد قليلاً في استهلاك الوقود.

تنبيه

لا تستخدم الوقود أو المواد المضافة للوقود التي تحتوي على مركبات معدنية مثل المواد المضافة المشتملة على المنجنيز؛ فقد يتسبب هذا في إتلاف المحرك.

تنبيه

في حالة وضع نوع الوقود الخاطئ، لا تشغل الإشعال.

غطاء خزان الوقود موجود في الجانب الأيمن من مؤخرة السيارة.



لا يمكن فتح غطاء خزان الوقود إلا عند تحرير أقفال السيارة. حرر غطاء خزان الوقود بالضغط على الغطاء.

تعبئة وقود البنزين والديزل

لفتح الغطاء، أدره ببطء في عكس اتجاه عقارب الساعة.

يمكن استخدام وقود الديزل من الدرجة "قطبي" في درجات حرارة منخفضة جداً من -٢٠ درجة مئوية. لا يُنصح باستخدام هذه الدرجة من الوقود في المناخات الدافئة أو الساخنة وقد يسبب ذلك توقف المحرك، أو سوء بدء التشغيل أو تضرر نظام حقن الوقود.

تعبئة الوقود**⚠️ خطر**

قبل تعبئة الوقود، قم بإطفاء الإشعال وأي أجهزة تدفئة خارجية مزودة بغرف احتراق.
عند تعبئة الوقود تراعى تعليمات التشغيل والأمان في محطة الوقود.

⚠️ خطر

يتسم الوقود بأنه مادة قابلة للاشتعال وللانفجار. لذا لا يجوز التدخين. كما لا يجوز وجود لهب مكشوف أو شرر.

وفي حالة وجود رائحة للوقود في سيارتك، فقم بزيارة إحدى الورش على الفور لمعالجة سبب هذه الرائحة.

يشير ملصق الرموز الموجود على غطاء فتحة ملاء الوقود إلى أنواع الوقود المسموح بها. في أوروبا، يتم وضع علامة على فوهات المضخات لمحطات التعبئة بهذه الرموز. قم بتعبئة الوقود من نوع الوقود المسموح به فقط.

يمكن استخدام الوقود B20 أو B30 الذي يلي المعيار EN16709 في محركات الديزل المتوفرة لديك. ومع ذلك، يتطلب هذا الاستخدام، حتى في بعض الأحيان، تطبيق صارم لشروط الخدمة الخاصة المشار إليها بـ "الظروف الشاقة".

وللحصول على مزيد من المعلومات، يرجى الاتصال بالتاجر أو ورشة مؤهلة.

تنبيه

ويحظر تماماً استخدام أي نوع آخر من الوقود (الحيوي) (الزيوت النباتية أو الحيوانية، نقيه أو المخففة، والوقود المحلي وما إلى ذلك) (فتمة خطر من تسبب أنواع الوقود هذه في تلف المحرك ونظام الوقود).

ملاحظة

المواد المضافة للديزل الوحيدة المسموح باستخدامها هي تلك المواد التي تلي المعيار B715000.

التشغيل في درجات حرارة منخفضة

في درجات الحرارة الأقل من ٠ درجة مئوية، بعض منتجات الديزل الممزوجة مع وقود الديزل الحيوي قد تشكل انسداداً، أو تتجمد أو تصبح هلامية، وهذا قد يؤثر على نظام إمداد الوقود. قد لا تعمل وظيفة بدء وتشغيل المحرك بشكل صحيح. تأكد من تعبئة وقود الديزل من الدرجة "شتوي" في درجات حرارة أقل من ٠ درجة مئوية.

وصلة سحب المقطورة

معلومات عامة

لا تستخدم سوى تجهيزات القطر المسموح بها لسيارتك. اعهد بعملية تركيب تجهيزات القطر إلى إحدى الورشات. قد يكون من اللازم إجراء تغييرات تؤثر على نظام التبريد أو الدروع الحرارية أو تجهيزات أخرى.

يتعذر على وظيفة تنبّع انقطاع التيار الكهربائي عن اللمبات الخاصة بضوء فرامل المقطورة الكشف عن انقطاع التيار الكهربائي جزئياً عن اللمبة. فعلى سبيل المثال في حالة وجود أربع لمبات تعمل بتيار شدته ٥ واط لكل منها، فلا تكتشف الوظيفة انقطاع التيار الكهربائي، إلا عندما يتبقى مصباح واحد تبلغ شدة التيار به ٥ واط أو عندما لا يتبقى أي مصابيح.

المقطورات المزودة بأضواء LED غير مناسبة لتوصيل أسلاك وصلة سحب المقطورة هذه.

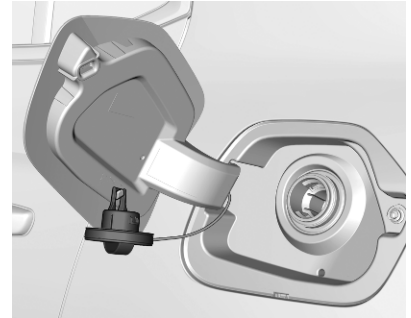
قد يؤدي تركيب تجهيزة السحب إلى تغطية فتحة حلقة السحب. وفي حالة حدوث ذلك، استخدم قضيب كروي مقرن للقيام بالسحب. احتفظ دائماً بقضيب القارنة الكروية في السيارة لسهولة الوصول إليه إذا لزم الأمر.

طرق القيادة وإرشادات القطر

قبل ربط المقطورة قم بتشحيم كرة الربط. ولكن لا تفعل ذلك في حال استخدام مثبت على كرة الربط للتخفيف من الحركات الملتوية.

غطاء خزان الوقود

لا تستخدم سوى أغطية خزان الوقود الأصلية. السيارات ذات محرك الديزل لها أغطية خزانات وقود خاصة.



يمكن تركيب غطاء خزان الوقود بالخطاف الموجود عليه.

ضع الفوهة في الوضع القائم على فوهة فتحة التعبئة واضغط بقليل من القوة لإدخالها.

للتعبئة، قم بتشغيل مسدس التزود بالوقود.

بعد عملية الفصل الأوتوماتيكي، يمكن تعبئة الخزان عن طريق تشغيل فوهة المضخة لمرتين إضافيتين بحد أقصى.

تنبيه

امسح أي تدفق من الوقود على الفور.

ولكي تعلق غطاء خزان الوقود، أدبه في اتجاه عقارب الساعة حتى تسمع صوت طفطة.

أغلق الغطاء وأحكم ربطه.

حمولة المحور الخلفي

عند ربط المقطورة وتحميل السيارة القاطرة بأقصى حمولة لها، يمكن تجاوز حمولة المحور الخلفي المسموح بها (انظر لوحة التعريف أو وثائق السيارة) بمقدار ٦٠ كغ، وينبغي ألا يتم تجاوز وزن السيارة الإجمالي. وفي حال تجاوز حمولة المحور الخلفي المسموح بها، فلا يجوز أن تتجاوز السرعة القصوى ١٠٠ كم/ساعة.

تتطبق حمولة المقطورة المسموح بها حتى الميل المحدد وبمستوى سطح البحر. وبما أن قوة المحرك تتناقص كلما ازداد الارتفاع عن سطح البحر نتيجة لثقل كثافة الهواء، مما يقلل من القدرة على الصعود، كذلك فإن وزن المقطورة الإجمالي المسموح به يقل أيضاً بنسبة ١٠٪ لكل ١٠٠٠ متر من الارتفاع. لا يجب أن يقل الوزن الإجمالي للمقطورة عند القيادة على مرتفعات بسيطة (أقل من ٨٪، مثل الطرق السريعة).

يجب عدم تجاوز وزن المقطورة الإجمالي المسموح به. يوجد هذا الوزن محددًا في لوحة التعريف كـ ١٩٥.

حمولة الوصلة العمودية

حمولة الوصلة العمودية هي الحمل الذي تضعه المقطورة على كرة الربط. وقد يتغير حسب توزيع الحمولة عند تحميل المقطورة.

تم تدوين حمولة القارئة العمودية القصوى المسموح بها (٥٥ كغ) على لوحة التعريف الخاصة بتجهيزه حمولة المقطورة وفي وثائق السيارة.

التزم دوماً بحمولة القارئة العمودية القصوى، وخاصة في حال المقطورات الثقيلة. يجب ألا تقل حمولة القارئة العمودية عن ٢٥ كغ أبدًا.

أثناء سحب المقطورة لا تتجاوز سرعة ٨٠ كم/سا. والسرعة القصوى ١٠٠ كم/سا مناسبة فقط في حالة استخدام مثبت تارجح وعدم تجاوز إجمالي وزن المقطورة الكلي للوزن الخالي للسيارة.

بالنسبة للمقطورات ذات ثبات القيادة المنخفض ومقطورات الكرافان، يُنصح بشدة باستخدام مثبت التارجح.

إذا بدأت المقطورة بالتارجح، يجب القيادة ببطء أكثر، ولا تحاول تصحيح التوجيه، واستعمل الفرامل بقوة عند الضرورة.

عند القيادة في المنحدرات، يجب القيادة بنفس التشبيقة كما هو الحال عند صعود المرتفعات وبسرعة مشابهة.

عدل ضغط العجلات حسب القيمة المذكورة عند تحميل حمولة كاملة كـ ٢٠٢.

سحب مقطورة

حمولات المقطورة

حمولات المقطورة المسموح بها تعتمد على القيم القصوى للسيارة والمحرك ويجب عدم تجاوزها. حمولة المقطورة الفعلية تساوي الفرق بين الوزن الإجمالي الفعلي للمقطورة وحمولة مقبس الوصل الفعلية مع المقطورة المربوطة.

توجد الحمولات المسموح بها للمقطورة مدونة في وثائق السيارة. وعموماً، فإنها تكون صالحة للمنحدرات التي لا تتعدى ١٢٪.

العناية بالسيارة

١٥٦	معلومات عامة
١٥٦	الملحقات وتعديلات السيارة
١٥٧	تخزين السيارة
١٥٨	استرداد السيارات القديمة
١٥٨	عمليات فحص السيارة
١٥٨	إجراء الأعمال
١٥٩	غطاء المحرك
١٥٩	زيت المحرك
١٦٠	سائل تبريد المحرك
١٦١	سائل الغسل
١٦١	الفرامل
١٦١	سائل الفرامل
١٦٢	بطارية المركبة
١٦٣	تصفية نظام وقود الديزل
١٦٤	استبدال ريش الماسحات
١٦٤	استبدال اللبمية
١٦٤	مصابيح الهالوجين الرئيسية
١٦٦	المصابيح الرئيسية LED
١٦٦	مصابيح الضباب الأمامية
١٦٦	مصابيح الانعطف الأمامية
١٦٧	مصابيح المؤخرة
١٦٨	مصابيح لوحة الأرقام
١٦٨	المصابيح الداخلية
١٦٩	النظام الكهربائي
١٦٩	المصهرات الكهربائية

معلومات عامة

الملحقات وتعديلات السيارة

نصح باستعمال قطع الغيار والملحقات الأصلية والقطع المعتمدة من المصنع والخاصة بطراز سيارتك تحديداً. لا يمكننا أن نحدد أو نضمن إمكانية الوثوق بالمنتجات الأخرى - حتى لو كانت حاصلة على تصريح أو موافقة. إن أي تعديل أو تحويل أو غيرها من التغييرات التي يتم إدخالها على المواصفات القياسية للمركبة (بما في ذلك، دون الحصر، التعديلات على البرامج أو التعديلات في وحدات التحكم الإلكتروني) قد تُبطل الضمان الذي تقدمه أو بل. وعلاوة على ذلك، قد تؤثر مثل هذه التغييرات على أنظمة مساعدة السائق واستهلاك الوقود، وانبعاثات غاز ثاني أكسيد الكربون CO₂ وغيرها من انبعاثات السيارة وقد تتسبب في جعل السيارة غير متطابقة مع تصريح التشغيل، مما يؤثر على صحة تسجيل سيارتك.

تنبيه

عند نقل المركبة على قطار أو على مركبة أخرى لسحبها للإصلاح، قد تتضرر الأغطية الصادة للطين.

١٦٩	صندوق مصاهر حجيرة المحرك
١٧١	صندوق مصاهر لوحة العدادات
١٧٣	أدوات السيارة
١٧٣	الأدوات
١٧٤	العجلات والإطارات
١٧٤	إطارات الشتاء
١٧٤	العلامات الخاصة بالإطارات
١٧٥	ضغط الإطارات
١٧٥	نظام اكتشاف تفرغ الهواء من الإطارات
١٧٦	عمق سطح الإطارات
١٧٧	تغيير الإطارات وحجم العجلات
١٧٧	أغطية العجلات
١٧٧	سلاسل الإطارات
١٧٧	عدة إصلاح الإطارات
١٨٠	تغيير العجلات
١٨١	العجلة الاحتياطية
١٨٤	التشغيل بمساعدة بطارية أخرى
١٨٥	السحب
١٨٥	سحب السيارة
١٨٦	سحب سيارة أخرى
١٨٧	العناية بالمظهر
١٨٧	العناية الخارجية
١٨٨	العناية بالسيارة من الداخل
١٨٩	سجاد الأرضية

- يجب دائماً تخزين السيارة في مكان تكون فيه درجة الحرارة بين - ١٠ درجات مئوية و ٣٠ درجة مئوية.
- إن تخزين السيارة في درجات حرارة شديدة قد يسبب أضراراً للبطارية ذات الجهد العالي.
- قم بإزالة الكابيل الأسود السالب (-) من بطارية السيارة ١٢ فولت و قم بتوصيل جهاز شحن البطارية بطرفي بطارية السيارة أو اترك كابلات بطارية السيارة ١٢ فولت موصولة وأشحن بجهاز شحن البطارية من الطرف الموجب (+) والطرف السالب (-) في حجرة المحرك.
- كل ثلاثة أشهر، تحقق من حالة شحن البطارية. إذا كانت حالة شحن البطارية أقل من ٣٠ بالمئة، اشحن حتى تصل إلى ٣٠ بالمئة.

إعادة السيارة إلى التشغيل

- عند إعادة تشغيل السيارة مرة أخرى:
- قم بتوصيل المشبك القطبي السالب في بطارية السيارة. قم ببداة تشغيل النوافذ الآلية بـ ١٧.
- افحص ضغط الإطارات.
- املاً حاوية سائل الغسيل.
- افحص مستوى زيت المحرك.
- افحص مستوى سائل التبريد.
- إذا لزم الأمر قم بتثبيت لوحة أرقام السيارة.

تخزين السيارة لفترة طويلة (سيارة كهربائية)

إذا كان سيتم ركن السيارة لعدة شهور:

- اغسل السيارة وقم بتشميعها.
 - افحص طبقة الشمع داخل حجرة المحرك والجزء السفلي لجسم السيارة.
 - نظف سدادات الإحكام المطاطية وعالجها بمادة حافظة.
 - فرغ حاوية سائل الغسل.
 - افحص سائل تبريد المحرك ومانع التجمد والحماية من التآكل.
 - اضبط ضغط العجلات حسب القيمة المذكورة عند تحميل حمولة كاملة.
 - اركن السيارة في مكان جاف وجيد التهوية. قم بتعشيق الترس الأول أو ترس الرجوع أو وضع ذراع الاختيار في الوضع P. امنع السيارة من التحرك.
 - لا تعشق فرامل الركن.
 - افتح غطاء المحرك وأغلق كل الأبواب واقفل السيارة.
- حتى أربعة أسابيع**
- قم بتوصيل سلك الشحن.
- أربعة أسابيع إلى اثني عشر شهراً**
- فرغ شحن البطارية ذات الجهد العالي حتى يبقى ٣٠ بالمئة على مؤشر مدى البطارية (رمز البطارية) على مجموعة العدادات.
 - لا تقم بتوصيل سلك الشحن.

تخزين السيارة

تخزين السيارة لفترة طويلة

إذا كان سيتم ركن السيارة لعدة شهور:

- اغسل السيارة وقم بتشميعها.
- افحص طبقة الشمع داخل حجرة المحرك والجزء السفلي لجسم السيارة.
- نظف سدادات الإحكام المطاطية وعالجها بمادة حافظة.
- املاً خزان الوقود بالكامل.
- استبدل زيت المحرك.
- فرغ حاوية سائل الغسل.
- افحص سائل تبريد المحرك ومانع التجمد والحماية من التآكل.
- اضبط ضغط العجلات حسب القيمة المذكورة عند تحميل حمولة كاملة.
- اركن السيارة في مكان جاف وجيد التهوية. قم بتعشيق الترس الأول أو ترس الرجوع أو وضع ذراع الاختيار في الوضع P. امنع السيارة من التحرك.
- لا تعشق فرامل الركن.
- افتح غطاء المحرك وأغلق كل الأبواب واقفل السيارة.



⚠️ خطر

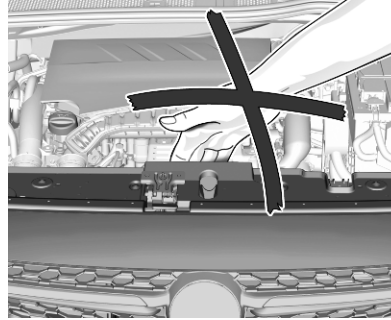
الإصدارات الكهربائية أو الهجين:

لا تحاول القيام بنفسك بأعمال صيانة على مكونات الجهد العالي. قد تتعرض أنت للإصابة وقد تتعرض السيارة لأضرار. يجب أن يتم إجراء الخدمة والإصلاح على مكونات الجهد العالي هذه فقط من قبل فني خدمة مدرب ولديه المعرفة المناسبة والأدوات الملائمة. إن التعرض لجهد عالٍ قد يسبب صدمة كهربائية، وحرقاً، وقد يسبب الموت أيضاً. يجب أن يتم إجراء الخدمة على مكونات الجهد العالي في السيارة فقط من قبل فنيين مؤهلين بتدريب خاص.

يتم تمييز المكونات ذات الجهد العالي بملصقات. لا تنزع هذه المكونات، أو تفتحها، أو تفكها، أو تعطلها. كابلات أو أسلاك الجهد العالي مغطاة بلون برتقالي. لا تستكشف كابلات أو أسلاك الجهد العالي، أو تعيث بها، أو تقطعها أو تعطلها.

عمليات فحص السيارة

إجراء الأعمال



⚠️ تحذير

لا تقم بإجراء الفحوص في حجيرة المحرك إلا بعد إطفاء الإشعال.
من الممكن أن تشتغل مروحة تبريد المحرك حتى وإن كان الإشعال مطفأً.

⚠️ خطر

يستخدم نظام الإشعال جهداً عالياً للغاية. لا تلمسها.

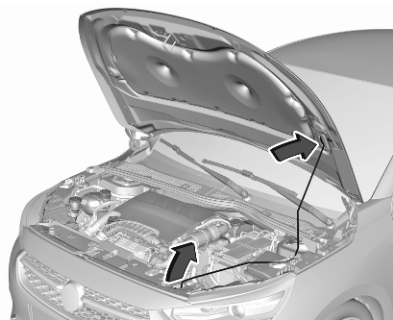
إعادة السيارة إلى التشغيل (السيارة الكهربائية)

عند إعادة تشغيل السيارة مرة أخرى:

- قم بتوصيل المشبك القطبي السالب في بطارية السيارة. قم ببدء تشغيل النوافذ الآلية > ١٧.
- افحص ضغط الإطارات.
- املاً حاوية سائل الغسيل.
- افحص مستوى سائل التبريد.
- إذا لزم الأمر قم بتثبيت لوحة أرقام السيارة.

استرداد السيارات القديمة

المعلومات الخاصة بأماكن سحب السيارات القديمة وإعادة تصنيعها تجدها في موقعنا على الإنترنت، حيثما تكون مطلوبة قانونياً. ولا تتم عملية التخلص من هذه المواد إلا لدى مركز إعادة تصنيع معتمد.



تأكد من تثبيت الغطاء بالداعمة.

الإغلاق

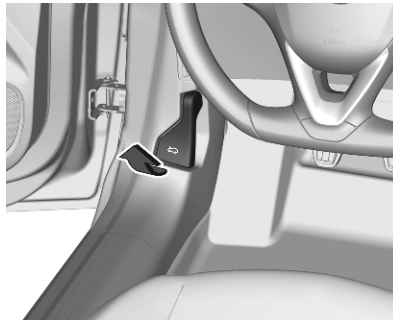
قبل إغلاق غطاء المحرك، اضغط الداعمة في الماسك. أخفض غطاء المحرك ودعه يسقط في القفل من ارتفاع منخفض (٢٠-٢٥ سم). تأكد من أن غطاء المحرك مثبت.

تنبيه

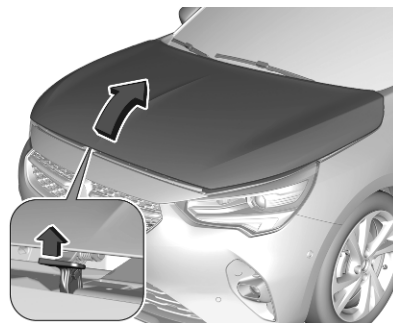
لا تكبس غطاء المحرك في القفل كي تتجنب ظهور انبعاجات.

زيت المحرك

افحص مستوى زيت المحرك يدويًا على فترات منتظمة للحماية من حدوث تلف بالمحرك. تأكد من استخدام المواصفات الصحيحة لزيت المحرك.



اسحب ذراع التحرير وأعدّه إلى وضعه الأصلي.



اسحب مقبض الأمان إلى أعلى وافتح غطاء المحرك.

تحذير

الإصدارات الكهربائية أو الهجين:
لا تقم بإجراء الفحوص في حجيرة المحرك إلا بعد إطفاء السيارة.
من الممكن أن تشتعل مروحة تبريد المحرك حتى وإن كانت السيارة مطفأة.

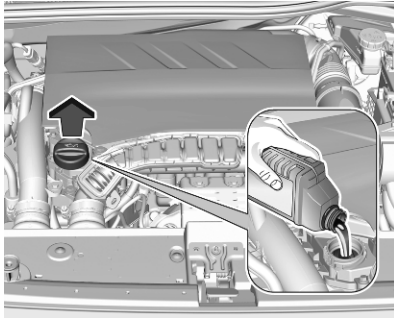
تنبيه

الإصدارات الكهربائية أو الهجين:
إن وصول حتى الكميات الصغيرة من الملوثات إلى السوائل قد يتسبب بحدوث أضرار في أنظمة السيارة. لا تسمح بوصول الملوثات إلى السوائل، أو أغطية الخزانات، أو أسياخ قياس مستوى الزيت وما شابه.

غطاء المحرك

الفتح

افتح باب السائق.



يجب ألا يتجاوز مستوى زيت المحرك العلامة MAX على عصا القياس.

تنبيه

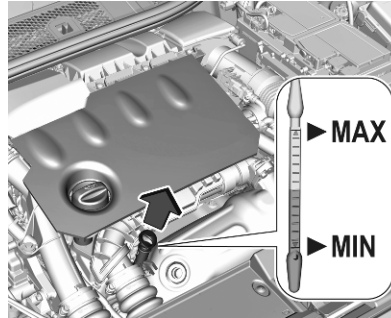
يجب تفريغ زيت المحرك الزائد أو شفطه. إذا كان الزيت يتجاوز الحد الأقصى، فلا تبدأ بتشغيل السيارة وقم بالاتصال بورشة.

الساعات ٢٠٠.

ضع الغطاء بشكل مباشر وأحكم شده.

سائل تبريد المحرك

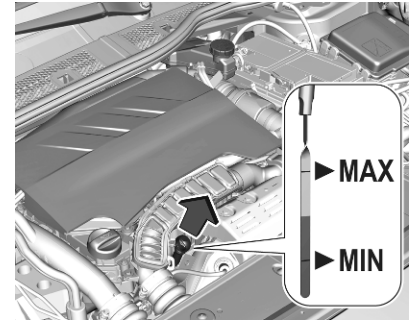
يوفر سائل التبريد الذي تمت تعبئته في المصنع حماية من التجمد في درجات الحرارة الباردة التي تصل إلى حوالي -٣٧ درجة مئوية.



اسحب عصا قياس مستوى الزيت، ونظفها بمسحها، وأعد إدخالها بالكامل، ثم اسحبها واقرأ مستوى زيت المحرك. عند انخفاض مستوى زيت المحرك حتى العلامة MIN، املا المحرك بالزيت.

نحن نوصي باستخدام زيت محرك له نفس درجة الزيت المستخدم في آخر عملية تغيير للزيت.

السوائل ومواد التشحيم الموصى بها ١٩٣.
الحد الأقصى لاستهلاك زيت المحرك هو ٠,٦ لكل ١٠٠٠ كم.
افحص مستوى الزيت مع بقاء السيارة على سطح مستو. يجب أن يكون المحرك في درجة حرارة التشغيل وفي وضع إيقاف التشغيل لمدة لا تقل عن ٥ دقائق.



هناك عصي مختلفة لقياس مستوى الزيت حسب موديل المحرك.

تنبيه

سائل الغسل الذي يحتوي على تركيز كافي من مانع التجمد فقط يوفر الحماية عند درجات الحرارة المنخفضة أو حدوث انخفاض مفاجئ في درجة الحرارة.

سائل الغسل < ١٩٣ .

الفرامل

في حال بلوغ الحد الأدنى لبطانة الفرامل، يتم سماع صوت صرير أثناء الكبح.

من الممكن متابعة القيادة ولكن استبدل بطنانة الفرامل بأسرع وقت ممكن.

بعد تركيب بطانات فرامل جديدة، لا تضغط على الفرامل بشدة بلا مبرر خلال الرحلات الأولى.

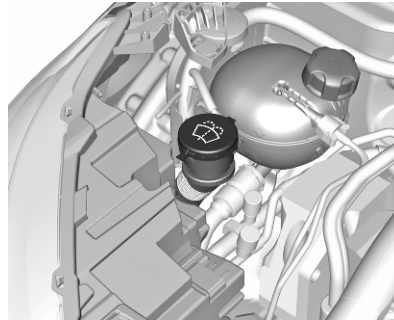
سائل الفرامل**تحذير**

زيت الفرامل مادة سامة وتسبب التآكل. تجنب ملامسة العينين والجلد والأقمشة وأسطح السيارة المطلية.

تحذير

دع المحرك يبرد قبل فتح الغطاء. افتح الغطاء بحذر، مع تنفيس الضغط ببطء.

للملء استخدم خليطاً بنسبة ١:١ من مركز سائل التبريد مخلوط بماء صنبور نظيف. وإذا لم يتوفر مركز سائل التبريد، استخدم ماء صنبور نظيف. ركب الغطاء بإحكام. افحص تركيز سائل التبريد وعالج سبب فقدان سائل التبريد لدى إحدى الورش.

سائل الغسل

املأ بالماء النظيف مع كمية مناسبة من سائل غسل الزجاج المعتمد الذي يحتوي على مانع للتجمد.

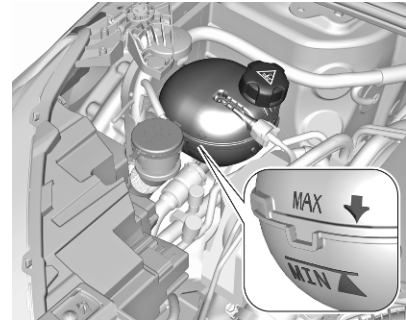
تنبيه

لا تستعمل أي مواد وقاية من التجمد سوى المسموح بها.

سائل التبريد ومانع التجمد < ١٩٣ .

مستوى سائل التبريد**تنبيه**

قد يؤدي الانخفاض الشديد في مستوى سائل التبريد إلى حدوث أضرار بالمحرك.



إذا كان نظام التبريد بارداً، يجب أن يكون مستوى سائل التبريد فوق العلامة **MIN**. املا السائل إذا كان المستوى منخفضاً.

ينبغي استبدال بطارية السيارة بإحدى الورش.

نظام التوقف والبدء ٩٤.

شحن بطارية السيارة

⚠ تحذير

في السيارات المزودة بنظام التوقف الأوتوماتيكي، احرص على عدم تخطي جهد الشحن لمقدار ١٤,٦ فولت عند استخدام شاحن بطارية. وإلا فقد تتلف بطارية المركبة.

التشغيل بمساعدة بطارية أخرى ١٨٤.

الحماية من التفريغ

جهد البطارية

عندما يوشك جهد بطارية السيارة على النفاد، ستظهر رسالة تحذيرية في مركز معلومات السائق.

وعند قيادة السيارة، تؤدي وظيفة الحد من الحمل إلى تعطيل وظائف معينة مؤقتًا، مثل نظام تكييف الهواء وتدفئة الزجاج الخلفي وتدفئة عجلة القيادة وغير ذلك.

ويتم إعادة تنشيط الوظائف التي تم تعطيلها تلقائيًا حالما تسمح الظروف بذلك.

تعزيز التباطؤ

عند الحاجة إلى شحن بطارية السيارة نتيجة حالتها، فيجب زيادة خرج طاقة المولد الكهربائي. ويمكن تحقيق هذا من خلال تعزيز التباطؤ والذي قد يكون مسموعًا.



لا تعد البطاريات من القمامة المنزلية. ويجب التخلص منها في أماكن التجميع والتدوير المناسبة.

إن ترك السيارة بدون تشغيل لمدة تزيد عن أربعة أسابيع قد يتسبب بتفريغ شحنة بطارية المركبة. أفضل المشبك من القطب السالب لبطارية السيارة.

تأكد من انطفاء الإشعال قبل فصل أو وصل بطارية السيارة.

الحماية من فراغ شحنة البطارية ٨٠.

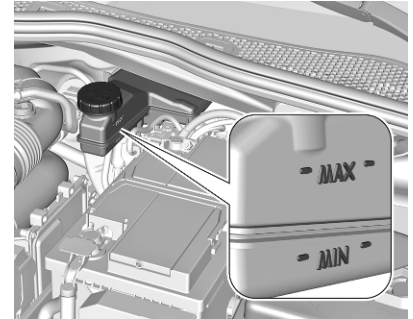
استبدال بطارية السيارة

ملاحظة

وقد يؤدي عدم اتباع أي من التعليمات الواردة في هذا الفصل إلى الإيقاف المؤقت أو خلل بنظام التوقف الأوتوماتيكي.

عند استبدال بطارية السيارة، برجاء التأكد من عدم وجود أي فتحات تهوية مفتوحة بالقرب من الطرف الموجب. في حالة وجود فتحة تهوية مفتوحة في هذه المنطقة، يجب غلقها بغطاء دمية، ويجب فتح فتحة التهوية بالقرب من الطرف السالب.

احرص على استبدال البطارية دومًا ببطارية من نفس النوع.



يجب أن يبقى مستوى سائل الفرامل بين علامتي MIN (الحد الأدنى) وMAX (الحد الأقصى).

إذا كان مستوى السائل أدنى من علامة الحد الأدنى MIN فاطلب المساعدة من إحدى الورشات.

زيت الفرامل والقابض ١٩٣.

بطارية المركبة

بطارية السيارة لا تحتاج إلى صيانة بشرط أن تتيج طريقة القيادة شحن كافي للبطارية. القيادة لمسافات قصيرة وتكرار عمليات بدء تشغيل المحرك قد يؤدي إلى فراغ شحنة البطارية. تجنب استخدام الأجهزة الكهربائية المستهلكة للتيار الكهربائي والتي تكون غير ضرورية.

وظائف التدفئة

ملاحظة

قد تكون وظائف التدفئة الفردية، مثل تدفئة المقاعد أو تدفئة عجلة القيادة، غير متوفرة مؤقتًا في حالة تقييد التحميل الكهربائي. وسيتم استئناف الوظائف بعد بضع دقائق.

تصفية نظام وقود الديزل

عندما يفرغ الخزان، يجب تنفيس الهواء من نظام وقود الديزل. املاً الخزان بما لا يقل عن خمس لترات من الديزل. قم بتشغيل الإشعال لحوالي ٦٠ ثانية وأطفئه مرة أخرى. ثم قم بتدوير المحرك. إذا لم يبدأ المحرك بالعمل مباشرة، كرر هذه العملية بضع مرات. بعدها إذا أخفق المحرك بالبدء، فاطلب المساعدة من إحدى الورشات.

- راجع دليل المالك للحصول على مزيد من المعلومات.
- يمكن أن يكون هناك غاز قابل للإنفجار بجوار بطارية المركبة.

وضع توفير الطاقة

هذا الوضع يلغي تنشيط الأجهزة المستهلكة للكهرباء لتجنب الإفراط في تفريغ بطارية المركبة. يمكن استخدام هذه الأجهزة المستهلكة للكهرباء، مثل نظام المعلومات والترفيه، ومساحات الزجاج الأمامي، والمصابيح الرئيسية بالضوء المنخفض، وضوء اللطافة، وما إلى ذلك لفترة إجمالية قصوى تبلغ حوالي ٤٠ دقيقة بعد إيقاف تشغيل الإشعال.

التغيير إلى وضع توفير الطاقة

عند تنشيط وضع توفير الطاقة، تظهر رسالة في مركز معلومات السائق.

سيتم الحفاظ على مكالمات هاتفية نشطة باستخدام خيار حر اليدين لمدة ١٠ دقائق لفترة أطول.

إلغاء تنشيط وضع توفير الطاقة

يتم إلغاء تنشيط وضع توفير الطاقة تلقائياً عند إعادة تشغيل المحرك. تشغيل المحرك لشحن كاف:

- لأقل من ١٠ دقائق لاستخدام الأجهزة المستهلكة لحوالي ٥ دقائق
- لأكثر من ١٠ دقائق لاستخدام الأجهزة المستهلكة حتى حوالي ٣٠ دقائق

رسالة تظهر في مركز معلومات السائق.

مقياس تشغيل الملحقات

يتم إيقاف تشغيل مقياس تشغيل الملحقات في حالة انخفاض جهد بطارية السيارة.

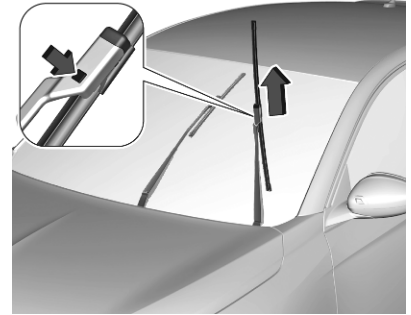
ملصق التحذير



معنى الرموز:

- يحذر إشعال الشرر، أو السنة اللهب المكشوفة، أو التدخين.
- يجب دأناً حماية الأعين. حيث يمكن أن تؤدي الغازات المتفجرة إلى الإصابة بالعمى أو بالإصابات.
- تحتوي بطارية المركبة على حمض الكبريت الذي قد يتسبب في حدوث عمى أو حروق خطيرة.
- أبعد بطارية السيارة عن متناول الأطفال.

استبدال ريش الماسحات الزجاج الأمامي



أطفئ الإشعال.

في غضون دقيقة واحدة بعد إيقاف تشغيل الإشعال، قم بتشغيل ذراع الماسحة لوضع ريش الماسحات بشكل عمودي على الزجاج الأمامي.

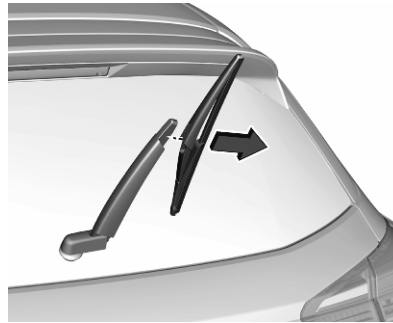
ارفع ذراع الماسحة حتى تبقى في وضع الرفع، اضغط زر إزالة تعشيق ريشة الماسحة وانزعها.

ركب ريشة الماسحة الجديدة بذراع الماسحة واضغط حتى تثبت في مكانها.

اخفض ذراع الماسحة بحذر.

لإعادة أذرع الماسحات لموضعها الأصلي، قم بتشغيل الإشعال، و قم بتشغيل ذراع الماسحة.

النافذة الخلفية



ارفع ذراع الماسحة. حرر ريشة الماسحة كما هو موضح في الصورة، ثم انزعها.

ركب ريشة الماسحة بحيث تميل قليلا على ذراع الماسحة وادفعها حتى تثبت في مكانها.

اخفض ذراع الماسحة بحذر.

استبدال اللمبة

قبل استبدال اللمبة، تأكد من إيقاف تشغيل كل المصابيح الداخلية والخارجية والإشعال.

لا تمسك اللمبة الجديدة إلا من قاعدتها. لا تلمس زجاج اللمبة باليد المجردة.

لا تستعمل سوى نفس نوع اللمبة عند الاستبدال.

استبدل لمبات المصابيح الرئيسية من داخل حجرة المحرك.

فحص اللمبة

بعد استبدال اللمبة، قم بتشغيل الإشعال وإنارة المصابيح وفحصها.

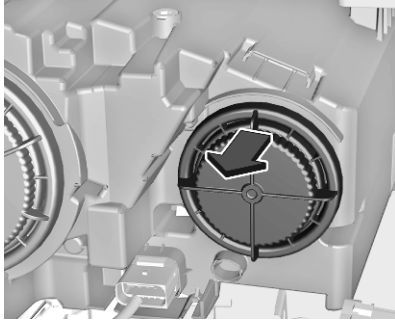
مصابيح الهالوجين الرئيسية

مصابيح الهالوجين الرئيسية مزودة بمصابيح منفصلة للأضواء المنخفضة والأضواء العالية / مصباح القيادة النهارية.

٤. أدخل مقبس اللمبة داخل مبيت العاكس.

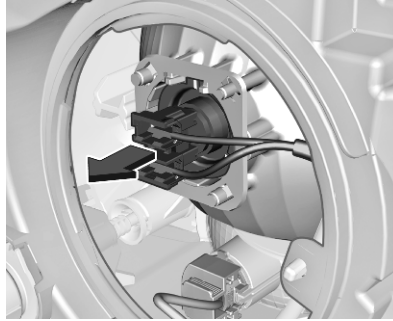
٥. قم بتركيب الغطاء الواقي.

الضوء المنخفض / مصباح القيادة النهارية (2)

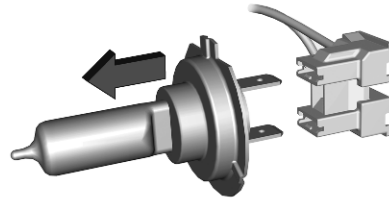


١. أزل الغطاء الواقي عن طريق السحب.

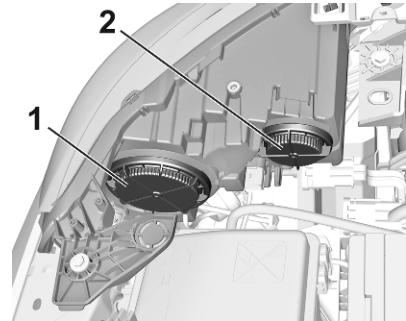
١. أزل الغطاء الواقي عن طريق السحب.



٢. اسحب مقبس اللمبة من مبيت العاكس.



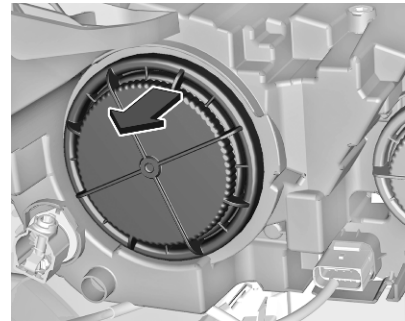
٣. انزع اللمبة من مقبس اللمبة واستبدل اللمبة.

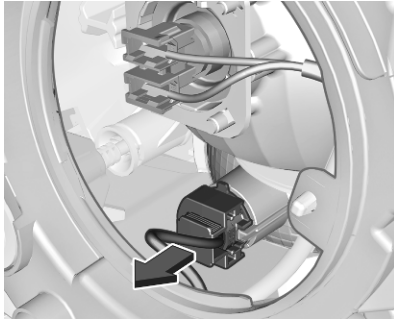


الأضواء المنخفضة (1) المصباح الخارجي.

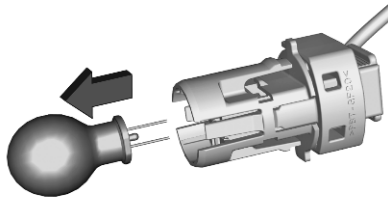
الضوء العالي / مصباح القيادة النهارية (2) مصباح داخلي.

الضوء المنخفض (1)





٢. اسحب مقبس اللبة من مبيت العاكس.

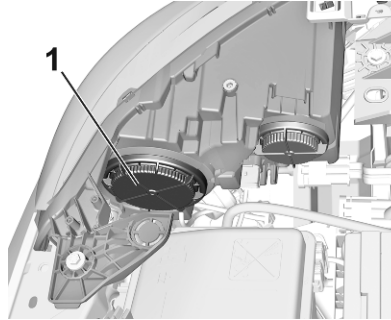


٣. انزع اللبة من مقبس اللبة واستبدل اللبة.

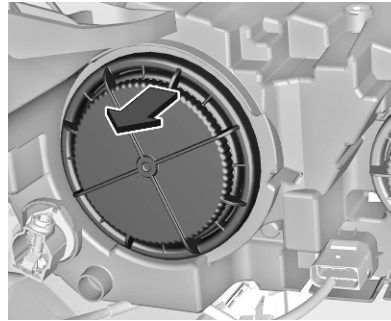
٤. أدخل مقبس اللبة داخل مبيت العاكس.

٥. قم بتركيب الغطاء الواقي.

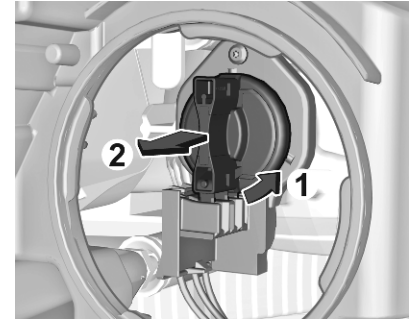
مصباح الانعطف الأمامية



مصباح الانعطف (1) لبة خارجية.



١. أزل الغطاء الواقي عن طريق السحب.



٢. أدر مقبس اللبة في عكس اتجاه عقارب الساعة لفك تعشيقه وسحبه من العاكس.

٣. أدخل مقبس اللبة الجديدة داخل مبيت العاكس.

٤. قم بتركيب الغطاء الواقي.

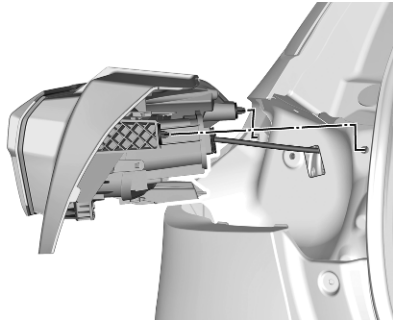
المصابيح الرئيسية LED

المصابيح الرئيسية للضوء العالي والمنخفض ومصباح القيادة النهارية وأضواء الانعطف مصممة كمصابيح LED ولا يمكن تغييرها.

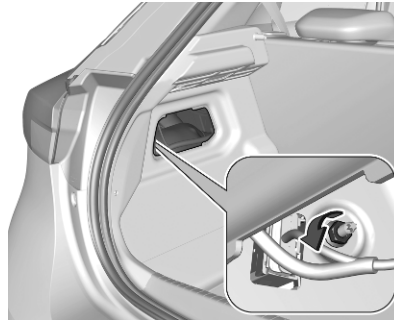
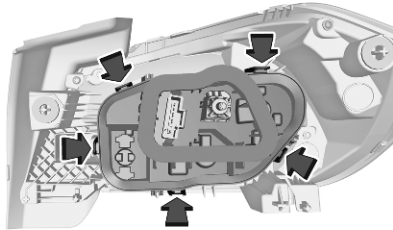
قم بإصلاح المصابيح في الورشة حال حدوث عطل فيها.

مصباح الضباب الأمامية

قم بإصلاح المصابيح في الورشة حال حدوث عطل فيها.



- ٤ . اسحب مجموعة الأضواء الخلفية بعناية من التجاوبف ثم أزلها.
٥ . قم بفصل الكابل من الماسك.



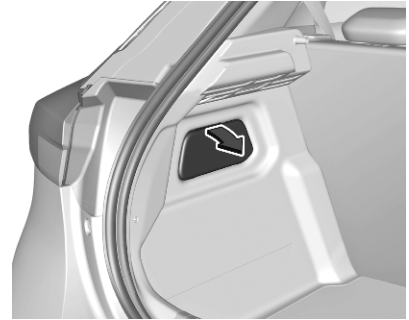
- ٢ . قم بإرخاء صامولة تثبيت المصباح باستخدام مفتاح ربط صندوقي أو لقمة مفتاح صندوقي.
لتجنب فقدان الصامولة إذا سقطت على كسوة الجناح، قم أولاً بوضع قطعة قماش تحتها.
٣ . قم بفك صامولة تثبيت المصباح وإزالتها يدوياً.

مصابيح المؤخرة

مصابيح المؤخرة من طراز LED

قم بإصلاح المصابيح في الورشة حال حدوث عطل فيها.

مجموعة المصابيح في الهيكل



- ١ . افتح باب صندوق الأمتعة ثم أزل غطاء الوصول على الجانب المعني.

٢. اضغط قليلاً على اللبة، وقم بإدارتها بعكس اتجاه عقارب الساعة وإزالتها من المقبس.
٣. استبدل لبة جديدة في المقبس بإدارتها في اتجاه عقارب الساعة.
٤. أدخل مقبس اللبة في العاكس وأدره في اتجاه عقارب الساعة.

مصباح الفرامل العلوي الأوسط

قم بإصلاح المصابيح في الورشة حال حدوث عطل فيها.

فحص اللبة

قم بتشغيل الإشعال وإضاءة وفحص كل المصابيح.

مصباح لوحة الأرقام

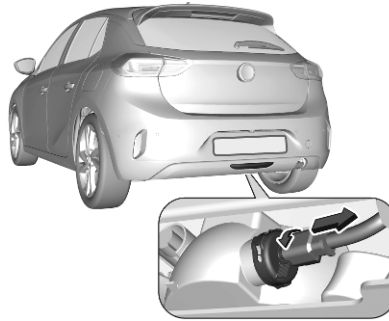
قم بإصلاح المصابيح في الورشة حال حدوث عطل فيها.

المصابيح الداخلية

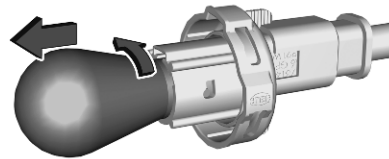
قم بالإجراءات اللازمة لاستبدال لمبات المصابيح التالية بإحدى الورشات:

- مصباح اللطافة، مصابيح القراءة
- مصباح حجرة الأمتعة
- إنارة لوحة العدادات

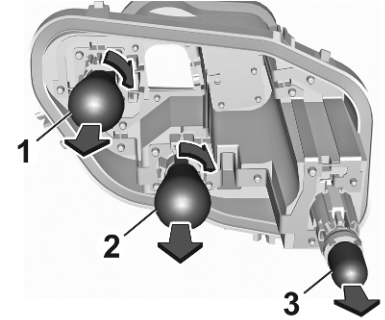
مصباح الضباب الخلفي



١. أدر حامل اللبة بعكس اتجاه عقارب الساعة، وأزله من مبيت العاكس.



٦. اضغط على عروات الإمسك الخمس، وأزل حامل اللبة من مجموعة الأضواء.

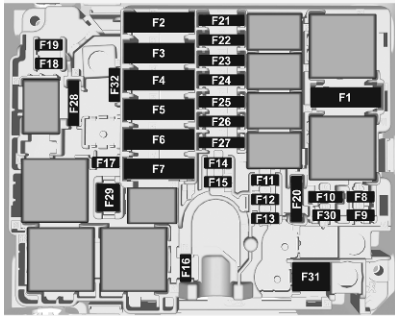


٧. أزل اللمبات واستبدلها:

- ١) مصباح المؤخرة / مصباح الفرامل
- ٢) مصباح الانعطاف
- ٣) مصباح الرجوع

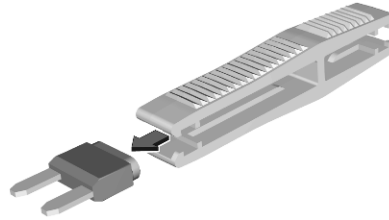
٨. أدخل حامل اللبة داخل مجموعة المصباح. ضع القابس في مجموعة الأضواء. ركب مجموعة الإضاءة في التجويف وأحكم ربط صامولة تثبيت المصباح من الداخل. ركب الغطاء.

يوجد صندوق المصاهر في الجانب الأيسر من حجرة المحرك.
حرر الغطاء وأزله.



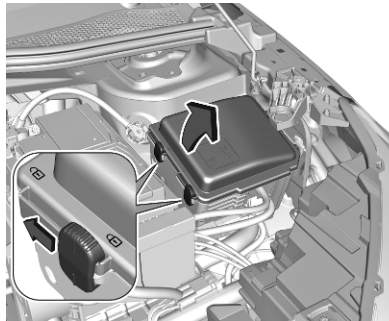
بعد تغيير المصاهر المعطلة، أغلق غطاء صندوق المصاهر وقم بتأمينه.

إذا لم يتم إغلاق غطاء صندوق المصاهر بشكل صحيح، فقد تحدث أعطال.



اجذب المصهر الكهربائي بمستخلص المصاهر الكهربائية واسحب المصهر الكهربائي.

صندوق مصاهر حجرة المحرك



النظام الكهربائي

المصهرات الكهربائية

يجب أن تتطابق البيانات المذكورة على المصهر البديل مع البيانات المذكورة على المصهر المعطل.

توجد صناديق الصمامات الثلاث في:

- حجرة المحرك
- لوحة العدادات

قبل تغيير أحد المصهرات يجب أولاً فصل مفتاح التيار الكهربائي الخاص به وإطفاء الإشعال.

يمكن معرفة المصهر المعطل من سلكه المنصهر.

تنبيه

تجنب استبدال المصهرات الكهربائية إلى أن يتم معالجة سبب الخطأ.

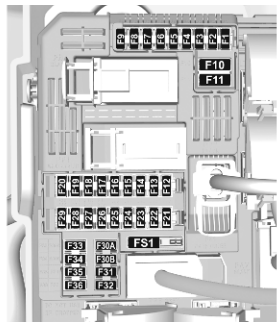
بعض الوظائف تكون محمية بعدة مصهرات.

كما يمكن أيضاً إدخال المصهرات بدون وجود وظيفة لها.

أداة نزع المصهرات

قد يوجد نازع للمصهرات في الغطاء على الجانب الأيسر من لوحة العدادات. للنازع جانبان، كل جانب مصمم لنوع مختلف من المصهرات الكهربائية.

السيارات الكهربائية	رقم دائرة التيار	السيارات غير الكهربائية	رقم دائرة التيار
رقم دائرة التيار	١٦ المصباح الرئيسي الأيمن	١ نظام التحكم بالمناخ	١ نظام التحكم بالمناخ
١ نظام التحكم بالمناخ	١٧ وحدة التحكم بالمحرك / مجس NOX	٢ نظام الفرامل	٢ نظام الفرامل
٢ نظام الفرامل	١٨ الضوء العالي الأيمن	٣ صندوق المصهرات (الجانب الأيمن من لوحة العدادات)	٣ صندوق المصهرات (الجانب الأيمن من لوحة العدادات)
٣ صندوق المصهرات (الجانب الأيمن من لوحة العدادات)	١٩ الضوء العالي الأيسر	٤ نظام الفرامل	٤ نظام الفرامل
٤ نظام الفرامل	٢٠ وحدة التحكم بالمحرك / مضخة الوقود / مسخن الديزل	٥ وحدة التحكم في الهيكل	٥ وحدة التحكم في الهيكل
٦ مروحة التبريد	٢١ بادئ الحركة	٦ مروحة التبريد	٦ مروحة التبريد
٦ مروحة التبريد	٢٢ صندوق التروس الأوتوماتيكي	٧ وحدة التحكم في الهيكل	٧ وحدة التحكم في الهيكل
٧ وحدة التحكم في الهيكل	٢٥ صندوق المصهرات (المقطورة)	٨ وحدة التحكم بالمحرك / مضخة الوقود	٨ وحدة التحكم بالمحرك / مضخة الوقود
٨ صمام التحكم بالمناخ	٢٧ وحدة التحكم في الهيكل	٩ مجس أكاسيد النيتروجين (NOX) / مجس ماء الديزل	٩ مجس أكاسيد النيتروجين (NOX) / مجس ماء الديزل
٩ وحدة التحكم بالسيارة الكهربائية	٢٨ نظام التخفيض التحفيزي الانتقائي	١٠ وحدة التحكم بالمحرك	١٠ وحدة التحكم بالمحرك
١٠ وحدة التحكم بالسيارة الكهربائية (ضاغط نظام المناخ)	٢٩ مساحة الزجاج الأمامي	١١ وحدة التحكم بالمحرك	١١ وحدة التحكم بالمحرك
١١ وحدة التحكم بالسيارة الكهربائية	٣١ نظام التحكم بالمناخ	١٢ موصل رابط التشخيص	١٢ موصل رابط التشخيص
١٢ موصل رابط التشخيص	٣٢ عجلة القيادة	١٣ وحدة التحكم في الهيكل	١٣ وحدة التحكم في الهيكل
١٣ وحدة التحكم في الهيكل / نظام التحكم بالمناخ	١٥ قابس E-service	١٤ مجس البطارية	١٤ مجس البطارية
١٥ قابس E-service	١٦ المصباح الرئيسي الأيمن	١٥ وحدة التحكم في المقطورة	١٥ وحدة التحكم في المقطورة
١٦ المصباح الرئيسي الأيمن	١٨ الضوء العالي الأيمن		
١٨ الضوء العالي الأيمن			



السيارات غير الكهربائية

رقم دائرة التيار

- ١ الرادار / المرآة الداخلية
- ٣ الشحن اللاسلكي
- ٤ البوق (آلة التنبيه)
- ٥ غاسلة الزجاج الأمامي
- ٦ غاسلة الزجاج الأمامي
- ٧ جهاز USB
- ٨ الماسحة الخلفية
- ١٠ نظام القفل المركزي

صندوق مصاهر لوحة العدادات

صندوق المصاهر على الجانب الأيسر من لوحة العدادات



بالنسبة للسيارات التي توجد بها عجلة القيادة في الجانب الأيسر، يوجد صندوق المصاهر الكهربائي خلف غطاء ما في لوحة العدادات. فك تشبيق الغطاء من الجانب السفلي وأزله.

رقم دائرة التيار

- ١٩ الضوء العالي الأيسر
- ٢٠ وحدة التحكم بالسيارة الكهربائية
- ٢٢ مرحل حجيرة المحرك
- ٢٣ محول تيار AC/DC / محول تيار DC/DC
- ٢٥ واجهة بطارية الجهد العالي
- ٢٦ جهاز التحكم بالمحرك (المحرك الكهربائي والعاكس)
- ٢٧ وحدة التحكم في الهيكل
- ٢٩ مساحة الزجاج الأمامي
- ٣٠ وحدة التحكم في الهيكل
- ٣١ وحدة التحكم في الهيكل
- ٣٢ عجلة القيادة

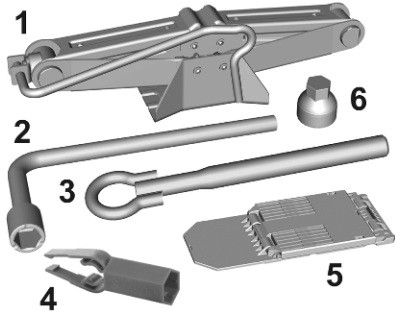
رقم دائرة التيار	السيارات الكهربائية	رقم دائرة التيار	رقم دائرة التيار
١٩ جهاز التحكم بعمود التوجيه / عناصر تشغيل عجلة القيادة	١ الرادار / المرأة الداخلية	١١ نظام القفل المركزي	١١ نظام القفل المركزي
٢١ زر الطاقة	٣ الشحن اللاسلكي	١٢ وحدة موصل التشخيص	١٢ وحدة موصل التشخيص
٢٢ مجلس المطر / مجلس الإنارة / الكاميرا	٤ البوق (آلة التنبيه)	١٣ نظام التحكم بالمناخ	١٣ نظام التحكم بالمناخ
٢٣ مذكر حزام الأمان	٥ غاسلة الزجاج الأمامي	١٤ الإنذار / Opel Connect	١٤ الإنذار / Opel Connect
٢٤ نظام المعلومات والترفيه / مساعد الركن / كاميرا الرؤية الخلفية	٦ غاسلة الزجاج الأمامي	١٧ لوحة العدادات	١٧ لوحة العدادات
٢٥ وسادة هوائية	٧ جهاز USB	٢١ زر الطاقة / نظام القفل المانع للسرقة	٢١ زر الطاقة / نظام القفل المانع للسرقة
٢٧ نظام الإنذار ضد السرقة	٨ المساحة الخلفية	٢٢ مجلس المطر / مجلس الإنارة / الكاميرا	٢٢ مجلس المطر / مجلس الإنارة / الكاميرا
٢٩ نظام المعلومات والترفيه	١٠ نظام القفل المركزي	٢٣ مذكر حزام الأمان	٢٣ مذكر حزام الأمان
٣١ ولاعة السجائر / مقبس كهرباء ١٢ فولت	١١ نظام القفل المركزي	٢٤ نظام المعلومات والترفيه / مساعد الركن / كاميرا الرؤية الخلفية	٢٤ نظام المعلومات والترفيه / مساعد الركن / كاميرا الرؤية الخلفية
٣٢ تدفئة عجلة القيادة	١٢ وحدة موصل التشخيص	٢٥ وسادة هوائية	٢٥ وسادة هوائية
٣٣ المصباح الرئيسي الأمامي الأيمن	١٣ وحدة التحكم بالمناخ / واجهة الراديو	٢٧ نظام الإنذار ضد السرقة	٢٧ نظام الإنذار ضد السرقة
٣٤ مساعد الركن / ضبط المرأة الخارجية	١٤ الإنذار / Opel Connect	٢٩ نظام المعلومات والترفيه	٢٩ نظام المعلومات والترفيه
	١٥ وحدة الناقل الإلكتروني / وحدة التحكم بالمصباح الرئيسي	٣١ ولاعة السجائر / مقبس كهرباء ١٢ فولت	٣١ ولاعة السجائر / مقبس كهرباء ١٢ فولت
	١٦ جهاز فصل شبكة الجهد المنخفض	٣٢ تدفئة عجلة القيادة	٣٢ تدفئة عجلة القيادة
	١٧ لوحة العدادات	٣٣ نظام التحكم بالمناخ / صندوق التروس الأوتوماتيكي	٣٣ نظام التحكم بالمناخ / صندوق التروس الأوتوماتيكي
	١٨ محجوزة لتجهيزات ما بعد البيع	٣٤ مساعد الركن / ضبط المرأة الخارجية	٣٤ مساعد الركن / ضبط المرأة الخارجية

أدوات السيارة

الأدوات

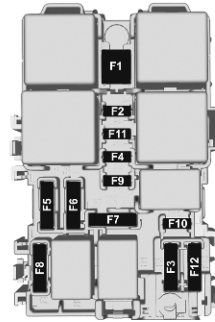
السيارات المزودة ببطار احتياطي

افتح حجيبة الأمتعة.



توجد الأدوات في حقيبة الأدوات:

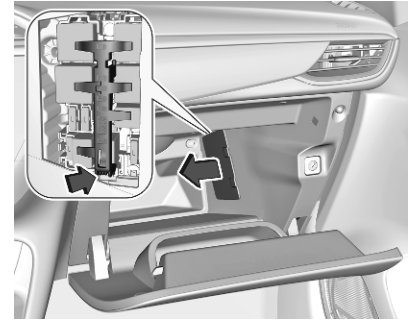
- المرفاع (1)
- مفتاح العجلات (2)
- حلقة السحب (3)
- مزيل غطاء برغي العجلة (4)
- المساندة (5)
- القطعة المهانية لقفل صواميل العجلة (6)



رقم دائرة التيار

- ١ تسخين الزجاج الخلفي
- ٢ تسخين المرايا الخارجية
- ٣ النوافذ الألية الأمامية
- ٤ ضبط المرآة الخارجية / المرايا القابلة للطي
- ٥ النوافذ الألية الخلفية
- ٨ صندوق المصهرات (الجانب الأيمن من لوحة العدادات)
- ١٠ تدفئة المقاعد الأمامية
- ١١ وظيفة التديل في المقعد

صندوق المصاهر على الجانب الأيمن من لوحة العدادات



في حالة السيارات التي توجد بها عجلة القيادة بالجانب الأيسر، يوجد صندوق المصاهر خلف غطاء في صندوق القفازات. افتح صندوق القفازات واخلع الغطاء. أزل الماسك.

RF :	النوع: RunFlat
١٨ :	قطر العجلة، بالبوصة
٩٨ :	مؤشر الحمولة، على سبيل المثال 98 يعادل ٧٥٠ كجم
V :	حرف رمز السرعة
	حرف يرمز للسرعة:
Q :	حتى ١٦٠ كم/الساعة
S :	حتى ١٨٠ كم/الساعة
T :	حتى ١٩٠ كم/الساعة
H :	حتى ٢١٠ كم/الساعة
V :	حتى ٢٤٠ كم/الساعة
W :	حتى ٢٧٠ كم/الساعة

تخير الإطار المناسب للسرعة القصوى في سيارتك.

يُمكن تحقيق السرعة القصوى عندما تكون السيارة فارغة مع زن السائق (٧٥ كغ) إضافة إلى ١٢٥ كغ الحمولة. يُمكن استخدام مُعدات اختيارية لتقليل السرعة القصوى للسيارة.

الإطار الموجهة

ينبغي تركيب الإطارات الموجهة حتى يتسنى تدويرها في الاتجاه الصحيح. يستدل على اتجاه الدوران السليم من خلال رمز (سهم مثلاً) على جانب الإطار.

العجلات والإطارات

حالة الإطارات، حالة العجلات

عليك أن تقود السيارة ببطء فوق الحواف ويزاوية صحيحة قدر الإمكان. إن القيادة فوق حواف حادة قد يتسبب بأضرار في العجلة والإطار. لا تحشر الإطارات في حواف الرصيف أثناء ركن السيارة. افحص العجلات بانتظام لاكتشاف الأضرار. اطلب المساعدة من إحدى الورشات في حال الإصابة بضرر أو الاهتراء غير العادي.

إطارات الشتاء

تعمل الإطارات الشتوية على تحسين أمان القيادة عند درجات الحرارة التي تقل عن ٧ درجة مئوية، ولذا يجب تركيبها على جميع العجلات.

التزاماً بالأنظمة الخاصة بكل بلد، قم بلصق ملصقة السرعة ضمن مجال رؤية السائق.

يُسمح بتركيب جميع مقاسات الإطارات كإطارات شتوية
 ٢٠٢.

العلامات الخاصة بالإطارات

مثال: 225/55 R 18 98 V

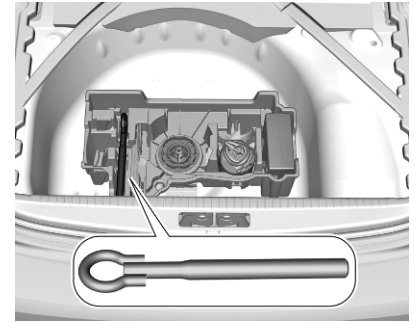
٢٢٥ : عرض الإطار، مم

٥٥ : نسبة المقطع العرضي (ارتفاع الإطار إلى

عرضه)، %

R : نوع الحزام: شعاعي

السيارات غير المزودة بعجلة احتياطية



توجد حلقة السحب في الصندوق الموجود أسفل غطاء الأرضية في حجرة الأمتعة. عدة إصلاح الإطارات ١٧٧.

⚠ تحذير

في أنواع معينة من الإطارات، قد يتجاوز الضغط الموصى به للهواء في الإطار كما هو موضح في جدول ضغط الإطارات، قد يتجاوز الحد الأقصى لضغط الإطارات كما هو مشار إليه على الإطار. إيّاك وتجاوز الحد الأقصى لضغط الهواء في الإطار كما هو مشار إليه على الإطار.

الارتباط بدرجة الحرارة

يرتبط ضغط هواء الإطارات بدرجة حرارة الإطار. فإثناء السبر يرتفع كل من درجة حرارة الإطار وضغط الهواء بداخله. تصلح قيم ضغط الهواء في الإطارات المتوفرة في ملصق معلومات ضغط الهواء في الإطار ومخطط ضغط الهواء في الإطار، تصلح هذه القيم عند النفخ على البارد أي عندما تكون درجة الحرارة حوالي ٢٠ درجة مئوية.

يزيد الضغط بمقدار ١٠ كيلوباسكال مع كل زيادة بمقدار ١٠ درجات مئوية في درجة الحرارة. يجب النظر في هذا عندما يتم فحص إطارات دافئة.

نظام اكتشاف تفريغ الهواء من الإطارات

يفحص نظام اكتشاف تفريغ الهواء من الإطارات سرعة دوران جميع الأربع عجلات باستمرار ويحذر من انخفاض ضغط الهواء في الإطارات بمجرد قيادة السيارة. ويتحقق ذلك من خلال مقارنة محيط دوران الإطارات مع القيم المرجعية والإشارات الإضافية.

يوثر الضغط غير الصحيح على الأمان، وعلى التعامل مع السيارة، وعلى الراحة واقتصاد الوقود، ويزيد من اهتراء الإطارات.

تختلف ضغوط الإطارات باختلاف خيارات عديدة. للحصول على القيمة الصحيحة لضغط الإطارات، اتبع الطريقة التالية:

١. تعرّف على رمز تعريف المحرك.

بيانات المحرك ⇨ ١٩٩.

٢. تعرّف على الإطار المناسب.

تُظهر جداول ضغوط الإطارات كل مجموعات الإطارات الممكنة ⇨ ٢٠٢.

بالنسبة للإطارات المعتمدة لمركبتك، ارجع إلى شهادة المطابقة للمواصفات الأوروبية (EEC) التي تم تسليمها لك مع المركبة أو وثائق التسجيل الوطنية الأخرى.

السائق هو المسؤول عن الضبط الصحيح لضغط الإطارات.

⚠ تحذير

إذا كان الضغط منخفضاً أكثر من اللازم، فقد يتسبب ذلك بتسخين الإطار كثيراً ويصيبه بأضرار داخلية، مما يؤدي إلى تشقق السطح وإلى انفجار الإطار في السرعات العالية.

ضغط الإطارات

افحص ضغط الإطارات الباردة مرة كل ١٤ يوماً على الأقل وقبل الرحلات الطويلة. لا تنس العجلة الاحتياطية. ينطبق هذا أيضاً على السيارات المزودة بنظام اكتشاف تفريغ الهواء من الإطارات.



ضغط الإطارات ⇨ ٢٠٢.

يوضح ملصق معلومات ضغط الإطارات بإطار الباب الأيمن إلى تجهيزات الإطارات الأصلية وضغط هواء الإطارات المقابل.

تشير بيانات ضغط الإطارات إلى الإطارات الباردة. وهي تنطبق على الإطارات الصيفية والشتوية.

املاً الإطارات الاحتياطي دائماً بالضغط المحدد للحمولة الكاملة.

في حالة فقدان إطار ما من الإطارات لضغط الهواء، يضيء مصباح المراقبة (L) ويتم عرض رسالة تحذيرية في مركز معلومات السائق. لمصباح المراقبة (L) ٦٢.

وفي هذه الحالة، قلل السرعة وتجنب الانعطافات الحادة والفرملة القوية. أوقف السيارة في أقرب مكان آمن وافحص ضغط الهواء في الإطار.

بعد ضبط ضغط الهواء في الإطارات، قم ببدا تشغيل النظام لإطفاء مصباح المراقبة وإعادة تشغيل النظام.

في حالة استمرار وجود العطل وعرضه، اتصل بإحدى الورش. يتعدى تشغيل هذا النظام عند وجود عطل بنظام منع انغلاق الفرامل أو نظام التحكم الإلكتروني في الثبات أو في حالة استخدام العجلة الاحتياطية المؤقتة. بمجرد إعادة تركيب الإطار، تحقق من ضغط الهواء في الإطارات وهي باردة وقم ببدا تشغيل النظام.

تنبيه

يقوم نظام مراقبة تفريغ الهواء بالتحذير فقط فيما يتعلق بحالة انخفاض ضغط هواء الإطارات ولا يعني عن الصيانة الدورية للإطار من قبل السائق.

إعادة تهيئة النظام

بعد تصحيح ضغط الهواء في الإطارات أو تغيير العجلة، يلزم بدء تشغيل النظام لمعرفة القيم المرجعية الجديدة لمحيط الدوران:

١. تأكد دائماً من توافر ضغط الهواء الصحيح في جميع الإطارات الأربعة ٢٠٢.
٢. قم بتعشيق فرامل الركن.
٣. قم ببدا النظام عن طريق شاشة المعلومات ٦٦.
٤. يتم تأكيد إعادة الضبط بواسطة مؤشر منبثق.

بعد بدء تشغيل النظام يتم المعايرة تلقائياً إلى ضغط الإطارات الجديدة أثناء القيادة. وبعد القيادة لمدة طويلة، سيستخدم النظام الضغوط الجديدة ويراقبها.

افحص ضغط الهواء في الإطارات دائماً والإطارات باردة.

ينبغي إعادة تشغيل النظام عندما:

- يتم تغيير ضغط الهواء في الإطار
- يتم تغيير حالة الحمل
- يتم استبدال العجلات أو تغييرها

لن يحذر النظام فوراً من انفجار الإطار أو تفريغ الهواء السريع. وذلك نظراً لوقت الحساب المطلوب.

عمق سطح الإطارات

يجب فحص عمق سطح الإطارات على فترات منتظمة. لأسباب تتعلق بالسلامة، يجب استبدال الإطارات عندما يبلغ عمق سطحها ٢-٣ ملم (٤ ملم للإطارات الشتوية).

لأسباب تتعلق بالسلامة، يكون من المستحسن ألا يزيد تباين عمق سطح الإطارات على أحد المحاور عن ٢ ملم.



يكون عمق سطح الإطارات قد بلغ الحد القانوني الأدنى المسموح به (١,٦ ملم) عندما يكون الأخدود قد اهترأ ووصل إلى أحد مؤشرات الاهتراء (TWI). ويُشار إلى موضع مؤشرات الاهتراء بعلامات موجودة على جدار الإطار.

إذا لاحظت وجود تآكل في الإطارات الأمامية أكثر من الإطارات الخلفية، فاستبدل العجلات الأمامية بالخلفية والخلفية بالأمامية بشكل دوري. وتحقق من عدم تغير اتجاه منابذة العجلات.

تتقادم الإطارات حتى ولو لم يتم استخدامها. ننصح باستبدال الإطارات كل ٦ سنوات.

العجلة الاحتياطية المؤقتة

يُحظر استخدام سلاسل الإطارات على العجلة الاحتياطية المؤقتة.

عدة إصلاح الإطارات

يمكن إصلاح الأضرار البسيطة في سطح تلامس الإطار بالأرض باستخدام عدة إصلاح الإطارات.
لا تقم بإزالة الأجسام الغريبة من الإطارات.
لا يمكن إصلاح تلف الإطارات الذي يزيد عن ٤ ملم أو في الجدار الجانبي للإطار بالقرب من الحافة باستخدام عدة إصلاح الإطارات.

⚠ تحذير

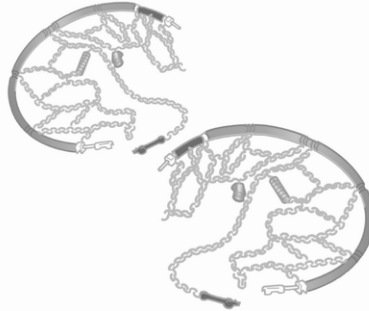
لا تقدر بسرعة تتجاوز ٨٠ كم/ساعة.
لا تستخدمها لفترة طويلة.
قد تتأثر القدرة على توجيه السيارة وطريقة قيادتها.

في حالة الإطار المخروقة:

قم بتعشيق فرامل الركن وعشق الترس الأول أو ترس الرجوع أو P.

سيارات مزودة بعجلات فولاذية: عند استخدام قفل صواميل العجلات، لا تقم بتثبيت أغطية العجلات.

سلاسل الإطارات



لا يُسمح بتركيب سلاسل الإطارات إلا على العجلات الأمامية فقط.

استخدم دائماً سلاسل دقيقة العيون لا تضاف أكثر من ٩ ملم لسطح تلامس الإطار بالأرض والجوانب الداخلية (شاملة قفل السلاسل).

⚠ تحذير

قد تؤدي الأضرار بانفجار الإطارات.

يُسمح باستخدام سلاسل الإطارات على الإطارات بمقاس 185/65R15 و 195/55R16.

تغيير الإطارات وحجم العجلات

في حال تركيب إطارات ذات حجم آخر غير تلك التي تم تركيبها في المصنع، قد يكون من الضروري إعادة برمجة نظام اكتشاف تفرغ الهواء من الإطارات من جديد وإجراء تعديلات أخرى بالمرحلة.

نظام اكتشاف تفرغ الهواء من الإطارات ١٧٥.
استبدل المصق المزود بمعلومات لضغط الإطارات.

⚠ تحذير

وقد يؤدي استخدام الإطارات أو العجلات غير المناسبة إلى وقوع حوادث ويكون سبباً في إلغاء ترخيص تشغيل السيارة.

أغطية العجلات

يجب استخدام أغطية عجلات وإطارات تحظى بموافقة المصنع لكل سيارة وتتنطبق عليها كافة المتطلبات المطلوبة للعجلة والإطار معاً.

إذا لم يتم استعمال أغطية عجلات وإطارات مسموح بها من المصنع، فيجب ألا تكون للإطارات حواف بحوزة وقاية.
يجب ألا تتسبب أغطية العجلات بعطل في تبريد الفرامل.

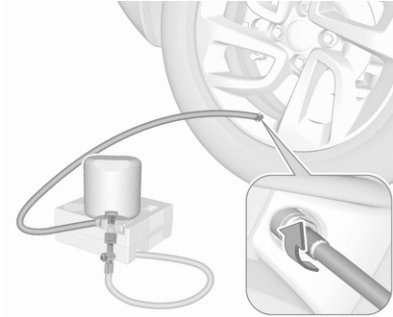
⚠ تحذير

استخدام الإطارات أو أغطية العجلات غير المناسبة يمكن أن تكون سبباً في فقدان المفاجئ لضغط الهواء من الإطارات، وبالتالي وقوع الحوادث.

٥. ركب زجاجة مادة اللحام في أداة الحصر الموجودة على الضاغط.

ضع الضاغط بالقرب من الإطار بحيث تكون زجاجة مادة اللحام متجهة لأعلى.

٦. فك غطاء صمام الإطار المعطل.



٧. قم بتركيب خرطوم الماء بصمام الإطار.

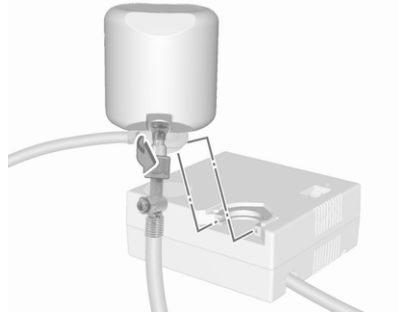
٨. يجب ضبط مفتاح التحويل الموجود بالضاغط على 0.

٩. قم بتوصيل قابس الضاغط بمقبس تشغيل الملحقات أو بمقبس ولاعة السجائر < ٥٠.

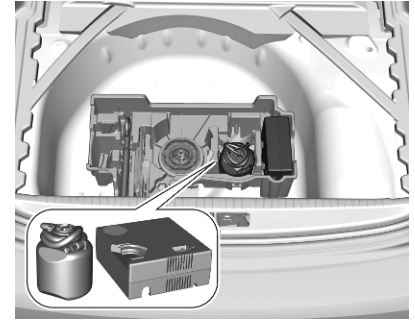
لتجنب تفريغ البطارية من الشحنة الكهربائية، نوصي بترك المحرك دائراً.



٣. قم بفك كبل التوصيل الكهربائي وخرطوم الهواء من أرفف الحفظ الموجودة أسفل الضاغط.



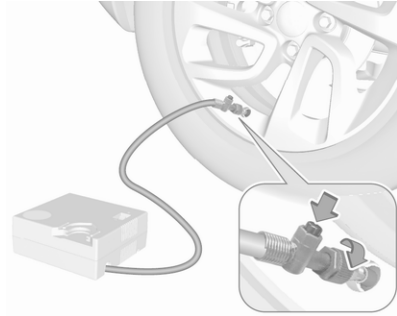
٤. قم بتثبيت خرطوم هواء الضاغط بالوصلة الموجودة على زجاجة مادة اللحام.



توجد عدة إصلاح الإطارات في حجرة الأمتعة أسفل غطاء الأرضية.

١. أزل زجاجة مادة اللحام والضاغط.

٢. أزل ملصق حد السرعة من زجاجة مادة اللحام وضعه في مجال رؤية السائق.

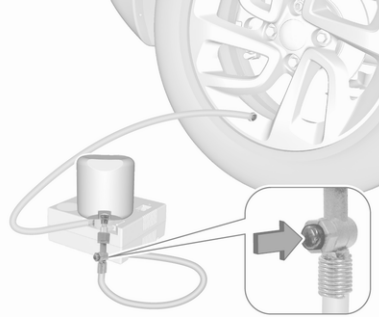


١٦. تابع القيادة فوراً لكي يجري توزيع اللّحام في الإطّار بشكل متساوٍ. قم بالقيادة بين ٢٠ كم/ساعة و ٦٠ كم/ساعة. بعد القيادة لمسافة ٥ كم تقريباً ولكن ليس لأكثر من ١٠ دقائق، توقف وافحص ضغط الإطّارات. اربط خرطوم هواء الضّاعط مباشرة بصمام الإطّار عند القيام بذلك. املا الإطّارات بالهواء على النحو الموضح مسبقاً. قم بتفريغ ضغط الإطّار الزائد باستخدام الزر الموجود على خرطوم الهواء.

في حالة عدم انخفاض ضغط الهواء في الإطّارات إلى أقل من ٢٠٠ كيلوباسكال (٢ بار)، اضبطه إلى القيمة الصحيحة (٢٠٢). وإلا ينبغي عدم استخدام السيارة. اطلب المساعدة من إحدى ورش العمل.

كرر إجراء الفحص مرة أخرى بعد قيادة ١٠ كم أخرى ولكن ليس أكثر من ١٠ دقائق للتحقق من عدم فقدان مزيد من الضّغط.

لمدة ١٠ دقائق. إذا لم يتم الحصول على ضغط الإطّار الموصى به، فهذا يعني أن الإصابة في الإطّار أكبر من أن يمكن إصلاحها. اطلب المساعدة من إحدى الورشات.

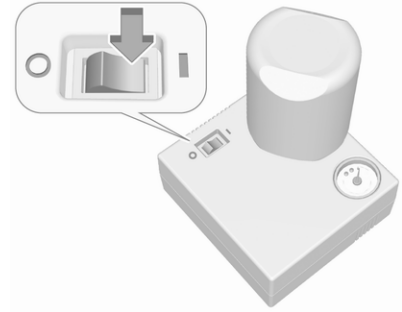


قم بتفريغ ضغط الإطّار الزائد باستخدام الزر الموجود على خرطوم الهواء.

لا تشغّل الضّاعط أكثر من ١٠ دقائق.

١٤. قم بفصل عدة إصلاح الإطّارات. أزل زجاجة مادة اللّحام من أداة الحصر. اربط خرطوم التعبئة بالوصلة الحرة لزجاجة مادة اللّحام. وهذا يمنع اللّحام من التسرب. قم بتخزين عدة إصلاح الإطّارات في حقيبة الأمتعة.

١٥. أزل ما تسرب من مادة اللّحام بقطعة قماش.



١٠. اضبط المفتاح القلاب في الضّاعط على I. يتم ملء الإطّار بمادة اللّحام.

١١. يشير مقياس ضغط الضّاعط قليلاً إلى ضغط يصل إلى ٦٠٠ كيلوباسكال (٦ بار) عندما تكون زجاجة اللّحام فارغة (٣٠ ثانية تقريباً). ثم يبدأ الضّغط في الانخفاض.

١٢. يتم ضخ كامل سائل اللّحام في الإطّار. ثم يُنفخ الإطّار.

١٣. من المفترض أن يتم الحصول على ضغط الإطّار الموصى به في غضون ١٠ دقائق.

ضغط الإطّارات (٢٠٢).

عند الوصول إلى الضّغط المناسب، قم بإيقاف تشغيل الضّاعط.

إذا لم يتم الحصول على ضغط الإطّار الموصى به في غضون ١٠ دقائق، فأزل عدة إصلاح الإطّارات. حرك السيارة بمقدار دورة إطّار واحدة. أعد توصيل عدة إصلاح الإطّارات، واستمر في إجراء الملء

إذا تراجع ضغط الإطار إلى أدنى من ٢٠٠ كيلوباسكال (٢ بار)، فيجب عدم استعمال السيارة. اطلب المساعدة من إحدى الورشات.
١٧. قم بتخزين عدة إصلاح الإطارات في حقيبة الأمتعة.

ملاحظة

تتأثر خواص القيادة كثيراً بسبب الإطار الذي تم إصلاحه، لذلك قم باستبدال هذا الإطار.
إذا صدرت ضوضاء غير معتادة أو لاحظت أن الضاغط أصبح ساخناً، فيجب عليك إيقاف تشغيله لمدة ٣٠ دقيقة على الأقل.
يتم فتح صمام الأمان المدمج عندما يصل الضغط إلى ٧٠٠ كيلوباسكال (٧ بار).

لاحظ تاريخ انتهاء صلاحية عدة إصلاح الإطارات. حيث سيتعذر ضمان قدرتها على اللحام بعد هذا التاريخ. انتبه إلى معلومات التخزين الواردة على زجاجة اللحام. استبدل زجاجة اللحام المستعملة. تخلص من الزجاجة بالطريقة المنصوص عليها في القوانين السارية.
يمكن استخدام الضاغط واللحام بدءاً من درجة حرارة تبلغ -٣٠ درجة تقريباً.

تغيير العجلات

قم بالاستعدادات التالية ولاحظ المعلومات التالية:

- اركن السيارة على سطح مستو وثابت وغير زلق. يجب أن تكون العجلات الأمامية متجهة إلى الأمام في وضع مستقيم.
- إذا لزم الأمر، ضع سائدة تحت العجلة بشكل قطري عكس العجلة ليتم تغييرها.

- قم بتعشيق فرامل الركن وعشق الترس الأول أو ترس الرجوع أو P.
- إذا كانت الأرض التي تقف عليها السيارة رخوة، فيجب وضع لوح صلب (بسمك ١ سم كحد أقصى) تحت المرفاع.
- أخرج الأشياء الثقيلة من المركبة قبل البدء بالرفع.
- يجب ألا يتواجد أي شخص أو حيوان داخل السيارة وهي مرفوعة.
- لا تزحف تحت السيارة أبداً وهي مرفوعة.
- لا تقم ببدء تشغيل السيارة وهي مرفوعة.
- قم بتنظيف مسامير العجلة قبل إحكام ربطهم.

تحذير

تجنب تشحيم مسامير العجلة.

عزم الربط

تنبيه

في حالة تجهيز المركبة بعجلات مصنوعة من السبائك، اربط مسامير العجلة يدوياً على الأقل أول خمس لفات.

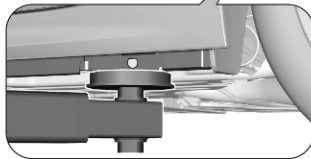
عزم الربط للعجلات السبائكية هو ١١٥ نيوتن متر.

عزم الربط للعجلات الفولاذية:

- ١٠٠ نيوتن متر للعجلات الفولاذية من مقياس ١٥ بوصة.
 - ١١٥ نيوتن متر للعجلات الفولاذية من مقياس ١٦ بوصة.
- استخدم مسامير العجلة الصحيحة للعجلات المعنية.

أوضاع الرفع

تشير أوضاع الرفع الموضحة إلى استخدام أذرع الرفع والرافعات الإضافية المستخدمة لتغيير إطارات الشتاء/الصيف.



يكون موضع الذراع الخلفي لمنصة الرفع متمركزاً أسفل نقطة رافعة السيارة المعنية.

٣. بعد تغيير العجلة، وفي حالة عدم وضع أي عجلة مكان العجلة الاحتياطية، قم بإحكام ربط الصامولة المجنحة مكانها ثم إغلاق غطاء الأرضية.

٤. بعد إعادة تركيب العجلة ذات الحجم الأساسي مكانها في السيارة، ضع العجلة الاحتياطية المؤقتة مع مراعاة وجود الوجه الخارجي لأعلى في الفتحة ثم أحكم تثبيتها بواسطة الصامولة المجنحة.

لا تتركب سوى عجلة احتياطية مؤقتة واحدة. السرعة القصوى المسموح بها المذكورة على اللصاقة الموجودة على العجلة الاحتياطية المؤقتة هي صالحة فقط لحجم الاطارات المزودة من المصنّع.

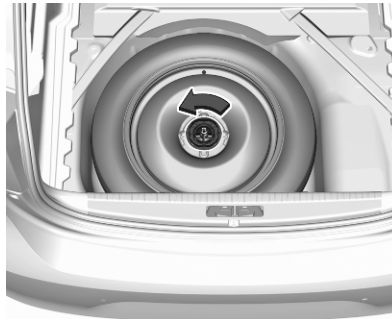
تركيب العجلة الاحتياطية

قم بالاستعدادات التالية ولاحظ المعلومات التالية:

- اركن السيارة على سطح مستو وثابت وغير زلق. يجب أن تكون العجلات الأمامية متجهة إلى الأمام في وضع مستقيم.
- إذا لزم الأمر، ضع سائدة تحت العجلة بشكل قطري عكس العجلة ليتم تغييرها.
- قم بتعشيق فرامل الركن وعشق الترس الأول أو ترس الرجوع أو P.
- انزع العجلة الاحتياطية.
- لا تقم أبداً باستبدال أكثر من عجلة واحدة في نفس الوقت.
- استخدم المرفاع فقط لتغيير العجلات في حالة وجود ثقوب بها، وليس لتغيير الإطارات الشتوية أو الإطارات الصيفية.

تنبيه

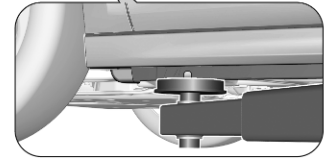
إن استخدام عجلة احتياطية أصغر من العجلات الأخرى أو مع عجلات شتوية قد يؤثر على إمكانية القيادة. قم باستبدال الإطار المتضرر بأسرع وقت ممكن.



توجد العجلة الاحتياطية في حجرة الأمتعة خلف غطاء الأرضية.

لإزالتها، اتبع ما يلي:

١. افتح غطاء حجرة التخزين الأرضية \rightarrow ٤٠.
٢. يتم تأمين قفل العجلة الاحتياطية المؤقتة بصامولة مجنحة. فك الصامولة وأخرج العجلة الاحتياطية.



يكون موضع الذراع الأمامي لمنصة الرفع متمركزاً أسفل نقطة رافعة السيارة المعنية.

العجلة الاحتياطية

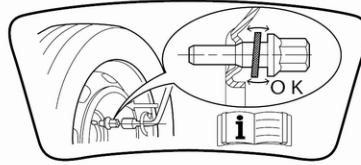
يمكن تصنيف العجلة الاحتياطية كعجلة احتياطية مؤقتة اعتماداً على مقاسها بالمقارنة مع العجلات الأخرى المركبة وعلى الأنظمة المعمول بها في البلد. في هذه الحالة يتم تطبيق السرعة القصوى المسموح بها، على الرغم من عدم وجود ملصق على العجلة الاحتياطية يشير إلى هذا.

لا تتركب سوى عجلة احتياطية مؤقتة واحدة. لا تقد بسرعة تتجاوز ٨٠ كم/ساعة. سر في المنعطفات ببطء. لا تستخدمها لفترة طويلة من الزمن.



٢. ركب مفتاح ربط العجلة وقم برخي كل برغي عجلة بمقدار نصف دورة.

يمكن أن تكون العجلات محمية بصواميل تأمين العجلة. لفك هذه الصواميل المخصصة، قم أولاً بتثبيت المهائئ على رأس الصامولة قبل تركيب مفتاح العجلة. توجد القطعة المهابنة في حقيبة الأدوات ١٧٣.



● تأكد من تأمين تثبيت العجلة الاحتياطية بواسطة الوصلة المخروطية لكل مسمار في حالة استخدام مسامير العجلة الخاصة بالعجلات المصنوعة من السبائك. وفي هذه الحالة، لا تلامس الفلكات العجلة الاحتياطية.

١. قم بفك تعشيق أعطية مسامير العجلة باستخدام أداة إزالة غطاء مسمار العجلة.

أدوات السيارة ١٧٣.

عجلات فولاذية بالغطاء: اسحب غطاء العجلة.

- المرفاع لا يحتاج إلى صيانة.
- إذا كانت الأرض التي تقف عليها السيارة رخوة، فيجب وضع لوح صلب (بسمك ١ سم كحد أقصى) تحت المرفاع.
- أخرج الأشياء الثقيلة من المركبة قبل البدء بالرفع.
- يجب ألا يتواجد أي شخص أو حيوان داخل السيارة وهي مرفوعة.
- لا نزحف تحت السيارة أبداً وهي مرفوعة.
- لا تقم ببدء تشغيل السيارة وهي مرفوعة.
- قم بتنظيف مسامير العجلة قبل إحكام ربطهم.

⚠ تحذير

تجنب تشحيم مسامير العجلة.

⚠ تحذير

تأكد دائماً من استخدام المسامير الصحيحة للعجلة في حالة تغيير العجلات. عند تركيب العجلة الاحتياطية، يمكن أيضاً استخدام المسامير الخاصة بالعجلات المصنوعة من السبائك.

٧. ركب صمولات العجلة.

٨. خفض المركبة وأزل الرافعة.

٩. ركب مفتاح العجلة مع التأكد من تثبيته في مكانه بشكل آمن وإحكام ربط كل مسمار بطريقة تقاطعية.

عزم ربط العجلة من مقياس ١٥ بوصة هو

١٠٠ نيوتن متر ومن مقياس ١٦ بوصة هو

١١٥ نيوتن متر.

إذا كانت السيارة مجهزة بعجلات مصنوعة من السبائك، يرجى ملاحظة أنه يمكن أيضاً استخدام مسامير العجلة للاحتياطية الفولاذية. وفي هذه الحالة، يتم تأمين تثبيت العجلة الاحتياطية بواسطة الوصلة المخروطية لكل مسمار.

١٠. السيارات المزودة بغطاء للعجلة: عدل فتحة الصمام في غطاء العجلة لتقابل صمام العجلة قبل التركيب.

ركب أغطية صمولات العجلة.

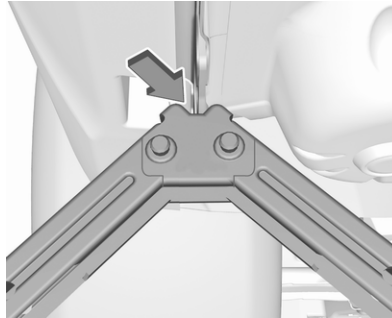
١١. قم بتخزين العجلة المستبدلة، وأدوات السيارة

والمحول لقلل صواميل العجلات ١٧٣.

١٢. افحص ضغط الإطار المركب وكذلك عزم صمولات العجلة بأسرع وقت ممكن.

تخزين عجلة تالفة في حجرة الأمتعة

يمكن تخزين العجلة التالفة ذات الحجم الكامل في مكان العجلة الاحتياطية. لتثبيت العجلة:



تحقق من مطابقة حافة الهيكل مع فتحة المرفاع.



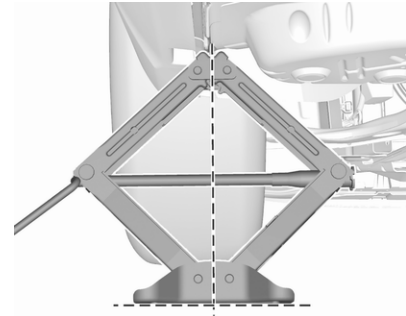
مع محاذاة المرفاع بالشكل الملائم، أدر مفتاح العجلة حتى تبتعد العجلة عن الأرض.

٥. فك صمولات العجلة.

٦. استبدل العجلة.



٣. تأكد من وضع الرافعة في مكانها الصحيح تحت نقطة رفع السيارة ذات الصلة.



٤. اضبط الرافعة على الارتفاع الضروري. ضعها أسفل نقطة الرفع مباشرة على نحو يحول دون انزلاقها.

- يجب عدم تعريض بطارية السيارة إلى شرر أو نيران مكشوفة.
- يمكن أن تتجمد بطارية المركبة الفارغة عند درجة حرارة ٠° م. قم بإذابة تجمد بطارية المركبة قبل توصيلها مع كابلات مساعدة.
- عند القيام بأعمال في البطارية، يجب وضع نظارات واقية للعينين وارتداء ملابس واقية.
- استخدم بطارية مساعدة لها نفس الجهد (١٢ فولت). ويجب ألا تقل قدرتها (أمبير ساعة) بكثير عن قدرة بطارية المركبة الفارغة.
- استخدم كبلات مساعدة ذات أقطاب معزولة ومقطع عرضي لا يقل عن ١٦ ملم^٢ (٢٥ ملم^٢ لمحركات الديزل).
- لا تفصل بطارية السيارة الفارغة عن السيارة.
- أوقف تشغيل كل الأجهزة الكهربائية غير الضرورية.
- لا تتحنن فوق بطارية السيارة أثناء التشغيل بمساعدة بطارية أخرى.
- لا تدع أقطاب أحد الكبلين تلامس أقطاب الكبل الآخر.
- يجب ألا تتلامس السيارتان مع بعضهما أثناء عملية التشغيل بمساعدة بطارية أخرى.
- قم بتعشيق فرامل الركن وضع صندوق التروس في الوضع المحايد، وضع صندوق التروس الأوتوماتيكي في الوضع P.

التشغيل بمساعدة بطارية أخرى

لا تقم بتشغيل المحرك بواسطة الشاحن السريع. عندما تفرغ شحنة بطارية السيارة، يمكن أن تبدأ تشغيل المحرك بواسطة الكابل المساعد وبطارية سيارة أخرى.

تنبيه

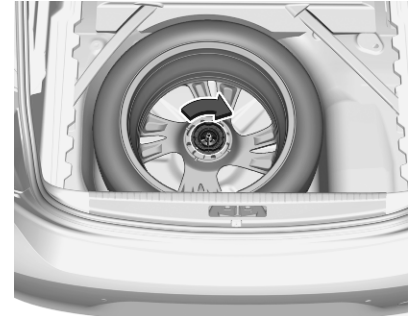
لا تبدأ مطلقاً التشغيل بمساعدة بطارية أخرى مع سيارة كهربائية.

⚠ تحذير

كن شديد الحذر عند بدء التشغيل باستخدام كابلات مساعدة التشغيل. كل ما يخالف التعليمات التالية قد يؤدي إلى وقوع إصابات أو أضرار بسبب انفجار البطارية أو أضرار بالأنظمة الكهربائية في السيارتين معاً.

⚠ تحذير

تجنب ملامسة البطارية للعينين والجلد والأقمشة والأسطح المطلية. يحتوي السائل على حمض كبريتيك الذي قد يسبب إصابات وأضرار في حالة اللمس المباشر.



١. أزل الغطاء المركزي الذي يحتوي على شعار العلامة التجارية عن طريق دفعه من الداخل.
٢. قم بتوجيه العجلة مع وضع الوجه الخارجي لأسفل في فتحة العجلة.
٣. قم بتأمين العجلة التالفة بواسطة الصامولة المجنحة.
٤. على حسب حجم الإطار، يمكن وضع غطاء الأرضية على العجلة المثبتة.

السحب

سحب السيارة

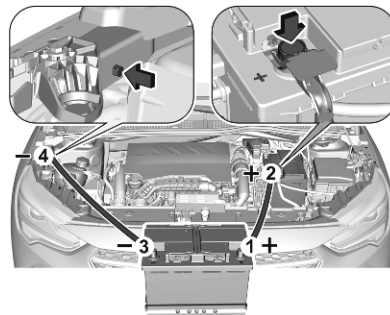


قم بإزالة الغطاء.

توجد حلقة السحب مخزنة مع أدوات السيارة في ١٧٣.

بدء تشغيل المحرك:

١. قم بتشغيل محرك السيارة التي يُستمد منها التيار.
٢. بعد ٥ دقائق، ابدأ تشغيل المحرك الآخر. ينبغي القيام بمحاولات التشغيل لمدة لا تزيد عن ١٥ ثانية وبفاصل زمني يبلغ دقيقة واحدة.
٣. دع المحركين يدورا في الوضع المحايد لمدة ٣ دقائق تقريباً مع إبقاء الكابلات موصلة.
٤. قم بتشغيل الأجهزة المطلوبة المستهلكة للكهرباء على سبيل المثال المصابيح الرئيسية، وتسخين الزجاج الخلفي.
٥. اعكس الترتيب المذكور أعلاه بشكل دقيق عند فصل الكابلات.

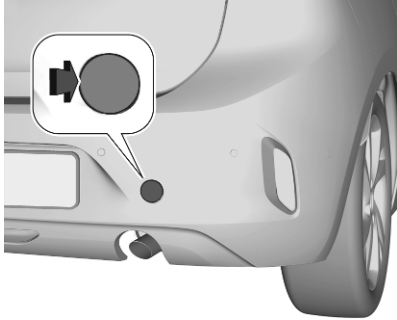


ترتيب وصل الكابلات:

١. صل الكابل الأحمر بالقطب الموجب بالبطارية المساعدة.
 ٢. صل الطرف الآخر للكابل الأحمر بالقطب الموجب للبطارية الفارغة.
 ٣. صل الكابل الأسود بالقطب السالب بالبطارية المساعدة.
 ٤. صل الطرف الآخر الأسود بنقطة التوصيل الأرضي بالسيارة في حجرة المحرك.
- ضع الكابلات بحيث لا تعلق بأي جزء يدور في حجرة المحرك.

أدخل الغطاء مع الشفة في التجريف وثبت الغطاء من خلال دفعه.

سحب سيارة أخرى



ثم عليك بإزالة الغطاء.

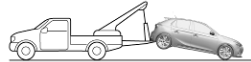
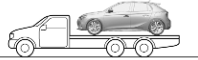
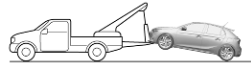
توجد حلقة السحب مخزنة مع أدوات السيارة في الصفحة ١٧٣.

تنبيه

عليك أن تقود ببطء. لا تقد بشكل ارتجاعي. قوة الجر المفرطة قد تصيب السيارة بأضرار.

بدون تشغيل المحرك سنحتاج لقوة أكبر للتوقف بالفرملة وتوجيه السيارة.

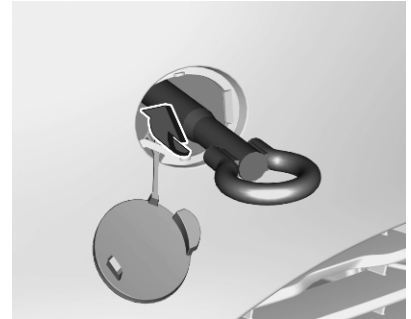
لمنع دخول غازات العادم من السيارة الساحبة، قم بتشغيل وضع إعادة تدوير الهواء وأغلق النوافذ.



عند سحب سيارة كهربائية أو سيارة مجهزة بصندوق تروس أوتوماتيكي، قم بنقل السيارة على منصة أو قم بسحبها مع رفع العجلات الأمامية.

اطلب المساعدة من إحدى الورشات.

بعد السحب، قم بفك حلقة السحب.



اربط حلقة السحب حتى النهاية حتى تنتهي في وضع أفقي.

قم بتنشيط قضيب السحب في حلقة السحب.

لا يُسمح باستخدام حلقة السحب إلا للسحب فقط وليس لاسترداد السيارة.

قم بتشغيل الإشعال حتى تحرر قفل عجلة القيادة ولتسمح بتشغيل مصابيح الفرامل والبوق ومساحة الزجاج الأمامي.

تنبيه

قم بإلغاء أنظمة مساعدة السائق مثل فرامل الطوارئ النشطة في ١٩٩، وإلا قد تقوم السيارة بالفرملة تلقائيًا أثناء السحب.

تغيير ذراع اختيار السرعة إلى الوضع المحايد.

قم بتحرير فرامل الركن.

قم بتنظيف الأجسام المعدنية اللامعة بواسطة محلول تنظيف معتمد للاستخدام مع الألومنيوم وذلك لتجنب حدوث أي تلفيات.

تنبيه

احرص على استخدام عامل تنظيف يحتوي على قيمة أس هيدروجيني بمقدار من ٤ إلى ٩.
تجنب استخدام عوامل التنظيف على الأسطح الساخنة.

لا تنظف حبيرة المحرك باستخدام منفث البخار أو منظف نفث عالي الضغط.

نظف السيارة بشكل كامل وامسحها بقطعة جلد. نظف قطعة الجلد بصورة متكررة. استخدم قطعة جلدية مختلفة للأسطح المطلية والأسطح الزجاجية: رواسب الشمع على النوافذ تعيق الرؤية.

قم بتشحيم مفاصل جميع الأبواب لدى إحدى الورش.

لا تستخدم أدوات صلبة لإزالة بقع القطران. استخدم بخاخ إزالة القطران على الأسطح المطلية.

مصابيح الإنارة الخارجية

إن المصابيح الرئيسية وأغطية المصابيح الأخرى مصنوعة من البلاستيك. لا تستخدم أي مواد كاشطة أو كاوية، ولا تستخدم كاشطة الجليد، ولا تقم بتنظيفها وهي جافة.

العناية بالمظهر

العناية الخارجية

الأقفال

لقد تم تشحيم الأقفال في المصنع باستخدام شحم عالي الجودة لأسطوانات الأقفال. لا تستعمل مواد مذيبة للجليد إلا عند الضرورة القصوى، لأن هذه المواد تزيل الشحم وتضر بوظيفة القفل. بعد استخدام مادة مذيبة للجليد، قم بتشحيم الأقفال من جديد لدى إحدى الورشات.

غسل السيارة

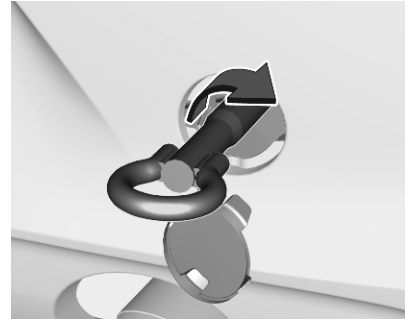
يتعرض طلاء سيارتك للعوامل البيئية.

يجب على الفور تنظيف روث الطيور والحشرات الميتة وصمغ الأشجار وغبار الطلع وما شابه، لأنها تحتوي على مواد ضارة جداً بطلاء السيارة، مما قد يتسبب بحدوث أضرار بالطلاء.

عند استخدام مواد غسل السيارة، التزم بتعليمات الشركة المصنعة لمواد الغسل. يجب إيقاف عمل ماسحة الزجاج الأمامي وماسحة الزجاج الخلفي. انزع الهوائي (الأنتين) والملحقات الخارجية مثل منصة السقف إلخ.

عند غسل السيارة يدويًا، يجب شطف المجالات الداخلية لعلب العجلات جيدًا.

نظف حواف وثنايا الأبواب وهي مفتوحة، ونظف غطاء المحرك والمجالات التي تغطيها.



اربط حلقة السحب حتى النهاية حتى تنتهي في وضع أفقي.

يجب عدم استخدام حلقة الربط الموجودة أسفل السيارة من الخلف كحلقة سحب على الإطلاق.

اربط حبل السحب - أو يستحسن أن يكون قضيب سحب - في حلقة السحب.

لا يُسمح باستخدام حلقة السحب إلا للسحب فقط وليس لإنقاذ سيارة.

تنبيه

عليك أن تقود ببطء. لا تقد بشكل ارتجاعي. قوة الجر المفرطة قد تصيب السيارة بأضرار.

بعد السحب، قم بفك حلقة السحب.

أدخل الغطاء مع الشفة العلوية في التجويف وثبت الغطاء من خلال دفعه.

التلميع والتشميع

تلميع السيارة غير ضروري، إلا إذا أصبح الطلاء باهتاً أو عندما يتلوث بمواد لاصقة.

يجب عدم معالجة الأجزاء البلاستيكية في جسم السيارة بالشمع أو بمواد التلميع.

النوافذ وريش الماسحات

قم بإيقاف تشغيل الماسحات قبل القيام بأي شيء في مناطقها.

استخدم قطعة قماش ناعمة وخالية من التنتلات أو قطعة من جلد الشامواه مع مادة تنظيف الزجاج ومادة لإزالة الحشرات.

عند تنظيف النافذة الخلفية من الداخل، قم بالمسح بشكل مواز لخطوط جهاز التنفئة لتفادي أي ضرر.

لإزالة الجليد ميكانيكياً، استخدم كاشطة للجليد ذات حافة حادة. اضغط الكاشطة بإحكام على الزجاج بحيث لا يمكن أن تبقى أوساخ تحته، واكشط الزجاج.

نظف ريش مساحات الزجاج بواسطة قطعة ناعمة من القماش ومنظف للزجاج. تأكد أيضاً من إزالة أية مخلفات مثل الشمع وبقايا الحشرات وما شابه ذلك من النوافذ.

تؤدي بقايا الجليد والأوساخ والمسح المستمر على النوافذ الجافة إلى تضرر أو حتى تخريب شفرات المساحات.

العجلات والإطارات

لا تستعمل أجهزة التنظيف بالضغط العالي.

نظف حواف العجلات بمادة تنظيف خالية من الهيدروجين.

حراف العجلات مطلية ويمكن تنظيفها بنفس المواد التي تستعمل لتنظيف جسم السيارة.

أضرار الطلاء

قم بتصليح أضرار الطلاء الخفيفة بواسطة قلم طلاء قبل أن يتشكل الصدأ. أما الأضرار الأكبر والمساحات المصابة بالصدأ فقم بتصليحها لدى إحدى الورشات.

الجزء السفلي لجسم السيارة

بعض الأماكن في الجزء السفلي لجسم السيارة مطلية بطبقة واقية من الكلوريد متعدد الفينيل (PVC)، في حين أن الأماكن الأخرى الأكثر حساسية مطلية بطبقة واقية متحملة من الشمع.

بعد غسل الجزء السفلي لجسم السيارة، افحصه وقم بتشميمه إذا لزم الأمر.

مواد البيتومين (القطران) / المطاط قد تضر بطبقة الكلوريد متعدد الفينيل (PVC). كلف ورشة صيانة بالقيام بالأعمال المتعلقة بالجزء السفلي لجسم السيارة.

قبل فصل الشتاء وبعده، اغسل الجزء السفلي لجسم السيارة وافحص طبقة الشمع الواقية.

تجهيزة سحب المقطورة

لا تنظف وصلة القضيب الكروي الرابط باستخدام منفذ البخار أو منظف نفث عالي الضغط.

العناية بالسيارة من الداخل

المجال الداخلي وكسوة المقاعد

لا تتم بتنظيف المجال الداخلي في السيارة، بما في ذلك غطاء لوحة العدادات وقطع الكسوة، إلا بقطعة قماش جافة أو مادة خاصة لتنظيف المجال الداخلي.

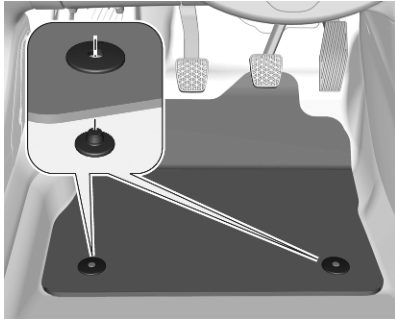
نظف الكسوة الجلدية باستخدام ماء نقي وقطعة ناعمة من القماش. وفي حالة البقع الشديدة، استخدم مواد العناية بالجلد.

استعمل فقط قطعة قماش ناعمة ورطبة لتنظيف مجموعة العدادات وشاشات العرض. عند الضرورة، استخدم محلول تنظيف بتركيز ضعيف.

نظف كسوة المقاعد كما هي من المصنع بواسطة مكنسة كهربائية وفرشاة. أزل البقع بواسطة منظف كسوة المقاعد.

قد لا تكون ألياف القماش ثابتة اللون. ومن الممكن أن يتسبب هذا في بهتان الألوان بصورة مرئية ولا سيما في الكسوة ذات الألوان الفاتحة. يجب تنظيف البقع القابلة للإزالة ومعالجة الألوان الباهتة في أقرب وقت ممكن.

نظف أحزمة الأمان بالماء الفاتر أو مادة تنظيف المجال الداخلي في السيارة.



٢. قم بمحاذاة الفتحات في السجاد مع المثبتات، كما هو مبين.
٣. اضغط السجادة على الأرضية.

الترع

١. حرك المقعد نحو الخلف قدر الإمكان.
٢. أزل السجادة.

- تم تصميم تجهيزات سجادات الأرضية الأصلية من أجل سيارتك. إذا كان سجاد الأرضية بحاجة إلى استبدال، يُوصى بشراء سجاد معتمد للأرضية. تأكد دائمًا من أن سجاد الأرضية لا يتداخل مع عمل الدواسات.
- استخدم سجاد الأرضية مع الجانب الصحيح للأعلى. لا تقلبه.
- لا تضع أي شيء فوق سجادة الأرضية الموجودة على جانب السائق.
- استخدم سجادة أرضية واحدة فقط على جانب السائق.

إدخال وإزالة سجاد الأرضية

يتم تثبيت سجادة الأرضية على جانب السائق في مكانها بواسطة مثبتين.

لتثبيت سجادة الأرضية:

١. حرك المقعد نحو الخلف قدر الإمكان.

تنبيه

أغلق أشرطة التثبيت الفيلكرو لأن الأشرطة المفتوحة الموجودة في الملابس قد تؤدي إلى حدوث تلف بكسوة المقعد.

والأمر ذاته ينطبق على الملابس المزودة بأجسام ذات حواف حادة مثل السحابات أو الأحزمة أو السراويل الجينز المطرزة.

الأجزاء المصنوعة من البلاستيك أو المطاط

يمكن تنظيف الأجزاء المصنوعة من البلاستيك أو المطاط بواسطة نفس المادة المستخدمة لتنظيف جسم السيارة.

استخدم مادة تنظيف خاصة بالمجال الداخلي عند اللزوم. لا تستخدم أي مادة أخرى. تجنب المواد المذيبة والبنزين بشكل خاص. لا تستعمل أجهزة التنظيف بالضغط العالي.

سجاد الأرضية

⚠ تحذير

إذا كانت سجادة الأرضية ذات مقاس غير مناسب أو لم يتم تثبيتها بشكل صحيح، يمكن أن تتداخل مع عمل دواسة الوقود و/أو دواسة الفرامل، وهذا يمكن أن يسبب تسارعاً غير مقصود و/أو زيادة في مسافة التوقف مما يتسبب في حدوث تصادم وإصابة.

استخدم الإرشادات التالية لاستخدام سجاد الأرضية بشكل صحيح.

الخدمة والصيانة

١٩٠	معلومات عامة
١٩٠	معلومات الخدمة
١٩٣	السوائل ومواد التشحيم والأجزاء الموصى بها
١٩٣	السوائل ومواد التشحيم الموصى بها

معلومات عامة

معلومات الخدمة

من أجل ضمان تشغيل اقتصادي وأمن للسيارة ومن أجل المحافظة على قيمة السيارة، من المهم جداً تنفيذ جميع أعمال الصيانة في الفترات والمواعيد المحددة.

يتوفر برنامج الخدمة الحديث المفصل الخاص بسيارتك لدى ورشة الخدمة.

تكون هناك ظروف تشغيل قاسية في حالة تكرر حدوث ظرف واحد أو أكثر من الظروف التالية: بدء التشغيل البارد، التشغيل بتوقف ثم تحرك، على سبيل المثال السيارات الأجرة وسيارات الشرطة، تشغيل بمقطورة، القيادة على الجبال، القيادة على أسطح طرق سيئة ورملية، تلوث زائد في الهواء، وجود رمال محمولة في الهواء ومحتوى مرتفع من الغبار، القيادة على علو مرتفع واختلافات كبيرة في درجات الحرارة.

وفي ظل هذه الظروف التشغيلية القاسية، قد تكون هناك حاجة لإجراء خدمة معينة بشكل متكرر أكثر بالمقارنة مع فترة الخدمة المنتظمة المشار إليها في شاشة الخدمة. يرجى الاتصال بإحدى الورش لمعرفة جداول الخدمة المخصصة.

شاشة الخدمة < ٥٧.

الفواصل الزمنية للخدمة

السيارة الكهربائية	DV5RD	EB2ADTD EB2ADTS	EB2FA	رمز المحرك
٢٥٠٠٠ كم / سنتان	٣٠٠٠٠ كم / ١ سنة ^(١)	٢٠٠٠٠ كم / ١ سنة	٢٠٠٠٠ كم / ١ سنة	بلدان المجموعة ١
-	٣٠٠٠٠ كم / ١ سنة ^(١)	١٥٠٠٠ كم / ١ سنة	٢٠٠٠٠ كم / ١ سنة	بلدان المجموعة ٢
-	١٥٠٠٠ كم / ١ سنة	١٥٠٠٠ كم / ١ سنة	٢٠٠٠٠ كم / ١ سنة	بلدان المجموعة ٣
-	١٥٠٠٠ كم / ١ سنة	١٥٠٠٠ كم / ١ سنة	١٥٠٠٠ كم / ١ سنة	بلدان المجموعة ٤
-	١٠٠٠٠ كم / ١ سنة	١٠٠٠٠ كم / ١ سنة	١٠٠٠٠ كم / ١ سنة	بلدان المجموعة ٥

(١) ما لم يُذكر خلاف ذلك في شاشة الخدمة.

بلدان المجموعة ١:

أندورا، النمسا، بلجيكا، قبرص، الدنمارك، فنلندا، فرنسا، ألمانيا، اليونان، أيسلندا، جمهورية إيرلندا، إيطاليا، ليختنشتاين، لوكسمبورغ، مالطا، موناكو، هولندا، النرويج، البرتغال، سان مارينو، إسبانيا، السويد، سويسرا، المملكة المتحدة.

بلدان المجموعة ٢:

البوسنة والهرسك، بلغاريا، كرواتيا، جمهورية التشيك، إستونيا، مقدونيا الشمالية، المجر، لاتفيا، ليتوانيا، بولندا، رومانيا، سلوفاكيا، سلوفينيا.

بلدان المجموعة ٣:

ألبانيا، مونتينيغرو، صربيا.

بلدان المجموعة ٤:

إسرائيل، جنوب أفريقيا، تركيا، ليسوتو، سوازيلاند.

بلدان المجموعة ٥:

جميع الدول الأخرى غير المدرجة في مجموعات الدول السابقة.

التأكدات

يجري تسجيل تأكيد الخدمة في كتيب الخدمة والضمان. بدون التاريخ وعدد الكيلومترات مع ختم وتوقيع الورشة المنفذة. تأكد من أن يتم التدوين بشكل صحيح في كتيب الخدمة والضمان، لأن إثبات متابعة الخدمة أمر ضروري في حال المطالبة بالضمان أو الشهرة، كما أنه مفيد عند بيع السيارة.

جميع درجات اللزوجة الموصى بها مناسبة لدرجات الحرارة المحيطة العالية.

سائل التبريد ومائع التجمد

لا تستخدم إلا مائع التجمد Lobrid المعتمد لسيارتك. استشر إحدى الورشات.

النظام مزود بسائل التبريد المعبأ في المصنع للحماية الممتازة من الصدا والتجمد حتى إلى حوالي ٢٨°م. في المناطق الباردة ذات درجات الحرارة المنخفضة جداً، يقوم سائل التبريد المعبأ في المصنع بالحماية من التجمد حتى إلى حوالي ٣٧°م. ينبغي الحفاظ على هذا التركيز طوال السنة. استخدم إضافات سائل التبريد الإضافية المخصصة لتوفير حماية إضافية من التآكل أو منع التسربات الصغيرة قد يسبب مشاكل وظيفية. سوف يتم رفض مسؤولية التبعات الناتجة عن استعمال إضافات سائل التبريد الإضافية.

سائل الغسيل

استخدم فقط سائل الغسل المعتمد للمركبة لمنع تضرر نصلات المساحات، والدهان والقطع البلاستيكية والمطاطية. استشر إحدى الورشات.

زيت الفرامل والقابض

مع مرور الوقت، يمتص زيت الفرامل الرطوبة مما يحد من فعالية الفرملة. لذلك يجب استبدال زيت الفرامل في الوقت المحدد.

ملء زيت المحرك

تنبيه
في حالة انسكاب أي زيت، امسحه وتخلص منه بصورة صحيحة.

زيت المحرك من مختلف المصانع والماركات يمكن خلطها طالما أنها تستوفي شروط زيت المحرك الجودة واللزوجة.

يُحظر استخدام زيوت المحرك لجميع أنواع محركات البنزين ذات جودة ACEA فقط، حيث إنها يمكن أن تتسبب في تلف المحرك تحت ظروف تشغيل معينة.

اختر زيت المحرك المناسب بالاعتماد على نوعيته وعلى درجة الحرارة الدنيا للبيئة المحيطة > ١٩٧.

إضافات زيت المحرك الإضافية

قد تتسبب إضافات زيت المحرك الإضافية في أضرار وتنتهي صلاحية الضمان.

درجات لزوجة زيت المحرك

تقدم درجة اللزوجة SAE معلومات خاصة بكثافة الزيت.

يُشار إلى الزيت متعدد الدرجات برقمين مثل SAE 5W-30. الرقم الأول يأتي متبوعاً بحرف W، ويشير إلى اللزوجة أثناء انخفاض درجة الحرارة، والآخر يشير إلى اللزوجة أثناء ارتفاع درجة الحرارة.

حدد درجة اللزوجة الملائمة تبعاً للحد الأدنى لدرجة الحرارة لبيئتك المحيطة > ١٩٧.

السوائل ومواد التشحيم والأجزاء الموصى بها

السوائل ومواد التشحيم الموصى بها

لا تستخدم إلا المنتجات التي تستوفي المواصفات الموصى بها.

تحذير

مواد التشغيل خطيرة وقد تكون سامة. تعامل معها بحذر. انتبه إلى المعلومات الواردة على العبوات.

زيت المحرك

يتم التعرف على حالة زيت المحرك حسب جودته ولزوجته. عند اختيار زيت المحرك الذي ستستعمله، فإن الجودة أهم من اللزوجة. جودة الزيت تضمن على سبيل المثال نظافة المحرك والحماية من التآكل والتحكم في تقادم الزيت، في حين أن درجة اللزوجة تعطي معلومات بخصوص كثافة الزيت في نطاق درجة الحرارة.

اختر زيت المحرك المناسب بالاعتماد على نوعيته وعلى درجة الحرارة الدنيا للبيئة المحيطة > ١٩٧.

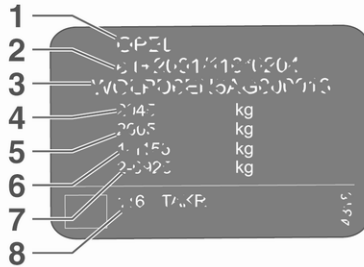
AdBlue

لا تستخدم AdBlue إلا لخفض الأوكاسيد النيتروجينية في انبعاثات العادم ↪ ٩٧.

لوحة التعريف

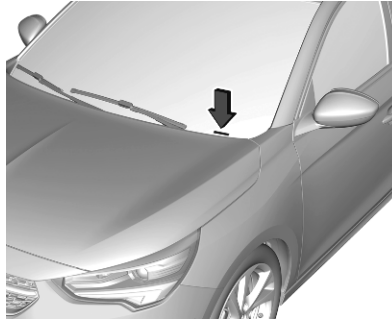


توجد لوحة التعريف على إطار الباب الأمامي الأيسر أو الأيمن.



تعريف السيارة

رقم تعريف السيارة



قد يكون رقم هوية المركبة منقوشاً على لوحة أجهزة القياس وظاهراً للعيان من خلال الزجاج الأمامي، أو في مقصورة المحرك على اللوحة اليمنى للكثلة.

البيانات الفنية

١٩٥	تعريف السيارة
١٩٥	رقم تعريف السيارة
١٩٥	لوحة التعريف
١٩٦	تعريف المحرك
١٩٧	بيانات السيارة
١٩٧	السوائل والزيوت الموصى بها
١٩٩	بيانات المحرك
٢٠٠	أبعاد السيارة
٢٠١	السعات
٢٠٢	ضغوط الإطارات

المعلومات الواردة على لوحة التعريف:

- 1 : الجهة المصنعة
- 2 : رقم اعتماد النوع
- 3 : رقم تعريف السيارة
- 4 : معدل الوزن الإجمالي المسموح به للسيارة بالكيلوغرام
- 5 : وزن السحب الإجمالي المسموح به بالكيلوغرام
- 6 : أقصى حمولة مسموح بها للمحور الأمامي بالكيلوغرام
- 7 : أقصى حمولة مسموح بها للمحور الخلفي بالكيلوغرام
- 8 : بيانات خاصة بالسيارة أو بالبلد

مجموع حمولة المحورين الأمامي والخلفي يجب ألا يتجاوز الوزن الإجمالي المسموح به للسيارة.

وزن السيارة بدون ركاب وبدون حمولة يعتمد على مواصفات السيارة، على سبيل المثال التجهيزات الاختيارية والملحقات. ارجع إلى شهادة المطابقة للمواصفات الأوربية (EEC) التي تم تسليمها لك مع المركبة أو وثائق التسجيل الوطنية الأخرى.

يتم تحديد البيانات الفنية وفقاً لمعايير المجموعة الأوروبية. نحتفظ بحق إجراء التعديلات. المواصفات المذكورة في وثائق السيارة لها الأولوية دوماً على المواصفات المذكورة في هذا الكتيب.

تعريف المحرك

تُظهر جداول البيانات الفنية رمز تعريف المحرك.

بيانات المحرك ١٩٩.

للتعرف على المحرك ذي الصلة، ارجع إلى شهادة المطابقة للمواصفات الأوربية (EEC) التي تم تسليمها لك مع المركبة أو وثائق التسجيل الوطنية الأخرى.

بيانات السيارة

السوائل والزيوت الموصى بها

جودة زيت المحرك المطلوبة

مجموعات البلدان ١٩٠

البلدان المدرجة في مجموعات البلدان ١ إلى ٣

EP6FDTM	EB2FA
EB2DT	EB2ADT
EC5F	EB2ADTD
DW10FC	EB2ADTS
DV6D	EP6FADTXD
DV6FD	DV5RC
DV6FE	DV5RD
	DV5RE

B71 2312

B71 2010 / B71 2312

زيت المحرك الأصلي من Opel

المحرك EC5F: يمكن أيضاً استخدام B71 2290 أو B71 2296 أو B71 300

الدول المدرجة في مجموعة الدول ٤

جميع المحركات

B71 2302 / B71 2297

زيت المحرك الأصلي من Opel

المحرك EC5F: يمكن أيضاً استخدام B71 2296 أو B71 300

الدول المدرجة في مجموعة الدول ٥

جميع المحركات

B71 2297

زيت المحرك الأصلي من Opel

درجات لزوجة زيت المحرك

B71 2297

B71 2302

B71 2312

B71 2010

SAE 5W-30

SAE 0W-30

SAE 0W-30

SAE 0W-20

درجة لزوجة زيت المحرك

السيارة الكهربائية	DV5RD	EB2ADTS	EB2ADTD	EB2FA	بيانات المحرك
-	1.5 D	1.2 T	1.2 T	1.2	رمز تعريف المحرك
-	١٤٩٩	١١٩٩	١١٩٩	١١٩٩	المسميات التجارية
١٠٠	٧٥	٩٦	٧٤	٥٥	إزاحة الكباس [سم ^٣]
-	٣٥٠٠	٥٥٠٠	٥٥٠٠	٥٧٥٠	قدرة المحرك [كيلواط]
٢٦٠	٢٥٠	٢٣٠	٢٠٥	١١٨	في دورة بالدقيقة
-	١٧٥٠	١٧٥٠	١٧٥٠	٢٧٥٠	عزم الدوران [نيوتن-متر]
-	ديزل	بنزين	بنزين	بنزين	في دورة بالدقيقة
-	-	-	-	-	نوع الوقود
-	-	٩٥	٩٥	٩٥	درجة الأوكتان لرقم الأوكتان البحثي ^(٢)
-	-	٩٨	٩٨	٩٨	الموصى بها
-	-	٩١	٩١	٩١	الممكنة
-	-	-	-	-	الممكنة
-	-	-	-	-	نوع وقود إضافي

(١) الملصق المخصص للبلد والموجود على غطاء فتحة الوقود يحتوي على معلومات تأخذ أولوية أكثر من متطلبات المحرك الخاصة.

(٢) وقد يلزم، في بعض الدول، استخدام وقود معين، على سبيل المثال، بدرجة أوكتان معينة، لضمان التشغيل الصحيح للمحرك.

أبعاد السيارة

٤٠٦٠	الطول [ملم]
١٧٤٥	العرض بدون المرايا الخارجية [ملم]
١٧٩١	العرض مع المرآتين الخارجيتين مطويتين [ملم]
١٩٦٠	العرض مع المرآتين الخارجيتين [ملم]
١٤٣٢	الارتفاع (بدون الهوائي) [ملم]
٦٨٠	طول أرضية حجرة الأمتعة [ملم]
١٣٨٥	طول حجرة الأمتعة مع الصف الثاني المطوي [ملم]
١٠١٨	عرض حجرة الأمتعة بين أقواس العجلات [ملم]
٨٣٣	عرض حجرة الأمتعة عند ارتفاع حزام الأمان [ملم]
٢٥٣٨	قاعدة العجلات [ملم]
١٠,٣٢	قطر دائرة الانعطاف [م]

السعات

زيت المحرك

DV5RD	EB2ADTS	EB2ADTD	EB2FA	المحرك
٤,٠	٣,٥	٣,٥	٣,٢٥	بما في ذلك المرشح [لتر]
١,٥	١,٠	١,٠	١,٠	بين MIN وMAX [لتر]

خزان الوقود

٤٤	بنزين/ديزل، كمية الملاء [لتر]
٤١	الديزل، كمية الملاء [لتر]

خزان AdBlue

١٣	سائل AdBlue، كمية الملاء [لتر]
----	--------------------------------

ضغوط الإطارات

المحرك	الإطارات	السيارات التي تسع حتى ٣ أشخاص		بحمولة كاملة	
		الأمام	الخلف	الأمام	الخلف
		[كيلو پاسكال/بار] (رطل لكل بوصة مربعة)]	[كيلو پاسكال/بار] (رطل لكل بوصة مربعة)]	[كيلو پاسكال/بار] (رطل لكل بوصة مربعة)]	[كيلو پاسكال/بار] (رطل لكل بوصة مربعة)]
EB2FA	185/65 R15 195/55 R16 205/45 R17 195/55 R 16	٢,٢/٢٢٠ (٣٢)	٢,١/٢١٠ (٣٠)	٢,٧/٢٧٠ (٣٩)	٢,٩/٢٩٠ (٤٢)
EB2ADTD EB2ADTS DV5RD	195/55 R16 205/45 R17	٢,٢/٢٢٠ (٣٢)	٢,١/٢١٠ (٣٠)	٢,٧/٢٧٠ (٣٩)	٢,٩/٢٩٠ (٤٢)
السيارة الكهربائية	195/55 R16 205/45 R17	٢,٥/٢٥٠ (٣٦)	٢,٥/٢٥٠ (٣٦)	٢,٥/٢٥٠ (٣٦)	٣,٠/٣٠٠ (٤٥)
الكل	العجلة الاحتياطية المؤقتة R15 115/70	٤,٢/٤٢٠ (٦٠)	٤,٢/٤٢٠ (٦٠)	٤,٢/٤٢٠ (٦٠)	٤,٢/٤٢٠ (٦٠)

نظام المعلومات والترفيه الراديو

Hangsheng France Front Office

Coeur Défense, 110 Espl. du Général (فرنسا)
de Gaulle, Paris, 9231 la Défense, France

تردد التشغيل: ٢٤٠٢,٠ - ٢٤٨٠,٠ ميگاهرتز

الحد الأقصى للخارج: ٤ ديسيبل ملي واط

نظام المعلومات والترفيه الوسائط المتعددة

Robert Bosch Car Multimedia GmbH

Robert-Bosch-Strasse 200, 31139

Hildesheim, Germany

تردد التشغيل: ٢٤٠٠,٠ - ٢٤٨٣,٥ ميگاهرتز

الحد الأقصى للخارج: ٤ ديسيبل ملي واط

شاحن لاسلكي

Continental Automotive GmbH

Siemensstrasse 12, 93055 Regensburg,
Germany

تردد التشغيل: ٩٠,٠ - ١١٩,٠ ميگاهرتز

الخارج الأقصى: ٣٩,٢٤ ديسيبل ميكرو أمبير/م عند
٣ م

وحدة الهوائي

Hirschmann Car Communication GmbH

Stuttgarter Strasse 45-51, 72654

Neckartenzlingen, Germany

تردد التشغيل: غير متاح

معلومات العميل

بيان المطابقة

أنظمة بث واستقبال موجات الراديو

تحتوي هذه المركبة على أنظمة ترسل و / أو تستقبل
موجات الراديو بموجب التوجيه EU/2014/53.وتصرح الجهة المصنعة للأنظمة المذكورة أنه التوافق
مع التوجيه EU/2014/53. يتوفر النص الكامل لإعلان
التوافق للاتحاد الأوروبي لكل نظام على عنوان الإنترنت
التالي: www.opel.com/conformity.

المستورد هو

Opel / Vauxhall, Bahnhofplatz, 65423
Ruesselsheim am Main, Germany

نظام المعلومات والترفيه بالوسائط المتعددة

Multimedia Navi Pro / Multimedia Navi

Continental Automotive Czech Republic
s.r.oPrumyslová 1851, 250 01 Brandys nad
Labem, Czech Republicتردد التشغيل: الحد الأقصى للخارج:
(ميگاهرتز) (ديسيبل ملي واط)

٢٤٠٢,٠ - ٢٤٨٠,٠ BT ٤,١

٢٤١٢,٠ - ٢٤٦٢,٠ Wifi ١٦,٧

معلومات العميل

٢٠٣	معلومات العميل
٢٠٣	بيان المطابقة
٢٠٥	REACH
٢٠٥	تحديث البرنامج
٢٠٥	العلامات التجارية المسجلة
٢٠٦	تسجيل بيانات السيارة والخصوصية
٢٠٦	مسجلات بيانات الحدث
٢٠٨	التعرف على الترددات اللاسلكية (RFID)

الحد الأقصى للخرج: غير متاح

ASK Industrie SpA

C.P. 110 c/o U.P. RE2, 42121 Reggio Emilia, Italy (إيطاليا)

تردد التشغيل: غير متاح

الحد الأقصى للخرج: غير متاح

Fiamm France - RCA Spa

rue Augustin Fresnel, 78420 12 Aubergenville, France (فرنسا)

تردد التشغيل: غير متاح

الحد الأقصى للخرج: غير متاح

جهاز إرسال المفتاح الإلكتروني

Valeo Comfort and Driving Assistance

76, rue Auguste Perret 94046 Créteil - CEDEX France

تردد التشغيل: ٤٣٣,٠٥ - ٤٣٤,٧٩ ميجاهرتز

الحد الأقصى للخرج: ١٠ ديسيبل ملي واط

جهاز استقبال المفتاح الإلكتروني

Valeo Comfort and Driving Assistance

76, rue Auguste Perret 94046 Créteil - CEDEX France

تردد التشغيل: ١٢٥ ميجاهرتز

الحد الأقصى للخرج: ٧,٣ - ديسيبل ملي واط

جهاز إرسال التحكم عن بعد في اللاسلكي

Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG

Steeger Str. 17, 42551 Velbert, Germany

تردد التشغيل: ٤٣٣,٠٥ - ٤٣٤,٧٩ ميجاهرتز

الحد الأقصى للخرج: ١٤ ديسيبل ملي واط

جهاز استقبال التحكم عن بعد في اللاسلكي

Aptiv Services France SAS

22 Avenue des Nations ZAC Paris Nord II 93420 Villepinte France

تردد التشغيل: ١٢٥ ميجاهرتز

الحد الأقصى للخرج: ٦٦ ديسيبل ميكرو أمبير/م عند ١٠ م

نظام شل الحركة

Kostal Bulgaria Automotive Pazardzhik

ul. "Sinitevska" 4, 4400 Southern Industrial Zone, Bulgaria

تردد التشغيل: ١١٩ - ١٣٤ كيلوهرتز

الحد الأقصى للخرج: ٧٢ ديسيبل ميكرو أمبير/م عند ١٠ م

وحدة الرادار

ZF TRW Autocruise SAS

Secteur de la Pointe du Diable, Avenue du technopôle, 29280 Plouzane, France

تردد التشغيل: ٧٦,٠ - ٧٧,٠ ميجاهرتز

الحد الأقصى للخرج: ٢٨ ديسيبل ملي واط

وحدة BTA

Marelli S.p.A.

Viale A. Borletti 61/63, 20011 Corbetta, Italy

تردد التشغيل: الحد الأقصى للخرج: (ديسيبل ملي واط)

GSM 900 ٨٨٠ - ٩١٥ ٣٣

GSM 1800 ١٧١٠ - ١٨٨٠ ٣٠

UMTS ٨٨٠ - ٩٦٠ ٢٤

١٩٢٠ - ١٩٨٠ ٢٤

أرقام اعتماد النوع ICASA

قائمة بجميع أرقام اعتماد هيئة الاتصالات المستقلة في جنوب أفريقيا (ICASA):

TA-2018/5025٠ TA-2018/5031٠

TA-2017/2387٠ TA-2018/1848٠

TA-2018/208٠ TA-2017/1106٠

TA-2017/3180

شركة Google Android™ و Google Play™ Store هي علامات تجارية لشركة Google Inc.

شركات Velcro Velcro® هي العلامة التجارية المسجلة لشركات Velcro.

Verband der Automobilindustrie e.V. AdBlue® هي علامة تجارية مسجلة لـ VDA.

التحديثات

سيطلب النظام تنزيل تحديثات معينة وتثبيتها. ويتوافر أيضاً خيار فحص التحديثات يدوياً. يمكن فحص التحديثات يدوياً عن طريق شاشة المعلومات. اتبع الأوامر على الشاشة في القائمة المعنية. شاشة المعلومات ٦٦.

ملاحظة

قد تختلف خطوات تنزيل التحديثات وتثبيتها بحسب السيارة.

ملاحظة

وأثناء عملية التثبيت، قد لا تعمل السيارة.

العلامات التجارية المسجلة

شركة Apple Apple CarPlay™ هي علامة تجارية لشركة أبل. App Store® و iTunes Store® هما علامتين تجاريتين مسجلتين لشركة Apple Inc.

iPhone® و iPod® و iPod touch® و iPod nano® و iPad® و Siri® هي علامات تجارية مسجلة لشركة Apple Inc.

شركة Bluetooth SIG

Bluetooth® هي علامة تجارية مسجلة لشركة Bluetooth SIG.

شركة DivX, LLC

DivX® و DivX Certified® هما علامتين تجاريتين مسجلتين لشركة DivX, LLC.

REACH

Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals (REACH) خاصة بالاتحاد الأوروبي يتم تطبيقها لتحسين حماية صحة الإنسان والبيئة من المخاطر التي يمكن أن تشكلها المواد الكيميائية. تفضل زيارة موقع www.opel.com لمعرفة معلومات إضافية وللوصول إلى المادة ٣٣ الخاصة بالاتصال.

تحديث البرنامج

يمكن لنظام المعلومات والترفيه تنزيل تحديثات البرامج المُحدثة وتثبيتها عبر اتصال لاسلكي.

ملاحظة

يختلف مدى توافر مثل تحديثات برامج السيارة عبر الهواء هذه وفقاً لمرافق السيارة والدولة المُصنعة بها. يمكنك العثور على مزيد من المعلومات بشأن ذلك في صفحتنا الرئيسية.

اتصال الإنترنت

يتطلب تنزيل تحديثات برامج السيارة عبر الهواء الاتصال بالإنترنت، والذي يمكن الوصول إليه من خلال نقطة اتصال واي فاي محمية بكلمة مرور، على سبيل المثال، نقطة اتصال بأحد الهواتف المحمولة. يمكن إنشاء اتصال بالإنترنت عن طريق شاشة المعلومات. شاشة المعلومات ٦٦.

تسجيل بيانات السيارة والخصوصية

مسجلات بيانات الحدث

تم تركيب وحدات التحكم الإلكترونية في سيارتك، وتقوم وحدات التحكم بمعالجة البيانات التي تستقبلها مستشعرات السيارة، على سبيل المثال، أو التي تولدها أو تتبادلها فيما بينها. تعد بعض وحدات التحكم ضرورية من أجل التشغيل الآمن لسيارتك، والبعض الآخر يساعدك أثناء القيادة (أنظمة مساعدة السائق)، في حين أن البعض الآخر يوفر وظائف الراحة أو المعلومات والترفيه.

يحتوي ما يلي على معلومات عامة حول معالجة البيانات في السيارة. سوف تجد معلومات إضافية حول البيانات المحددة التي يتم تحميلها وتخزينها ونقلها إلى أطراف ثالثة ولأي غرض في سيارتك تحت الكلمة المفتاحية "حماية البيانات" المرتبطة ارتباطًا وثيقًا بالمراجع الخاصة بالخصائص الوظيفية ذات الصلة في دليل التشغيل المعني أو في الشروط العامة للبيع. وهذه أيضًا متاحة على الإنترنت.

بيانات التشغيل في السيارة

تعالج وحدات التحكم البيانات لتشغيل السيارة.

وتشمل هذه البيانات، على سبيل المثال:

- معلومات عن حالة المركبة (على سبيل المثال السرعة، تأخير الحركة، التسارع الجانبي، معدل دوران العجلات، عرض شاشة "أزمة الأمان مثبتة")

- الظروف المحيطة (على سبيل المثال درجة الحرارة، مجس المطر، مجس المسافة)

وكقاعدة عامة، تكون هذه البيانات مؤقتة ولا يتم تخزينها لفترة أطول من دورة التشغيل، ويتم معالجتها فقط على متن المركبة نفسها. وغالبًا ما تشتمل العديد من وحدات التحكم على وحدة تخزين البيانات (بما في ذلك مفتاح السيارة). ويستخدم هذا للسماح بتوثيق المعلومات مؤقتًا أو بشكل دائم عن حالة السيارة، وإجهاد المكون، ومتطلبات الصيانة والأحداث التقنية والأخطاء.

اعتمادًا على مستويات المعدات التقنية، تكون البيانات المخزنة كما يلي:

- حالات تشغيل مكونات النظام (على سبيل المثال مستوى التعبئة وضغط الهواء في الإطارات وحالة البطارية)

- الأعطال والعيوب في مكونات النظام المهمة (على سبيل المثال المصابيح، الفرامل)

- ردود فعل النظام في حالات القيادة الخاصة (على سبيل المثال تشغيل وسادة هوائية، تشغيل أنظمة التحكم في الثبات)

- معلومات عن الأحداث التي تضر السيارة

- بالنسبة للسيارات الكهربائية كمية الشحن في البطارية ذات الجهد العالي، المدى المقدر

في حالات خاصة (على سبيل المثال إذا اكتشفت السيارة وجود خلل)، قد يكون من الضروري حفظ البيانات التي من شأنها أن تكون خلاف ذلك متقلبة.

عند استخدام الخدمات (مثل الإصلاحات والصيانة)، يمكن قراءة بيانات التشغيل المحفوظة مع الرقم التعريفي للسيارة واستخدامها حيث تقتضي الضرورة. يمكن للموظفين العاملين في شبكة الخدمة (على سبيل المثال المراب، والجهات المصنعة) أو الجهات الخارجية

(على سبيل المثال محطات الإصلاح) قراءة البيانات من السيارة. وينطبق الشيء نفسه على أعمال الضمان وتدابير ضمان الجودة.

تتم قراءة البيانات عمومًا عن طريق منفذ OBD (الفحص الداخلي) المنصوص عليه من قبل القانون في السيارة.

توثق بيانات التشغيل التي تمت قراءتها الحالة الفنية للسيارة أو المكونات الفردية وتساعد في تشخيص الأعطال،

والامتثال لالتزامات الضمان وتحسين الجودة. يتم نقل هذه البيانات، وخاصة المعلومات المتعلقة بإجهاد المكونات

والأحداث الفنية وأخطاء المشغل والأعطال الأخرى، إلى الجهة المصنعة عند الاقتضاء، إلى جانب الرقم التعريفي للسيارة.

كما تخضع الجهة المصنعة أيضًا للمسؤولية عن المنتج. كما يحتمل أن تستخدم الجهة المصنعة بيانات

التشغيل من السيارات لاسترجاع المنتج. يمكن استخدام هذه البيانات أيضًا للتحقق من مطابقتها الضمان وضمن

العميل.

يمكن إعادة تعيين ذاكرات الأعطال في السيارة من قبل شركة الخدمة عند تنفيذ الخدمات أو الإصلاحات أو بناء

على طلبك.

الخدمات عبر الإنترنت

إذا كانت سيارتك تحتوي على اتصال بشبكة لاسلكية، فإن ذلك يسمح بتبادل البيانات بين سيارتك وأنظمة أخرى. يمكن إجراء اتصال الشبكة اللاسلكية عن طريق جهاز إرسال في سيارتك أو جهاز محمول توفره أنت (على سبيل المثال هاتف ذكي). يمكن استخدام الوظائف عبر الإنترنت عبر اتصال الشبكة اللاسلكية هذا. وتشمل هذه الخدمات عبر الإنترنت والتطبيقات/التطبيقات المقدمة لك من قبل الجهة المصنعة أو غيرها من مقدمي الخدمات.

خدمات الملكية

في حالة خدمات الجهة المصنعة عبر الإنترنت، يتوفر وصف الوظائف ذات الصلة من قبل الجهة المصنعة في موقع مناسب (على سبيل المثال دليل المالك، موقع الجهة المصنعة على الويب) ومعلومات حماية البيانات المرتبطة بها. يمكن استخدام البيانات الشخصية لتوفير الخدمات عبر الإنترنت. يتم تبادل البيانات لهذا الغرض عن طريق اتصال محمي، على سبيل المثال باستخدام أنظمة تكنولوجيا المعلومات الخاصة بالجهة المصنعة المقدمة لهذا الغرض. تتم عمليات جمع ومعالجة واستخدام البيانات الشخصية لأغراض إعداد الخدمات فقط بناءً على إذن قانوني، على سبيل المثال في حالة نظام اتصالات الطوارئ المعين قانونيًا أو الاتفاق التعاقدي، أو بحكم الموافقة.

يمكنك تنشيط أو إلغاء تنشيط الخدمات والوظائف (التي تخضع للرسوم إلى حد ما)، وفي بعض الحالات، اتصال الشبكة اللاسلكية بالكامل في السيارة. هذا لا يشمل وظائف وخدمات قانونية مثل نظام اتصالات الطوارئ.

تكامل الهاتف الذكي، على سبيل المثال

Apple CarPlay أو Android Auto

إذا كانت سيارتك مجهزة وفقًا لذلك، فيمكنك توصيل هاتفك الذكي أو جهاز محمول آخر بالسيارة، بحيث يمكنك التحكم بها عن طريق عناصر التحكم المتكاملة في السيارة. يمكن إخراج صورة وصوت الهاتف الذكي عن طريق نظام الوسائط المتعددة في هذه الحالة. وفي الوقت نفسه، يتم إرسال معلومات محددة إلى هاتفك الذكي. اعتمادًا على نوع التكمال، فإن هذا يشمل بيانات مثل بيانات الموقع، ووضع النهار/الليل والمعلومات العامة الأخرى للسيارة. لمزيد من المعلومات، يُرجى الاطلاع على تعليمات التشغيل لنظام السيارة/المعلومات والترفيه.

يسمح التكمال باستخدام تطبيقات الهاتف الذكي المختارة، مثل الملاحة أو تشغيل الموسيقى. لا يمكن إجراء المزيد من التكمال بين الهاتف الذكي والسيارة، ولا سيما الوصول النشط إلى بيانات السيارة. يتم تحديد طبيعة معالجة البيانات الإضافية من قبل مزود التطبيق المستخدم. تتوقف قدرتك على تحديد الإعدادات، وإذا كان الأمر كذلك فأي الإعدادات التي يمكنك تحديدها، على التطبيق المعني ونظام تشغيل هاتفك الذكي.

وظائف الراحة والمعلومات والترفيه

يمكن تخزين إعدادات الراحة والإعدادات المخصصة في السيارة وتغييرها أو إعادة ضبطها في أي وقت.

اعتمادًا على مستوى المعدات المعنية، فإنها تشمل

- إعدادات المقعد ووضع عجلة القيادة
- إعدادات التماسيح وتكييف الهواء
- الإعدادات المخصصة مثل الإنارة الداخلية

يمكنك إدخال بياناتك الخاصة في وظائف المعلومات والترفيه لسيارتك كجزء من الميزات المحددة.

اعتمادًا على مستوى المعدات المعنية، فإنها تشمل

- بيانات الوسائط المتعددة مثل الموسيقى أو الفيديو أو الصور للتشغيل في نظام الوسائط المتعددة المدمج
- بيانات دفتر العناوين للاستخدام مع نظام حر اليبدين المدمج أو نظام الملاحة المدمج
- إدخال الوجهات
- بيانات عن استخدام الخدمات عبر الإنترنت

يمكن تخزين هذه البيانات عن وظائف الراحة والمعلومات والترفيه محليًا في السيارة أو حفظها على الجهاز الذي قمت بتوصيله بالسيارة (على سبيل المثال هاتف ذكي، أو وحدة USB أو مشغل MP3). يمكن حذف البيانات التي أدخلتها بنفسك في أي وقت.

لا يمكن نقل هذه البيانات إلا من السيارة بناءً على طلبك، وخاصة عند استخدام الخدمات عبر الإنترنت وفقًا لإعدادات التي حددتها.

خدمات الجهات الخارجية

إذا استقدت من الخدمات عبر الإنترنت من موفري خدمات آخرين (جهات خارجية)، فإن هذه الخدمات تخضع للمسؤولية وشروط حماية البيانات والاستخدام الخاصة بالمزود المعني. لا يكون للجهة المصنعة في كثير من الأحيان تأثير على المحتوى المتبادل في هذا الصدد. لذلك، يُرجى ملاحظة طبيعة ونطاق والغرض من جمع البيانات الشخصية واستخدامها في نطاق خدمات الجهة الخارجية المقدمة من قبل مزود الخدمة المعني.

التعرف على الترددات اللاسلكية (RFID)

تُستخدم تقنية التعرف على الترددات اللاسلكية (RFID) في بعض المركبات لوظائف مثل مراقبة ضغط الإطار ونظام معطل حركة السيارة. وتستخدم أيضاً في وسائل الراحة مثل الأجهزة اللاسلكية للتحكم عن بعد بفتح/قفل الباب والبدء. تقنية التعرف على الترددات اللاسلكية (RFID) في مركبات أويل لا تستخدم ولا تسجل المعلومات الشخصية ولا ترتبط بأي نظام آخر في أويل يحتوي على معلومات شخصية.

٧٩	إنارة محيطية	٩٧، ٦٢	AdBlue
١٢١	إنذار التصادم الأمامي	٩٤	Autostop
٤٧	إنذار سلامة المشاة	٩٧	DEF
٥٩، ٣١	إيقاف تشغيل الوسادة الهوائية	٧٠	Opel Connect
٦١	إيقاف التشغيل الأوتوماتيكي لفرامل الركن الكهربائية	٢٠٥	REACH
٦٠	إيقاف المحرك	٢٠٠	أبعاد السيارة
٧٠	الإشعاع التلقائي بالاصطدام (ACN)	٦٨	أجراس التحذير
٧٢	الإنارة الخارجية	٢٤	أحزمة الأمان
٧٨	الإنارة الداخلية	٧٦، ٥٨	أضواء الانعطاف
٧٤	الإنارة عند المنحنيات	٥٤	أضواء التحذير
	أ	١٧٧	أغطية العجلات
١٠١	اختيار التروس	٧٨	أغطية المصابيح المغطاة بالبخار
١٦٤	استبدال اللبنة	١١	أقفال أمان الأطفال
١٦٤	استبدال ريش الماسحات	٨١	أنظمة التحكم بالمناخ
٣	استخدام هذا الدليل	١٠٨	أنظمة التحكم في الجلوس
١٥٨	استرداد السيارات القديمة	١٢٣	أنظمة مراقبة الأجسام
٦٣	انخفاض طاقة المحرك	١٠٩	أنظمة مساعدة السائق
٦٣	انخفاض الوقود	١٤٥	أنواع الشحن
١٠٣	انقطاع إمداد الطاقة	١٠٤	أوضاع القيادة
	ب	١٢	الأبواب
١٢	باب صندوق الأمتعة	١٧٣	الأدوات
٦٤	باب مفتوح	٧٦	الأضواء الوماضة للتحذير من المخاطر
٩٠	بدء تدوير المحرك والتشغيل		إ
٩٢	بدء تشغيل المحرك	١٥٨	إجراء الأعمال
١٠٢	برامج القيادة الإلكترونية	٩٠	إرشادات القيادة
١٦٢	بطارية المركبة	٧٩	إضاءة محدد موقع السيارة
١٩٧	بيانات السيارة	١٧٤	إطارات الشتاء
١٩٩	بيانات المحرك	٧٩	إنارة الخروج
٢٠٣	بيان المطابقة	٧٩	إنارة الدخول

ذ	٢٠٨
ذراع الاختيار.....	٨١
١٠١	٩٠
ر	٦٣
رافعة المركبة.....	١٧٣
رسائل السيارة.....	٦٨
رقم تعريف السيارة.....	١٩٥
الركن.....	٩٥
الرموز.....	٣
ز	
زر الطاقة.....	٩١
زيت، المحرك.....	١٩٧، ١٩٣
زيت الفرامل والفاضب.....	١٩٣
زيت المحرك.....	١٩٧، ١٥٩، ١٩٣
الزجاج الأمامي.....	١٧
س	
سائل تبريد المحرك.....	١٦٠
سائل التبريد وممانع التجمد.....	١٩٣
سائل عدم الديزل.....	٩٧
سائل الغسل.....	١٦١
سائل الفرامل.....	١٦١
سجاد الأرضية.....	١٨٩
سحب سيارة أخرى.....	١٨٦
سحب السيارة.....	١٨٥
سحب مقطورة.....	١٥٥
سلاسل الإطارات.....	١٧٧
سلك الشحن متصل.....	٦٣
الساعة.....	٤٩
الستائر المزودة ببكرة.....	١٩

التعرف على الترددات اللاسلكية (RFID).....	٢٠٨
التهوية.....	٨١
التوجيه.....	٩٠
التوقف الأوتوماتيكي Autostop.....	٦٣
ث	
الثقب.....	١٨١
ج	
جاري الشحن.....	١٤٦
جهاز التحكم عن بعد.....	٥
ح	
حجيرة الأمتعة.....	٣٩، ١٢
حجيرات التخزين.....	٣٧
حزام الأمان بثلاث نقاط.....	٢٥
حقن BlueInjection.....	٩٧
حلاقات الربط.....	٤٠
حماية السيارة.....	١٣
حمولة السقف.....	٤١
حوامل الأقدام.....	٣٧
الحماية من فراغ شحنة البطارية.....	٨٠
خ	
خدمة السيارة قريباً.....	٦٠
خطر وتحذيرات وتنبهات.....	٣
الخدمة.....	١٩٠، ٨٨
د	
درجة حرارة سائل تبريد المحرك.....	٦٢
درجة الحرارة الخارجية.....	٤٩

البوق (آلة التنبيه).....	٤٧
البيانات الخاصة بالسيارة.....	٣
ت	
تحديث البرنامج.....	٢٠٥
تخزين السيارة.....	١٥٧
تخصيص السيارة.....	٦٩
تدفئة عجلة القيادة.....	٤٦
تدفئة المقاعد.....	٢٤
ترويض السيارة الجديدة.....	٩٠
تسجيل بيانات السيارة والخصوصية.....	٢٠٦
تسخين الزجاج الخلفي.....	١٨
تصفية نظام وقود الديزل.....	١٦٣
تعينة الوقود.....	١٥٣
تعريف المحرك.....	١٩٦
تغيير الإطارات وحجم العجلات.....	١٧٧
تغيير العجلات.....	١٨٠
تنشيط فرامل الطوارئ.....	١١٩، ٦٤
التحكم بالسيارة.....	٩٠
التخزين.....	٣٧
التخزين في الكونسول المركزي.....	٣٨
التخزين في لوح الباب.....	٣٨
التخفيض التحفيزي الانتقائي.....	٩٧
التدفئة.....	٢٤
التدليك.....	٢٤
التسخين الأولي.....	٦٢
التسخين السريع.....	٨٧
التشغيل.....	٩٩
التشغيل بمساعدة بطارية أخرى.....	١٨٤
التشغيل المنتظم لتكييف الهواء.....	٨٨

غ	٢٠٢
غطاء حبيرة الأمتعة	٣٩
غطاء حبيرة التخزين الأرضية الخلفية	٤٠
غطاء المحرك	١٥٩

ف

فتحات التهوية	٨٧
فتحات التهوية القابلة للضبط	٨٧
فتحات التهوية المثبتة	٨٧
فحص النظام	٦٠
فحوصات السيارة	١٥٨
فرامل الركن	١٠٥، ٦٠
فرامل الركن الكهربائية	١٠٥، ٦٠
فرملة اليد	١٠٥
الفرامل	١٦١
الفرملة المتجددة	١٠٧

ق

قارنة المقطورة	١٥٤
قضيبي السحب	١٥٤
قطع الوقود أثناء التجاوز	٩٣
القفل الأوتوماتيكي	١١

ك

كابيل الشحن	١٥٠
كاميرا الرؤية الخلفية	١٣٧
الكسوة	١٨٨

ل

لوحة التعريف	١٩٥
--------------	-----

ضغوط الإطارات	٢٠٢
الضبط الكهربائي	١٥
الضوء العالي	٧٣، ٦٣
الضوء المنخفض	٦٣

ط

طرق القيادة وإرشادات القطر	١٥٤
الطوارئ	٩٠

ع

عادم المحرك	٩٦
عدة إصلاح الإطارات	١٧٧
عدة السيارة	١٧٣
عداد السرعة	٥٤
عداد مسافة الرحلة	٥٥
عداد المسافات	٥٤
عطل	١٠٢

عطل إنذار سلامة المشاة	٦٤
عطل بفرامل الركن الكهربائية	٦١
عمق سطح الإطارات	١٧٦
عناصر تشغيل عجلة القيادة	٤٦
عناصر الضبط	٤٦
عنصر تشغيل إضاءة لوحة العدادات	٧٨
العجلة الاحتياطية	١٨١
العجلات والإطارات	١٧٤
العطل	١٨٥
العلامات التجارية المسجلة	٢٠٥
العلامات الخاصة بالإطارات	١٧٤
العناية بالسيارة من الداخل	١٨٨
العناية بالمظهر الخارجي	١٨٧
العناية الخارجية	١٨٧

السحب	١٨٥، ١٥٤
السعات	٢٠١
السقف	١٩
السقف البانورامي	١٩
السقف الزجاجي المتحرك	١٩
السوائل والزيوت الموصى بها	١٩٧
السوائل ومواد التشحيم الموصى بها	١٩٣

ش

شاشة الخدمة	٥٧
شاشة عرض صندوق التروس	١٠٠
شاشة المعلومات	٦٦
شدادات حزام الأمان والوسادة الهوائية	٥٩
الشحن القابل للبرمجة	١٤٨
الشحن اللاسلكي	٥١
الشكل المحدب	١٥

ص

صندوق التروس الأوتوماتيكي	١٠٠
صندوق التروس اليدوي	١٠٣
صندوق القفازات	٣٧
صندوق مصاهر حبيرة المحرك	١٦٩
صندوق مصاهر لوحة العدادات	١٧١

ض

ضبط عجلة القيادة	٤٦
ضبط مدى المصابيح الرئيسية	٧٤
ضبط المقعد الألي	٢٢
ضبط المقعد اليدوي	٢٢
ضبط الإطارات	١٧٥
ضغط زيت المحرك	٦٣

٣٤	مواقع تركيب نظام أمان الأطفال
٩٦	المحول الحفاز
١٥	المرايا الخارجية
١٦	المرايا الداخلية
١٥	المرايا القابلة للطي
١٦	المرايا المسخنة
٦٣	المركبة جاهزة
٧٠	المساعدة على جانب الطريق
٨٧	المسخن المساعد
٧٢	المصابيح الجانبية
١٦٨، ٧٨	المصابيح الداخلية
٧٢	المصابيح الرئيسية
١٦٦، ٧٤	المصابيح الرئيسية LED
٧٤	المصابيح الرئيسية عند القيادة بالخارج
٦٣	المصباح الخارجي
١٦٩	المصهورات الكهربائية
٤	المفاتيح
٤	المفاتيح، الأقفال
٢١	المقاعد الأمامية
٥٤	المقاييس
١٥٦	الملحقات وتعديلات السيارة
٥٤	المؤشرات
	ن
٧٠	نداء الاستغاثة SOS
٣٢	نظام أمان الأطفال
١٣	نظام الإنذار ضد السرقة
١٧٥	نظام اكتشاف تفريغ الهواء من الإطارات
٨٢	نظام تكييف الهواء
٨٤	نظام التحكم الإلكتروني بالمناخ

١٦٨	مصابيح لوحة الأرقام
٥٨	مصابيح المراقبة
١٦٧	مصابيح المؤخرة
١٦٤	مصابيح الهالوجين الرئيسية
٧٩	مصابيح وأقيات الشمس
١٦٧، ٦٤	مصباح الضباب الخلفي
٧٧	مصباح الضباب الخلفية
٦٠	مصباح مؤشر الأعطال
٤١	معلومات التحميل
١٩٠	معلومات الخدمة
١٥٤	معلومات عامة
٧٢	مفتاح الإنارة
٧٣	مفتاح التشغيل الأوتوماتيكي للإنارة
٥٠	مقاييس تشغيل الملحقات
٣	مقدمة
٥٦	مقياس البطارية
٥٧	مقياس درجة حرارة سائل تبريد المحرك
٥٥	مقياس سرعة دوران المحرك
٥٦	مقياس مؤشر الطاقة
٥٦	مقياس الوقود
٧٠	مكالمة الطوارئ
٢٦	ملصق الوسادة الهوائية
٥٢	مناقض السجائر
١٤٤	منبه السائق
١٣٦	منبه المناطق المحجوبة الجانبية
٤١	منصة السقف
١٧	منع انبهار الضوء أوتوماتيكياً
١٦	منع انبهار الضوء يدوياً
٥٠	منفذ USB
٩٠	مواضع مفتاح التشغيل

	م
٤٧	ماسحة وغاسلة الزجاج الأمامي
٤٩	ماسحة وغاسلة النافذة الخلفية
٦٤	مجس المطر
٥٢	مجموعة العدادات
١١١	محدد السرعة
٨٨	مدخل الهواء
٥٧	مدى المركبة الكلي
٥٩	مذكر حزام الأمان
٥٧	مراقب مستوى زيت المحرك
٩٦	مرشح الجزيئات
٩٦، ٦٢	مرشح العادم
٦٤	مركز معلومات السائق
١٠٧	مساعدة الفرامل
١٤١	مساعد إشارة المرور
١٤١، ٦١	مساعد الحفاظ على الحارة المرورية
١٢٣	مساعد الركن فوق الصوتي
١٢٦	مساعد الركن المتقدم
٧٣، ٦٣	مساعد الضوء العالي
١٤٢، ٦١	مساعد متقدم للحفاظ على الحارة المرورية
٣٢	مساند الأطفال
٢٠	مساند الرأس
٢٠٦	مسجلات بيانات الحدث
٢٣	مسند الذراع
١٦٦	مصابيح الانعطاف الأمامية
٧٧	مصابيح الرجوع
٧٧	مصابيح الركن
١٦٦، ٧٧، ٦٤	مصابيح الضباب الأمامية
٧٩	مصابيح القراءة
٧٤	مصابيح القيادة النهارية

نظام التحكم الإلكتروني في الثبات ونظام التحكم

١٠٨، ٦١	في الجر
١٠٩	نظام التحكم في ثبات السرعة
٨١	نظام التدفئة والتهوية
٩٤	نظام التوقف والبدء
١٢٢	نظام حماية المشاة الأمامي
٣٠	نظام الستارة الهوائية
٥٩	نظام الشحن
١٣٨	نظام العرض البانورامي
١٠٥	نظام الفرامل المانع للانغلاق
٦١	نظام الفرامل المانع للانغلاق (ABS)
٦٠	نظام القابض والفرامل
١٣	نظام القفل المانع للسرقة
٧	نظام القفل المركزي
٦٢	نظام مراقبة تفريغ الهواء
١٢٣	نظام مساعد الركن
١٢٩	نظام مساعد الركن الأوتوماتيكي
١٤	نظام معطل حركة السيارة
١٠٧	نظام المساعدة لبدء القيادة على المرتفعات
٦	نظام المفتاح الإلكتروني
٢٦	نظام الوسادة الهوائية
٢٩	نظام الوسادة الهوائية الأمامية
٣٠	نظام الوسادة الهوائية الجانبية
٤٤	نظرة شاملة على لوحة أجهزة القياسات
٦١	نقل التعشيقات
١١٣	النظام التلازمي للتحكم في ثبات السرعة
١٦٩	النظام الكهربائي
١٧	النوافذ
١٧	النوافذ الآلية

و

١٩	واقبات الشمس
٩٩	وحدة القيادة الكهربائية
١٤٩	وضع الشحن
٩٩	وضع غسل المركبة
٢١	وضع المقعد
٥٢	ولاعة السجائر
٧٤	وميض المصابيح الرئيسية
٩١، ٧	الوصول الذكي
١٠٩	الوضع الرياضي
١٠٢	الوضع اليدوي
١٥٢	الوقود
١٥٢	الوقود الخاص بمحركات البنزين
١٥٢	الوقود الخاص بمحركات الديزل

www.opel.com

Copyright by Opel Automobile GmbH, Rüsselsheim, Germany.

إن المعلومات الواردة في هذا الدليل سارية المفعول اعتباراً من التاريخ المذكور أدناه. هذا وتحتفظ شركة Opel Automobile GmbH آدم أوبل بحق تغيير المواصفات الفنية للسيارات وميزاتها وتصميمها، مقارنة مع المعلومات الموجودة في هذا الدليل بالإضافة إلى التغييرات في الدليل نفسه.

إصدار: يناير ٢٠٢٠ Opel Automobile GmbH روسيلسهيلم.

مطبوع على ورق مبيض خالي من الكلور.

ID-OCRFOLSE2001-ar

